



gouvernement du Québec comptes publics

de l'année fiscale terminée le 31 mars 1977

1976-77



volume 2 détail des dépenses

Publiés conformément aux dispositions de l'article 71 de la
Loi de l'administration financière (chapitre 17 des lois de 1970)

TABLE DES MATIÈRES

	SECTION
LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES	1
LISTE DES BIENS EN CAPITAL	2

SECTION 1

LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES

Pour chaque catégorie de dépenses, sauf «Dépenses de transfert», la liste des fournisseurs ou bénéficiaires est émise au niveau du ministère selon les normes de publication suivantes:

- a) Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations:
 - Ministres, sous-ministres et hauts-fonctionnaires de rang équivalent: tout montant;
 - Autres fonctionnaires: \$28 000 et plus;
 - Toute allocation: \$7 000 et plus;
 - Contributions de l'employeur: \$14 000 et plus;
- b) Services de transport et de communication:
 - Frais de déplacement: \$3 500 et plus;
 - Autres dépenses: \$14 000 et plus;
- c) Autres catégories: \$14 000 et plus, sauf le Service de la dette dont le détail n'est pas publié.

En ce qui concerne la catégorie «Dépenses de transfert», la liste des bénéficiaires est publiée, dans certains cas, au niveau du programme ou de l'élément de programme et, dans les autres cas, au niveau du ministère, et ce, selon les critères suivants:

- Par district électoral: énumération complète;
- Par district électoral et bénéficiaire: énumération complète;
- Par bénéficiaire seulement: \$7 000 et plus.

NOTES

Nonobstant ces critères, les sommes indiquées comme ayant été versées à «Diverses personnes» ne sont pas détaillées au nom des fournisseurs ou bénéficiaires, à savoir, entre autres: les pensions, les intérêts, les allocations d'aide sociale et de soutien du revenu familial.

Les déboursés effectués par le biais des petites caisses ne sont pas accumulés au nom des fournisseurs publiés.

SECTION 1

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES

	PAGE		PAGE
Définitions des catégories de dépenses	1-5	Finances	1-117
Sommaire des dépenses par ministères et par catégories	1-6	Fonction publique	1-119
Détail des dépenses par ministères et par catégories		Immigration	1-121
Affaires culturelles	1-9	Industrie et Commerce	1-123
Affaires intergouvernementales	1-14	Justice	1-127
Affaires municipales	1-17	Revenu	1-137
Affaires sociales	1-24	Richesses naturelles	1-142
Agriculture	1-82	Terres et Forêts	1-146
Assemblée nationale	1-92	Tourisme, Chasse et Pêche	1-150
Communications	1-96	Transports	1-155
Conseil exécutif	1-99	Travail et Main-d'oeuvre	1-179
Conseil du trésor	1-103	Travaux publics et Approvisionnement	1-183
Consommateurs, Coopératives et		Fonds renouvelable du Service des achats	
Institutions financières	1-104	(Travaux publics et Approvisionnement)	1-189
Éducation	1-106		

DÉFINITIONS DES CATÉGORIES DE DÉPENSES

1 — Traitements, salaires et allocations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés permanents du secteur public. Elle comprend en plus le traitement et les indemnités versés aux membres de l'Assemblée nationale, aux ministres, aux juges et aux membres de la Sûreté du Québec. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur, ainsi que les pensions de retraite ou autres pensions versées directement par le gouvernement.

2 — Autres rémunérations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés à temps partiel tels les étudiants, les occasionnels, les saisonniers et les surnuméraires du secteur public. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

3 — Services de transport et de communication

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information.

4 — Services professionnels, administratifs et autres

Cette catégorie regroupe les achats de services suivants: a) services professionnels et administratifs; b) honoraires et dépenses des membres de jurys, comités et commissions; c) assurances et indemnités; d) taxes et services gouvernementaux; e) services divers.

5 — Entretien et réparations

Cette catégorie comprend l'entretien et la réparation du matériel, de l'équipement et des biens immobiliers effectués en vertu d'un

contrat; elle inclut également certains travaux sur les territoires forestiers ou agricoles qui s'apparentent à de l'entretien.

6 — Loyers

Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

7 — Fournitures et approvisionnements

Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante.

8 — Matériel et équipement

Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables.

9 — Terrains, immeubles et travaux de génie

Cette catégorie comprend l'achat de biens immobiliers existants ainsi que les contrats passés pour l'acquisition de nouveaux biens immobiliers.

10 — Dépenses de transfert

Cette catégorie regroupe les paiements effectués à des personnes, corporations ou institutions et qui ne constituent ni des paiements pour services au gouvernement, ni des achats.

11 — Autres dépenses

Cette catégorie est prévue pour les dépenses qui ne peuvent pas être incluses dans les autres catégories.

12 — Service de la dette

Cette catégorie comprend les intérêts et autres frais occasionnés par les emprunts du gouvernement.

**SOMMAIRE DES DÉPENSES
PAR MINISTÈRES ET PAR CATÉGORIES
de l'année financière terminée le 31 mars 1977**

Détail Page	Ministères	Traitements, salaires et allocations	Autres rémunérations	Services de transport et de communication	Services professionnels, administratifs et autres
1 1-9	Affaires culturelles	\$ 12 665 536	\$ 1 721 756	\$ 790 680	\$ 2 917 925
2 1-14	Affaires intergouvernementales	9 034 870	1 958 705	4 215 206	863 928
3 1-17	Affaires municipales	20 974 824	2 694 720	2 088 480	11 783 185
4 1-24	Affaires sociales	56 327 789	1 391 431	4 907 129	13 563 890
5 1-82	Agriculture	49 778 080	5 943 448	6 067 617	15 456 588
6 1-92	Assemblée nationale	16 476 299	2 028 951	1 594 441	371 804
7 1-96	Communications	23 904 071	2 627 466	24 891 351	4 753 652
8 1-99	Conseil exécutif	11 556 266	2 040 929	1 726 888	2 312 523
9 1-103	Conseil du trésor	2 273 157	22 952	58 648	39 072
10 1-104	Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	9 088 549	461 690	737 038	479 718
11 1-106	Éducation	39 207 173	4 752 998	4 787 848	8 668 809
12 1-117	Finances	20 409 728	1 404 518	399 971	2 066 289
13 1-119	Fonction publique	168 493 888	5 572 329	901 713	700 151
14 1-121	Immigration	6 352 589	577 412	292 491	2 193 100
15 1-123	Industrie et Commerce	19 647 842	1 545 038	1 984 046	3 136 757
16 1-127	Justice	214 861 784	9 664 809	9 169 430	16 322 155
17 1-137	Revenu	50 899 826	5 450 020	4 157 091	24 418 759
18 1-142	Richesses naturelles	18 621 575	5 021 050	3 856 385	3 581 157
19 1-146	Terres et Forêts	27 602 335	7 083 416	3 437 527	23 334 110
20 1-150	Tourisme, Chasse et Pêche	31 172 230	16 531 848	5 139 046	7 418 435
21 1-155	Transports	131 696 526	39 817 192	9 008 349	54 194 223
22 1-179	Travail et Main-d'oeuvre	32 540 063	1 426 969	3 765 410	1 944 413
23 1-183	Travaux publics et Appro- visionnement	27 780 794	665 069	6 155 534	9 995 428
24	Provision pour pertes sur les comptes à recevoir et sur les prêts et avances				
		<u>\$1 001 365 794</u>	<u>\$120 404 716</u>	<u>\$100 132 319</u>	<u>\$210 516 071</u>

Entretien et réparations	Loyers	Fournitures et approvisionnements	Matériel et équipement	Terrains, immeubles et travaux de génie	Dépenses de transfert	
\$ 695 820	\$ 191 589	\$ 758 448	\$ 266 714	\$ 2 037 679	\$ 21 295 077	1
78 675	286 649	584 920	109 906		4 529 748	2
227 265	423 652	953 888	341 592		166 968 975	3
196 186	2 287 247	2 028 645	232 858	299 993	3 392 613 002	4
11 494 528	1 544 288	8 462 779	1 267 806	1 604 551	95 910 747	5
24 151	824 293	732 638	69 454			6
1 006 926	2 396 096	3 033 931	757 265		627 338	7
23 536	307 014	929 141	114 758		14 898 171	8
388	30 191	17 200	1 197			9
9 984	177 570	217 655	45 865		226 517	10
50 141	5 243 489	1 854 719	237 430		2 971 399 119	11
35 629	2 660 595	806 810	106 693		3 000	12
11 806	318 644	348 174	77 642			13
3 777	65 526	228 917	90 682		300 992	14
341 316	432 477	1 006 520	764 422	4 182 546	54 785 664	15
2 657 510	5 560 628	13 203 261	4 057 649		44 557 791	16
75 334	2 236 478	3 172 756	190 053		356 992 705	17
781 829	2 277 793	4 548 635	1 026 368	5 233 986	9 830 216	18
482 625	3 081 722	8 398 787	1 318 615	4 087 992	340 345	19
2 028 514	1 559 721	8 936 798	2 849 384	13 562 943	2 480 178	20
43 548 440	37 909 153	83 916 449	8 318 912	369 009 115	259 982 434	21
31 197	301 384	576 965	79 644		18 398 011	22
20 481 468	43 096 006	9 533 500	9 124 755	11 339 002	4 000	23
<u>\$84 287 045</u>	<u>\$113 212 205</u>	<u>\$154 251 536</u>	<u>\$31 449 664</u>	<u>\$411 357 807</u>	<u>\$7 416 144 030</u>	

**SOMMAIRE DES DÉPENSES
PAR MINISTÈRES ET PAR CATÉGORIES
de l'année financière terminée le 31 mars 1977 (suite)**

Détail Page	Ministères	Autres dépenses	Service de la dette	Total
1 1-13	Affaires culturelles	\$ 570 230		\$ 43 911 454
2 1-16	Affaires intergouvernementales	45 849		21 708 456
3 1-20	Affaires municipales	1 415 608		207 872 189
4 1-29	Affaires sociales	28 670		3 473 876 840
5 1-88	Agriculture	1 084 128		198 614 560
6 1-95	Assemblée nationale	19 079		22 141 110
7 1-98	Communications	12 656		64 010 752
8 1-101	Conseil exécutif	13 487 933		47 397 159
9 1-103	Conseil du trésor	498		2 443 303
10 1-105	Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	9 866		11 454 452
11 1-116	Éducation	1 141 115		3 037 342 841
12 1-118	Finances	12 274	\$497 861 285	525 766 792
13 1-120	Fonction publique	14 562		176 438 909
14 1-122	Immigration	42 268		10 147 754
15 1-126	Industrie et Commerce	2 230 194		90 056 822
16 1-136	Justice	648 596		320 703 613
17 1-141	Revenu	5 202 918		452 795 940
18 1-145	Richesses naturelles	4 781		54 783 775
19 1-149	Terres et Forêts	37 063		79 204 537
20 1-154	Tourisme, Chasse et Pêche	137 328		91 816 425
21 1-178	Transports	332 843		1 037 733 636
22 1-182	Travail et Main-d'oeuvre	92 287		59 156 343
23 1-188	Travaux publics et Approvisionnement	277 298		138 452 854
24	Provision pour pertes sur les comptes à recevoir et sur les prêts et avances	40 598 996		40 598 996
		<u>\$67 447 040</u>	<u>\$497 861 285</u>	<u>\$10 208 429 512</u>

AFFAIRES CULTURELLES

1 Traitements, salaires et allocations \$12 665 536

2 Autres rémunérations \$1 721 756

Total — 1 & 2
\$14 387 292

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Louis O'Neil (voir page 1-93), Jean-Paul L'Allier (voir page 1-92). Sous-ministre: Gérard Barbin (voir aussi, page 1-104), 39 280. Sous-ministres adjoints: Pierre Boucher, 38 640, Claude Trudel, 38 082.

Jean Angers, 29 447; Gaston Arel, 29 482; Rita Audibert, 29 482; Nicolas Ayoub, 29 148; Claude Bédard, 33 734; Bermond Bérubé, 29 482; Marc Boivin, 28 862; Victor Bouchard, 28 332; Guy Bourassa, 29 482; Pierre Bourque, 29 398; Jean-Rémi Brault, 29 540; Michel Cauchon, 29 027; John Charuk, 28 204; Guy Chenevert, 31 937; Pieter Coomans, 29 482; André Cornu, 31 914; Raymond Daveluy, 29 821; Edgard Davignon, 36 105; Albert Dehin, 33 521; Andrée Desautels, 29 482; Roland Desjardins, 29 482; Joseph Dufresne-Landry, 29 482; Charles Dumas, 30 594; Rachel Dumont, 29 482; Michel Fournier, 29 482; Taras Gabora, 29 383; Jean-Paul Gagnon, 31 905; Arthur Garami, 29 285; Téléphore Gareau, 28 208; Raymond Gariépy, 39 875; Françoise Gauthier, 29 482; Marthe Gauthier, 29 482; André Germain, 29 482; Georges Groulx, 29 482; Wilfrand Guillemette, 28 207; Camil Guy, 30 481; Irving Heller, 29 482; Yaela Hertzberkson, 29 390; Pierick Houdy, 31 456; Walter Joachim, 28 204; Marcel Junius, 35 806; Czesl Kaczynski, 29 482; Gaétan Laberge, 29 383; Pierre Lachapelle, 34 749; Bernard Lagacé, 29 482; Aimé Lainesse, 29 044; Maurice La Perrière, 33 812; Claude Lavoie, 29 482; Jacques Le Barbenchon, 31 985; Jacques Lecompte, 29 482; Jean Leduc, 29 482; Guy Lepage, 29 482; Monique Lepage, 29 482; Liliane Lesage, 29 446; Claude Létourneau, 29 482; Jacques Létourneau, 29 390; Georges Lindsay, 28 543; Zdzistaw Marczyński, 29 390; Magdeleine Martin, 29 482; Joseph Masella, 28 204; Paul-Élie Masella, 28 442; Raphaël Masella, 29 482; Pierre Matte, 28 372; André Mérineau, 29 482; Pierre Mollet, 29 482; Claude Monette, 29 557; Jean-Pierre Montesinos, 28 261; Pierre Morin, 28 159; Lina Narducci, 29 482; Pierre Picheral, 29 482; Suzanne Rivest, 29 482; Yves Roberge, 28 818; Jean-Louis Rousseau, 29 482; François Rozet, 29 482; Fernande Saint-Martin, 31 385; Georges Savaria, 29 482; Christiane Senart, 29 482; Nadia Strycek, 29 482; Paul-Émile Talbot, 28 086; Jean-Guy Théoret, 30 046; Yvon Thiboutot, 28 117; Donald Thomson, 29 482; Gilles Tremblay, 29 581; Marie-Paule Tremblay, 29 447; Jean-Guy Trudelle, 29 482; Remus Tzincoca, 30 574; Jean Vallerand, 31 148; Johan Van Veen, 29 410; Joseph Zuskin, 28 204.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: Président: Georges-Émile Lapalme, 32 369.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 11 574 750.

3 Services de transport et de communication \$790 680

Frais de déplacement

Sous-ministre: Gérard Barbin, 5 724. Sous-ministre adjoint: Claude Trudel, 5 888.

Paul-Émile Beauchamp, 6 081; François Beaudin, 6 074; Jean-Paul Body, 4 225; Gaétan Chouinard, 4 643; Yvan Chouinard, 4 852; Eugène Clément, 4 099; Monique Cloutier, 3 849; Jean-Claude Cyr, 4 375; Marcel Deblois, 8 490; Albert Dehin, 3 865; Pierre-Alain Dostie, 4 382; Lucette Drolet, 5 181; Françoise Dubé, 4 992; Anatole Gagnon, 4 370; Jean-Paul Gagnon, 3 568; Paul Gagnon, 4 332; Bernard Genest, 4 625; Jean Lamothe, 4 393; Jacques Langevin, 3 774; Denis Rivest, 3 888; Yves Roberge, 3 568; Guy-André Roy, 4 348; Clément St-Germain, 3 996; Yvan Thériault, 4 376.

Autres

Air Canada, 44 119; Cossette Associés, 15 362; Déménagements Côté Ltée, 27 482; Presses Élite, 62 324.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 519 435.

AFFAIRES CULTURELLES

4 Services professionnels, administratifs et autres \$2 917 925

Agence de Sécurité Fortin Enr., 117 208; Agence de Sécurité Générale Inc., 26 418; Ayotte & Bergeron, 35 001; Blouin, Blouin & Associés, 22 030; Campus Notre-Dame-de-Foy, 15 716; Pierre Cantin, 44 202; Pierre Cantin et Berthiaume-Blanchet, 15 859; Jean-Pierre Chalifoux, 16 620; Daniel Chevrier, 26 528; James V. Chism, 75 050; Cité de Québec, 114 041; Jacques Cleary, 17 941; Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, 16 259; Couthuran Inc., 51 828; Dorval & Fortin, 58 815; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 29 500; Dupéré & Voyer, 24 926; Fédération des CEGEP, 21 554; Laurent Girouard, 20 400; Grand Théâtre de Québec, 21 733; Labelle, Marchand, Geoffroy, 29 943; Henri Leclerc Caméra Inc., 25 824; Leclerc & Leclerc, 41 904; Richard Lueger, 20 075; Mathieu & Sylvain Enr., 42 271; Microfor Inc., 114 801; Musée d'archéologie de l'Est du Québec, 24 173; Office de radio-télédiffusion du Québec, 15 000; Mme Toby Ornstein, 15 000; Productions Vidéo Inc., 23 755; Racine, Larochelle & Associés, 20 077; Robillard, Jetté, Caron, 16 454; Roche Associés Ltée, 38 142; Anderson C. Ross, 23 956; Scharry-Ouimet, 93 388; Société Lahaye et Ouellet, 50 000; Trame atelier d'aménagement, 44 225; Unique Inc., 90 539; Université: Laval, 107 887, de Montréal, 184 639, du Québec à Montréal, 23 451, du Québec à Trois-Rivières, 28 059; Vandry, Jobin & Associés, 20 995.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 051 738.

5 Entretien et réparations \$695 820

Corporation Sanibec Québec, 50 250; Eugène Falardeau Ltée, 21 347; Ferratte Inc., 57 221; J.-R. Lachance Enr., 107 372; Mathieu & Sylvain Enr., 19 615; Service d'embellissement Québec, 17 967; Service d'Entretien Eddy Wagner Enrg., 61 240; Antonio Sévigny Enr., 208 066.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 152 742.

6 Loyers \$191 589

IBM Canada Ltée, 27 869; Xerox du Canada Ltée, 100 712.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 63 008.

7 Fournitures et approvisionnements \$758 448

Lionel Daunais, 19 990; Madeleine Dompierre, 18 000; Fonds renouvelable du Service des achats, 58 498; Gulf Oil Canada Ltd., 27 177; Hydro-Québec, 54 735; Librairie d'Antan, 16 238; Librairie Garneau Ltée, 20 853; Robert Prévost, 19 700.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 523 257.

8 Matériel et équipement \$266 714

Ed. Archambault Inc., 37 781; Drummex Inc., 47 026; IBM Canada Ltée, 43 663.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 138 244.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$2 037 679

Bécan Inc., 1 487 812; Cora Bouchard, 36 870; MDC Construction Ltée, 41 045; André Mousseau et Claude Joyal, 35 000; Hormidas St-Laurent, 53 900; Antonio Sévigny Enr., 17 722; Targau Construction Inc. et Construction Atome Inc., 127 712; Transit Construction Ltée, 161 679; J.-E. Verreault & Fils Ltée, 23 855.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 52 084.

10 Dépenses de transfert \$21 295 077

Aide à la publication et à la vente du livre

Association Canadienne de Diffusion du Livre Inc., 39 000; Association des libraires du Québec, 8 500; Boréal Express Ltée, 11 092; Communication jeunesse, 10 000; Conseil supérieur du livre, 15 000; ÉDITIONS: Élysée, 13 900; Leméac Inc., 25 950; Encyclopédie de la musique au Canada, 10 000; Fides, 60 524; Foire Internationale du Livre de Montréal Inc., 125 000; Institut d'histoire de l'Amérique française (1970), 35 000; Jeunesses Littéraires du Québec Inc., 14 000; Office des communications sociales, 10 000; Productions Le Tamanoir Inc., 10 800; Revue Forces, 225 000; Salon international du livre de Québec, 80 000; Félix-Antoine Savard, 7 000; Université Laval, 38 000; Pierre Vadeboncoeur, 10 000; Vie des Arts, 50 000; VLB Éditeur, 13 350. Autres: 206 223.

Développement d'un réseau de bibliothèques publiques

Association pour l'avancement des sciences et des techniques, 55 000; BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT: Abitibi-Témiscamingue, 150 000; Bas St-Laurent—Gaspésie, 250 000; Mauricie, 429 999; Outaouais, 390 162; Saguenay—Lac-St-Jean, 301 908; Bibliothèque circulante de la Côte-Nord, 38 200; BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE: Alma, 13 018; Amos, 15 987; Anjou, 36 200; Beaconsfield, 20 900; Boucherville, 13 019; Brossard, 37 600; Cap-de-la-Madeleine, 8 012; Châteauguay-Centre, 35 698; Chicoutimi, 39 876; Côte-Saint-Luc, 26 300; Dorval, 21 100; Drummondville, 12 698; Gatineau, 65 100; Granby, 11 120; Grand'Mère, 7 843; Hull, 62 236; Jonquière, 64 200; de la Baie, 18 778; Lachine, 37 673; Lachute, 12 000; La Salle, 46 768; La Tuque, 9 838; Longueuil, 53 254; Loretteville, 7 966; Marieville, 14 315; Mont-Laurier, 17 132; Montréal, 709 043; Montréal-Est, 13 403; Montréal-Nord, 66 540; Mont-Royal, 21 100; Outremont, 25 290; Pointe-Claire, 28 600; Repentigny, 9 639; Rimouski, 8 817; Roxboro, 39 823; St-Jérôme, 14 081; Salaberry-de-Valleyfield, 19 772; Sept-Îles, 28 200; Shawinigan, 19 448; Sherbrooke, 52 683; Sorel, 21 049; St-Bruno-de-Montarville, 17 880; St-Eustache, 24 380; Ste-Foy, 43 617; St-Jean, 25 760; St-Lambert, 19 500; St-Laurent, 62 000; St-Léonard, 66 300; Ste-Thérèse, 23 800; Terrebonne, 12 700; Trois-Rivières, 52 138; Val d'Or, 14 890; Verdun, 83 352; ville de Laval, 188 804; Westmount, 23 600. BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE: Institut canadien, 192 500; Institut Nazareth et Louis Braille, 8 900; St-Hyacinthe, 13 174; Bibliothèque du Souvenir, 8 546; McLennan Travelling Libraries, 50 000. Autres: 135 977.

Conservation et utilisation des archives

Université du Québec à Chicoutimi, 20 400. Autres: 16 600.

Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques

Alain Adenot, 18 911; Archevêché de Québec, 7 136; Cité de Lachine, 11 500; FABRIQUE: La Visitation, 19 405; L'Islet-sur-Mer, 7 516; St-Antoine-de-Tilly, 11 859; St-Michel-de-Sillery, 12 809; St-Sulpice, 7 773; Georges Kournikakis, 7 125; Roland Lepage, 7 761; Longueuil, ville, 11 000; Dorothee Lorrain, 18 267; Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, 61 500; Paroisse St-Joachim, 10 440; Georges Picard, 22 187; Raymond Puyau, 7 933; Québec, ville, 102 307; Recherches amérindiennes au Québec, 20 060; Séminaire de Québec, 88 006; Société Historique de Cabano Inc., 213 000; Société Immobilière du Cours Le Royer Inc., 67 816; Société du patrimoine des Beaucerons, 13 000; Trois-Rivières, v, 78 116; Vieille Fabrique de Spaghetti Montréal Ltée, 50 000; Ville de Terrebonne, 295 000. Autres: 89 736.

Direction et gestion interne

Comité organisateur des jeux olympiques 1976 (COJO), 1 125 000.

Planification du développement culturel

Association des cinéastes amateurs du Québec, 38 500; Atelier d'éducation populaire de Mercier, 20 000; Carrefour d'éducation populaire de Pointe-St-Charles, 20 000; CENTRE: culturel de Drummondville, 9 000; Culturel et Sportif Ste-Jeanne-d'Arc Inc., 20 000; Cercle Culturel de la Petite Bourgogne Inc., 20 000; Cercle Éducatif et Culturel de Val-David Inc., 9 715; Chibougamau, ville, 8 525; Cité de Rouyn, 13 800; COMITÉ: Culturel de l'Outaouais Inc., 32 000; d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne, 20 000; des fêtes nationales de la St-Jean, 50 000; régional de développement culturel Tadoussac, 31 200; CONSEIL: Intermunicipal des Loisirs Témiscouata Inc., 8 547; régional d'orientation culturelle de Baie-St-Paul, 11 500; Coopérative de développement culturel de Chicoutimi, 13 500; Corporation des créateurs artisans de l'est du Québec, 25 000; Corporation du vieux moulin Marcoux de Pont-Rouge, 7 740; Georges Dor, 10 000; École de Musique Côte-Nord Inc., 7 500; Éden, Maison des jeunes de St-Henri, 20 000; Festival d'Été de Longueuil Inc., 8 000; Gaspé, ville, 9 695; Loisirs de Granby Inc., 7 173; Municipalité d'Amos, 7 312; Ordre des fils d'Italie du Canada, 19 500; Patro Le Prévost Inc., 20 000; Pavillon d'éducation communautaire, 20 000; Populart Inc.,

AFFAIRES CULTURELLES

13 420; Société du Vieux Presbytère de Deschambault Inc., 9 525; Télé Baie Inc., 9 536; Université du Québec à Montréal, 49 900; University Settlement of Montréal, 20 000; Ville de Beloeil, 7 715. Autres: 320 797.

Incitation à la création et à la recherche

Société des artistes professionnels du Québec, 30 000. Autres: 90 000.

Conservation et diffusion des arts plastiques

Artisanat La Mère Michel Inc., 8 000; Artisans de la Manicouagan Inc., 16 000; Association des artisans de ceinture fléchée, 13 000; Atelier de Réalisation Graphique de Québec Inc., 10 000; Centrale d'artisanat du Québec, 75 000; Centre des arts visuels, 69 000; Centre Saidye Bronfman, 10 000; Coopérative de production artisanale d'Acton Vale, 7 500; Corporation des artisans du Québec, 23 000; Corporation des créateurs artisans de l'est du Québec, 73 000; Graff centre de conception graphique, 10 000; Groupe de recherche et d'action sociale pour l'Art, 19 000; MÉTIERS D'ART: des Bois-Francs Inc., 7 000, des Cantons de l'Est Inc., 18 500, du Québec Inc., 76 171; MUSÉE: d'archéologie de l'est de Québec, 45 000, d'art de Joliette, 45 000, des Beaux Arts de Montréal, 1 200 000, François-Pilote, 25 000, d'histoire et de traditions populaires, 433 255, historique de l'électricité, 17 000, historique de Vaudreuil, 17 000, des Îles Inc., 25 000, Laure-Conan Inc., 122 800, Laurier, 19 750, Maritime Bernier, 12 000, McCord, 54 835, militaire et maritime de Montréal, 25 000, du petit séminaire de Québec, 17 000, Pierre-Boucher, 25 000, régional de Rimouski, 65 000, du Saguenay, 45 000, du Séminaire de Sherbrooke Inc., 25 000, de Sept-Îles Inc., 25 000, de la société minéralogique de l'amiante, 14 500, des Ursulines de Québec, 11 160; Papeterie St-Gilles, 15 000; SOCIÉTÉ: d'archéologie et de numismatique de Montréal, 25 000, des artistes professionnels du Québec, 92 000, historique de la Gaspésie, 136 500, des jeunes artistes créateurs, 9 625, du patrimoine des Beaucerons, 17 000. Autres: 181 030.

Enseignement des arts d'interprétation

Académie de ballet du Saguenay, 11 000; Atelier de musique d'Arvida, 8 000; CAMP MUSICAL: accord parfait, 8 000, Asbestos, 8 000, Lac-St-Jean, 28 000, Lanaudière Inc., 20 000, Nord-Ouest québécois, 7 000, St-Alexandre Inc., 10 000, Vivaldi, 7 000; CENTRE: d'Animation Musicale du Québec Enr., 10 000, d'arts d'Orford, 235 000; ÉCOLE: de musique de Charlevoix, 16 000, de musique de Chicoutimi, 8 000, nationale de théâtre, 50 000, préparatoire de musique de Rimouski, 20 000, préparatoire de musique de Trois-Rivières, 10 000, supérieure de danse des Grands Ballets Canadiens, 200 000; Petits Violons Inc., 30 000. Autres: 102 300.

Soutien aux arts d'interprétation

Académie de musique de Québec, 33 000; Alliance des chorales du Québec, 42 900; ASSOCIATION: culturelle de la région de l'Outaouais, 9 000, québécoise du jeune théâtre, 48 400; ATELIER: de Sherbrooke, 20 000, Studio Kaleidoscope, 7 000, du théâtre sans nom, 8 500; BALLETS: Jazz, 17 000, Jazz contemporains, 25 000, modernes du Québec, 15 000; Camp Musical St-Alexandre Inc., 90 000; Carrefour des arts de la Mauricie, 10 000; CENTRE: Culturel Populaire Le Patriote Inc., 70 000, d'essai des auteurs dramatiques, 20 000, d'études sur la langue, les arts et les traditions, 55 750, de musique canadienne de Montréal, 32 000, Saidye Bronfman, 20 000, du Théâtre d'Aujourd'hui Inc., 60 000; Cité de Chicoutimi, 70 000; Club musical de Québec, 12 500; Concerts symphoniques de Sherbrooke, 7 000; Concours de Musique du Québec Inc., 30 000; Confédération des harmonies-fanfares du Québec, 15 000; Conseil régional du jeune théâtre du Nord-Ouest, 30 000; Coopérative du grand cirque ordinaire, 30 000; COMPAGNIE: de Danse Eddy-Toussaint, 25 000, de Danse Entre-Six, 15 000, des Neuf's, 7 000, Jean Duceppe 1975 Inc., 300 000; Ensemble folklorique Moromaguy, 10 000; Ensemble vocal Tudor de Montréal, 8 000; Fédération des associations musicales du Québec, 38 500; Fédération des loisirs-danse du Québec, 84 700; FESTIVAL: des Cantons de Sherbrooke Inc., 30 000, de la chanson de Granby, 35 000, d'Été de Québec Inc., 30 000, Lennoxville, 25 000, du théâtre étudiant, 12 000; Fondation Centaur pour les arts d'interprétation, 40 000; Gens d'En-Bas Inc., 10 000; Les Grands Ballets Canadiens, 316 000; GROUPE: Nouvel'Aire Inc., 25 000, Place Royale Inc., 20 000, Répercussion, 8 000; INSTITUT: Arts du Saguenay Inc., 8 000, canadien de Québec, 25 000, international de musique du Canada, 38 000; Jeunesses musicales du Canada, 90 000; Marmaille, 10 000; Nouvelle compagnie théâtrale, 628 300; ORCHESTRE: de chambre McGill, 17 000, national de la jeunesse du Canada, 20 000, symphonique de Montréal, 425 000, symphonique de Québec, 500 000; Organisation «O», 10 000; Pantonal Inc., 20 000; Petits Chanteurs de Granby Inc., 10 000; Petits chanteurs du Mont-Royal, 13 000; Playwright's

Workshop (Montréal) Inc., 8 000; PRODUCTIONS: Noix de coco, 7 000, Enfants de Québec Inc., 10 000, Le Tamanoir Inc., 8 000, Théâtre Beaumont St-Michel Inc., 21 000; Compagnie de Quat'sous Inc., 50 000; Québec Drama festival, 12 000; Régie du Grand Théâtre de Québec, 925 000; Revue Theater Foundation, 12 000; SOCIÉTÉ: musique contemporaine du Québec, 35 000, Pro-Musica Inc., 17 000; Studio-théâtre, 20 000; THÉÂTRE: de l'avant-pays, les productions bord de l'eau, 10 000, du clin d'oeil, 14 500, de la commune, 15 000, de danse contemporaine de Montréal, 41 000, de l'équilibre, 25 000, de l'esthétique, 7 000, d'Été La Fenièvre Inc., 15 000, expérimental de Montréal, 24 000, de l'île, Hull, 20 000, International de Montréal Inc., 25 000, de Lacannerie Inc., 7 000, de la manufacture, 20 000, de Marjolaine Inc., 20 000, du Nouveau-Monde, 200 000, Parminou, 17 500, du Pendule, 10 000, des Pissenlits, 100 000, populaire du Québec, 200 000, des Prairies Inc., 20 000, du Rideau Vert, 150 000, Soleil Enr., 15 000, du Trident Inc., 420 000, Vieux Québec, 20 000; Troupe Folklorique Les Sortilèges Inc., 15 000; Troupe de théâtre l'Atrium, 20 000; Union Théâtrale de Sherbrooke Inc., 10 000; Yolthéâtre Inc., 12 000. Autres: 257 300.

Régie de la Place des Arts

Obligations échues (50% de \$383 000)	\$ 191 500
Intérêts sur emprunts (50% de \$1 780 884)	890 442
Excédent des dépenses sur les recettes pour la période du 1 mars 1976 au 28 février 1977 (50% de \$1 657 101)	828 551
	<u>\$1 910 493</u>

11 Autres dépenses \$570 230

Guy Bourbeau, 18 000; Dominion Gallery, 16 000; FABRIQUE: de Notre-Dame-de-l'Annonciation, 20 000, de la paroisse St-Vallier de Bellechasse, 19 999, St-Roch, 22 950; Galerie B, 61 250; Galerie Gilles Corbeil, 27 250; Jean Lacasse, 20 000; Jean Soucy, 34 000; Succession Isaïe Nantais, 34 400; Armand Vaillancourt, 40 000; Waddington Galleries, 60 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 196 381.

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

1 Traitements, salaires et allocations \$9 034 870

2 Autres rémunérations \$1 958 705

TOTAL — 1 & 2
\$10 993 575

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Claude Morin (voir page 1-92), François Cloutier (voir page 1-92), Oswald Parent (voir page 1-92). Sous-ministre: Arthur Tremblay, 53 980. Sous-ministre associé: Jules Brière, 11 832. Sous-ministre adjoint: André Dufour, 42 124. Délégués généraux: Jean Chapdelaine, 15 039 (voir aussi, page 1-99), François Cloutier, 25 201, Jean Deschamps, 43 771, Jean Fournier, 42 366, Guy Poliquin, 39 904.

Paul Asselin, 30 856; Julien Aubert, 35 688; Lionel Beaudoin, 28 876; Raymond Bégin, 28 797; Jacques Brunet, 28 509; Michel Chalout, 28 648; Gilles Charron, 40 892; Pierre de Grandpré, 30 658; Robert Deslauriers, 28 400; Jean-Louis Desrochers, 29 537; Claude Diamant, 35 780; Pierre Duguay, 30 539; Silvio Dumas, 28 876; André Duval, 30 112; Gisèle Gariépy, 32 658; Claude Germain, 28 905; Denis Gervais, 28 491; Michel Girard, 30 036; Fernand Gourdeau, 29 966; Paul Gros d'Aillon, 32 789; Gaston Harvey, 28 643; Pierre Jolin, 30 285; P.-Pierre Langevin, 28 197; Pierre Lavergne, 29 244; François Lebrun, 34 128; Pierre Lefrançois, 35 368; Jean-Marie Lepage, 28 205; Claude Lessard, 28 767; Gilbert L'Heureux, 33 573; Gilles Loïselle, 38 842; Ernest Mercier, 41 609; Démétrius Michailides, 34 322; Marc Morin, 29 090; Denys Paré, 30 776; Simon Pelchat, 28 932; Jean-Nil Pintel, 29 172; Jules Poisson, 29 850; Bernard Roy, 32 557; Yvon Saindon, 45 768; Roger St-Louis, 28 537; Marcel Sicotte, 33 632; Jean Simon, 29 717; Jean Tardif, 32 815; Fernande Thibault, 34 829; Alfred Tremblay, 30 033; Robert Trempe, 31 065; Jacques Vallée, 31 269.

Allocations

Délégués généraux: Jean Chapdelaine, 11 959, François Cloutier, 14 346, Jean Deschamps, 34 169, Jean Fournier, 21 530, Guy Poliquin, 28 344.

Paul Asselin, 8 259; Lionel Beaudoin, 19 914; Guy Beaulne, 10 608; Lucien Beaumont, 17 888; André Bédard, 21 249; Esther Bergeron, 10 582; Gaston Bernier, 12 714; Normand Bernier, 46 510; Jean-Éthier Blais, 9 417; René-Luc Blaquière, 15 920; Camille Boisvert, 12 566; Adrien Boulanger, 24 577; Réginald-P. Bourgeois, 17 631; Guy Brassard, 16 202; Andrée Carrier, 9 787; Jean-E.-L. Castonguay, 12 197; Michel Charron, 8 830; Juan Cobo, 8 248; Joseph Costisella, 8 223; Jean-Claude Couture, 20 760; Muriel Couture, 12 632; Alfred Dansereau, 12 244; André Dansereau, 14 618; Pierre de Grandpré, 7 350; Michel-Claude Demers, 10 998; Françoise Deslauriers, 14 434; Robert Deslauriers, 19 370; Jean Desraspes, 19 850; Louis Dessureault, 7 494; James E. Donovan, 20 021; Robert Drolet, 16 752; Léonard Dumas, 11 963; René Durocher, 8 414; Richard-L. Fiset, 24 004; Fernande Fortier, 7 847; Gilles Fournier, 10 655; Andrée Foy, 10 321; Claudette Gaulin, 7 702; Jean-Claude Gaumont, 8 757; Ghislaine Gauthier, 7 170; Ghislaine Girard, 19 536; Fernand Gourdeau, 23 191; Jacques Grégoire, 11 344; Michel Guay, 9 474; Robert Hardy, 13 555; Gaston Harvey, 19 181; Patrick Hyndman, 10 548; Pierre Jolin, 24 164; Jos. L. Klein, 12 057; Gilles Lacroix, 15 475; Gérard Lapointe, 8 446; Yvon Leclerc, 10 105; Lévis Lemire, 21 227; Paul Lussier, 8 869; Yolande Mathieu, 7 686; Jean-Guy Monfette, 16 963; Claire Morin, 8 782; Raymond Morissette, 26 299; Guy Paquette, 11 740; Lorraine Parent, 7 276; Simon Pelchat, 11 219; René Picard, 12 671; Lionel Poulin, 13 826; Marcel Rafie, 7 834; Roger Regimbal jr, 11 593; Jean-A. René, 12 421; Jean-Guy Rivet, 13 736; André Robitaille, 12 465; Gilles Rouleau, 14 931; Georges Saillant, 21 289; Yvon Saindon, 30 463; Jean-Claude Simard, 21 579; Diane Taillon, 7 358; Jean Tardif, 26 743; Jean-Paul Thiboutot, 14 121; Robert Trempe, 17 854; Pierre-Gilles Valiquette, 17 298; André-P. Verbrugge, 18 090; Gérard Vézina, 24 307.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 7 960 378.

3 Services de transport et de communication \$4 215 206

Frais de déplacement

Ministre: Claude Morin, 1 250, François Cloutier, 3 447. Sous-ministre: Arthur Tremblay, 3 516. Sous-ministre adjoint: André Dufour, 3 905. Délégués généraux: Jean Chapdelaine, 7 672, François Cloutier, 5 273, Jean Deschamps, 11 981, Jean Fournier, 7 287, Guy Poliquin, 7 889.

Air Canada — Service de voyages, 1 435 617; Paul Asselin, 5 725; Michel Aubé, 3 713; Julien Aubert, 6 621; Pierre Auger, 3 598; Albert Barrette, 3 850; Bernard Baudifler, 4 719; Danielle Beaucaire, 4 481; Lionel Beaudoin, 3 973; Guy Beaulne, 3 803; Lucien Beaumont, 6 417; André Bédard, 7 416; Jean Belcourt, 3 829; Jacques Belleau, 3 579; Normand Bernier, 15 912; Jacques-R. Blanchette, 3 785; Jacques Boisvert, 3 890; Raymond Bonneau, 4 439; Adrien Boulanger, 7 866; Réginald-P. Bourgeois, 7 429; Gilles Bourque, 8 340; Guy Brassard, 6 951; Marc-André Breton, 4 406; Michel Brunet, 8 341; Andrée Carrier, 5 295; Elizabeth Carrier, 3 582; Michel Charron, 6 204; François

Chevrette, 4 017; Joanne Chevrier, 3 629; Jean Cogné, 4 535; Marcel Collin, 6 571; Joseph Costisella, 4 723; Lucie Couillard, 6 000; Jean-Claude Couture, 6 838; Alfred Dansereau, 7 419; André Dansereau, 6 920; Michel-Claude Demers, 7 358; John Denton, 5 211; Robert Deslauriers, 4 778; Romain Dionne, 4 695; James E. Donovan, 10 118; Robert Drolet, 5 488; François Dupré, 12 545; André Filion, 4 492; Richard-L. Fiset, 14 630; Réjean Fournier, 5 005; Pierre Frenette, 4 920; Luc Gagnon, 4 426; Jean-Claude Gaumond, 4 790; Serge Gauthier, 3 624; Jacques Gingras, 6 194; Ghislaine Girard, 4 248; Pierre Gonin, 4 866; Fernand Gourdeau, 4 732; Hector Gravel, 5 917; Paul Gros d'Aillon, 4 724; Gaston Harvey, 5 600; Patrick Hyndman, 4 087; Jos. L. Klein, 5 491; Louise Labrecque, 6 922; Gilles Lacroix, 5 580; Jacques Lacroix, 3 585; Jean-Claude Lacroix, 4 469; Jacinthe Laforge, 3 567; Gérard Lapointe, 7 089; Louise Lapointe, 3 940; Jacques Latouche, 3 997; Léo Leblanc, 13 093; Yvon Leclerc, 7 032; Lévis Lemire, 5 798; Jean-Marie Lepage, 6 059; Paul Lussier, 9 496; Paul-H. Mallard, 3 598; Démétrius Michailides, 12 513; Régis Nadeau, 10 405; Guy Paquette, 7 226; Pierre Petroff, 5 222; René Picard, 5 790; Jules Poisson, 7 306; Lionel-J. Poulin, 6 612; Serge Prasil, 5 457; Jean Pronovost, 4 953; Branko Prpic, 6 284; Roger Régimbal jr, 4 003; Jean-A. René, 3 582; Jean-Guy Rivet, 11 901; André Robitaille, 5 463; Gilles Rouleau, 5 297; Michel Roy, 4 473; Gotthard Scholz, 3 833; Maurice Senneville, 4 881; Marcel Sicotte, 8 328; Jean-Claude Simard, 4 367; Jean Tardif, 3 514; Jean-Paul Thiboutot, 4 566; Robert Trempe, 7 434; Luc Vachon, 4 392; Aline Valiquette, 3 502; Pierre-Gilles Valiquette, 6 080; Robert Varin, 5 430; Gérard Vézina, 4 664.

Autres

A & F Baillargeon Inc., 16 983; Air Canada — Service de cargo, 15 463; Bedel & Cie, 25 080; Bleau, Duperrey, Giguère & Associés Inc., 66 155; Cie de l'Éclairer Ltée, 30 468; Guy Côté Inc., 58 602; Grand Théâtre de Québec, 14 234; Home Pack Transport Inc., 14 381; Kuehne & Nagel International Ltd., 92 378; Librairie Beauchemin Ltée, 14 044; Schindler Press Inc., 16 175.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 774 948.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$863 928	<p>Gilbert Bourassa, 14 576; Commission des écoles catholiques de Montréal, 15 054; Compagnie Hôtel Ritz-Carlton de Montréal Ltée, 41 985; Le Château Champlain, 17 790; Jacques-Noël Mançeau, 21 985; Québec Hilton Hôtel Ltée, 25 648; R. Rompré Inc., 19 338; Marcel Roy, 21 300.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 686 252.</p>
5 Entretien et réparations \$78 675	<p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 78 675.</p>
6 Loyers \$286 649	<p>IBM Canada Ltée, 22 034; Xerox du Canada Ltée, 41 285.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 223 330.</p>
7 Fournitures et approvisionnements \$584 920	<p>Librairie Les Éditions Françaises Inc., 18 276; Sargent-Welch Scientific Co. of Canada Ltd., 23 703.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 542 941.</p>
8 Matériel et équipement \$109 906	<p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 109 906.</p>

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

10 Dépenses de transfert \$4 529 748

Agence de coopération culturelle et technique, 240 672; ASSOCIATION: canadienne d'éducation de langue française, 10 000, France-Québec, 48 074, générale des étudiants québécois en France, 7 200, des gens de l'air du Québec, 24 500, médi-tech-science, 12 500, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 113 000; CENTRE: linguistique du Saguenay, 13 500, du livre pour outre-mer, 10 000, de promotion et de diffusion de la culture, 7 555; Chambre de commerce du Canada, 10 000; Françoise Chartrand Inc., 9 500; COMITÉ: d'organisation de l'assemblée générale du CIEPS-ICSPE 1976, 9 350, d'organisation du festival Toké, 10 500; Conférence des ministres de la jeunesse et des sports des pays d'expression française, 8 452; Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur, 8 750; Conseils régionaux de développement associés du Québec, 12 500; Coopérative agricole de Granby, 12 660; Michel Daumens, 7 200; Fonds international de coopération universitaire, 20 000; Gestion, Revue internationale de gestion, 70 500; Michel Giguère, 14 400; Informatech France-Québec, 329 000; Institut de cardiologie de Montréal, 45 000; Interimage Inc., 10 000; Kébec Spec Inc., 7 450; La Salle Expédition II, 10 000; LIBRAIRIE: Beauchemin Ltée, 18 000, de la cité universitaire de Sherbrooke, 23 489, de l'université de Montréal, 43 438; Maison des étudiants canadiens à Paris, 24 500; Office franco-québécois pour la jeunesse, 1 267 000; PRESSES: de l'université Laval, 34 554, de l'université du Québec à Montréal, 8 445; SECRÉTARIAT: des conférences intergouvernementales canadiennes, 138 000, technique permanent de la conférence des ministres de l'Éducation des états d'expression française, 8 276; Service universitaire canadien outre-mer, 24 000; «Terre-Québec» Théâtre de la grande réplique, 78 879; Théâtre des Pissenlits, 12 000; Troupe québécoise VGCI, 24 000; UNIVERSITE: Laval, Congrès des sociétés savantes du Canada, 20 000, de Montréal, Centre de recherches mathématiques, 7 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES—MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 1 715 904.

11 Autres dépenses \$45 849

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 45 849.

AFFAIRES MUNICIPALES

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
\$20 974 824

2 Autres rémunérations
\$2 694 720

TOTAL — 1 & 2
\$23 669 544

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Guy Tardif (voir page 1-93), Victor C. Goldbloom (voir page 1-92). Sous-ministre: Roch Bolduc, 53 602. Sous-ministres adjoints: Bernard Angers, 45 763, Paul Laliberté, 41 886, Yvon Marcoux, 44 171.

Raymond Archambault, 34 895; Jean-Paul Arsenault, 36 841; François Bourret, 29 653; Roger Bussières, 28 547; Robert Cournoyer, 31 425; Adrien D'Astous, 29 155; Jean-Guy Delage, 28 447; Fernand Dostie, 36 403; Pierre Dufresne, 29 374; Robert Fournier, 35 306; Donald Giguère, 31 343; Maurice Girard, 30 865; Bernard Godbout, 30 655; Marc-André Laforest, 30 101; Gilles Lamothe, 34 956; Robert Leboeuf, 29 456; Jacques Leguay, 32 014; Camille Lessard, 34 145; Jean-Roch Lessard, 29 184; Roland Loiselle, 31 764; Jean-Guy Martel, 31 391; Jean-Pierre Michel, 31 657; Henri Moss, 29 549; Lionel Nadon, 28 323; Georges Parent, 28 497; Jean-Louis Perras, 29 471; Fernand Pérusse, 28 902; Alph  Poiré, 35 716; Jean-Claude Quesnel, 31 005; Georges Robert, 35 250; Louison Ross, 34 576; Antoine Sylvain, 29 692; Gaston Vachon, 30 395.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC: Président: Jacques Besr , 43 206. Président adjoint: Yvon Genest, 39 759. Vice-présidents: Jules Bergeron, 35 164, Yvon Bock, 37 462.

Robert Aird, 37 462; Bruno Beaulieu, 34 015; Jacques Bélanger, 30 798; Maurice Benoit, 30 798; Paul Blier, 35 164; Rosaire Bouchard, 30 798; Jean-Maurice Brunelle, 30 798; Paul Carrier, 30 798; Rhéal Châtelain, 28 968; Jacques Côté, 30 798; René David, 30 798; J.-Bertrand Dumontier, 30 798; Rodrigue Farley, 37 462; Paul Fauteux, 32 866; Robert -A. Frigon, 30 798; Louis de B. Gravel, 33 096;  m  Lacroix, 37 462; J.-Daniel Légaré, 30 798; Philippe-U. Maroulis, 33 096; Roger Martin, 30 798; Yves St-Germain, 33 096; Léo Taillefer, 37 462; Jean Trudeau, 28 113; Jean-Claude Vaillancourt, 32 866; Marcel Vaillancourt, 30 798.

COMMISSION DES LOYERS: Président: Bernard Desjarlais (voir aussi, page 1-130), 23 097. Vice-présidents: François Coron, 6 706, Louise Robert, 10 897. (voir aussi, page 1-130).

COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC: Président: Richard Beaulieu, 48 032. Vice-présidents: Jean-Paul Boucher, 38 611, Jean-Charles Lafond, 38 611, François Mathieu, 38 611.

Pierre Bolduc, 34 015; Jacques Choquette, 34 015; Roger Desjardins, 34 015; Pierre Faucher, 34 015; Lionel Harvey, 34 015; Raymond Hébert, 34 015; Wildy Isabel, 34 015; Gaston-Thomas Lamarre, 28 719; Jean-Marie Paquet, 34 015; Paul-Émile Paquet, 34 015; Jean-Marc Roberge, 34 015.

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT: Président: Jean-Benoît Bundock, 40 388.

SERVICE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT: Ministre: Marcel Léger (voir page 1-93). Directeur: Gilles Jolicoeur, 42 057.

Marcel Allard, 34 881; Jean Aubé, 30 584; Clément Audet, 31 425; Guy Audet, 33 590; Jacques Beaulieu, 30 109; Michel Bolduc, 31 597; Aristide Bouchard, 31 699; Raoul Bourdages, 32 246; Pierre Brisebois, 29 993; André Chamberland, 37 322; Hervé Dubé, 28 853; Jean Foldes, 29 052; Pierre Gagnon, 31 731; Michel Gauvin, 31 121; Jacques Giguère, 36 516; Paul-Émile Lamarche, 33 775; Laval Lapointe, 32 285; P.-Réal L'Heureux, 39 963; Thierry Mennesson, 30 485; Rolland Mercier, 28 849; Arthur Mercure, 33 073; Yves-L. Pagé, 32 434; Roger Privé, 31 633; Ronaldo Raviolatti, 28 197; Jean-A. Roy, 37 137; Gilles Taschereau, 29 923.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC: Président: Jean-Jacques Lemieux, 34 413, Lucien Saulnier (voir aussi, page 1-99), 7 320. Vice-président: Christian Balizet, 34 580.

Claude Ally, 29 486; Cécilien Bélanger, 29 845; Louis Boulanger, 32 530; André Charron, 28 295; André Dauphin, 36 313; Conrad Hébert, 29 335; Jean-Pierre Jobin, 28 897; Jean-Paul Labelle, 34 457; Jean-Guy Laroche, 29 103; Georges Latendresse, 28 975; Pierre Lebeault, 32 666; Jean Lemieux, 31 717; Jean-Luc Lesage, 31 278; Noël Mainguy, 29 316; René Robitaille, 28 467.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES   \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES   \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES   \$14 000: 19 447 529.

AFFAIRES MUNICIPALES

3 Services de transport et de communication \$2 088 480

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Paul Laliberté, 6 513.

Air Canada, 49 299; Édouard Bélanger, 5 918; Louis-Philippe Bélanger, 6 813; Jacques Belleau, 8 680; Jacques Belzil, 6 660; René Blanchet, 4 362; Marc Boisvert, 3 654; Henri-Paul Boudreau, 6 816; J.-A.-Paul Brassard, 3 677; Gérard Brouard, 6 304; Paul-André Cantin, 3 674; Claude Cazes, 4 859; Jules Coulombe, 3 619; Jean-Paul Daigle, 10 509; Adrien D'Astous, 8 717; Gérald Durocher, 4 051; Guy Ferland, 3 516; Robert Fournier, 3 942; Clément Gagnon, 4 340; Pierre Gamache, 4 082; Jean-Claude Gingras, 5 849; Bernard Godbout, 9 498; André Labelle, 7 352; Roland Labrie, 8 386; Laurent Lagueux, 5 537; Jean-Guy Laramée, 3 806; Gilles Latulippe, 5 084; Gérald Lellbach, 3 869; Jimmy Lemelin, 8 723; Gaétan Levasseur, 3 503; Lionel Nadon, 8,306; Louis-Martin Paris, 3 916; Marcel Pharand, 4 414; Pierre Picard, 9 656; Ramada Inns, 19 759; Georges Robert, 3 993; Marcel Routhier, 9 442; Marcel Simard, 4 405; Alexandre Sokolski, 4 284; Jacques Thibault, 3 728.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC:

Jacques Côté, 5 406; Rodrigue Farley, 6 134; J.-Daniel Légaré, 4 717.

COMMISSION DES LOYERS:

Air Canada, 6 393.

COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC: Vice-président: Jean-Paul Boucher, 4 403.

Pierre Bolduc, 4 175; Jacques Choquette, 4 807; Lucien Émond, 5 846.

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT: Président: Jean-Benoît Bundock, 3 940.

SERVICE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT:

Air Canada, 39 217; Louis-Philippe Allard, 4 463; Conrad Ancil, 4 364; Réjean Aubin, 3 982; Serge Bélanger, 4 754; Jean-Guy Bérard, 5 241; Jean-François Boulet, 3 635; Robert Boulianne, 4 259; Edmund Boyle, 4 674; J.-A.-Lauréat Canuel, 4 698; Claude Côté, 3 501; Jean-Claude Déry, 3 868; Pierre Dugas, 5 125; René Émond, 3 741; Léonard Fortin, 6 458; Yvon Gagnon, 3 621; Kamal Karazivan, 3 810; Gilles Landry, 3 577; Michel Lavallée, 4 090; Édouard Lefort, 3 981; Dominique Lemieux, 4 201; Gérard Lemieux, 3 916; Tony LeSauter, 5 097; Frédéric Mercier, 3 856; Jean-Paul Noël, 5 308; Jean-Lomer Sauvé, 9 778; Gérard Tremblay, 4 771; Michel Tremblay, 4 048; Nicole Trépanier, 4 581; Serge Turcotte, 3 538.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC: Président: Jean-Jacques Lemieux, 5 271.

Air Canada, 12 414; Jean-Luc Carrier, 3 863; Jos.-A. Dorval, 6 544; Jean Lemieux, 3 604; François Simoneau, 4 231.

Autres

Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 24 467; Caractéra Inc., 25 875; Compélec Inc., 28 188; Denis, Collette & Associés, 22 383; Imprimerie Provinciale Inc., 39 669; Imprimerie Stellar Inc., 21 351; Librairie Beauchemin Ltée, 47 194; Photo Lithographie Inc., 94 914; Reliure Gala Inc., 24 184; Typo Litho Composition Inc., 17 531; Paul Veilleux Ltée, 50 909.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 146 399.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$11 783 185

Alain Archambault, 23 350; Archer, Seaden & Associés Inc., 79 169; Barringer Research Ltd., 14 043; Bégin, Charland, Valiquette & Cie, 19 042; Maurice Bergevin, 17 351; Gérald Bernard, 21 740; Bessette, Crevier, Parent, Tanguay & Associés, 236 238; Georges Bey, 17 154; Roland Bigras, 24 071; Michel Bolduc, 21 015; Réginald Boucher, 20 850; Yvon Boulanger Ltée, 26 230; Donald Carter, 53 527; Lise Collin, 14 600; Bernardino Corbo, 18 487; Guy Demers, 14 000; J.-B. Deschamps Inc., 21 207; Jacques Désormeau, 36 859; Dimension Environnement Ltée, 40 600; Bernard Dorais, 26 788; José-P. Dorais, 18 500; Réjean Doyon, 45 949; Denis Durocher, 18 976; École nationale d'administration publique, 363 005; Envirolab Inc., 71 678; Firme AGIR Ltée, 16 500; Jean Geoffrion, 18 780; Maurice Hamel, 14 400; Gilles Hébert, 39 166; Institut national de la recherche scientifique, 23 282; International Water Supply Ltd., 18 200; Lalonde, Girouard, Letendre & Associés, 66 055; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés Inc., 194 042; Jacques Lamontagne,

22 050; Jacques Lamoureux, 14 250; Marc Lavigne, 19 600; Gérard Lebeuf, 15 900; Pierre-C. Lemoine, 19 640; K.D. Léonard & Associates Inc., 17 792; Okeefe & Associés, 19 903; Jacques Philippon, 17 553; Pluram Inc., 67 015; Fernand Poupert, 34 760; Redma Associés Ltée, 65 349; Louis Rémillard, 29 348; Jacques Richard, 43 723; Roche Associés Ltée, 36 036; Denis Rousseau, 19 500; Gaston St-Pierre & Associés Inc., 87 586; SDL Informatique Ltée, 30 200; Michael Sheehan, 16 724; Michel Simard, 16 768; Surveyer, Nenniger & Chênevert Inc., 24 334; Pierre Thomas, 21 500; Pierre Tremblay Publicité Inc., 145 000; Raymond Tremblay, 30 197; Union des municipalités de la province de Québec, 15 000; UNIVERSITÉ: Laval, 21 193, de Sherbrooke, 17 570; Urbanex Inc., 63 026; Raymonde Verreault, 20 090.

COMPENSATION EN GUISE D'IMPÔT FONCIER MUNICIPAL: Alma, 14 576; Amos, 16 514; Anjou, 89 839; Arthabaska, 17 781; Baie Comeau, 34 560; Charlesbourg, 17 952; Chicoutimi, 39 391; Dorval, 15 457; Drummondville, 14 944; Hull, 28 696; Jonquière, 34 702; Montréal, 3 687 676; Nicolet, 29 955; Noranda, 14 250; Outremont, 31 256; Percé, 21 458; Pointe-au-Pic, 23 558; Québec, 2 720 820; Rimouski, 55 394; Rouyn, 24 517; Ste-Anne-de-Bellevue, 28 852; Ste-Foy, 439 921; St-Hyacinthe, 91 778; St-Jérôme, 116 913; Salaberry-de-Valleyfield, 51 528; Sept-Îles, 30 158; Sherbrooke, 23 450; Sillery, 54 835; Sorel, 37 170; Trois-Rivières, 40 938; Val d'Or, 16 360; Ville-Marie, 15 132; Waterloo, 34 836; Westmount, 25 033.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 236 524.

5 Entretien et réparations \$227 265

Francis Hankin & Co. Ltd., 15 204; Machinerie AP Inc., 40 298; Martin Plomberie & Chauffage Inc., 15 565.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 156 198.

6 Loyers \$423 652

Burroughs Business Machines Ltd., 15 180; IBM Canada Ltée, 29 073; Lac-St-Jean Aviation Ltée, 159 377; Location Laurentienne Inc., 16 200; Xerox du Canada Ltée, 132 872.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 70 950.

7 Fournitures et approvisionnements \$953 888

Joseph Brazeau Ltée, 108 130; Delta Data Products Inc., 16 210; Fonds renouvelable du Service des achats, 261 482; Hydro-Québec, 62 391.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 505 675.

8 Matériel et équipement \$341 592

IBM Canada Ltée, 21 204; Maurice Lahoud Ford Inc., 20 391; Perkin-Elmer Canada Ltd., 42 552; Technicon International Canada Ltd., 63 053.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 194 392.

10 Dépenses de transfert \$166 968 975

Aide financière aux communautés urbaines

Commission de transport de la communauté urbaine de Québec, 390 348; COMMUNAUTÉ: régionale de l'Outaouais, 360 000, urbaine de Montréal, 15 000 000, urbaine de Québec, 1 000 000.

Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais

Société d'aménagement de l'Outaouais, 3 000 000.

Habitation familiale

Proportion d'intérêts remboursés à divers emprunteurs suivant l'article 2 de la loi, 6 009 804; Association de bienfaisance de Pentecôte du Québec, 78 192; Habitation de l'Industrie Inc., 46 575; Logements de l'Outaouais Inc., 20 545; Manoir Roger Bernard Ltée, 56 445; Manoirs de la Montagne Inc., 23 178; Résidences Caldwell Inc., 35 975; Société Immobilière Lavalloise Inc., 36 865. Autres, 5 553.

AFFAIRES MUNICIPALES

Financement des déficits d'exploitation des logements municipaux

OFFICES MUNICIPAUX: Albanel, 23 319; Alma, 191 261; Amqui, 124 580; Ancienne-Lorette, 108 099; Annville, 78 924; Asbestos, 96 790; Baie-St-Paul, 24 415; Beaumont, 25 214; Bécancour, 205 635; Bedford, 38 505; Bélair, 139 741; Beloeil, 32 700; Bromont, 19 500; Cabano, 115 109; Cap-Chat, 138 037; Cap-de-la-Madeleine, 119 325; Causapscal, 35 948; Chambly, 63 184; Chandler, 187 999; Chibougamau, 180 090; Chicoutimi, 575 704; Coaticook, 60 835; Compton, 42 620; Cowansville, 193 357; Daveluyville, 143 511; Dégelis, 161 748; Des Monts, 69 831; Drummondville, 211 397; Drummondville-Sud, 68 574; Falardeau, 59 976; Farnham, 88 175; Gatineau, 322 545; Girardville, 37 031; Granby, 308 785; Grande-Rivière, 123 285; Greenfield Park, 22 500; Hauterive, 226 555; Hébertville, 26 103; Hemmingford, 1 964; Hull, 897 028; Iberville, 184 298; Joliette, 282 006; Jonquière, 626 410; La Baie, 254 212; Lac-à-la-Croix, 5 915; Lac-Échemin, 52 237; Lachine, 477 027; Lachute, 253 118; Lemoyne, 78 881; L'Épiphanie, 101 031; Lévis, 261 975; L'Islet-sur-Mer, 34 233; Longueuil, 461 287; Loretteville, 289 228; Louiseville, 109 262; Maniwaki, 160 258; Matane, 194 854; Melocheville, 2 466; Métabetchouan, 7 236; Mistassini, 77 245; Mont-Joli, 32 325; Montmagny, 22 399; Montréal, 10 813 502; Montréal-Nord, 111 750; New Richmond, 45 479; Nicolet, 19 108; Notre-Dame-de-la-Doré, 23 552; Notre-Dame-du-Lac, 129 958; Ormstown, 80 845; Petit-Saguenay, 75 613; Port-Cartier, 236 628; Québec, 2 768 989; Richmond, 55 762; Rimouski, 424 574; Rivière-Bleue, 39 466; Rivière-du-Loup, 300 995; Roberval, 103 115; Rosemère, 111 281; St-Adelphe, 27 247; Ste-Agathe-des-Monts, 33 696; St-Ambroise-de-Chicoutimi, 52 893; St-Ambroise-de-Kildare, 9 000; Ste-Brigitte-d'Iberville, 52 800; St-Césaire, 31 022; St-Charles, 29 369; Ste-Croix, 71 765; St-Cyrille, 5 832; St-Damien-de-Buckland, 1 836; St-Edmond, 14 783; St-Félicien, 73 134; St-François-du-Lac, 35 743; St-Fulgence, 19 864; St-Gabriel, 3 079; St-Gédéon, 4 369; St-Georges-Ouest, 7 781; St-Germain-de-Grantham, 38 253; St-Gervais et Protais, 19 908; St-Guillaume, 4 014; St-Henri, 52 846; St-Honoré, 19 800; St-Hubert, 38 625; St-Hyacinthe, 167 313; St-Jean, canton, 21 894; St-Jean, cité, 203 899; Ste-Jeanne-d'Arc, 19 340; St-Jérôme, 523 931; St-Joseph-de-Beauce, 95 799; St-Lambert, 200 040; Ste-Monique, 15 910; St-Nicéphore, 28 886; St-Paulin, 8 610; Ste-Perpétue, 23 180; Ste-Thérèse, 59 360; Sept-Îles, 410 804; Sherbrooke, 637 504; Terrebonne, 160 449; Thetford Mines, 70 479; Thurso, 154 007; Trois-Pistoles, 101 767; Trois-Rivières, 537 273; Valcourt, 245 193; Verchères, 9 400; Verdun, 213 678; Victoriaville, 46 254; Warwick, 61 496; Waterloo, 102 255; Wendover et Simpson, 26 961; Westmount, 202 147; Wickham, 52 318; Windsor, 116 462; York, 233 610.

Autres dépenses de transfert (voir aussi, page 1-21)

Association des offices municipaux d'habitation, 24 126; Bureau d'assainissement des eaux du Québec métropolitain, 924 070; Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales, 42 235; Communauté régionale de l'Outaouais, 1 381 573; Conférence municipale de l'Est du Québec, 20 500; Corporation des officiers municipaux agréés du Québec, 8 880; Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 20 000; Grand Council of the Crees (of Québec), 10 000; MUNICIPALITÉS: Alma, 74 640; Amos, 27 714; Aylmer, 52 923; Beauceville, 12 810; Beauport, 155 310; Buckingham, 39 390; Carleton, 7 299; Chambly, 70 000; Charlesbourg, 186 870; Châteauguay, 107 400; Chicoutimi, 215 652; Contrecoeur, 12 714; Donnacona, 198 141; Drummondville, 15 696; Gatineau, 186 747; Granby, 17 127; Grande-Rivière, 12 786; Hébertville, 8 679; Hull, 9 313; Île-du-Havre-Aubert, 8 844; Jonquière, 468 318; La Baie, 59 709; La Pêche, 13 245; Laval, 100 000; Longueuil, 214 887; Maniwaki, 39 411; Métabetchouan, 8 610; Mirabel, 37 750; Mistassini, 13 470; Montréal, 254 942; Outremont, 54 956; Percé, 11 814; Pohenégamook, 11 940; Pontiac, 8 631; Québec, 185 064; Rivière-Bleue, 9 230; Ste-Agathe-des-Monts, 10 026; Ste-Anne-de-Beaupré, 9 756; St-Georges, 23 485; St-Henri, 7 230; St-Hubert, 80 000; St-Hyacinthe, 134 655; St-Rémi, 14 280; Shawbridge, 7 350; Sullivan, 8 486; Thetford Mines, 16 508; Val-Bélair, 21 375; Val-des-Monts, 19 683; Varennes, 15 735; Société pour les enfants infirmes du Québec, 10 250; Union des conseils de comtés du Québec, 25 000; Union des municipalités de la province de Québec, 25 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 175 928.

11 Autres dépenses \$1 415 608

Hartford Fire Insurance Co., 14 080; Aldor Salvas et Jean-Paul Pépin, 15 314; Société d'habitation du Québec, 1 289 159.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 97 055.

Autres dépenses de transfert	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité-incendie	Aide à la mise en œuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
Municipalités et divers					
Montréal métropolitain					
Anjou	\$ 100 000			\$ 286 000	\$ 386 000
Beaconsfield				127 200	127 200
Beloeil	13 449				13 449
Blainville	232 721				232 721
Boisbriand	27 478	\$ 4 682			32 160
Bois-des-Filion	71 793				71 793
Boucherville	2 956	3 841		162 000	168 797
Brossard				390 000	390 000
Chambly	260 450			234 198	494 648
Charlemagne	8 150	2 694			10 844
Châteauguay	632			325 000	325 632
Côte-Saint-Luc				315 000	315 000
Delson	418			16 578	16 996
Dollard-des-Ormeaux				263 900	263 900
Dorion	27 881				27 881
Dorval				129 600	129 600
Greenfield Park		21 460		120 000	141 460
Île-Cadieux	15 800				15 800
Île-Perrot	195 250				195 250
Lachenaie	85 944			31 971	117 915
Lachine				382 500	382 500
La Prairie			\$ 7 622		7 622
LaSalle				887 000	887 000
L'Assomption	2 651				2 651
Laval				8 821 400	8 821 400
L'Épiphanie	111 829		4 925		116 754
Longueuil				1 591 300	1 591 300
Lorraine	2 074			31 100	33 174
Maple Grove	22 787				22 787
Marieville	83 000				83 000
Mascouche	799 692	2 753		28 906	831 351
McMasterville	157 358				157 358
Melocheville	76 065				76 065
Mercier	76 460				76 460
Montréal			1 380 142	29 670 700	31 050 842
Montréal-Est		93 329			93 329
Montréal-Nord				1 149 400	1 149 400
Mont-Royal				132 500	132 500
Mont-Saint-Hilaire	4 780	8 000			12 780
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	208 132				208 132
Otterburn Park	1 200				1 200
Outremont			34 949	195 500	230 449
Pierrefonds				265 200	265 200
Pincourt	64 239				64 239
Pointe-aux-Trembles		55 678		348 400	404 078
Pointe-Claire				184 000	184 000
Pointe-du-Moulin				17 875	17 875
Repentigny	13 000	4 631		155 200	172 831
Richelieu	55				55
Rosemère	37 500				37 500
St-Amable		6 038			6 038
St-Basile-le-Grand	9 682	2 688			12 370
St-Bruno-de-Montarville				132 800	132 800
Ste-Catherine	25 152				25 152
St-Constant	4 238	3 922			8 160

AFFAIRES MUNICIPALES

Autres dépenses de transfert (suite)	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité-incendie	Aide à la mise en oeuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
St-Eustache				\$ 131 200	\$ 131 200
St-Hubert	\$ 142 300			370 500	512 800
Ste-Julie	30 565				30 565
St-Lambert				122 400	122 400
St-Laurent				662 300	662 300
St-Léonard				885 400	885 400
Ste-Marthe-sur-le-Lac	121 886				121 886
St-Mathias	74 078				74 078
St-Paul-l'Ermite	25 538				25 538
St-Raphaël-de-l'Île-Bizard	487				487
Ste-Thérèse			\$ 86 910	117 000	203 910
Terrasse-Vaudreuil	1 632				1 632
Terrebonne	13 091				13 091
Varenes	22 000				22 000
Vaudreuil	25 600	\$ 13 352			38 952
Verdun				856 600	856 600
Westmount				148 800	148 800
Québec métropolitain					
Ancienne-Lorette	714				714
Beauport	5 635	23 712		1 049 400	1 078 747
Charlesbourg	2 816			1 088 508	1 091 324
Charny	95 585	2 531			98 116
Lac-Delage				15 776	15 776
Lac-St-Charles	56 160				56 160
Lauzon	1 363 542			166 383	1 529 925
Lévis	40 500			108 000	148 500
Loretteville	2 266				2 266
Québec	21 550		356 570	6 091 600	6 469 720
St-Augustin-de-Desmaures	77 779	4 603			82 382
St-David-de-l'Auberivière	61 908				61 908
St-Dunstan-du-Lac-Beauport		3 043			3 043
St-Émile	34 215				34 215
St-Félix-du-Cap-Rouge	24 589				24 589
Ste-Foy	1 010 700	6 552		971 800	1 989 052
St-Jean-de-Boischatel	1 064				1 064
St-Nicolas	55 471				55 471
St-Romuald-d'Etchemin				100 000	100 000
Sillery			2 251		2 251
Val Bélair	8 597	15 637		179 800	204 034
Autres districts électoraux					
Abitibi-Est	78 367	21 044	151 875	914 263	1 165 549
Abitibi-Ouest	122 942	49 098			172 040
Argenteuil	585 547	65 013			650 560
Arthabaska	277 005	52 710	126 907	149 600	606 222
Beauce-Nord	290 070	82 657		23 184	395 911
Beauce-Sud	443 471	86 053	31 520	2 900	563 944
Beauharnois	80 161			219 040	299 201
Bellechasse	325 426	55 940			381 366
Berthier	343 497	41 573		83 561	468 631
Bonaventure	170 111	14 107		27 709	211 927
Brôme-Missisquoi	324 169	69 906	169 954	89 953	653 982
Champlain	286 769	12 750		249 000	548 519
Charlevoix	363 606	16 066	22 100	37 606	439 378
Châteauguay	323 000	14 699			337 699
Chauveau	109 681				109 681
Chicoutimi	18 589	3 682	63 363	1 257 686	1 343 320
Deux-Montagnes	198 301	4 957		99 200	302 458

Autres dépenses de transfert (suite)	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité-incendie	Aide à la mise en oeuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
Drummond	\$ 473 706	\$ 51 426		\$ 234 000	\$ 759 132
Dubuc	618 816	39 490		444 181	1 102 487
Duplessis	865 155	13 978		517 968	1 397 101
Frontenac	112 185	66 560	\$ 285 311	136 800	600 856
Gaspé	892 166	16 941		253 485	1 162 592
Gatineau	184 716		58 901	1 226 992	1 470 609
Hull			16 847	714 200	731 047
Huntingdon	17 263	71 901			89 164
Iberville	430 618	40 168	170 201	35 280	676 267
Îles-de-la-Madeleine	472 454				472 454
Johnson	185 011	157 886		63 929	406 826
Joliette-Montcalm	147 338	43 836	386 567	126 400	704 141
Jonquière	1 115	2 705	208 274	671 000	883 094
Kamouraska-Témiscouata	270 399	79 642		154 668	504 709
Lac-St-Jean	336 609	31 559		195 088	563 256
L'Assomption	131 355	10 416		57 600	199 371
Laurentides-Labelle	334 514	25 922	46 334	21 161	427 931
Laviolette	237 335	12 818		102 800	352 953
Lévis	357 052	18 186		37 732	412 970
Lotbinière	500 722	23 893		23 290	547 905
Maskinongé	145 816	42 330			188 146
Matane	600 538	42 618		37 789	680 945
Matapédia	165 301	11 147			176 448
Mégantic-Compton	146 060	13 757			159 817
Montmagny-L'Islet	1 425 551	57 166			1 482 717
Montmorency	14 389	10 029		60 870	85 288
Nicolet-Yamaska	285 686	37 920	16 625	110 951	451 182
Orford	734 059	14 275	5 381	25 563	779 278
Papineau	94 421	3 226		135 938	233 585
Pontiac-Témiscamingue	50 567	16 565		6 219	73 351
Portneuf	273 345	80 764	159 957		514 066
Prévost	207 681	24 544		435 030	667 255
Richelieu	292 068	12 819		132 247	437 134
Richmond	80 246	22 126			102 372
Rimouski	823 415	62 811	120 996	243 774	1 250 996
Rivière-du-Loup	362 560	51 988	68 038		482 586
Roberval	782 376	70 688	2 137	23 928	879 129
Rouyn-Noranda	22 731	4 944	7 341	106 900	141 916
Saguenay	59 845	12 771		8 032	80 648
St-François	378 772	27 114		12 100	417 986
St-Hyacinthe	221 676	14 535	32 447	612 000	880 658
St-Jean	136 720	80 311		261 300	478 331
St-Maurice	263 664	5 227	956	187 900	457 747
Shefford	2 643	20 924	246 166	285 400	555 133
Sherbrooke			81 546	1 055 500	1 137 046
Terrebonne	225 938				225 938
Trois-Rivières			189 012	555 800	744 812
Vaudreuil-Soulanges	117 197	13 581			130 778
Verchères	278 789	17 170		20 000	315 959
Comité intermunicipal de l'enfouissement sanitaire du Haut-Saguenay				49 857	49 857
Comité intermunicipal de gestion de déchets du comté de Lévis				385 999	385 999
Comité intermunicipal de la Vallée du Bas-Richelieu	222 385				222 385
	\$25 386 764	\$2 348 078	\$4 542 125	\$72 384 068	\$104 661 035

AFFAIRES SOCIALES

1	Traitements, salaires et allocations
	\$56 327 789
2	Autres rémunérations
	\$1 391 431
	Total — 1 & 2
	\$57 719 220

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministres: Denis Lazure (voir page 1-93), Claude Forget (voir page 1-92), Lise Bacon (voir page 1-92), Julien Giasson (voir page 1-92). Sous-ministre: Jacques Brunet, 53 547. Sous-ministres adjoints: Charles Chamard, 43 528, Gilles Desrochers, 45 504, Richard Dufour, 33 959, R.-Edgar Guay, 38 082, Jean-Guy Houde, 44 506, Fernand Hould, 45 504, Réjean Larouche, 31 674, Paule Leduc, 44 911, Aubert Ouellet, 43 528.

Claude Allard, 31 212; Guy Allard, 30 145; Paul Angers, 28 715; Majella Aubin, 32 884; André Beauchesne, 38 869; Paul-Émile Beaudet, 32 687; Fernand Beaudoin, 31 684; Édouard Beaulieu, 31 684; André Bédard, 30 105; André Bergeron, 28 770; Edmour Bergeron, 28 887; Jean-Charles Bergeron, 28 237; Pierre Bernier, 31 716; Huguette Bisailon, 32 345; Christiane Blanchet, 29 422; Madeleine Blanchet, 33 462; René Boileau, 31 700; Jean-Marc Boily, 34 835; Guy Boisclair, 33 915; Hilaire Bouchard, 31 684; Guy Boucher, 28 827; Marc Boucher, 34 196; Yvan Boucher, 29 960; Jean Boudrias, 32 973; Jean-Louis Bourret, 28 737; Jean-Paul Breton, 38 548; Réjean Cantin, 33 732; Louis Carrier, 30 126; Henri-Paul Chaput, 35 527; Paul Claveau, 31 476; Paul-Émile Cloutier, 36 334; Rolland Cloutier, 28 846; Paul Corbeil, 28 551; Jules Côté, 30 823; Gilbert Courcy, 34 672; Roger Cyr, 39 510; Georges Dahmen, 32 307; Gaston Daigle, 29 397; Julien Dallaire, 33 702; Robert Dallaire, 34 874; Hanna-Maria Daniel, 28 689; Pierre Daviau, 32 554; Marc Degrace, 32 973; Jules Deschênes, 28 039; Alphonse Desjardins, 30 568; Rénald Dion, 30 378; Robert Dion, 37 036; Pierre Doré, 32 223; André Dorval, 32 112; Richard Dubreuil, 36 334; Paul Dufault, 28 615; Paul-L. Dugal, 34 479; Laurent Duval, 36 334; Benoît Fortin, 28 770; Jean-Marc Fredette, 30 837; Gilbert Gagnon, 30 950; Claude Garcia, 38 382; Adrien Gaumond, 30 507; Jacques Gélinas, 47 073; Gustave Gérin-Lajoie, 32 973; Charles-Eugène Germain, 29 081; André-B. Gignac, 30 523; Fernand Gignac, 33 833; Michel Giguère, 31 274; Léon Gilbert, 30 960; Rémi-Nelson Gilbert, 32 800; Pierre Gingras, 31 262; Albini Girouard, 29 094; François-D. Gosselin, 36 334; Roger Grenier, 37 014; François Gross, 32 463; Roland Guérin, 28 940; Charles Guilmette, 38 869; André Hallé, 28 519; Cossette Hamelin, 36 334; Daniel Harvey, 30 568; Marcel Hivon, 33 011; Bruno Hudon, 29 080; René Huot, 31 591; André Hurtubise, 35 919; Claude Jean, 36 334; Normand Joly, 29 537; André Kaltenback, 30 509; Shanti-S. Kasatiya, 36 823; Lucille Koenig, 35 117; Françoise Laberge, 34 452; Gaston Lachance, 29 081; Roger Ladouceur, 30 005; Gaston Laflamme, 31 591; Jean-Claude Lafleur, 32 661; Marcel Lafleur, 29 994; Benoît Lafontaine, 31 684; Jean-Paul Lagacé, 29 560; Fernand Laganière, 28 069; Hector Laliberté, 31 592; Léo Lamarre, 35 566; Jean-Lambert, 31 684; André Lamoureux, 36 334; Jean-Charles Langlais, 36 334; Louis-Philippe Langlois, 34 828; Michel Langlois, 33 564; Claude Lanthier, 31 078; Aubert Laperrière, 36 344; André Laporte, 30 259; Isabelle Laporte, 34 414; Ghislain Larouche, 30 808; Louis Larouche, 37 060; Louise Laurialt, 30 606; Paul-H. Laverigne, 37 036; Jules Lavoie, 29 316; Rolland Leblanc, 31 773; Michel Leclerc, 30 606; Robert Leclerc, 28 327; Normand Lécuyer, 30 393; Lomer Lemieux, 31 684; Roland Lemieux, 37 911; Aline Lenoir, 31 745; Louis Lepage, 30 128; Françoise Lessard, 36 334; J.-Émile Lévesque, 34 333; Jean-Bernard L'Heureux, 31 684; Réal Lizotte, 32 973; Fernand Lord, 28 989; Chawki Maalouf, 32 480; Claude Mailhot, 32 492; Luc-M. Malo, 32 333; Muriel Malo, 36 334; Michel Marchand, 31 684; Guy Marcotte, 29 038; Jean-Jacques Marineau, 31 684; Pierre Marsolais, 31 716; Nicole Martin, 32 633; Gérard Martineau, 31 490; Roger Martineau, 32 973; Yvan Mauger, 34 835; André Mc Neil, 31 684; Claude Marcier, 34 055; Gérard-R. Mercier, 31 716; Jean Mercier, 35 161; Bruno Messier, 32 009; Benoît Michaud, 31 684; Donat Michaud, 31 684; Jean Michaud, 32 451; Rita Milord, 29 083; Jacques Morency, 34 589; Albert Morin, 28 389; Jean-Marc Morin, 29 372; Robert Morissette, 28 995; Monique Morneau, 28 808; Gaston Nadeau, 29 081; Jocelyn Nadeau, 29 288; Gérard Nepveu, 38 738; Antonio Normandin, 32 973; Fernand Pagé, 29 298; Jean-Bernard Paquet, 31 592; Jean-N. Paquet, 28 968; Alcée Patenaude, 31 684; Gilles Payette, 38 377; Jean-Claude Payette, 32 363; Gilles Picard, 29 004; Lucien Picotte, 31 684; Anna-Maria Pigeon, 28 747; Jacques Pigeon, 33 728; Gabriel Plamondon, 32 973; Raymond Plamondon, 30 457; Roland Plamondon, 31 563; Claude Pothier, 41 745; Gérald Provencher, 29 641; Jean-Claude Ratté, 33 336; Viateur Ratté, 36 334; Gilles-Ernest Régimbald, 31 704; Jean-Julien Rinfret, 28 968; Jérôme Roberge, 30 364; Guy Robert, 31 684; Pierre Robitaille, 36 334; Normand Rochefort, 28 247; André Roy, 28 868; Bruno Roy, 32 973; Jean-Luc St-Hilaire, 29 758; Robert St-Martin, 36 334; Claire St-Pierre, 36 334; André Sauvageau, 35 031; Gabriel Savard, 32 755; François Simard, 31 117; Bernard Sweeney, 32 973; Gérard-R. Taillon, 31 684; Georges Tarjan, 36 334; Gilles Thériault, 36 327; Jacques Thibault, 31 591; Jean-Claude Thibeault, 29 762; J.-D'Arc Thibeault, 36 334; Claude Tremblay, 30 612; Jean-Paul Tremblay, 29 414; Gilles Trudel, 31 387; Paul-Denis Trudel, 30 511; Jean-Yves Uhel, 28 278; Armand Vienneau, 31 591; Jean-Georges Wurtele, 38 978.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: Président: Gilles Poirier, 48 591. Vice-président: Camille Blier, 35 152.

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE: Président: Roger Marier, 47 253, André Escojido, 30 664.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 38 722.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 50 684 051.

3 Services de transport et de communication

\$4 907 129

Frais de déplacement

Sous-ministres adjoints: Charles Chamard, 3 871, Gilles Desrochers, 5 283.

Roger Alain, 4 854; Marcel Auclair, 8 240; Jacinthe Beaudin, 3 549; Paul-André Beaudoin, 3 843; Rosaire Beaulieu, 7 815; Régis Belzile, 4 359; Yvon Benjamin, 7 686; Raymond Bertrand, 3 587; Ghislain Boily, 4 544; Valère Boivin, 4 049; Simon Bonin, 4 490; Claude Bouchard, 4 516; André Campeau, 3 873; André-J. Campeau, 5 080; Maurice Cardinal, 4 405; Henri-Paul Chaput, 4 040; Jean-Paul Charest, 4 078; Gilles Clément, 4 955; Émile Cloutier, 5 931; Jean-Guy Courcelles, 4 318; Jean-Nil Couture, 4 181; Yves Crête, 7 335; Alphonse Desjardins, 5 060; Rock Desrosiers, 5 657; Jean-Paul Dion, 4 437; Robert Dion, 5 573; Gérard Dionne, 7 129; Suzanne Dubé, 3 943; Guy Dugal, 4 653; Claude Dumont, 6 982; Marcel Émond, 5 174; Jean Filiatreault, 3 744; Rock Fiset, 5 026; André Fournier, 3 505; Jean-Marc Fredette, 3 571; Denis Gagnon, 6 407; Philippe Gagnon, 5 281; Line Garneau, 4 978; Jean-Louis Gélinas, 5 549; J.-Maurice Gendreau, 4 546; Jacques Girard, 3 801; Monique Girard, 3 508; Pierre Girard, 4 053; Albini Girouard, 4 527; Jules-Henri Gourgues, 5 663; Luc Guenette, 3 568; Daniel Harvey, 6 036; Robert Henri, 4 237; Fernand Jalbert, 3 624; Shanti-S. Kasatiya, 4 831; Alphonse Koslowski, 9 103; François Labrèche, 6 282; Nicole Laflamme, 4 877; Jean-Claude Lafleur, 4 441; Marcel Lafleur, 4 286; Léo Lamarre, 3 814; Clément Langlois, 5 211; Danielle Lapointe, 3 867; François Larouche, 5 347; Paul Lavallée, 4 369; Jean-Claude Lebreux, 5 031; Marcel Lesyk, 4 015; André Lévesque, 6 138; Chawki Maalouf, 4 822; Guy Marcotte, 3 591; Jean-Yves Marcotte, 3 660; Guy Marcoux, 3 520; Daniel Marineau, 4 169; Gérard-R. Mercier, 3 927; Donat Michaud, 4 145; Jean Michaud, 3 614; Raymond Michaud, 5 971; André Migneault, 6 477; Richard Mongeau, 3 521; Jacques Morency, 3 821; Roger Morency, 5 763; Huguette Mulrooney, 3 536; Hélène Nobert, 3 536; Antonio Ouellet, 3 946; Jean-Louis Ouellet, 5 765; Gisèle-Marie Paul, 3 996; Jean-Marc Perron, 4 024; Monique Plamondon, 3 606; Raynald Plante, 6 619; Claude Pothier, 4 125; Jean-Claude Poulin, 5 711; Denise Précourt, 3 724; Yvan Richard, 4 268; Magella Rivard, 7 345; Louis-René Roy, 5 495; Gaston St-Martin, 5 188; Gabriel Savard, 4 780; Armand Simard, 6 463; Éric Solomon, 6 540; Gérard Soucy, 6 360; Gérald Sylvestre, 3 605; Jean-Claude Thibeault, 5 372; Jean Tremblay, 3 681; Miville Tremblay, 3 571; Gilles Trudel, 4 735; Émile Vallée, 6 077; Jean-Guy Veillette, 4 986; Yves Veilleux, 6 768; Bernard Verreault, 6 635; Serge Vézina, 4 469; Laurent Wedge, 5 828; Jean-Georges Wurtele, 5 282.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: Vice-président: Camille Blier, 4 151.

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE:

André Escojido, 3 869.

Autres

Agence de voyage Ungava, 34 395; Air Canada, 172 065; Ateliers des Sourds Montréal Inc., 18 159; Centre des Arts de la Communication Inc., 37 359; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 76 656; Commission d'Inscription, 22 358; Communications Par-Le Ltée, 41 307; Pierre Desmarais Inc., 26 791; Éditions Graphiques Inc., 59 926; Hélicoptères les Ailes du Nord Ltée, 229 835; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 50 632; Information Canada, 44 450; Ministère de la Santé nationale et Bien-être social, 726 573; Petite caisse, 130 210; Québecair, 488 419.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 206 211.

AFFAIRES SOCIALES

-
- 4 Services professionnels, administratifs et autres**
\$13 563 890
- Aquila BST 1974 Ltée, 15 420; Association des Inuit du Québec Arctique, 15 650; A. Barry Roberts Consultants Ltd., 16 925; Pierre Beaudoin, 20 419; Bélanger, Ouellette & Associés Inc., 28 202; Pierre Bergeron, 15 415; Centre d'Orientation l'Étape Inc., 14 364; CGGL Conseillers en Gestion Inc., 37 300; CGI Inc., 15 418; Coges Enr., 27 774; COLLÈGE de la Gaspésie, 17 446; Marie-Victorin, 16 850; Commission d'Inscription, 90 626; Communications Par-Le Ltée, 49 208; Gaston Côté, 57 927; Michel Delpé-Charron, 22 801; Diako & Sons Maintenance Co. Ltd., 19 799; Direction générale de l'éducation permanente, 16 321; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 31 056; ÉCOLE: Berlitz-Langues Vivantes, 14 668, nationale d'administration publique, 444 892, de psycho-éducation de l'université de Montréal, 36 733; Michèle Fortin, 29 732; Hervé-A. Hébert, 23 812; Institut Armand-Frappier, 14 033; Institut national de la recherche scientifique, 32 191; David Kinloch, 42 963; L'Industrielle Services Techniques Inc., 16 698; Mono-Lino, 31 959; Plurimar Inc., 20 000; Pouliot, Guérard, Castonguay & Associés Inc., 274 517; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 4 059 918; Régie des rentes du Québec, 6 698 720; Claude Rioux, 20 390; Société Générale d'Informatique Inc., 116 178; Soquij, 20 840; Trigen Photocomposition Ltée, 15 253; Typoform Inc., 22 210; Typo Litho Composition Inc., 38 855; UNIVERSITÉ: Laval, 29 263, de Montréal, 62 172, du Québec à Montréal, 68 424; Jean-Guy Wells, 63 246.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 837 302.
-
- 5 Entretien et réparations**
\$196 186
- Boscoville, 19 804; Kodak Canada Ltd., 19 111; St-Laurent Maintenance Co., 16 932.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 140 339.
-
- 6 Loyers**
\$2 287 247
- Bell & Howell Québec Ltée, 169 097; Burroughs Business Machines Ltd., 15 097; CN CP Télécommunications, 96 530; Control Data Canada Ltd., 158 435; Control Data Institute For Advance Technology, 34 259; CP Télécommunications, 557 311; IBM Canada Ltée, 1 001 952; Xerox du Canada Ltée, 229 391.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 25 175.
-
- 7 Fournitures et approvisionnements**
\$2 028 645
- ABF Formules d'Affaires Ltée, 24 878; API Produits de Laboratoire Ltée, 33 335; Becton, Dickinson & Co. Canada Ltd., 43 173; Bellco Glass Inc., 21 583; Joseph Brazeau Ltée, 28 804; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 22 592; Canlab Division of McGraw Supply Ltd., 26 144; Cenco Canada Ltée, 14 403; Centre national de distribution d'aliments, 23 582; Drummond Business Forms Ltée, 47 705; Éditions Graphiques Inc., 14 798; Enveloppe Internationale Ltée, 75 866; Enveloppe Montréal Inc., 31 397; Enveloppe Québec Ltée, 32 212; Fisher Scientific Co. Ltd., 98 932; Fonds renouvelable du Service des achats, 286 645; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 45 666; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 75 328; Hydro-Québec, 28 919; Hyndson, Westcott & Dunning Inc., 40 292; IBM Canada Ltée, 15 505; Imprimerie Stellar Inc., 21 169; Institut pasteur production, 26 206; International Scientific of Canada, 22 591; Kodak Canada Ltd., 14 910; Lauzier Little Inc., 25 840; Moore Business Forms Ltd., 45 566; Petite caisse, 15 990; Southam Business Forms, 46 721; Otto C. Watzka & Cie Ltée, 64 093; Wyeth Ltée, 32 120.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 681 680.
-
- 8 Matériel et équipement**
\$232 858
- Fisher Scientific Co. Ltd., 15 442; IBM Canada Ltée, 24 626; Olivetti Canada Ltée, 27 064; Pitney Bowes of Canada Ltd., 22 123.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 143 603.
-

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$299 993

Duquette Construction Ltée, 207 773; Jodoin, Lamarre, Pratte & Associés, 48 526; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés Inc., 43 694.

10 Dépenses de transfert \$3 392 613 002

Aide sociale

Service des affaires sociales de la ville de Montréal, 8 759 445. Diverses personnes, 618 560 545.

Soutien du revenu familial

Diverses personnes, 111 383 780. Autres, 873.

Prestations de médicaments et d'appareils médicaux

Association de Paralysie Cérébrale du Québec Inc., 16 755; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 24 394 991; Société pour les enfants infirmes du Québec, 8 148. Autres, 4 927.

Prestations de services

Centre de services sociaux du Montréal métropolitain, 60 000; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 2 479 473. Autres, 19 208.

Services de santé

(pour détail, voir page 1-30)

Services sociaux

(pour détail, voir page 1-50)

Soutien aux organismes de santé

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: ASSOCIATION: Canadienne-Française des Aveugles Inc., 8 840, canadienne des paraplégiques, 45 000, canadienne pour la santé mentale, 54 200, de Paralysie Cérébrale du Québec Inc., 80 000, du Québec pour les déficients mentaux, 20 000, du Québec pour enfants avec problèmes, 12 246, des services de soins à domicile pour la province de Québec, 23 014; Centre de la Croix-Blanche, Montréal, 52 600; Collegium International Neuro-psycho-pharmacologicum, 2 000; Conseil des Citoyens Agés de Notre-Dame-de-Grâce Inc., 15 500; Conseil du Québec de l'ambulance St-Jean, 64 839; Forward House Inc., 76 700; Institut national canadien pour les aveugles, 63 000; Institut Notre-Dame-de-la-Protection, 45 000; International Birth Defects Congress Ltd., 3 000; Société pour les enfants infirmes du Québec, 130 225.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Carrefour Adaptation Québec Inc., 15 000; Centre Cardinal-Villeneuve, 2 000; Centre d'Accueil Louis-Hébert Inc., 3 250; Centraide Québec, 3 000; Centre social de la Croix-Blanche, 42 510; Fédération des organismes bénévoles, 130 900.

AUTRE PROVINCE: ONTARIO: Association canadienne d'hygiène publique, 5 000; Association des hôpitaux du Canada, 8 100; Institut de chimie du Canada, 500; International Grenfell Association, 35 000; Revue de l'association des psychiatres du Canada, 2 000; Société canadienne des spécialistes en éducation sanitaire, 1 000.

Soutien aux organismes sociaux

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Association des centres de bénévolat du Québec, 10 000; Centre de dépannage de LaSalle, 5 000; Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle, 19 686; Fédération du Québec pour la planification des naissances, 72 600; Fédération des Unions de Familles Inc., 22 700; Golden Age Association Council Center for Senior Citizens, 14 000; Head & Hands Inc., 15 000; Institut de droit comparé, 3 000; L'Âge et la Vie, 15 000; Organismes familiaux associés du Québec (OFAQ), 135 000; Sérénité Québec, 27 750; Service bénévole de Laval, 5 500; Service Bénévole de Montréal Inc., 24 500; Service d'Orientation des Foyers Inc., 15 893.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Ressources bénévoles-action 24, 7 560.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-EST: Centre d'Accueil Indien de Chibougamau Inc., 2 500. JOHNSON: Fédération Québécoise Anti-Pauvreté Inc., 15 000. SHEFFORD: Centre de Bénévolat de Granby Inc., 4 500. SHERBROOKE: Sercovie Inc., 8 800. ST-HYACINTHE: Centre de Bénévolat St-Hyacinthe Inc., 9 500. ST-MAURICE: Centre de Bénévolat de Shawinigan Inc., 7 000. TROIS-RIVIÈRES: Centre de Bénévolat de Trois-Rivières Métropolitain Inc., 11 400. VERCHÈRES: Centre de Bénévolat de Vallée du Richelieu Inc., 2 500.

AUTRE PROVINCE: ONTARIO: Conseil canadien de développement social, 49 267.

AUTRES PAYS: FRANCE: Union internationale des organismes familiaux, 10 000. SUISSE: Association internationale de la sécurité sociale, 5 400.

Consultation psycho-sociale

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 4 690 903, du Montréal métropolitain, 24 486 425, Richelieu, 9 090 859, Ville-Marie, 11 374 758, Institut Nazareth et Louis-Braille, 3 167; Montréal Association for the Blind, 30 400; Services d'aide à la famille juive de Montréal, 1 675 670.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre d'Accueil Louis-Hébert Inc., 7 904. CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du centre du Québec, 4 701 937, de Québec, 12 190 838.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 2 084 327. CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région Saguenay, 3 264 546. GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, 1 851 072. HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 3 790 770; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 2 557 555. SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 1 560 151. SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 3 341 633.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 7 045 938.

Recherche

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Bureau de consultation Jeunesse Inc., 24 500; Centre Mariebourg, 11 660; CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du Montréal métropolitain, 11 433, Richelieu, 12 835; Club de recherches cliniques du Québec, 500; Entraide Missionnaire Inc., 20 000; HÔPITAL: Douglas, 239 431, Louis-H.-Lafontaine, 339 367, Maisonneuve-Rosemont, 214 885, Notre-Dame, 222 435, du Sacré-Coeur, 201 688, Ste-Justine, 283 507, St-Luc, 274 618; Hôtel-Dieu de Montréal, 41 259; INSTITUT: du Cancer, 158 400, de cardiologie de Montréal, 169 256, de diagnostic et de recherches cliniques de Montréal, 1 946 500; de microbiologie et d'hygiène de Montréal (Armand-Frappier), 8 000, national de la recherche scientifique, 34 176, de réadaptation de Montréal, 92 152, de recherches cliniques de Montréal, 61 500; Jewish General Hospital, 540 230; Montréal Children's Hospital, 195 972; Montréal General Hospital, 156 250, Royal Victoria Hospital, 24 760; St. Mary's Hospital, 24 630; Sun Youth Organization Inc., 24 900; UNIVERSITÉ: Concordia, 29 555, McGill, 308 870, de Montréal, 437 315, du Québec à Montréal, 82 941; YMCA West Island, 13 350.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre hospitalier de l'université Laval, 132 496; Centre local de services communautaires de la Basse-Ville, 40 000; HÔPITAL: Laval, 184 214, du St-Sacrement, 161 810; Hôtel-Dieu de Québec, 34 255; Université Laval, 353 370.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: JOLIETTE-MONTCALM: Centre hospitalier régional de Lanaudière, 81 409; SHERBROOKE: Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, 69 180; Centre de services sociaux de l'Estrie, 11 550; Université de Sherbrooke, 148 580; ST-HYACINTHE: École de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, 8 000.

BOURSES: Graham Ronald Barr, 16 038; Alain Bélanger, 18 510; Jean-Pierre Brodeur, 9 273; Pierre Cartier, 18 200; Pierre Coulombe, 13 408; Denise Couture, 8 295; Claude Dumont, 8 495; Pierre Duplessis, 8 505; André Gervais, 20 206; Simon Lemaire, 17 075; Richard Lessard, 15 255; Brigitte Maheux, 15 255; Odile Mathieu, 14 112; Harold Rode, 17 044; Jack Siemiatycki, 12 312; Pierre Sirois, 13 200; Allan Louis Stuart, 14 300; James Zariczuk, 15 350; Autres, 13 694.

Développement des moyens d'intervention

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Lamater, 9 400; Montréal-Nord, 40 100; St-Hubert, 17 730; Clinique dentaire d'été, 77 100; CONSEIL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 392 951, du Montréal métropolitain, 811 247, Sud de Montréal, 471 616; Grand Council of the Crees, 32 300; HÔPITAL: Douglas, 57 450, Ste-Justine, 5 000, Institut de cardiologie de Montréal, 35 000; Université de Montréal, 141 000.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Clinique dentaire d'été, 45 400; Conseil de la santé et des services sociaux de Québec, 423 693; Régie de la sécurité du revenu des chasseurs, pêcheurs et trappeurs Cris, 8 966; Université Laval, 330 900.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: CHICOUTIMI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Chicoutimi, 314 933. HULL: Centre local de services communautaires de Hull, 44 100; Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 299 853. RIMOUSKI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et de la Gaspésie, 294 399. ROUYN-NORANDA: Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest, 247 767. SAGUENAY: Centre local de services communautaires de Saguenay Nord, 24 560; Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, 284 627. SHERBROOKE: Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est, 265 063; Université de Sherbrooke, 21 175.

TROIS-RIVIÈRES: Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières, 319 936.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 313 692.

Contribution à l'impôt foncier scolaire

Diverses personnes, 11 108 668.

11 **Autres dépenses**
\$28 670

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 28 670.

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Montréal métropolitain			
Association des centres de services sociaux du Québec			\$ 25 000
Bayview Hospital Inc.			
Bussey Convalescent Home, Lachine			
CAPEQ Inc.			
Centre d'accueil Le Mainbourg			
Centre d'accueil Pierre-Joseph-Triest			
Centre hospitalier Deux-Montagnes Inc.			
Centre hospitalier Jacques Viger			
Centre hospitalier de Lachine	\$ 257 948		5 350 988
Centre hospitalier Pasteur			3 693 019
Centre hospitalier St-Augustin			
Centre hospitalier St-Eustache	273 647		3 768 497
Centre hospitalier St-Georges Inc.			
Centre hospitalier thoracique de Montréal	1 011 031		4 452 496
Centre hospitalier de Valleyfield	1 234 286	\$ 235 913	4 787 507
Centre hospitalier de Verdun	2 888 080	206 461	14 710 528
Centre Le Cardinal Inc.			
Centre local de services communautaires:			
Centre-Sud	737 639		
Centre-Ville	335 064		
Châteauguay	1 512 392		
Côte-des-Neiges	285 228		
Hochelaga-Maisonneuve	1 235 840		
Kateri	269 568		
Lamater	477 640		
Le Samaritech	297 996		
Longueuil-Est	257 772		
Longueuil-Ouest	401 493		
Marigot	262 139		
Mille-Îles	201 932		
Montréal-Nord	487 887		
Norman-Bethume	191 870		
Pierrefonds	352 428		
Richelieu	368 974		
Rivière-des-Prairies	489 297		
Rosemont	377 243		
St-Henri	492 717		
St-Hubert	630 471		
St-Louis-du-Parc	595 372		
Ste-Rose-de-Laval	1 228 108		
Ste-Thérèse, Terrebonne	389 536		
Seigneurie-de-Beauharnois	241 616		
Centre de réadaptation Lethbridge	2 015 703		
Centre de Santé St-Henri Inc.			
Centre de services sociaux:			
Montréal métropolitain			
Richelieu			
Ville-Marie			
Centre de soins prolongés de Montréal			
Children's Mountain Cottage			
Cité de la santé de Laval	158 800		
Clinique communautaire de Pointe-St-Charles	544 854		
Clinique Médicale de l'Est Inc.	335 069		1 005 816
Commission des écoles catholiques de Montréal		488 278	
Commission hydro-électrique du Québec	167 231		

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 676 422			\$ 25 000
		615 771			676 422
				\$ 64 470	615 771
\$ 949 267				230 000	64 470
		515 908		115 000	230 000
		4 613 766			1 064 267
					515 908
				31 764	4 613 766
					5 640 700
				222 983	3 693 019
			\$ 5 670	204 750	222 983
		4 721 939			4 252 564
				287 583	4 721 939
2 009 281			143 016	47 250	5 751 110
			49 336	490 783	8 457 253
		1 156 030			18 345 188
					1 156 030
			70 256		807 895
			49 840		384 904
			209 968		1 722 360
			93 007		378 235
			18 760		1 254 600
			98 081		367 649
			70 199		547 839
			60 030		358 026
			41 948		299 720
			207 563		609 056
			62 309		324 448
			26 760		228 692
			28 101		515 988
			37 600		229 470
			76 210		428 638
			64 341		433 315
			86 380		575 677
			108 307	62	485 612
			46 272		538 989
			153 524		783 995
			73 235		668 607
			2 390	9 028	1 239 526
			46 430	325	436 291
			24 334		265 950
				75 430	2 091 133
		25 760		1 079 750	1 105 510
60 600	\$ 30 000				90 600
45 000			7 260		52 260
52 500					52 500
		2 601 108		14 336	2 615 444
		374 939			374 939
			1 163 747	1 281 000	2 603 547
			23 259		568 113
					1 340 885
					488 278
					167 231

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Conseil de la santé et des services sociaux: du Montréal métropolitain du Sud de Montréal			
Corporation de l'hôpital Bellechasse	\$ 1 111 920		\$ 5 349 252
Corporation de l'hôpital Champlain de Verdun			
Corporation de l'hôpital St-Charles-Borromée			
Domrémy Montréal Inc.			
Grace Dart Hospital			
Great Whale Nursing Station			73
Greenfield Park Private Chronic Hospital			
Hôpital:			
Beaulac Inc.			
Bois-Menu Inc.			
Bourget, Pointe-aux-Trembles			
Charles-Lemoyne	2 814 488	\$ 608 973	22 997 542
Chinois de Montréal	28 230		90 283
des Convalescents de Montréal Inc.			
Douglas			
Général Fleury Inc.	826 321		12 149 996
Général LaSalle	468 214		4 915 219
Général de Sorel			
Jean-Talon	405 287		12 773 673
Jeanne-Mance	329		5 000
La Visitation			
Le Gardeur Inc., Repentigny	294 035	3 544	3 203 642
Louis-H.-Lafontaine			
Maisonnette-Rosemont	5 848 211	383 715	42 633 265
Marie-Clarac			31 110
Marie-Claret			
Marie-Enfant	544 495		6 145 424
neurologique de Montréal	56 485		6 714 672
Notre-Dame	3 328 857		47 773 574
Notre-Dame-de-la-Merci			124 302
Notre-Dame de l'Espérance, St-Laurent	672 165		5 399 885
Notre-Dame-de-Lourdes			
Régina Ltée			
Richelieu Inc.			
Rivière-des-Prairies	16 600		
Rosemont			1 139 539
du Sacré-Coeur, Montréal	4 955 112	553 578	123 200
St-Albert-le-Grand			
Ste-Anne-de-Bellevue	10 707		78 000
St-Denis Enr.			
St-Félix de Longueuil Inc.			
Ste-Germaine-Cousin Inc.			
Ste-Jeanne-d'Arc	604 318		12 941 640
St-Joseph-de-la-Providence			
St-Jude-de-Laval Ltée			
Ste-Justine	3 703 967	213 723	32 874 659
St-Lambert (convalescents)			
St-Luc	4 808 060	274 014	24 931 993
St-Michel	343 099		9 877 419
Ste-Rita Inc.			
Ste-Thérèse, LaSalle			
Ste-Thérèse-des-convalescents, Montréal-Nord			
Santa Cabrini	896 102		12 144 939
du Très-St-Rédempteur			
West End Inc.			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 334 301		\$ 334 301
			144 351		144 351
					6 461 172
		\$ 1 969 270		\$ 254 246	2 223 516
		6 061 059		10 607	6 071 666
			19 518	91 375	110 893
		2 405 317		12 262	2 417 579
					73
		385 006			385 006
					387 269
		387 269			313 077
		313 077			1 657 614
		1 657 614			
			89 468	127 545	26 638 016
		1 124 539		6 874	1 249 926
		5 045 286		18 113	5 063 399
\$11 806 313		5 118 450	328 590	25 934	17 279 287
				63 625	13 039 942
				226 186	5 609 619
		3 094 644		116 178	3 210 822
106 188			116 459	899 700	14 301 307
		511 659			516 988
		915 910		3 434	919 344
				95 875	3 597 096
22 472 155		9 757 455		437 533	32 667 143
			628 113	738 905	50 232 209
		4 251 758		22 827	4 305 695
		997 709		180 225	1 177 934
				270 526	6 960 445
			1 788 325		8 559 482
			237 057	5 224 595	56 564 083
		7 898 659		185 650	8 208 611
				371 729	6 443 779
		3 641 167			3 641 167
		764 036			764 036
		774 033		6 694	780 727
18 424 633				129 098	18 570 331
			4 089	2 425	1 146 053
3 469 565	\$32 486 538		255 863	840 352	42 684 208
		258 416			258 416
		4 090 000			4 178 707
		357 673			357 673
		1 142 192			1 142 192
		735 860			735 860
			29 581	361 240	13 936 779
		2 599 432			2 599 432
		1 885 348			1 885 348
			1 099 305	3 018 386	40 910 040
		2 298 803	600		2 299 403
107 127		3 106	1 244 581	556 028	31 924 909
			2 400	341 877	10 564 795
		696 026			696 026
		816 121			816 121
		531 120			531 120
				524 928	13 565 969
		334 360			334 360
		801 535			801 535

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Hôtel-Dieu de Montréal	\$ 2 157 716		\$ 33 717 259
Hôtel-Dieu de Sorel	714 954		9 230 261
Institut:			
Armand-Frappier			
Bruchési de Montréal Inc.	966 938		
de cardiologie de Montréal			7 782 617
de diagnostic et de recherches cliniques de Montréal			
Philippe-Pinel de Montréal			
de réadaptation de Montréal			3 871 300
des sourds de Montréal			
Jewish Convalescent Hospital			123 786
Jewish General Hospital	1 128 967		35 985 432
Jewish Hospital of Hope			
Julius Richardson Convalescent Hospital			
Kateri Memorial Hospital	271 202		256 890
Lachine General Hospital	268 016		4 222 300
Lakeshore General Hospital, Pointe-Claire	1 906 478	\$ 248 032	9 031 528
Maimonides Hospital and Home for the Aged			
Montréal Children's Hospital	2 941 814		
Montréal General Hospital	3 914 547	334 513	
Port Harrison Hospital			155
Queen Elizabeth Hospital of Montréal	759 383		11 853 400
Queen Mary Veterans' Hospital	579 000		3 778 731
Reddy Memorial Hospital	464 759		9 231 898
Royal Victoria Hospital	2 382 834		54 336 265
Rupert's House Nursing Station			70
St. Mary's Hospital	581 875		19 480 435
Salvation Army Catherine-Booth Hospital			
Services de santé de l'université du Québec à Montréal	81 529		
Service de Soins à Domicile:			
du Montréal Métropolitain Inc.			
de Sorel Inc.			
Shriners Hospital for Crippled Children (Québec) Inc.			694 989
Société des infirmières visiteuses de Montréal			
Sugluk Nursing Station			310
Université de Montréal	14 900		41 000
Victorian Order of Nurses			
Villa Médica Inc.			
Ville:			
Laval	42 073		
St-Lambert	36 286		
West End Convalescent Clinic Inc.			
	<u>71 957 144</u>	<u>3 550 744</u>	<u>505 850 778</u>

Québec métropolitain

Association de la ville de Québec pour déficients

Centre hospitalier:

Notre-Dame-du-Chemin

Robert-Giffard

St-Augustin

St-François

St-Sacrement

Université Laval

Centre local de services communautaires Basse-Ville

Centre de réadaptation du Québec

Centre de services sociaux de Québec

292 552

3 804 733

540 361

1 228 793

280 698

10 000

3 209 697

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
\$ 573 004			\$ 758 909	\$ 618 088 857 379	\$ 37 251 972 11 375 598
				198 875	198 875
					966 938
			668 270	485 898	8 936 785
			486 000	84 158	570 158
6 527 014			7 875	3 474 880	10 009 769
			11 530	115 081	3 997 911
				28 016	28 016
		\$ 3 468 504		9 301	3 601 591
255 156			557 281	629 315	38 556 151
		2 507 114		5 504	2 512 618
		1 470 168			1 470 168
		350 424			878 516
				12 317	4 502 633
			20 210	549 018	11 755 266
		4 344 734		20 731	4 365 465
	\$ 20 691 641	1 659 940	335 667	389 624	26 018 686
	41 261 182		1 127 564	556 322	47 194 128
					155
				93 696	12 706 479
					4 357 731
				309 778	10 006 435
				672 546	57 391 645
					70
				716 950	20 779 260
		2 178 116			2 178 116
					81 529
			45 440		45 440
			3 000		3 000
					694 989
			28 254		28 254
					310
					55 900
			1 200		1 200
		4 708 088			4 708 088
					42 073
					36 286
		74 435			74 435
66 857 803	94 469 361	109 687 075	13 521 934	29 146 963	895 041 802
				20 000	20 000
		660 303			660 303
6 361 861		27 102 265	431 454	661 659	34 849 791
		5 314 943			5 314 943
		458 735			458 735
		844 393			844 393
	19 185 259	699 216	1 586 926	2 501 077	28 067 909
			63 094		603 455
					4 438 490
15 300	15 300				30 600

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)

	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Clinique Roy-Rousseau			\$ 3 542 337
Conseil de la santé et des services sociaux du Québec Corporation:			
du centre hospitalier Chauveau de l'hôpital civique de Québec	\$ 316 396		4 831 652
Hôpital:			
du Christ-Roi	516 596		9 469 862
de l'Enfant-Jésus	3 619 165	\$ 181 786	25 540 545
Fleur de Lys (1968) Inc.			
Général de Québec			
Jeffery Hales	195 405		6 910 620
Laval	1 752 887		19 073 017
Notre-Dame de Charny	44 733		1 483 157
Notre-Dame-de-l'Espérance	30 104		2 595 193
St-François-d'Assise	941 497		25 559 598
Ste-Monique (1970) Inc.			
du St-Sacrement	4 228 621	155 830	383 800
Hôtel-Dieu de Lévis	2 149 622	107 478	18 918 663
Hôtel-Dieu de Québec	1 852 317		25 713 442
Hôtel-Dieu-du-Sacré-Coeur-de-Jésus-de-Québec	597 679		
Service de Soins à Domicile:			
de Montmorency Inc.			
de Québec Inc.			
de Ste-Foy Inc.			
Université Laval			52 000
	22 111 461	725 792	147 293 583

Divers districts électoraux:

(Abitibi-Est)

Centre d'orientation l'Étape Inc., Val-d'Or			
Centre hospitalier:			
Isle-Dieu Inc.	22 676		746 953
La-Grande-Rivière	553 331		895 658
Centre local de services communautaires:			
Chapais	315 688		
Senneterre	331 706		
Foyer de Val-d'Or Inc.	11 984		
Hôpital Chashasipich	195 322	17 172	1 463 408
Hôpital Chibougamau Ltée	139 317	368	2 707 300
Hôpital Lebel, Lebel-sur-Quévillon	5 469		603 418
Hôpital St-Sauveur	248 330		5 314 450
Hôpital Senneterre Inc.			55 000
Hôpital de l'Ungava	710 679		595 160
Opemiska General Hospital, Chapais			1 109
Paint Hills Nursing Station			30

(Abitibi-Ouest)

Centre hospitalier:			
St-François-d'Assise	93 171		3 241 382
St-Jean			
Hôtel-Dieu d'Amos	332 289		5 299 434

(Argenteuil)

Centre local de services communautaires de La Petite Nation	659 201		
Hôpital d'Argenteuil	205 035		3 248 285

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 27 403	\$ 20 025	\$ 3 562 362 27 403
		\$ 1 069 360		118 252	5 266 300 1 069 360
\$ 1 105			162 724 1 844 467	617 278 1 255 679	10 766 460 32 442 747
		506 835 4 489 473 538 621		14 109	506 835 4 503 582 7 644 646
			970 866	314 567 10 626	22 111 337 1 538 516
				2 625 297 1 825 901	2 625 297 28 326 996
	\$ 24 122 101	825 589		802 600	825 589 29 717 801
7 365			24 849 7 538	1 105 588	22 296 254
3 938 392		1 962 374	19 665	1 117 508	28 702 932 6 498 445
			11 200 12 500 3 206		11 200 12 500 3 206 52 000
10 324 023	43 322 660	44 472 107	5 165 892	10 384 869	283 800 387
				268 500	268 500
			75 600	100 686	870 315 1 524 589
			101 022 112 523 2 000		416 710 444 229 13 984
		174 777	215 488		2 066 167 2 864 653
			17 317 281 634	17 668 110 000	736 204 6 632 542
			123 940	788 128	55 000 1 429 779 1 109 30
				85 435 14 912 243 995	3 419 988 3 245 089 6 133 503
		3 230 177 257 785			
			55 700		714 901
				9 732	3 463 052

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Arthabaska)			
Centre hospitalier de l'Ermitage des Bois-Francis			
Centre local de services communautaires de l'Érable	\$ 566 723		\$ 644 123
Hôtel-Dieu d'Arthabaska	631 664		12 882 908
(Beauce-Nord)			
Hôpital St-Joseph, Beauceville Ouest	1 129 172	\$ 162 089	4 053 176
(Beauce-Sud)			
Centre hospitalier de l'Assomption, St-Georges-de-Beauce			
Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce	214 159		5 710 432
(Bellechasse)			
Centre local de services communautaires Lac-Etchemin	813 700		
Corporation de l'hôpital d'Armagh	21 642		601 888
Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, St-Michel			
Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin			
(Berthier)			
Centre local de services communautaires secteur Brandon	474 289		
Hôpital Le Château-de-Berthier Inc., Berthierville			
(Bonaventure)			
Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs	350 299		4 422 175
Centre local de services communautaires:			
Chaleurs	616 202		
Malauze	264 989		
(Brôme-Missisquoi)			
Brôme-Missisquoi-Perkins Hospital	209 711		4 137 320
Cecil Butter's Memorial Hospital			
Centre local de services communautaires de Bedford	185 018		
Hôpital Lagacé, Bedford			632 873
Hôpital St-Louis-de-Cowansville			
(Champlain)			
Hôpital Cloutier, Cap-de-la-Madeleine	570 153		4 425 778
(Charlevoix)			
Centre hospitalier:			
de Charlevoix	295 212		2 741 179
St-Joseph de la Malbaie	113 276		2 033 119
Fondations Fafard, Baie St-Paul			
Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré	57 143		1 254 308
Service de Soins à Domicile de Charlevoix Inc.			
(Chicoutimi)			
Centre local de services communautaires Saguenay-Nord	385 618		
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac-St-Jean			
Hôpital de Chicoutimi Inc.	2 370 453	216 536	26 636 887
Institut Roland-Saucier, Chicoutimi			
Service de Soins à Domicile de Chicoutimi-Dubuc Inc.			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 1 014 149	\$ 4 070 16 062	\$ 63 322 4 174 840 725	\$ 1 081 541 1 231 082 14 545 641
\$ 190 344					
		563 964	31 635	56 267	5 996 303
		1 651 518	4 200	345 688	1 651 518 6 274 479
			334 478		1 148 178 627 176
		1 190 310		3 646	1 190 310
841 324		1 919 363	15 845	10 632	2 787 164
			15 500		489 789 495 102
		495 102			
				178 525	4 950 999
			67 575 818 639		683 777 1 083 628
		375 203		251 286	4 973 520 9 400
			9 400 9 290 9 290		194 308 642 163 434 763
		434 763			
				142 191	5 138 122
		4 560 361	4 800		7 601 552 2 211 832
				65 437 2 680 9 671	2 680 1 321 122 5 165
			5 165		
			108 873		494 491
			31 700 42 008 13 077 4 455		31 700 31 093 492 4 085 307 4 455
3 748 068				1 827 608 324 162	

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Drummond)			
Centre hospitalier Georges-Frédéric			
Hôpital Ste-Croix	\$ 1 105 587	\$ 86 168	\$ 7 554 066
Service de Soins à Domicile de Drummondville Inc.			
(Dubuc)			
Corporation de l'hôpital St-Alexandre, Les Escoumins	10 549		1 184 130
Hôpital de la Baie-des-Ha-Ha Inc.	249 859		1 988 005
(Duplessis)			
Centre local de services communautaires de Fermont	111 748		
Corporation:			
de l'hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, Blanc Sablon	134 364		1 946 195
de l'hôpital de Port-Cartier	74 082		679 847
de l'hôpital de Sept-Îles	636 547		8 250 754
Dispensaire de Romaine, Gethsémani			213
Hôpital:			
de Clarke City			762 376
de Gagnon			2 226 536
St-Jean-Eudes	62 545		1 169 378
de Schefferville			574
Povungnituk Nursing Station			
(Frontenac)			
Hôpital:			
Général de la Région de l'Amiante Inc.	383 787		8 191 928
St-Julien	32 687		
(Gaspé)			
Centre hospitalier de Chandler	370 605		4 761 313
Centre local de services communautaires:			
Chandler	163 578		
Grande-Vallée	450 144		
Hôpital de Murdochville	19 138		713 616
Hôtel-Dieu de Gaspé	793 353	134 164	5 622 584
Sanatorium Ross			
(Gatineau)			
Centre local de services communautaires:			
Grande-Rivière	259 417		
La Désert	272 412		
Vallée de la Gatineau, Wakefield	260 413		
Corporation du centre hospitalier de Maniwaki	436 014		3 190 785
Gatineau Memorial Hospital			707 299
Mont-St-Jude Inc.			
(Hull)			
Centre hospitalier du Sacré-Coeur	1 393 443	431 515	18 067 015
Centre local de services communautaires de Hull	797 011		
Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais			
Corporation de l'hôpital Pierre-Janet	91 383		
Hôpital de la Pieta, Hull			
Service de soins à domicile de Hull			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 2 613 140	\$ 2 263 4 000	\$ 25 273 367 632	\$ 2 638 413 9 115 716 4 000
		1 053 164		951 200	1 194 679 4 242 228
			271 034		382 782
		299 945		61 450	2 441 954
			14 000		767 929
		7 081		43 532	8 930 833
					7 294
		283 891			283 891
			656	14 504	762 376
					2 304 241
					1 169 378
					574
		1 643 864		857 515	11 077 094
		5 302 346	881	17 486	5 353 400
		421 931	13 323	647 187	6 214 359
			1 286		164 864
			28 096	1 583	479 823
				4 287	737 041
\$ 707 508		3 165 038	653 306	911 219	8 114 626
				32 328	3 904 874
			52 405		311 822
			43 496		315 908
			241 160		501 573
			42 697	1 477	3 670 973
		799 731			707 299
					799 731
		240 483	63 006	257 357	20 452 819
			151 174		948 185
			407 119		407 119
3 327 237				261 000	3 679 620
		2 432 934		4 205	2 437 139
			5 320		5 320

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Huntingdon)			
Barrie Memorial Hospital, Ormstown	\$ 70 294		\$ 1 479 956
Centre local de services communautaires:			
Huntingdon	260 600		
Jardin du Québec	351 544		
Huntingdon County Hospital	151 797		459 235
(Iberville)			
Centre local des services communautaires de Farnham	789 609		
Les Foyers Farnham Inc.			
(Îles-de-la-Madeleine)			
Centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Garde	746 833	\$ 29 220	2 044 935
(Johnson)			
Hôpital St-Louis-de-Windsor Inc.	80 092		129 032
(Joliette-Montcalm)			
Centre hospitalier régional:			
Lanaudière, Joliette			
St-Eusèbe	1 567 387	151 747	7 674 880
Centre local de services communautaires Joli-Mont	197 177		
Heather Hospital Inc.			
Hôpital de Lanaudière			
(Jonquière)			
Centre hospitalier de Jonquière	474 939	105 585	8 460 642
Domrémy Kénogami			
(Kamouraska-Témiscouata)			
Corporation de l'hôpital St-Joseph-du-Lac	9 405		1 145 737
Hôpital:			
d'Anjou Inc.			
Notre-Dame-de-Fatima, Ste-Anne-de-la-Pocatière	160 144		3 478 562
Notre-Dame-du-Lac	122 479		2 340 868
(Lac St-Jean)			
Centre hospitalier de Métabetchouan			29 038
Hôtel-Dieu d'Alma	514 768		7 143 252
(Laurentides-Labelle)			
Centre hospitalier Laurentien	107 943		3 058 531
Centre local de services communautaires de Mont-Laurier	310 810		
Hôpital:			
des Laurentides, L'Annonciation	302 567		257 989
Mont-Sinaï, Ste-Agathe-des-Monts	56 979		795 741
Notre-Dame-de-Ste-Croix, Mont-Laurier	258 099		3 751 888
(Laviolette)			
Centre hospitalier Lafleche, Grand'Mère	428 160		4 799 277
Centre local de services communautaires Normandie	313 969		
Hôpital St-Joseph de la Tuque	293 079		4 367 076
Service de Soins à Domicile de la Tuque			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
					\$ 1 550 250
			\$ 115 086 70 251		375 686 421 795 611 032
			64 492	\$ 727 3 650	854 828 3 650
		\$ 703 249	9 585	97 458	3 631 280
		884 401		2 312	1 095 837
\$ 9 292 466		954 242	3 785 26 982 56 286	489 900 62 422	10 740 393 9 483 418 253 463 249 418 2 027 379
		249 418 2 027 379			
		1 648 831		518 388 9 267	11 208 385 9 267
				159 551	1 314 693
		1 096 920		6 900 56 995 107 225	1 103 820 3 695 701 2 570 572
		3 057 578		15 468 501 103	3 102 084 8 159 123
		1 164 621	15 556	138 140	4 469 235 326 366
10 648 785			27 672 1 864	12 277	11 249 290 2 866 607 4 034 432
		2 012 023		24 445	
				125 123	5 352 560 352 104
25 651		1 040 252	38 135 3 000	215 716	5 941 774 3 000

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Lotbinière)			
Centre local de services communautaires:			
Arthur-Caux	\$ 320 323		
Lotbinière-Ouest	416 108		
(Maskinongé)			
Hôpital Comtois Inc. Louiseville	156 796		\$ 2 610 262
(Matane)			
Centre hospitalier de Matane	238 583		4 357 680
Centre local de services communautaires de Matane	315 764		
Corporation de l'hôpital des Monts	196 549		4 131 718
(Matapédia)			
Centre local de services communautaires de Mont-Joli	448 417		
Hôpital:			
d'Amqui	167 692		3 482 492
de Mont-Joli Inc.	80 862		1 220 976
(Mégantic-Compton)			
Centre local de services communautaires Fleur de Lys	270 935		
Hôpital:			
Frère-André, Lac-Mégantic			
St-Joseph-du-Lac-Mégantic	61 772		2 917 202
(Montmagny-L'Islet)			
Centre local de services communautaires de:			
Montmagny-Sud, St-Fabien-de-Panet	11 430		
Montmagny-Sud, St-Pamphile	2 000		
St-Pamphile	227 651		
Trois-Saumons	257 984		
Hôpital St-Jean-Port-Joli	31 269		1 029 513
Hôtel-Dieu de Montmagny	674 060	\$ 60 392	5 386 048
(Nicolet-Yamaska)			
Foyer de Nicolet			
Hôpital du Christ-Roi	104 795		3 427 720
(Orford)			
Centre hospitalier de Coaticook	84 433		1 456 809
Hôpital La Providence de Magog	154 325		3 531 901
(Papineau)			
Centre hospitalier de Buckingham	125 386		3 707 458
Centre local de services communautaires:			
Des Draveurs	412 364		
Le Moulin	298 725		
Vallée-de-la-Lièvre	171 418		
Hôpital Notre-Dame-de-Gatineau			
(Pontiac-Témiscamingue)			
Centre hospitalier:			
Ste-Famille	223 191		2 460 296
de Témiscamingue			438 459

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 21 290 342 594	\$ 4 075	\$ 341 613 762 777
				130 860	2 897 918
			223 863 68 632 34 620	36 264	4 856 390 384 396 5 870 450
\$ 301 159		\$ 205 996		1 000 408	
			435 812		884 229
1 240 515		5 643 908		19 553 45 160	3 669 737 8 231 421
			29 796		300 731
		957 275	1 800	5 834 6 221	964 909 2 985 195
			12 225		23 655 2 000
			157 112 6 657 4 091 13 172		384 763 264 641 1 064 873 6 584 422
		1 411 811		450 750	
22 685			145 581	9 856 90 650	1 421 667 3 791 431
				8 946 196 000	1 550 188 3 882 226
				70 621	3 903 465
			47 131 65 121 59 994		459 495 363 846 231 412 658 015
		658 015			
73 514			42 365	31 298	2 830 664 438 459

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Centre local de services communautaires de Fort Coulonge	\$ 233 613		
Chapeau Community Hospital Inc.	3 521		\$ 96 107
Pontiac Community Hospital Inc., Shawville	39 244		1 766 985
(Portneuf)			
Centre local de services communautaires de St-Marc-des-Carières	397 712		
Hôpital St-Raymond	39 516		571 073
(Prévost)			
Centre hospitalier d'Youville			
Conseil de la santé et des services sociaux de Laurentides-Lanaudière			
Hôtel-Dieu de St-Jérôme	1 894 226	\$ 304 959	10 961 262
Service de Soins à Domicile des Laurentides Inc.			
(Richmond)			
Centre hospitalier d'Asbestos	539 265		1 526 553
(Rimouski)			
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et de la Gaspésie			
Hôpital St-Joseph de Rimouski	2 509 901	230 677	
(Rivière-du-Loup)			
Centre hospitalier de Trois-Pistoles	48 891		740 716
Hôpital:			
St-Joseph de Rivière-du-Loup			
St-Michel-du-Squateck	9 612		2 315
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup	1 236 463	107 240	8 885 908
(Roberval)			
Centre local de services communautaires des Prés-Bleus	359 218		
Centre psychiatrique de Roberval	59 693		
Hôtel-Dieu de Roberval	1 244 297	154 681	8 587 003
Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur-de-Jésus	242 734		3 249 192
(Rouyn-Noranda)			
Centre hospitalier Rouyn-Noranda	1 905 938	182 509	7 072 397
Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest Corporation de l'hôpital Malartic Inc.	27 025		69 632
(Saguenay)			
Centre local de services communautaires de Forestville	525 511		
Clinique de réadaptation pour alcooliques (Domrémy) Côte-Nord			
Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord	91 806		
Hôpital Général de Baie-Comeau Inc.	209 673	45 339	3 019 174
Hôtel-Dieu de Haute-riève	1 404 033	161 698	4 461 751
(St-François)			
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke	2 681 610	315 428	23 721 651
(St-Hyacinthe)			
Hôpital Honoré-Mercier Inc.	1 970 666	228 021	11 362 767
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe			
Service de Soins à Domicile de St-Hyacinthe Inc.			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 22 905		\$ 256 518
		\$ 207 041		\$ 11 569	99 628
					2 024 839
		81 284	11 279	14 132	408 991
					706 005
		1 795 442			1 795 442
\$ 2 179 233			398 702		398 702
			66 545	561 251	15 967 476
			9 853		9 853
		347 900		208 600	2 622 318
	\$ 13 826 990		646 342		646 342
			182 366	599 114	17 349 048
		475 972		23 577	1 289 156
		2 145 734		7 910	2 153 644
		283 852		2 037	297 816
			21 090	89 351	10 340 052
			56 388		415 606
		975 312			1 035 005
		2 749 564	17 229	316 544	13 069 318
		274 976		224 374	3 991 276
		1 727 732	48 259	1 463 538	12 400 373
1 669 840			954 093		954 093
				2 035	1 768 532
			519 835		1 045 346
				52 820	52 820
			679 851		771 657
				82 080	3 356 266
			53 257	2 788	6 083 527
			95 927	1 362 024	28 176 640
2 582 583			183 462	1 637 152	17 964 651
		6 489 914	1 682	365 927	6 857 523
			4 040		4 040

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(St-Jean)			
Hôpital du Haut-Richelieu	\$ 1 449 339	\$ 249 743	\$ 13 049 723
(St-Maurice)			
Atelier Protégé de la Mauricie Inc.	75 000		
Centre hospitalier Ste-Thérèse de Shawinigan	1 142 933	200 675	7 640 213
Hôpital régional de la Mauricie			
Service de Soins à Domicile de Shawinigan et Grand'Mère Inc.			
(Shefford)			
Centre hospitalier: de Granby	333 379		5 772 715
de Waterloo			
Hôpital Notre-Dame de Granby (1967) Inc.			
Service de Soins à Domicile de Granby			
(Sherbrooke)			
Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre	735 890		
Conseil de la santé et des services sociaux des cantons de l'Est			
Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke			
Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke	828 240		13 503 260
Hôtel-Dieu de Sherbrooke	529 022		16 067 993
Service d'assistance aux handicapés de Sherbrooke			
Service de Soins à Domicile de Sherbrooke Inc.			
Sherbrooke Hospital	272 169		5 759 657
Université de Sherbrooke			57 000
(Trois-Rivières)			
Centre hospitalier Cooke	6 584		2 484 991
Centre hospitalier Ste-Marie	2 334 477	210 141	
Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières			
Hôpital St-Joseph de Trois-Rivières	542 755		10 361 549
Service de soins à domicile de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine			
(Vaudreuil-Soulanges)			
Hôpital Notre-Dame-de-Coteau-Landing Ltée			
(Verchères)			
Centre Hospitalier Beloeil Inc.			
Centre local de services communautaires des Seigneuries	169 710		
(Divers)			
Médecins			515 070
Claude Letarte			7 000
Michel Pérusse			10 000
Louise Poulin de Courval			7 000
Association des hôpitaux de la province de Québec			180 000
Régie de l'assurance-maladie du Québec	2 799 998		33 198 420
Société canadienne de la Croix-Rouge			7 102 000
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	2 013 570	6 021	68 863 701
	65 131 027	3 792 088	523 614 318
	\$159 199 632	\$8 068 624	\$1 176 758 679

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 1 604 433	\$ 16 055	\$ 1 155 203	\$ 17 524 496
\$ 758 481		175 000 510 106	106 415 1 335	2 485 389 550 841 311	2 485 1 398 031 10 441 653 1 335
120 233		335 000 515 086 439 029	17 555 6 932	1 376 935 8 400	7 955 817 515 086 447 429 6 932
			45 538 33 244	2 210	783 638 33 244
		7 508 202	332 200	181 249 249 915 418 199 10 913	7 689 451 14 913 615 17 015 214 10 913
			6 045	3 339	6 045 6 035 165 57 000
791 230	\$ 12 106 023	2 393 542	292 989 53 325	10 551 235 600	4 895 668 15 970 460 53 325
		2 123 928	6 000	71 615	13 099 847 6 000
		653 893			653 893
		752 171	67 216		752 171 236 926
					515 070 7 000 10 000 7 000 180 000 35 998 418 7 102 000
7 781 226	8 385 578	14 018 536			101 068 632
46 302 082	34 318 591	106 430 588	11 629 012	26 862 166	818 079 872
\$123 483 908	\$172 110 612	\$260 589 770	\$30 316 838	\$66 393 998	\$1 996 922 061

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX

 Soins à
domicile

 En milieu
scolaire

Montréal métropolitain

Accueil Boyer
 Accueil des Jeunes Inc.
 Accueil Le Relais Inc.
 Accueil St-Jacques
 Aide à la Femme Inc.
 Allancroft Observation Centre
 Association d'ateliers unis de Montréal
 Association:
 du Lakeshore pour déficients mentaux
 de Montréal pour déficients mentaux
 Atelier(s):
 APAM Inc.
 Expressif de Châteauguay Inc.
 La Flèche de Fer Inc.
 de l'INCA Montréal
 Protégé Le Fil d'Ariane Inc.
 Richelieu Inc.
 Sera
 Beaver House Rehabilitation Center for Addiction Inc.
 Boscoville
 CAPEQ Inc.
 Caprol Inc.
 Carrefour jeunesse, Rosemont
 Carrefour Sylvie
 Cedars Homes for Elderly People
 Centraide Montréal
 Centre d'accueil:
 Alternative
 Berthelet Inc.
 Brossard
 Cartier
 Hochelaga-Maisonneuve
 Lahaise Inc.
 La Prairie
 Le Mainbourg
 Lorrain Inc.
 Montréal-Nord
 Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours
 Pavillon St-Théophile
 Pierre-Joseph-Triest
 Pointe-aux-Trembles
 Relda Enr.
 Richelieu
 Ste-Marie-des-Convalescents
 Ste-Trinité
 St-Vallier
 Socio-professionnel Salaberry
 Centre d'hébergement Tracy
 Centre:
 hospitalier de Valleyfield
 hospitalier de Verdun
 Joie St-Pie X Inc.
 de Laval
 Le Cardinal Inc.
 Centre local de services communautaires:
 Centre-Sud
 Centre-Ville

 \$ 43 745
128 878

\$ 3 600

 83 690
48 962

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
\$ 629 776					\$ 38 738		\$ 668 514
506 780					154 273		661 053
540 661					2 800	\$ 26 002	569 463
			\$ 392 839				392 839
			2 495 848		144 011		2 639 859
600 920					6 200		607 120
	\$ 150 340				34 664		185 004
					7 623		316 017
	308 394						430 825
	430 825						
					38 600		203 984
	165 384				30 449		136 225
	105 776				16 828		167 714
	150 886						27 951
	27 951				7 920		88 734
	80 814				12 550		124 824
	112 274				11 140		11 140
					2 550		339 881
2 402 416	337 331				42 297		2 444 713
	275 695				39 109		314 804
	166 111				47 483		213 594
1 454 506					7 100		1 461 606
						14 967	14 967
			246 506				246 506
		\$ 560 300					560 300
355 541					24 670		380 211
4 449 118					132 037	389 370	4 970 525
			1 561 311				1 561 311
1 945 105					255 379		2 200 484
185 509					1 100		186 609
348 710							348 710
			48 564		50 000		98 564
3 607 833					16 700	61 383	3 685 916
			130 494				130 494
			426 479				426 479
1 480 904					63 387		1 544 291
			709 503		176 000		885 503
			1 816 372		19 948	3 345	1 839 665
881 346					7 000		888 346
			172 381				172 381
			4 561 696				4 561 696
			259 006				259 006
			602 815		20 028		622 843
2 080 375					239 229		2 319 604
	276 452				26 365		302 817
			223 870			33 158	257 028
							47 345
							128 878
1 531 032					130 321	1 609	1 662 962
					2 700		2 700
			1 200 693				1 200 693
							83 690
							48 962

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

	Soins à domicile	En milieu scolaire
Châteauguay	\$ 90 208	
Côte-des-Neiges	133 560	
Des Seigneuries	36 986	
Hochelaga-Maisonneuve	156 602	
Kateri	35 762	
Lamater	67 580	
Le Samaritech	77 240	
Longueuil-Est	37 908	
Longueuil-Ouest	77 740	
Marigot	74 113	
Mille-Iles	48 672	
Montréal-Nord	129 623	
Norman-Bethume	73 256	
Pierrefonds	73 793	
Richelieu	40 672	
Rivière-des-Prairies	92 194	
Rosemont	134 750	
St-Henri	111 365	
St-Hubert	58 002	
St-Louis-du-Parc	150 554	
Ste-Rose-de-Laval	71 760	
Ste-Thérèse	70 368	
Seigneurie-de-Beauharnois	55 384	
Centre Marie-Vincent		
Centre Marronniers		
Centre Mgr-Forget		
Centre d'orientation et de réadaptation de Montréal		
Centre Pédiatrique Château-Pierrefonds Inc.		
Centre de réadaptation Jean-Michel		
Centre Rosalie-Jetté		
Centre de réadaptation Lethbridge		
Centre de Santé St-Henri Inc.		
Centre de séjour Laval		
Centre de services sociaux:		
Laurentides-Lanaudière	355 282	\$ 489 559
Montréal métropolitain	887 342	1 419 305
Richelieu	633 806	717 192
Ville-Marie	496 751	717 809
Centre de soins prolongés de Montréal		
Centre de Transition pour adultes Le Transit Inc.		
Centre de Travail de Laval Inc.		
Child Care and Child Development Centres Inc.		
Children's Mountain Cottage		
Cité de la santé de Laval	74 635	
Clairséjour		
Clinique Anbar-Voyer		
Clinique communautaire de Pointe-St-Charles	38 550	
Conseil de la santé et des services sociaux:		
Montréal métropolitain		
Sud de Montréal		
Corporation du centre d'accueil de Lachine		
Crescent House Reception and Observation		
Domaine Carillon		
Domrémy Montréal Inc.		
École Mont St-Antoine Inc.		
École:		
Ste-Agnès		
Ste-Domitille		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
							\$ 90 208
							133 560
							36 986
							156 602
							35 762
							67 580
							77 240
							37 908
							77 740
							74 113
							48 672
							129 623
							73 256
							73 793
							40 672
							92 194
							134 750
							111 365
							58 002
							150 554
							71 760
							70 368
							55 384
\$ 1 644 797					\$ 11 300	\$ 121 775	1 777 872
810 194					351 687		1 161 881
836 024					21 505	14 478	872 007
972 907					6 700	2 799	982 406
1 503 105							1 503 105
1 484 027							1 484 027
	\$ 1 201 999				50 129		1 252 128
					29 000	14 625	43 625
				\$ 1 201 775	512 044		1 713 819
				1 243 228		292 334	1 535 562
		\$ 2 072 846		315 217	298 546		3 531 450
		7 293 085		200 374	2 123 740	23 364	11 947 210
		2 533 521		459 643	504 496	6 544	4 855 202
		1 448 122		25 806	418 138		3 106 626
				988 657			988 657
	109 294				58 655		167 949
	275 509				11 232		286 741
3 674 462					58 117		3 732 579
		113 708					113 708
							74 635
1 190 912					6 400	185 618	1 382 930
1 128 069							1 128 069
							38 550
					889 695		889 695
					228 370		228 370
				1 251 064	17 467	263 130	1 531 661
					2 380		60 474
58 094							1 260 783
1 260 783							2 397 097
	2 395 756				1 341		5 590 791
5 492 413					42 957	55 421	
1 370 653					132 276		1 502 929
1 728 095					65 722		1 793 817

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Ste-Hélène		
Victor-Doré		
Elizabeth House		
Father Dowd's Memorial Home		
Foyer:		
de Châteauguay Inc.		
Dorval		
Drapeau		
La Jemmerais		
de l'Immaculée		
de Notre-Dame-de-Laprairie Inc.		
Notre-Dame-du-Rosaire		
pour Personnes Âgées St-Laurent Inc.		
Richelieu Inc.		
Rousselot		
St-Antoine		
St-Bruno		
St-François		
St-Joseph		
St-Judes Enr.		
St-Marc		
de Transition Inc.		
d'Youville		
Garderie Léo Lavallée		
Garry Taylor Centre		
Girl's Cottage School		
Griffith-Mc Connell Home		
Habitat Soleil		
Hôpital:		
Belmont Enr.		
Charles-Lemoyne	\$	95 695
Douglas		
Général de Sorel		
Louis-H.-Lafontaine		
Maisonnette-Rosemont		792 111
Marie-Enfant		90 246
Notre-Dame		57 247
Rivière-des-Prairies		
du Sacré-Coeur Montréal		132 498
Ste-Justine		343 094
St-Luc		165 725
Savard		
Institut:		
Anbar de Chambly		
canadien-polonais du bien-être		
Dominique-Savio		
Nazareth		
Nazareth et Louis Braille		
Notre-Dame-du-Bel-Amour Inc.		
des sourdes-muettes Montréal		
des sourds de Montréal		
Jardin Versailles Inc.		
Jewish Nursing Home		
Jewish Vocational Service		
John Birks Centre		
Lakeshore General Hospital, Pointe-Claire		33 320
Le Relais Laval Inc.		
Les Ateliers Horizon Inc.		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes			Adultes			
\$ 1 512 579					\$ 130 600	\$ 1 379	\$ 1 644 558
64 603							64 603
	\$ 166 220				1 888		168 108
			\$ 730 536				730 536
			458 109		14 651	53 346	526 106
			240 769		79 513		320 282
			493 656		29 901	6 239	529 796
			468 122		754	64 652	533 528
			118 196				118 196
			239 764				239 764
			439 769		3 438	649	443 856
			777 660		48 084	176 985	1 002 729
			385 156			47 293	432 449
			1 241 419		26 522		1 267 941
			346 625		30 922	42 714	420 261
			2 000				2 000
			394 837				394 837
			379 275				379 275
			192 129			70	192 199
			562 885		34 769		597 654
	72 922				10 200		83 122
			282 283		110		282 393
76 650							76 650
						92 135	92 135
612 612					3 400		616 012
			14 716				14 716
605 189							605 189
			276 253			274	276 527
							95 695
			3 844 177				3 844 177
			371 659				371 659
			10 326 979				10 326 979
							792 111
							90 246
							57 247
			9 766				9 766
							132 498
							343 094
							165 725
9 000							9 000
8 504 383							8 504 383
			342 905			32 820	375 725
1 904 768					17 500		1 922 268
2 000							2 000
2 183 363					414 900		2 598 263
30 000							30 000
305 586			1 037 934		7 800		1 351 320
3 251 829					223 212	48 791	3 523 832
1 043 619							1 043 619
			426 113		670		426 783
	16 825						16 825
						86 225	86 225
							33 320
200 990					900	7 785	209 675
	114 173				14 507		128 680

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicile

En milieu
scolaire

Les Ateliers de la Jeunesse Ouvrière du Québec Inc.

L'Éveil

Mackay Centre for Deaf and Crippled Children

Maimonides Hospital and Home for the Aged

Maison:

Familiale d'Youville Inc.

Lucie-Bruneau Inc.

Notre-Dame-de-Laval Inc.

de la Providence

St-Joseph

de Santé Roxboro Ltée

Manoir:

de l'Âge d'Or

Grand-Moulin Inc.

St-Eustache

St-Patrice

de Verdun Inc.

Marian Hall Inc.

Miriam Home For the Exceptional

Montréal Association School for the Blind

Montréal Children's Hospital

Montréal General Hospital

Mount St. Patrick Inc.

Pavillon:

de Beauharnois Inc.

Charleroi-Boyer

de l'enfance de Longueuil

Le Gardeur Inc.

Louvain Inc.

St-Raphaël Inc.

Tremblay

Pouponnière Turcotte

Programme de portage relatif à la dépendance de la drogue

Providence:

Auclair

Émilie-Gamelin

St-Antoine-de-Padoue

St-Vincent-de-Paul

Résidence:

Angelica Inc.

Berthiaume-du-Tremblay

Biermans

du Bon-Pasteur

Chomedey

Dorchester

Gouin

Jean-de-la-Lande

Jean-Talon

Maisonnette Ltée.

Marie-Christine Enr.

Marois Enr.

Riviera Inc.

Rosemère Inc.

St-François

St-Joseph-de-Chambly Inc.

Tracy Enr.

St. Andrew's Presbyterian Homes Inc.

St. Margaret's Home

\$ 341 665
84 023

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
					\$ 26 400		\$ 26 400
\$ 996 709							996 709
1 293 830					12 200		1 306 030
			\$ 763 272				763 272
77 526					500		78 026
2 021 590					144 600	\$ 81 088	2 247 278
5 068 825					43 031	416 138	5 527 994
			750 393		53 485	28 487	832 365
			180 000				180 000
			203 008				203 008
			1 064 916		17 599	173 137	1 255 652
			215 903		10 240	53 067	279 210
			75 000		150 632		225 632
			1 045 133			1 710	1 046 843
					2 714		2 714
274 203							274 203
1 399 349					39 878	67 317	1 506 544
347 768			647 587		5 100	35 860	1 036 315
							341 665
							84 023
971 901					172 806		1 144 707
			72 374		131 000	70 017	273 391
2 032 113					111 445		2 143 558
503 765					10 205		513 970
			434 699		1 545	58 684	494 928
			1 072 660			238 316	1 310 976
631 373							631 373
			96 007				96 007
		\$ 163 751					163 751
349 080							349 080
			740 853		24 100		764 953
			1 976 515		34 988	107 534	2 119 037
			556 863		9 598	13 817	580 278
			945 126		21 066	17 320	983 512
			2 228 874			162 283	2 391 157
			1 291 901			237 616	1 529 517
			961 047		17 784		978 831
			264 441		30 000		294 441
368 650							368 650
			4 019 163		12 876	58 447	4 090 486
774 165							774 165
					14 693		14 693
			513 862		65 420		579 282
			1 975 038		41 122	222 999	2 239 159
			391 743				391 743
			402 135				402 135
			901 574			368	901 942
759 419							759 419
			243 143				243 143
			165 143			25 628	190 771
			434 081				434 081
			299 101				299 101
			324 311				324 311

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

	Soins à domicile	En milieu scolaire
St. Mary's Nursing Home Inc.		
Service des affaires sociales de la ville de Montréal		
Service de Réadaptation de l'Ouest de l'Isle Inc.		
Service de Soins à Domicile:		
du Montréal Métropolitain Inc.	\$1 705 519	
de Sorel Inc.	164 744	
Services d'aide à la famille juive de Montréal	130 391	\$ 69 866
Société:		
d'adoption et protection de l'enfance		
d'Habitation de Verdun Inc.		
des infirmières visiteuses de Montréal	722 224	
Summerhill Homes Inc.		
Teen Haven		
Twilight Haven Inc.		
Union régionale de Montréal des caisses populaires Desjardins		
Val Séjour Inc.		
Victorian Order of Nurses	344 067	
Villa:		
Marie-Andrée Inc.		
Notre-Dame-des-Anges		
Notre-Dame-de-Grâce		
de la Paix Inc.		
Rosemont Enr.		
Weredale House		
Wheeler Convalescent Home Inc.		
	9 892 302	3 417 331

Québec métropolitain

Atelier de l'INCA Québec		
Atelier populaire Sept-Iles		
Ateliers R-10 Inc.		
Centre d'accueil:		
Laurentien		
Laurizon		
Le Phare		
L'Escale, Cap Rouge		
Les Habitations Plus		
Louis-Hébert Inc.		
Centre d'adaptation Jeunesse Inc.		
Centre d'apprentissage et de développement industriel		
Centre Cardinal-Villeneuve		
Centre hospitalier:		
Robert-Giffard		
St-Augustin		
Centre Jeunesse de Tilly Inc.		
Centre local de services communautaires Basse-Ville	55 537	
Centre de services sociaux de Québec	1 740 772	839 871
Centre de services sociaux de Québec (Crèche St-Vincent-de-Paul)		
Conseil de la santé et des services sociaux de Québec		
Corporation Notre-Dame-de-Bon-Secours (La Champenoise)		
École St-Jean-Bosco		
Foyer:		
Blanc-Sommet Inc.		
Bon-Secours Inc.		
Chanoine-Audet Inc.		
Charlesbourg Inc.		
Loretteville Inc.		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement Adultes	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes					
		\$ 2 040 000	\$ 273 933 321 180			\$ 273 933 2 361 180 2 154
				\$ 2 154		
					\$ 4 462	1 709 981 164 744 379 289
		49 852	74 171	55 009		
		1 025				1 025
			1 915 129	21 794		1 936 923
\$ 675 320				27 217		722 224
233 426				4 610		702 537
			183 571			238 036
		3 130 586				183 571
1 452 283				12 754	123 288	3 130 586 1 588 325 344 067
			283 290			283 290
607 692						607 692
1 587 130				19 154	57 049	1 663 333
694 560						694 560
			163 178		139	163 317
1 835 944				15 092	80 557	1 931 593
			167 648			167 648
91 418 859	6 940 931	19 406 796	73 575 799	10 108 148	4 506 607	219 266 773
	27 945					27 945
	21 996			24 999		46 995
	142 325			51 059		193 384
1 549 385				9 400		1 558 785
				4 318		4 318
341 100				79 143		420 243
2 114 245				20 025	211 636	2 345 906
77 550				33 302		110 852
138 306			436 615	84 229	41 684	700 834
1 554 451				9 200	112 385	1 676 036
	172 898			37 358		210 256
2 743 368				117 475	157 500	3 018 343
			5 708 700			5 708 700
			2 159			2 159
2 495 717				31 600	4 014	2 531 331
		4 902 430	400 427	729 173	14 925	55 537 8 627 598
		35 668				35 668
				824 550		824 550
			173 224			173 224
2 064 324				19 794	159 230	2 243 348
			956 725			956 725
					1 025	1 025
			368 115	2 950	37 635	408 700
			368 160	1 158	47 853	417 171
			338 791		48 597	387 388

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

	Soins à domicile	En milieu scolaire
Nazareth		
Notre-Dame-de-Foy Enr.		
Notre-Dame-de-Lourdes		
St-Antoine		
St-Hilaire Enr.		
St-Joseph-de-Lévis Inc.		
Hôpital:		
Général de Québec		
Laval	\$ 214 184	
Hôtel-Dieu de Lévis	793 659	
Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur-de-Jésus-de-Québec		
Institution Mgr-Guay		
Institut des Sourds de Charlesbourg Inc.		
La Clairière de Québec Inc.		
Maison Notre-Dame-de-la-Garde		
Maison St-Joseph		
Mont-d'Youville		
Mont-St-Aubert Inc.		
Pavillon:		
Bellevue		
St-Charles de Limoilou		
St-Joseph		
Résidence du Troisième-Âge Enr.		
Service de Soins à Domicile:		
de Montmorency Inc.	595 158	
de Québec Inc.	759 193	
de Ste-Foy Inc.	313 605	
St. Brigid's Home Inc.		
Union régionale de Québec des caisses populaires Desjardins		
	<u>4 472 108</u>	<u>839 871</u>

Divers districts électoraux:

(Abitibi-Est)

Centre local de services communautaires:		
Chapais	19 166	
Senneterre	33 596	
Centre d'orientation l'Étape Inc., Val-d'or		
Foyer de Val-d'Or Inc.		

(Abitibi-Ouest)

Centre de services sociaux du nord-ouest québécois	112 868	240 178
Clair-Foyer Inc., Amos		
Foyer de l'Âge-d'Or, LaSarre		
Foyer Harricana, Amos		
Foyer Mgr-Haldé, Palmarolle		

(Argenteuil)

Accueil Vert-Pré d'Huberdeau		
Capar Inc.		
Centre d'accueil de Ripon Inc.		
Centre d'accueil La Petite Nation		
Centre local de services communautaires de La Petite Nation	37 042	
Résidence de Lachute Inc.		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 532 361		\$ 11 650	\$ 6 431	\$ 550 442
			108 478				108 478
			1 509 048		3 826	201 169	1 714 043
			1 339 902		46 529	199 565	1 585 996
			123 000			61	123 061
			595 638		13 658	83 891	693 187
			1 047 043				1 047 043
							214 184
			6 083				793 659
							6 083
\$ 1 062 241					9 300		1 071 541
2 757 652					38 539	1 879	2 798 070
	\$ 616 052				29 860	10 556	656 468
3 000							3 000
	187 984		7 608		14 400		209 992
3 562 180					30 520	16 448	3 609 148
1 416 411					11 500		1 427 911
			457 284				457 284
2 519 760			594 696		89 637	172 431	3 376 524
			235 400				235 400
			175 155				175 155
							595 158
							759 193
							313 605
			901 129		9 990	174 284	1 085 403
		\$ 302 905					302 905
24 399 690	1 169 200	5 241 003	16 385 741		2 389 142	1 703 199	56 599 954
							19 166
							33 596
1 821 000					85 129	88 669	1 994 798
			586 767		26 456	81 747	694 970
		832 678	9 900		116 500		1 312 124
2 305 185					40 438	123 368	2 468 991
			219 096		5 175	19 161	243 432
			558 190		5 812	78 896	642 898
			193 987		4 986	25 667	224 640
1 619 770					11 260	2 876	1 633 906
	117 475				28 778		146 253
			434 317				434 317
			260 760		13 555		274 315
							37 042
			154 498			30 716	185 214

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
(Arthabaska)		
Centre hospitalier de l'Ermitage des Bois-Francis		
Centre local de services communautaires de l'Érable	\$ 38 765	
Foyer:		
des Bois-Francis		
Étoile d'Or Inc.		
Notre-Dame-des-Champs Inc.		
St-Eusèbe Inc., Princeville		
Service de soins à domicile des Bois-Francis	162 030	
(Beauce-Nord)		
Atelier de Réadaptation au Travail de Beauce Inc.		
Centre d'accueil Notre-Dame-de-la-Protection		
Foyer:		
de Frampton		
Mgr-O-Roy, St-Joseph		
Paroissial Ste-Hénédine Inc.		
de Vallée Inc.		
Hôpital St-Joseph, Beauceville Ouest	141 207	
Villa:		
St-Isidore Inc.		
St-Odilon		
(Beauce-Sud)		
Accueil de Ville St-Georges Inc.		
Atelier St-Georges-de-Beauce		
Centre d'accueil:		
St-Honoré		
St-Louis Enr.		
Foyer:		
St-Gédéon Inc.		
St-Georges de Beauce Inc.		
Ste-Famille		
St-Honoré		
Le Soleil de l'Enfance Inc.		
Pavillon:		
de l'Hospitalité Inc.		
Notre-Dame Inc.		
St-Ludger Inc.		
(Bellechasse)		
Centre local de services communautaires Lac-Etchemin	44 993	
Corporation du foyer Ste-Justine		
Foyer:		
Lac-Etchemin Inc.		
St-Gervais Inc.		
St-Magloire		
St-Raphaël Inc.		
Pavillon:		
de l'Âge-d'Or St-Anselme Inc.		
des Jeunes Inc., St-Damien		
Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin		
Villa Prévost Inc.		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 1 765 612		\$ 31 028	\$ 195 000	\$ 1 991 640 38 765
			321 412		19 122	19 195	359 729
\$ 30 000			226 502		7 336	20 565	254 403
							30 000
			122 111		1 820	9 528	133 459
							162 030
	\$ 147 158				33 049		180 207
			370 451		35 469		405 920
			114 629		2 169	12 047	128 845
			354 251			42 157	396 408
			240 808		3 452	26 947	271 207
			192 117			41 715	233 832
			637 107				778 314
			284 957		811	35 179	320 947
			137 685		167	25 025	162 877
			274 306		21 242 3 880	33 158	328 706 3 880
						8 459	8 459
			276 318				276 318
			174 606		1 919	22 564	199 089
			232 429		3 565	31 937	267 931
			236 431				236 431
1 851 258			255 631		78 839		334 470
					12 600	88 977	1 952 835
			162 104		1 300	29 067	192 471
			256 575		1 940		258 515
			145 736		1 807	22 744	170 287
							44 993
			127 728		4 398	13 329	145 455
			276 538		3 041	50 786	330 365
			236 338		2 039	16 707	255 084
			177 705		544	23 177	201 426
			278 851		1 935	16 608	297 394
			264 823		3 086	39 871	307 780
2 057 520					18 400		2 075 920
			2 763 687		15 875		2 779 562
			252 626		3 765	34 608	290 999

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicile

En milieu
scolaire

(Berthier)

Centre d'accueil:

Brassard Inc.

Désy Inc.

de Lanoraie

Centre local de services communautaires secteur Brandon

Maison de la Providence

Manoir Berthier Inc.

\$ 30 400

(Bonaventure)

Centre d'accueil de la Baie, New Carlisle

Centre local de services communautaires:

Chaleurs

Malauze

Résidence St-Joseph

40 674

31 080

(Brôme-Missisquoi)

Border View Home

Cecil Butter's Memorial Hospital

Centre local de services communautaires:

Bedford

Farnham

Maison Notre-Dame-des-Érables

Résidence Alderbrooke Inc.

Villa du Lac-Champlain Inc.

33 951

46 448

(Champlain)

Centre d'accueil:

St-Narcisse Inc.

St-Stanislas

Corporation Les Deux-Rives

Foyer:

de la Pérade Inc.

Père-Frédéric Inc.

Société Charles-N. Deblois Inc., Cap-de-la-Madeleine

(Charlevoix)

Accueil:

Bellerive (1970) Inc., La Malbaie

Notre-Dame-de-Beaupré Inc.

Centre hospitalier de Charlevoix

Centre de Travail de Charlevoix Inc.

Fondations Fafard, Baie St-Paul

Foyer:

Beaupré

de Clermont Inc.

Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours

Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de St-Siméon Inc.

Service de Soins à Domicile de Charlevoix Inc.

163 389

(Chicoutimi)

Beaumanoir de Chicoutimi Inc.

Centre d'entraînement à la vie de Chicoutimi

Centres familiaux du Saguenay — Lac-St-Jean Inc.

Centre local de services communautaires Saguenay-Nord

52 790

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
			\$ 225 353	\$ 10 780	\$ 23 997	\$ 260 130	
			331 783	7 414	19 312	358 509	
			432 606	9 203		441 809	
						30 400	
			535 010	59 670	15 312	609 992	
			520 950			520 950	
			34 152	122 162		156 314	
						40 674	
						31 080	
			605 769	5 175	1 013	611 957	
\$ 91 650						91 650	
3 410 901				17 100		3 428 001	
						33 951	
	\$ 1 318 856					46 448	
12 000				37 380		1 356 236	
663 481						12 000	
						663 481	
			243 697	750	29 500	273 947	
			232 794			232 794	
3 702 787				70 924	132 996	3 906 707	
			265 996		36 542	302 538	
			590 472	5 743	69 853	666 068	
	44 554					44 554	
			367 463	1 112	64 075	432 650	
			237 109	1 430	33 336	271 875	
			3 377 504			3 377 504	
	228 543			25 698		254 241	
	498 124			5 160		503 284	
			97 573			97 573	
			260 391	1 165	29 782	291 338	
			475 001	8 060		483 061	
			247 908	2 042	20 498	270 448	
						163 389	
			238 693		54 912	293 605	
2 138 891				77 200	114 002	2 330 093	
358 300		\$ 146 520		3 800	5 034	513 654	
						52 790	

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

	Soins à domicile	En milieu scolaire
Centre de services sociaux de la région Saguenay — Lac-St-Jean — Chibougamau	\$ 103 850	\$ 217 400
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac-St-Jean		
Corporation de l'Institut St-Georges Inc.		
Foyer:		
Delage Inc.		
St-François Inc.		
Service de Soins à Domicile de Chicoutimi — Dubuc Inc.	237 083	
(Drummond)		
Accueil Notre-Dame-de-Bon-Conseil Inc.		
Atelier Protégé de Drummondville Inc.		
Centre hospitalier Georges-Frédéric		
Foyer:		
Notre-Dame-du-Bon-Conseil Inc.		
Sacré-Coeur		
Hôpital Ste-Croix		
Pavillon Laforest Inc.		
Service de Soins à Domicile de Drummondville Inc.	303 560	
Villa Bel-Humeur Inc.		
(Dubuc)		
Centrant Inc.		
Foyer de Bagotville		
Foyer Mgr-Gendron Inc.		
Foyer Saint-Joseph-de-la-Baie Inc.		
(Duplessis)		
Centre local de services communautaires de Fermont	6 994	
Foyer:		
de Havre St-Pierre		
de Sept-Îles Inc.		
(Frontenac)		
Centre d'accueil de Thetford Mines		
Foyer:		
de Disraëli Inc.		
du Lac-Noir Inc.		
du Sacré-Coeur-de-Jésus		
Valin Inc.		
Hôpital St-Julien		
Maison du Sacré-Coeur		
Manoir Aylmer		
Mont-Villeneuve		
(Gaspé)		
Centre d'accueil La Vigie		
Centre local de services communautaires:		
Chandler	27 408	
Grande-Vallée	20 351	
Centre de services sociaux de la Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine	61 393	183 237
Hôtel-Dieu de Gaspé	62 540	
Sanatorium Ross		
Villa Pabos		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
		\$ 2 075 168	\$	52 044	\$ 180 705		\$ 2 629 167
\$ 2 976 275					216 880		216 880
					16 953	\$ 173 316	3 166 544
				245 627 328 900	7 688	49 249	302 564 328 900 237 083
	\$ 142 774				7 000 57 731	29 586	36 586 200 505 392 556
				392 556			
				306 404			306 404
425 760				581 403	24 603		425 760
670 553					81 900		606 006
							752 453
				106 360	14 220		303 560 120 580
	124 078						124 078
				197 139		44 380	241 519
				287 203	3 107	20 860	311 170
				274 829	512	21 143	296 484
							6 994
				392 086		47 719	439 805
				306 862		40 751	347 613
				324 486	7 000	28 396	359 882
				223 721	1 425	41 959	267 105
				189 648	1 848	13 321	204 817
				159 565		11 341	170 906
				412 216	2 178	11 979	426 373
				2 910 562			2 910 562
				203 391	9 234	9 223	221 848
				289 864			289 864
958 996					6 700		965 696
271 290					770		272 060
							27 408
							20 351
		971 232		19 300	107 270	3 165	1 345 597
							62 540
				228 822			228 822
				43 052	97 303		140 355

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES SOCIAUX (suite)

 Soins à
domicile

 En milieu
scolaire

(Gatineau)

Centre local de services communautaires:

Grande Rivière

\$ 53 183

La Désert

29 126

Vallée de la Gatineau, Wakefield

27 544

Foyer:

d'Accueil de Gracefield Inc.

Père-Guinard Inc.

(Hull)

Centre hospitalier du Sacré-Coeur

61 308

Centre local de services communautaires de Hull

126 657

Centre de services sociaux de l'Outaouais

231 498

\$ 259 992

Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

Foyer du Bonheur Inc.

Les Ateliers de réadaptation de l'Outaouais

Pavillon Jellinek

Pavillon du Parc Inc.

Service de soins à domicile de Hull

171 996

(Huntingdon)

Centre d'accueil Ormstown-Huntingdon

Centre local de services communautaires de:

Huntingdon

48 578

Jardin du Québec

24 790

Institut Doréa Inc.

(Iberville)

Centre d'Accueil de Rouville Inc.

Conseil québécois du centre de réadaptation de travail

La Pointe Blanche

L'Atelier Industriel de St-Jean Inc.

Les Foyers Farnham Inc.

Résidence Champagnat-d'Iberville Inc.

(Îles-de-la-Madeleine)

Centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Garde

28 225

Centre de travail et de transition des Îles

(Johnson)

Foyer:

de Bromptonville Inc.

de Valcourt Inc.

Résidence Melbourne Inc.

(Joliette-Montcalm)

Auberge des Quatre-Vents Inc.

Centre hospitalier régional de Lanaudière

Centre hospitalier St-Eusèbe

238 899

Centre local de services communautaires Joli-Mont

23 346

Foyer:

St-Donat

St-Jacques

L'Entraide pour les Déficiants Mentaux de Lanaudière Inc.

Les Pavillons Jeunesse (Joliette) Inc.

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
							\$ 53 183
							29 126
							27 544
				\$ 257 455	\$ 27 509	\$ 21 298	306 262
				482 698	14 271	49 267	546 236
							61 308
							126 657
		\$ 1 266 550		39 896	139 118	44 186	1 981 240
					107 972		107 972
				1 396 658	186 960	105 460	1 689 078
	\$ 190 016				58 662		248 678
					50 000		50 000
\$ 5 420 821					326 875	264 834	6 012 530
							171 996
				51 000	120 000		171 000
							48 578
							24 790
2 444 530					55 603	31 263	2 531 396
				2 178 919	18 572	89 947	2 287 438
	40 014						40 014
240 378							240 378
	136 482				33 148		169 630
				521 716	494	92 260	614 470
				263 584		48 077	311 661
				629 616			657 841
	84 258				23 187		107 445
				209 664		24 400	234 064
				189 718	6 722	27 481	223 921
				287 316			287 316
1 242 145							1 242 145
				3 693 761			3 693 761
							238 899
							23 346
				297 393	2 863	31 418	331 674
				360 788	10 482	27 696	398 966
	107 699				40 212		147 911
1 134 710					44 074	148 290	1 327 074

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicile

En milieu
scolaire

Maison de la Providence
Pension St-Joseph
Providence St-Joseph, Joliette

(Jonquière)

Centre hospitalier de Jonquière
Foyer des Années-d'Or de Kénogami Inc.
Garderie:
Anne de Noue
Nadeau
Résidence Ste-Marie Inc.

\$ 99 660

(Kamouraska-Témiscouata)

Foyer:
Beauséjour Inc.
Desjardins Inc.
Manoir du Repos
Ste-Anne-de-la-Pocatière
Thérèse-Martin
Maison Notre-Dame-des-Champs
Villa:
de la Rivière Inc.
St-Pascal Inc.

(Lac-St-Jean)

Centre d'étude et de développement d'ateliers protégés (CEDAP)
Corporation du foyer Notre-Dame-d'Hébertville
Foyer d'Alma Inc.
Hôtel-Dieu d'Alma (1964)
Le Domaine du Bel-Âge de St-Cœur-de-Marie Inc.
Villa des Lys Inc., Alma

201 138

(Laurentides-Labelle)

Accueil:
Côme-Cartier
St-Jovite Inc.
Centre d'accueil:
de Labelle Inc.
Ste-Anne-de-Mont-Laurier
Centre local de services communautaires de Mont-Laurier
Centre psycho-éducatif et de plein-air La Calèche
Foyer de Ste-Agathe-des-Monts Inc.
Hôpital des Laurentides, L'Annonciation

31 114

(Laviolette)

Centre local de services communautaires Normandie
Centre de réadaptation du Lac-Édouard
Corporation du Centre d'accueil de La Tuque Inc.
Foyer:
de Grand-Mère Inc.
Mgr-Paquin Inc., St-Tite
des Piles (1970) Inc.
de Ste-Thècle Inc.
Service de soins à domicile de La Tuque

62 620

91 048

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
\$ 1 554 370			\$ 170 247	\$ 2 611	\$ 5 521	\$ 178 379	
			358 400	41 666		400 066	
				16 920		1 571 290	
			354 931	2 967	48 912	99 660	
						406 810	
50 000						50 000	
		\$ 20				20	
			340 787	440	48 821	390 048	
			249 406	2 395	39 277	291 078	
			365 138	5 655	852	371 645	
			128 690			128 690	
			301 125	1 195	11 179	313 499	
			669 111	5 130	86 004	760 245	
36 448						36 448	
			218 338	1 276	26 870	246 484	
			437 464	2 410	33 894	473 768	
	\$ 148 260			50 716		198 976	
			200 292		35 856	236 148	
			364 402	5 995	35 298	405 695	
						201 138	
			213 530	1 716	32 671	247 917	
2 152 778				29 479	115 840	2 298 097	
			253 654	9 534	36 558	299 746	
			374 087	1 845	45 249	421 181	
			298 473	6 004	40 456	344 933	
			414 213	590 450		1 004 663	
						31 114	
1 543 116				80 000		1 623 116	
			365 565	2 638	46 526	414 729	
			109 615	4 330		113 945	
						62 620	
	823 239					823 239	
			299 691		33 109	332 800	
			350 831		31 085	381 916	
			392 693	7 261	38 983	438 937	
			329 217			329 217	
			270 590	6 380	30 435	307 405	
						91 048	

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicileEn milieu
scolaire

(Lotbinière)

Centre d'Accueil de Ste-Croix Inc.

Centre local de services communautaires:

Arthur-Caux

Lotbinière-Ouest

\$ 40 692
18 965

Foyer:

Bonne-Entente Inc., St-Apollinaire

Deschailons

de Fortierville Inc.

de Lotbinière Inc.

de Lyster Inc.

Romain-Becquet Inc.

de St-Flavien Inc.

de St-Sylvestre Inc.

Manoir du Repos, Ste-Croix

(Maskinongé)

Centre d'Accueil de Louiseville Inc.

Foyer Ernest-Jacob Inc.

(Matane)

Centre d'accueil Pavillon de la Montagne

Centre local de services communautaires de Matane

39 468

Centre de Travail de Ste-Anne-des-Monts Inc.

Corporation du Centre d'Accueil de Cap-Chat Inc.

Corporation du foyer d'accueil de Matane

Corporation de la Villa Dion Inc.

(Matapédia)

Centrap (Mitis) Inc.

Centre d'accueil de la Vallée

Centre local de services communautaires de Mont-Joli

42 460

Foyer:

Marie-Reine-du-Clergé

Ste-Bernadette

Ste-Marie-de-Sayabec Enr.

Hôpital de Mont-Joli Inc.

Résidence de Mont-Joli Inc.

(Mégantic-Compton)

Centre local de services communautaires Fleur de Lys

22 529

Dixville Home Inc.

Domaine de La Sapinière Inc.

Foyer:

Jeanne-Mance Inc.

de Lambton Inc.

de Weedon Inc.

Institut Mont-Villeneuve

Résidence Castel Claire-Mathieu Inc.

(Montmagny-L'Islet)

Centre d'accueil St-Eugène

Centre d'accueil St-Fabien-de-Panet Inc.

Centre local de services communautaires de:

St-Pamphile

20 278

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total			
Enfance	Adultes		Adultes							
			\$	283 849	\$	2 999	\$	38 025	\$	324 873
									40 692	
									18 965	
				254 255		2 600		35 654		292 509
				264 594		4 484		8 224		277 302
				270 625		4 807		28 798		304 230
				229 650		3 565		25 544		258 759
				221 640		638		27 293		249 571
				221 094				32 422		253 516
				254 176		1 493		31 161		286 830
				183 369		616		20 119		204 104
	\$	143 379				2 960		244		146 583
				716 923		31 785		2 822		751 530
						51 943		50 753		102 696
\$	1 080 748					71 294		73 375		1 225 417
										39 468
		155 372				1 270				156 642
				437 816		2 014		54 554		494 384
				388 751		3 071		66 386		458 208
	358 932					14 045				372 977
		204 270				17 640				221 910
				441 355		43 333				484 688
										42 460
				35 510						35 510
				85 428						85 428
				66 226						66 226
				57 133						57 133
				279 977		1 483		30 344		311 804
										22 529
	1 119 401					20 600		24 608		1 164 609
				242 472		993		35 354		278 819
				211 888		143		29 818		241 849
				193 412		6 267		26 786		226 465
				230 452				22 603		253 055
						1 800				1 800
				60 093						60 093
				253 130		1 085		52 035		306 250
				202 657				41 656		244 313
										20 278

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicile

En milieu
scolaire

Montmagny-Sud	\$ 1 840	
Trois-Saumons	28 815	
Foyer:		
Bon-Secours Inc.		
de l'Enfance de la Côte-Sud Inc.		
St-Ignace, Cap St-Ignace		
St-Pamphile Inc.		
Ste-Perpétue-de-L'Islet Inc.		
d'Youville		
Hôtel-Dieu de Montmagny	255 746	

(Nicolet-Yamaska)

Foyer:
Lucien-Shooner Inc.
de Nicolet
de St-Célestin
Garderie Ste-Thérèse Inc.

(Orford)

Centre hospitalier de Coaticook
Foyer du Sacré-Coeur de Magog
Institut Val-du-Lac Inc.
Maison Blanche de North Hatley Inc.

(Papineau)

Centre d'accueil de Buckingham		
Centre local de services communautaires:		
Des Draveurs	56 842	
Le Moulin	59 896	
Valée-de-la-Lièvre	47 810	
Foyer Ste-Rose Inc.		

(Pontiac-Témiscamingue)

Centre d'accueil Duhamel		
Centre hospitalier Ste-Famille	30 068	
Centre local de services communautaires de Fort Coulonge	30 026	
Manoir:		
du Sacré-Coeur		
St-Joseph		

(Portneuf)

Centre local de services communautaires de St-Marc-des-Carières	28 098	
Domaine du Souvenir Inc.		
Foyer:		
St-Jean de St-Raymond Inc.		
St-Marc-des-Carières Inc.		
Institut St-Jean-Baptiste, Lac Sergent		
Maison de la Providence, St-Casimir		
Pavillon Toupin Inc., Donnacona		

(Prévost)

Atelier Protégé pour déficients mentaux La Ruche Inc.
Ateliers du Godendard Inc.
Auberge de St-Jérôme Inc.
Boy's Farm and Training School, Shawbridge

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
							\$ 1 840
							28 815
			\$ 274 520	\$ 1 413			275 933
\$ 2 608 978				35 396	\$ 129 981		2 774 355
			215 544	38 033	12 672		266 249
			158 628	805	17 323		176 756
			235 180	1 424	43 310		279 914
			646 631	16 429	37 645		700 705
							255 746
			335 240	4 827	42 931		382 998
			697 600	4 504			702 104
626 984			258 000	14 429			272 429
							626 984
			438 360		32 365		470 725
			938 927	1 626			940 553
2 159 425				22 551	55 306		2 237 282
			378 560				378 560
			82 989	128 000			210 989
							56 842
							59 896
							47 810
			446 020				446 020
				854			854
							30 068
							30 026
			250 107	14 728	20 653		285 488
			244 323		20 278		264 601
							28 098
			385 748	9 484	32 598		427 830
			247 407	3 675	36 227		287 309
			262 402		34 772		297 174
597 914				12 750			610 664
			216 480	590			217 070
1 449 429				8 700	83 360		1 541 489
	\$ 153 074			27 366			180 440
	110 820			12 600			123 420
			261 103	5 055	66 603		332 761
4 683 305				283 907			4 967 212

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicile

En milieu
scolaire

Carrefour St-Jérôme Inc.
Centre d'accueil Ste-Sophie
Conseil de la santé et des services sociaux de Laurentides-Lanaudière
Garderie de Chavigny
Pavillon Ste-Marie Inc.
Résidence Ste-Marguerite Inc.
Sarp Foyer Soleil
Service de Soins à Domicile des Laurentides Inc.
Villa:
Raymond Inc.
St-Lucien Enr.
du Vieux-Sapin

\$ 410 128

(Richmond)

Centre hospitalier d'Asbestos
Foyer:
d'Asbestos Inc.
de Kingsey Falls Inc.
de Richmond Inc.
Sts-Anges, Ham-Nord
Ste-Anne-Marie Inc.
Maison Ste-Clothilde Inc.
The Wales' Home

32 925

(Rimouski)

Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du
Bas-St-Laurent et de la Gaspésie
Hôpital St-Joseph de Rimouski
Institut Mgr-Courchesne
Foyer de Rimouski Inc.
Refuge Notre-Dame-de-la-Paix, Luceville
Villa de l'Essor Inc.

93 942

\$ 148 270

127 938

(Rivière-du-Loup)

Atelier du Grand-Portage Inc.
Centre hospitalier de Trois-Pistoles
Foyer:
St-Antoine
St-Cyprien Enr.
Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup
Maison du Sacré-Coeur
Oasis de l'Enfance «St-Cyprien» Inc.
Villa:
Dubé
Fraserville

160 338

(Roberval)

Centre local de services communautaires des Prés-Bleus
Centre psychiatrique de Roberval
Domaine du Bon Temps Inc., Roberval
Foyer:
du Lac Bouchette Inc.
de la Paix Inc., St-Félicien
de la Rivière-au-Doré Inc.

67 590

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
\$ 813 513			\$ 223 103		\$ 110 884	\$ 21 526	\$ 945 923
							223 103
					143 296		143 296
118 719							118 719
1 715 882					141 552		1 857 434
933 696							933 696
			703 625			1 778	705 403
							410 128
263 493							263 493
501 022							501 022
			130 330				130 330
							32 925
			225 662		9 073	42 171	276 906
			378 066		5 935	40 702	424 703
			248 911		331	43 249	292 491
			271 339				271 339
			542 065				542 065
	\$ 1 585 943				75 255	46 575	1 707 773
			38 656				38 656
		\$ 506 728	25 636		124 470	3 981	903 027
					98 560		98 560
							127 938
5 715							5 715
			1 423 424		6 777	119 125	1 549 326
			87 594				87 594
1 886 080					37 300	110 470	2 033 850
	135 026				82 962		217 988
			594 764				594 764
						38 421	212 917
			174 496				126 578
			126 578				460 928
			460 928				160 338
308 422							308 422
628 567					4 400	40 191	673 158
			258 831		3 709	39 299	301 839
			357 437		1 439	58 160	417 036
							67 590
			4 597 801				4 597 801
			227 918		37 625	46 476	312 019
			215 257		2 440	25 628	243 325
			204 598		19 889	26 639	251 126
			111 845		2 245	10 484	124 574

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES SOCIAUX (suite)

 Soins à
domicile

 En milieu
scolaire

 St-Cyrille de Normandin Inc.
 St-Joseph, Albanel
 Institut LaChesnaie Inc.
 Oasis de Mistassini Inc.

(Rouyn-Noranda)

 Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest
 Maison Pie XII
 Maison Rouyn-Noranda Inc.
 Pension Édouard Lavallé
 Temabex Inc.
 Villa St-Martin Inc.

(Saguenay)

 Centre local de services communautaires de Forestville
 Centre des Ressources Institutionnelles de la Côte-Nord Inc.
 Centre de services sociaux de la Côte-Nord
 Clinique de réadaptation pour alcooliques (Domrémy) Côte-Nord
 Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord
 Hôtel-Dieu de Hauteville

\$ 24 302

116 064

\$ 198 184

154 349

(St-François)

 Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
 Centre psycho-éducatif de Val-Estrie
 Foyer de Waterville Inc.
 Maplemount Homes Inc.

17 979

(St-Hyacinthe)

 Foyer Ernest-Jaboc Inc.
 Hôpital Honoré-Mercier Inc.
 Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe
 Pavillon Bois-Joli Inc., St-Hyacinthe
 Pouponnière St-Amant Inc.
 Service de Soins à Domicile de St-Hyacinthe Inc.
 Villa des Frères Inc.

7 796

238 451

(St-Jean)

 Centre familial Thérèse-Martin
 Hôpital du Haut-Richelieu
 Le Renfort Inc.
 Residence St-Bernard Enr.
 Residential Care Unit Inc., St-Blaise

93 648

(St-Maurice)

 Atelier Protégé de la Mauricie Inc.
 Centre d'Accueil Shawinigan-Sud Inc.
 Foyer Dehauffe
 Hôpital régional de la Mauricie
 Service de Soins à Domicile de Shawinigan et Grand-Mère Inc.

13 167

116 468

(Shefford)

 Courville Nursing Home
 Service de soins à domicile de Granby
 Villa Bonheur Inc., Granby

380 388

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total	
Enfance	Adultes			Adultes				
			\$	107 164	\$	4 927	\$	120 830
\$ 1 179 216				120 757				120 757
						7 000		1 186 779
				150 218		2 542	14 141	166 901
						92 040		92 040
				540 379		2 991	61 664	605 034
1 332 563						31 311	105 898	1 469 772
312 485								312 485
	\$ 142 540					52 218		194 758
				212 815		3 075	23 402	239 292
								24 302
3 364 783		\$ 251 530		1 400		28 864	188 905	3 582 552
	604 209					95 263		662 441
							281	604 490
						92 180		92 180
								154 349
								17 979
1 142 777						54 627		1 197 404
				108 357		13 232		121 589
22 995								22 995
				331 129				331 129
								7 796
				1 383 514				1 383 514
1 027 020						14 925	78 480	1 120 425
		103 694						103 694
								238 451
				219 748		4 582	33 680	258 010
1 439 578						8 900		1 448 478
				465 524		80 000		639 172
2 248 342						28 220	101 439	2 378 001
				306 945				306 945
368 459							6 954	375 413
	174 145					32 312		206 457
				213 281		1 740	39 309	254 330
				373 476			42 970	416 446
								13 167
								116 468
				303 838			620	304 458
								380 388
				391 563		5 076	80 190	476 829

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
(Sherbrooke)		
Atelier Poly-Tek		
Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre	\$ 113 222	
Centre Notre-Dame-de-l'Enfant Inc.		
Centre de services sociaux de l'Estrie	156 285	\$ 218 630
Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est		
Foyer St-Joseph-de-Sherbrooke		
Maison Reine-Marie Inc.		
Maison St-Georges (Sherbrooke) Inc.		
Pavillon Perreault		
Pouponnière Notre-Dame-de-L'Enfant		
Relais St-François Inc.		
Résidence de l'Estrie de Sherbrooke Inc.		
Service d'assistance aux handicapés de Sherbrooke		
Service de Soins à Domicile de Sherbrooke Inc.	342 936	
Villa Dufresne Inc.		
Villa Marie-Claire Inc.		
(Trois-Rivières)		
Association des parents des enfants handicapés de Trois-Rivières		
Atelier des Vieilles-Forges Inc.		
Carrefour des Vieilles-Forges Inc.		
Centre hospitalier Ste-Marie	14 601	
Centre de réadaptation Le Gîte Inc.		
Centre de services sociaux du centre de Québec	421 947	321 144
Clinique de Réadaptation pour Enfants Handicapés Inc.		
Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières		
Domrémy Trois-Rivières Inc.		
Foyer Joseph-Denys Inc.		
Les résidences de la Mauricie		
Service de Soins à Domicile de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine	292 805	
Villa Jolie		
Ville Joie St-Dominique		
(Vaudreuil-Soulanges)		
Foyer de Rigaud Inc.		
Maison de la Providence		
Villa Paul-Marie Inc.		
(Verchères)		
Accueil du Rivage		
Foyer Savoy		
Pavillon Beloeil		
(Autres)		
Fiducie du Québec		
Société d'habitation du Québec		
Société d'habitation de Verdun		
Trust Général du Canada		
(Divers)		
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	344 535	
	7 827 645	1 787 035
	<u>\$22 192 055</u>	<u>\$6 044 237</u>

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement Adultes	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes					
				\$ 5 690		\$ 5 690
						113 222
\$ 1 512 926		\$ 972 092	\$ 308 244	10 800		1 523 726
				136 056		1 791 307
				153 645		153 645
			1 353 354	9 453	\$ 16 542	1 379 349
			531 436			531 436
	\$ 174 884		14 230	2 485	15 496	207 095
292 910		45 993				292 910
						45 993
1 412 558			766 320	15 639	97 058	1 525 255
				20 000	35 761	822 081
	170 027					170 027
						342 936
1 603 934				49 430	39 670	1 693 034
	159 918			2 418	7 814	170 150
	35 022			7 618		42 640
	164 498			35 052		199 550
1 354 989				9 600	89 535	1 454 124
						14 601
			103 369			103 369
		2 401 005	329 137	247 923		3 721 156
673 232				15 640	1 584	690 456
				209 700		209 700
	753 517					753 517
			482 422	16 808	50 842	550 072
		254 751		10 600		265 351
						292 805
	163 579			6 500		170 079
1 386 051				10 800	2 136	1 398 987
			258 168	8 218	39 425	305 811
			618 247	4 483	38 360	661 090
249 067						249 067
			380 109			380 109
	817 384			7 600		824 984
			75 000	112 000		187 000
					5 993	5 993
					25 872	25 872
					188 428	188 428
					94	94
9 062 214	381 890	512 928	10 565 819			20 867 386
93 031 237	10 381 027	10 340 889	95 769 596	7 729 818	7 917 597	234 784 844
\$208 849 786	\$18 491 158	\$34 988 688	\$185 731 136	\$20 227 108	\$14 127 403	\$510 651 571

AGRICULTURE

1 Traitements, salaires et allocations
\$49 778 080

2 Autres rémunérations
\$5 943 448

TOTAL — 1 & 2
\$55 721 528

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jean Garon (voir page 1-93), Kevin Drummond (voir page 1-92), Georges Vaillancourt (voir page 1-92). Sous-ministre: Gaétan Lussier, 47 847. Sous-ministres adjoints: Yvan Jacques, 46 389, Camille Julien, 46 389, Jacques-Yves Therrien, 20 813.

Paul Allard, 30 376; Georges Amyot, 28 198; Jérôme Arcand, 33 140; Herménégilde Audet, 28 585; Roland Auger, 33 389; Robert Baillargeon, 32 242; Jean-Marc Bélanger, 31 486; Jean-Marie Bélanger, 30 542; Réal Bélanger, 29 787; Claude Bergeron, 39 042; Conrad Bernier, 28 860; Pierre-Paul Bernier, 29 329; Jules Bibeau, 30 652; Michel Blouin, 28 525; Philippe-F. Bolduc, 29 359; Léonel Bombardier, 34 115; Laurent Bouchard, 31 475; Jean Boudreau, 32 171; Patrice-Thomas Boudreau, 30 598; Gérard Boutin, 28 107; Maurice Brodeur, 29 265; Charles-Henri Bussièrès, 29 818; Rosemond Caron, 31 584; Hervé Carpentier, 29 799; Pierre Cayouette, 32 875; Bernard Champagne, 28 958; Jean-Guy Charbonneau, 32 926; Gaston Charest, 30 171; René Charest, 32 719; J.-Édouard Chartier, 29 089; Alfred Chartrand, 29 125; Bruno Chevrete, 28 102; Kenneth Choquette, 32 375; Jean Corbeil, 28 848; Raymond Couillard, 29 629; Gary A. Coupland, 30 027; René Couture, 28 253; Lionel D'Amours, 32 126; Paul Delamirande, 28 062; Philippe Demers, 31 496; Richard Demeule, 29 708; Vianney Désilets, 31 531; Jean Desjardins, 34 649; Émile Ducharme, 33 202; Ludger Dufour, 35 313; Benoît Dumas, 29 125; Jacques-Louis Durand, 32 366; Léo Émard, 29 310; Gilles Émond, 30 266; Roland Filion, 31 475; Bertrand Forest, 36 975; Léonard Gamache, 28 135; Fernand-M. Gauthier, 35 446; Roland Gilbert, 28 758; Gaétan Gourde, 31 038; Gaston Grammond, 35 112; J.-André Grenon, 29 627; Benoît Guay, 28 585; Gilles Guay, 32 719; André Guimont, 35 894; Claude Hayes, 34 347; Jean Hébert, 31 490; Joachim Hébert, 28 803; Guy Jacob, 31 024; Théobald Jourdain, 33 053; Marcel Labrie, 29 547; Lionel Lachance, 30 814; Jacques Lacoursière, 28 325; Raymond Laflamme, 29 509; Victor Lafond, 29 829; Maurice Lagacé, 30 854; Michel Lajeunesse, 28 585; Fernand Laliberté, 31 882; C.-Auguste Langlois, 29 994; Albert Lavallée, 32 100; Pierre Lavigne, 30 412; Jean-L. Leclerc, 32 498; Roger Leduc, 28 797; J.-Armour Lefebvre, 29 748; Serge Lerouzes, 28 245; Jean Lessard, 29 125; Hubert Maher, 29 621; Jean Mauffette, 29 125; Hubert Melanson, 36 496; Claude Mercier, 29 543; Jean-Marie Milord, 29 413; Marcel Miville-Deschênes, 32 258; Bernard Morin, 28 760; Gérard Mouro, 28 794; Laurent Ouellet, 30 701; Germain Ouellette, 30 744; Jean-Guy Paquin, 29 291; Paul-A. Paquin, 29 291; J.-René Paradis, 28 180; Marc Parent, 29 888; Victorien Pelchat, 29 577; René Pelletier, 30 707; Denis-J. Perras, 28 939; Paul Plourde, 28 269; Émile Poitras, 29 120; Stéphane Poliquin, 28 430; Jean-Bernard Prieur, 35 802; Léo-Paul Provencher, 37 309; Roger Rochette, 28 852; Clément Rodrigue, 29 436; Léandre Rodrigue, 29 059; Gérald Rousseau, 29 045; Benoît Roy, 34 626; Jacques St-Hilaire, 32 813; Marcel Ste-Marie, 28 461; André Saucier, 28 652; Paul Sauvé, 28 452; Daniel-A. Séguin, 28 589; Marton Tabi, 28 046; René Taillefer, 28 415; Jacques Talbot, 31 167; J.-Guy Tardif, 29 125; Alain Tremblay, 32 756; Luc Vachon, 29 727; Jean-Claude Verville, 30 095; Louis-Paul Voyer, 29 894.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: Président: Camille-G. Moreau, 45 443. Président suppléant: Fernand-J. Beaudoin, 37 117, J.-Claude Simoneau, 24 405.

Charles-Auguste Bailly, 32 364; René Bernatchez, 31 804; Paul-E. Bouchard, 32 275; Jean-Louis Boucher, 32 705; Paul Charest, 30 855; Marcel Chevrete, 35 853; Christian Deslandes, 28 400; Roger Doré, 30 394; Gustave Dumas, 30 660; Gérard Émond, 32 037; André Gagnon, 28 174; Charles-Édouard Gagnon, 29 686; Patrick Gagnon, 28 900; Jules Landry, 28 526; Jean-Claude Melançon, 31 697; Paul-Henri Moisan, 31 804; Alphonse Péloquin, 28 705; René Piquette, 29 008; Lionel Rémillard, 32 364; Léo Richard, 31 023; Jérôme Solomon, 29 010; Léopold Thibault, 29 539; Jean-Berchmans Tousignant, 29 113; Jean-Paul Tremblay, 34 689; Paul Vermette, 31 038.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC: Président: Robert Samson, 43 206. Président suppléant: Jean Blanchet, 35 738.

Paul-Eugène Cantin, 29 825; Paul-André Fortin, 28 471; Josaphat Lambert, 30 165; André Paradis, 31 489; Charles-Marius White, 30 080.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Benoît Lavigne, 44 355. Président suppléant: Gilles-H. Ledoux, 37 345.

Marcel Filiatrault, 32 378; Gilles Leblanc, 30 324; Gilles Prigent, 38 889.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES D'ASSURANCE-STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES: Président: Lucien Bissonnette, 45 504.

Jean Guilbault, 29 742; J.-Maurice Massicotte, 32 539.

Contributions de l'employeur

Centre hospitalier de l'université Laval, 14 315.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 50 437 229.

3 Services de transport et de communication \$6 067 617

Frais de déplacement

Sous-ministre: Gaétan Lussier, 3 146. Sous-ministre adjoint: Yvan Jacques, 5 175.

Paul Alain, 3 543; Laurent Allard, 4 075; Michel Allard, 5 849; Gaston Asselin (Charlevoix), 3 767; Gaston Asselin (Québec), 9 818; Roger Asselin, 3 598; Raymond Aubin, 3 829; Camille Audet, 4 608; Marcel Baillargeon, 4 060; Raymond Beaudoin, 3 605; Michel Beauséjour, 4 310; Henri-Louis Bédard, 5 765; Jean-Louis Bélanger, 3 639; Jean-Marc Bélanger, 4 062; Marcel Bélanger, 7 325; J.-Roger Benoît, 4 191; Jean-Luc Bernard, 4 348; Daniel Berrouard, 4 662; Paul-Émile Berthiaume, 3 755; Régis Bérubé, 11 216; Succession Paul-Émile Blais, 4 526; Gérard Blanchard, 4 830; Denis Blondin, 3 818; Richard Blouin, 6 813; Walter Boisvert, 4 945; Claire Bouchard, 3 787; Pierre Bouchard, 3 685; Vital Boucher, 6 315; Jacques Boulet, 8 603; Yves Boulianne, 3 522; Guy Bourgault, 4 295; Jean-Charles Boutin, 5 581; Florian Boyce, 3 643; Léonel Brault, 4 923; Roland Brindamour, 7 608; Léonard Brodeur, 3 558; Maurice Brodeur, 3 725; Adrien Cadoret, 4 901; Bertrand Canuel, 10 323; Maurice Caron, 4 121; Raoul Caron, 5 636; Flosaire Caron, 4 727; René Castonguay, 3 707; Denis Cauchon, 3 730; Jean-Guy Charbonneau, 5 763; Robert Charbonneau, 4 154; Christian Charest, 3 549; Michel Chartrand, 3 747; Robert-L. Chicoine, 7 184; Kenneth Choquette, 4 214; Conrad Chouinard, 5 039; Yvan Clément, 5 268; Robert Clermont, 4 628; Réal Coderre, 4 270; Gérard Colpron, 3 926; Roland Comeau, 3 523; Jean-Pierre Cossette, 6 014; Jean-Louis Côté, 7 030; Raoul Côté, 4 046; Rose-Hélène Coulombe, 4 407; Gaétan Courtemanche, 3 970; Jean Couture, 3 863; Jean-Paul Couture, 3 839; André Cuerrier, 3 841; Émilien Custeau, 3 503; Jean-Louis Dagenais, 3 917; Bertrand Delisle, 5 290; Jean Desrape, 7 120; Ghislain Deschênes, 3 753; Henri Deschesnes, 5 165; Paul Désilets, 7 829; Vianney Désilets, 5 395; Jean Desjardins, 5 308; Robert-G. Desjardins, 4 301; Gustave Després, 5 040; Benoît Dion, 3 607; Louis-Philippe Dion, 7 253; Philippe Dion, 3 950; Robert Dodier, 7 805; Rodrigue Drapeau, 3 650; Ronald Drapeau, 4 880; Armand Drolet, 6 351; Bertrand Drouin, 4 047; Stanislas Drouin, 3 691; Grégoire Dubé, 5 476; Guy Dubois, 5 138; Jacques Dubreuil, 4 527; Denys Ducharme, 5 663; Donat Dufour, 5 448; Marius Dufour, 5 587; Gilbert Dugré, 3 757; François Dupont, 4 037; Gilles Dupuis, 4 600; Harold Dupuis, 4 886; Médéric Fafard, 3 945; Clément Fortin, 3 511; Rémy Fortin, 4 025; Léopold Fradette, 3 834; Yves Fréchette, 3 768; Marcel-A. Frenette, 4 153; George Fyfe, 3 650; Luc Gagnon, 4 629; Marcel Gallichand, 3 698; J.-Marcel Garon, 4 332; Jules Gaudreau, 4 258; Roméo Gauthier, 3 948; Urbain Gauvin, 5 247; Jean-Guy Gélinas, 5 779; Jean-Pierre Gélinas, 4 520; Marcel Gemme, 3 913; Réal Gendron, 5 720; Anne-Marie Gingras, 5 347; J.-Laval Gingras, 3 721; Pierre Gingue, 4 433; Pierre Giroux, 5 462; Jean-Yves Godbout, 5 316; Lucien Gosselin, 3 547; Jacques Goulet, 3 744; André Grenon, 4 603; Abdeslam Guerch, 3 723; Armand Guillotte, 3 606; Jean-Claude Hamel, 3 639; Réal Hamel, 5 737; Maurice Hamelin, 5 344; Joseph Harbour, 3 907; Claude Hayes, 3 952; Denis Hébert, 4 538; Jacques Hébert, 7 345; Marcel Hénault, 3 814; Fernand Houle, 3 784; Yvon Houle, 4 780; Pierre Hudon, 6 983; Jean Huet, 3 660; Jean-Pierre Jasmin, 3 736; Ghislain Jobin, 4 480; Théobald Jourdain, 8 115; Pierrot Julien, 3 651; Roland Laberge, 4 088; Rolland Labonté, 4 676; Marcel Labrie, 5 186; Pierre Lacharité, 3 784; Maurice Lacroix, 3 929; Raymond Laflamme, 3 703; Gaston Lafleur, 3 564; Gaston Lafond, 3 684; Robert Lamarre, 3 655; Jacques Lambert, 4 414; Martial Lambert, 3 642; Nil Lambert, 4 829; Lionel Landry, 3 956; Guy Langelier, 5 100; Alain Langlois, 4 396; Lionel Langlois, 3 975; Serge Lantagne, 3 539; Nicol Laplante, 3 510; Louis Laramée, 3 981; Richard Laroche, 3 931; Raymond Larochelle, 10 103; Victorien Larochelle, 4 418; Robert Laurin, 4 162; Réal Lauzière, 3 755; Pierre Lauzon, 3 585; Antoine Lavoie, 4 205; J.-Marcel Lavoie, 3 774; Serge Le Riche, 5 976; Léo Lebeau, 3 927; Marcel Lebeau, 3 829; Benoît Lebel, 4 354; Michel Lebel, 4 688; Gilles Leblanc (Montcalm), 4 136; Gilles Leblanc (Drummond), 3 585; Mario Leclerc, 5 028; J.-Armour Lefebvre, 3 750; André Léger, 4 792; Maurice Lépine, 5 170; Ulysse Leuenberger, 4 856; Bernard Lévesque, 3 969; Françoise Lévesque, 3 762; Noël Lorent, 6 035; Antonin Lussier, 4 939; Michel Lynch, 8 602; Hubert Maher, 5 820; Henri Maillé, 4 293; Normand Maillé, 5 548; Raymond Marini, 4 443; Gabrielle Martin, 4 770; Jacques-A. Martin, 6 142; Jean-Luc Martineau, 4 094; Joseph Matte, 3 627; André Melançon, 4 256; Bruno Ménard, 4 788; Christian Mercier, 3 539; Jean Mercier, 3 539; Roger Meunier, 4 022; Laurent Michaud, 4 106; Marcel Michaud, 4 963; Jacquelin Moffet, 7 125; Bernard Monin, 7 557; Richard Montminy, 4 776; André Morency, 4 792; Jean-Paul Morin, 5 797; Laurent Morin, 3 603; Lucien Morin, 5 172; Pierre Morin, 5 570; Richard Morin,

AGRICULTURE

4 988; Jean-Marc Nadeau, 3 707; Michel Nadeau, 3 941; Gilles Naud, 3 597; Harley H. Nicholson, 5 222; Serge Noury, 5 404; Jacques Olivier, 6 539; Raynald Ouellet, 4 126; René Paquet, 5 079; Alexandre Paquin, 4 496; Jean-Yves Paquin, 3 763; André Paré, 4 137; Lionel Paré, 4 846; Georges Parent, 4 457; Marc Parent, 3 692; Guy Paris, 3 527; Lucien Pednault, 5 262; Martin Pelletier, 8 464; Richard Pelletier, 7 084; Jean-Guy Pilote, 4 531; Michel Pineault, 3 648; Paul Plourde, 3 593; Pierre Poisson, 7 687; Benoît Pontbriand, 4 220; Jean-Pierre Potvin, 6 225; Pierre Poulin, 4 257; Étienne Pouliot, 4 723; Roger Provost, 7 332; Michel Rathier, 4 053; Sylvain Ratté, 4 644; Jean-Maurice Richard, 4 371; Richard Richard, 3 520; Jacques Rioux, 4 479; Irénée Rivard, 3 523; Louis Rousseau, 8 701; Martin Rousseau, 5 257; André Roy, 4 296; Armand Roy, 4 769; J.-Gaston Roy, 3 856; René Roy, 3 891; Rodrigue Roy, 3 898; Berthe St-Georges, 4 012; J.-Marie St-Laurent, 5 450; Pierre St-Louis, 3 955; Jacques St-Pierre, 3 509; Roland Samson, 4 878; André Saucier, 5 390; Joseph Savard, 5 430; Raynald Savaria, 3 580; Vianney Senneville, 5 056; André-P. Simard, 6 015; Jules Simard, 4 013; Pierre Simpson, 3 789; Doris Sirois, 4 246; Raymond Sleighter, 6 438; Alain Sylvestre, 4 398; Jacques Tardif, 3 861; Sarto Tardif, 4 701; Richard Tessier, 7 631; Fernand Therrien, 4 220; Laval Thibodeau, 4 001; Henri-Georges Toupin, 3 558; Alain Tremblay, 4 475; Chantal Tremblay, 4 006; Léo-Paul Tremblay, 3 855; Robert Tremblay, 3 961; Pierre Trudel, 7 574; Roland Trudel, 4 943; Roger Turcotte, 3 557; Denys Turgeon, 3 719; Robert Turgeon, 4 021; Camille Vachon, 3 706; Luc Vachon, 6 380; Laurent Vaillancourt, 6 024; Suzanne Vaillancourt, 8 641; Elzir Vallée, 4 643; Philippe Verreault, 3 750; René Vigneux, 3 547; Denis Vinet, 3 589; Judith Walwork, 3 676; Alberta Wells, 3 777; Paul Williamson, 4 400.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: Président: Camille-G. Moreau, 3 956.

Maurice Boucher, 3 879; Mark Boulet, 3 518; Julien Burns, 3 669; Marcel Coulombe, 4 113; Christian Deslandes, 4 410; Narcisse Dumais, 4 952; Guy Goulet, 4 517; Yvon Laflamme, 4 029; Jean Lajeunesse, 4 503; Clément Lavoie, 4 934; Gérald Loranger, 3 672; Jean-Denis Marchand, 4 721; Éphrem Melançon, 3 773; Roger Ouellet, 3 873; Claude Paquette, 3 507; Claude Robitaille, 4 062; Émilien Roy, 5 368; André St-Aubin, 5 297; Gaétan Tremblay, 3 550; Grégoire Vallerand, 3 631.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC:

Edmond Abdelnour, 5 218; Majella Blackburn, 3 924; Robert Boisvert, 4 764; Jacques Brulotte, 5 797; Jean-Claude Brulotte, 7 036; Paul-Eugène Cantin, 6 197; Marc-M. Cloutier, 6 027; Laurent Corriveau, 4 826; Jean-Pierre Daoust, 3 751; Roger Gauthier, 3 547; Claude Gervais, 4 092; Louis Giguère, 4 021; Jean-Luc Godbout, 4 945; Jean-Marc Lafrance, 6 009; Josaphat Lambert, 4 020; Magella Leclerc, 6 118; Donald McHugh, 4 053; André Paradis, 4 728; Louis-Joseph Pigeon, 4 352; Michel Roberge, 4 127; Jacques Turgeon, 3 527; Onézime Vignola, 3 502.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Benoît Lavigne, 4 289.

Marcel Filiatrault, 3 577; Roger Jobidon, 3 579; J. Peter Nadeau, 4 621; Gilles Prigent, 4 661.

Autres

Air Canada, 101 335; Bergilab Inc., 31 080; Chemins de fer nationaux du Canada, 18 270; Jacques Dusault & Associés Inc., 30 810; IMPRIMERIE: Canada Inc., 31 779, Laflamme Ltée, 23 518; Provinciale Inc., 22 916; Stellar Inc., 29 996; L'Action Sociale Ltée, 24 935, La Terre de Chez-Nous, 75 006; Le Quotidien Ltée, 75 155; Librairie Beauchemin Ltée, 62 683; Macdonald College, 26 000; Maître de poste, Canada, 52 825; Montréal Lithographing Ltd., 48 697; Petite caisse, 99 973; Photo Lithographie Inc., 39 988; Presses Élite, 22 627; Publicité Agrex Advertising Inc., 100 990; St-Hyacinthe Express Inc., 52 231; Sodeplan Inc., 44 400; Sutherland Press Ltd., 17 480; Paul Veilleux Ltée, 15 836.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 3 441 567.

4 Services professionnels, administratifs et autres
\$15 456 588

Aéro Photo Inc., 32 118; Guy Archambault, 22 641; Jean-Pierre Asselin, 21 718; Réjean Audet, 35 012; Christian Baril, 25 275; Renaud Baril, 25 954; Barré, Pellerin, Lemoine & Associés, 80 088; Bernard Beaudin, 18 766; Clément Beaulieu, 24 146; Beaupré, Trudeau, Sylvestre, Taillefer & Léger, 20 713; Jean Bélanger, 30 549; Léo Bélisle, 30 827; André Berleux, 31 149; Dominique Bhérier, 20 779; Marcel Biron, 33 315; André Bissonnette, 15 519; Bois & Desjardins, 25 286; Pierre Bonin, 23 828; Marc-André Boulanger, 39 342; Germain Boulet, 14 335; Benoît Brisson, 20 781; Denis Brochu, 20 071; Marcel Brodeur, 28 782; Bureau d'investigation Concorde du Canada, 67 069; Charles Caron, 59 592; Jacques Carrière, 17 737; Carrier et Trotter, 211 656; Centre Agricole Harnois Inc., 168 310; CENTRE VÉTÉRINAIRE: Laurentides Inc., 35 004, St-Tite Inc., 22 169; Michel Charbonneau, 15 975; Chemins de fer nationaux du Canada, 166 049; Bruno Chouinard, 54 207; Denis Clairmont, 35 398;

Paul-Émile Cliche, 25 446; CLINIQUE VÉTÉRINAIRE: Alma, 65 263; Beauce Inc., 77 192, Bélanger, Boutin & Associés, 96 849, Coaticook, 86 527, Gougues & Boutin, 48 137, Julien Inc., 52 084, Laurentie Enr., 58 277, Marchessault & Chicoine, 50 783, Marieville, 16 619, régionale (région Iberville), 51 688, Rive-Sud, 40 097, St-Césaire Enr., 57 118, St-Constant, 17 093, Ste-Justine, 34 945, St-Félicien, 84 173, St-Pierre, 56 402, Sherbrooke, 101 759; Comeau, Tardif, Landry & Associés, 124 075; Compélec Inc., 26 017; Donald Croteau, 22 769; Paul Cusson, 19 067; Jean-Louis Demers, 49 746; Deshaies & Lavallée Associés, 17 467; René Deshaies, 19 732; Desjardins, Héroux, Héroux, Lemay, Ouellette, Provencher, Tremblay, 514 075; Téléphore Desrosiers, 23 785; Jacques Dion, 15 723; Gaétan Dorion, 14 225; Jean-Paul Dorion, 32 043; Edmond Doyon, 15 842; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 53 711; Roger Drouin, 47 447; J.-Roger Dubuc, 30 325; W.-A. Dufour Ltée, 50 000; Georges Dulac, 42 670; René Dupont, 24 855; Fédération de l'UPA d'Abitibi-Témiscamingue, 18 676; René Forest, 20 611; Germain Gagnon, 27 667; Louis-C. Gagnon, 17 194; Roger Gagnon, 36 121; Gauthier & Simard, 19 078; Jas. Sanborn Gaw, 17 640; Réjean Germain, 23 546; André-Lord Giroux, 29 258; Rogers Grant, 23 676; Jean Grégoire, 17 237; Groleau, De Guise & Associés, 2 831 933; Hamel, Ruel & Associés, 3 141 426; Hector Jolicoeur Inc., 43 919; HÔPITAL VÉTÉRINAIRE: Bois Francs, 22 631, Granby, 37 924, Mauricie Enr., 39 400, St-Charles, 55 449; Georges-Henri Hudon, 76 265; Guy Huneault, 24 286; Informatech France-Québec, 23 984; Institut Armand-Frappier, 83 223; Jean-Jacques Jetté, 20 657; Laboratoire Alimentaire Morin Québec Inc., 124 069; Gilles Lacasse, 46 338; André Lachance, 21 978; Claude Lafrance, 37 594; Gaétan Lambert, 18 847; Maurice Lamontagne, 28 261; Jean-Marie Larivée, 33 438; Jean-Claude Lavallée, 16 875; Germain Lavoie, 33 877; Jude Leblanc, 18 131; André Leclerc, 30 850; Alain Legrand, 21 680; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & Associés, 299 636; Charles Léonard, 22 624; Leroux, Léroux, Nantel, Papin & Associés, 17 268; Camille Léveillé, 19 614; Raymond Marceau, 16 477; Côme Marchand, 47 228; François Massé, 43 583; J. Meloche Inc., 28 504; Mercure, Béliveau & Associés, 18 758; Michel Morier, 15 592; André Morin, 17 436; Gilbert Morin, 22 379; Gilles Morin, 63 550; Michel Noël, 20 050; Peter O'Donnell, 21 105; Marc-H. Pagé, 32 162; Denis Papin, 22 340; Laurier Parent, 26 772; Albert Paris, 25 578; Pierre Parrot, 19 770; Marc-Henri Pelletier, 19 126; Jean Perodeau, 35 607; Daniel Perron, 19 394; André Pilon, 22 520; Clément Pilon, 14 363; Programme d'analyse des troupeaux laitiers, 1 236 388; Jean Proteau, 15 282; Gaston Renaud, 62 386; Normand Richard, 24 667; Pierre Richer, 23 284; Gilles Riverin, 23 183; Michel Rocheleau, 32 736; J.-Denis Roy, 34 220; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 14 979; SERVICE VÉTÉRINAIRE: Bérubé & Rouleau, 81 351, Johnson, 92 971, Laberge-Rioux, 54 714; Jean-François Simard, 35 334; Société du crédit agricole du Canada, 34 624; Société de protection et enquête du Québec, 41 978; Blaise Soucy, 26 325; Jean Tanguay, 15 585; Bertrand Tremblay, 31 389; Jacques Tremblay, 14 066; Gérald Turgeon, 43 688; Typo Litho Composition Inc., 23 165; Université Laval, 147 372; UPA, 60 000; Vézina, Hébert & Associés, 25 411; Ville de St-Hyacinthe, 24 467; Pierre Vincent, 15 694; J.R. Whitehead, 24 741.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 543 227.

5 Entretien et réparations \$11 494 528

Aérotec Inc., 50 111; Alleghany Construction Inc., 78 324; Claude Arsenault Inc., 18 524; J.-Gilles Aubin Inc., 69 107; André Bouchard Enr., 35 385; André Bouvet Ltée, 358 505; Arco Construction Inc., 19 172; Arco Construction Immeubles Ltée, 59 331; Bagot Construction Inc., 15 178; Beauharnois Construction Ltée, 267 850; Alide Bergeron, 31 746; Joseph Bety, 17 065; B & F Constructions Ltée, 82 560; Guy Boiré, 27 272; Boissonneault & Frères, 50 387; Brault & Thérberge Ltée, 253 259; Raymond Caron Inc., 23 029; Clément Cartier, 155 631; J.R. Caza & Frères Inc., 156 542; CL Excavation Inc., 82 556; Cie de Construction Dollard Ltée, 84 082; CONSTRUCTION(S): Choinière Inc., 66 582, DL Inc., 16 350, du St-Laurent Ltée, 1 043 796, Frontière Ltée, 117 195, Georges Inc., 68 425, RVB Inc., 15 269, J.-P. Doyon Ltée, 46 293; DRAINAGE: DC Enr., 87 478, Excavation Enr., 28 111; Drana Construction Ltée, 158 027; Réal Dubé Enr., 28 269; Hervé Dutil Inc., 18 835; ENTREPRISES: Alary & Frères Enr., 15 786, Albert Desrosiers Enr., 70 347, Bauly Enr., 46 003, Berthier Inc., 50 073, G.E.F. Gauthier Inc., 78 272, Langlois & Fils Ltée, 54 441, Pierreville Ltée, 118 581, PL Enr., 31 658, PO-BO-HA Inc., 27 021; EXCAVATION: F. Majeau & Fils Inc., 144 668, Greco Inc., 206 761, LL Enr., 139 340, St-Patrice Ltée, 72 713; Fillion & Frères Inc., 15 878; Théodore Forcier & Fils Inc., 56 719; Gatineau Excavation Ltd., 80 244; Aubert Gaudreault Ltée, 28 541; Giguère & Fils Inc., 18 465; Giroux & Lessard Ltée, 527 974; Grandmont & Fils Ltée, 19 093; R. Guilbeault Construction Inc., 144 949; Guilmaine & Frère Inc., 19 510; Héro Inc., 106 135; Michel Hubert Inc., 105 794; Jobert Construction Inc., 501 574; Denis Lapointe, 53 791; Jean-Paul Lasnier, 92 578; Laurendeau & Frères Inc., 19 932; Denis Lavoie, 21 148; Lemay Construction Ltée, 53 307; Margi Excavation Inc., 88 254; Noval Construction Ltée, 50 467; J.-E. Papillon & Fils Inc., 44 945; Philippe Paradis, 89 190; PAVAGES: Maska Inc., 19 886, Vaudreuil Ltée, 42 368; Paul Pigeon & Fils Inc., 55 709; Pelletier Excavation Inc., 131 543;

AGRICULTURE

Petite caisse, 24 062; RCN Ltée, 35 652; Pierre Construction Ltée, 180 839; Léopold Pigeon Construction Inc., 136 154; Anicet Proulx, 20 761; Bernard Proulx Inc., 313 688; R.-C. Raymond Construction Inc., 166 266; Régional Construction Co. Inc., 942 260; Rhéault & Frères Ltée, 20 472; Rouville Construction Inc., 24 346; Sayabec Construction Ltée, 79 141; Sécurité Compagnie d'Assurances Générales, 29 052; Service de Lavage Général Granby Inc., 75 599; J.-R. Thérberge Ltée, 356 816; Raynald Thériault, 49 420; Henri Tousignant Ltée, 49 945; Jean-Paul Trahan Ltée, 19 236; Transport André Leroux Inc., 61 245; Turnbull Construction Inc., 28 571; Ver-Embel Inc., 50 599; Waro Construction Inc., 1 081 868.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 674 632.

6 Loyers **\$1 544 288**

Burroughs Business Machines Ltd., 87 640; J.-R. Caza & Frères Inc., 49 145; Comterm Ltd., 17 996; CONSTRUCTION: Charliane Inc., 18 201, DL Inc., 31 106, Edguy Inc., 21 641, Deshaies & Frères Enr., 16 378; ENTREPRISES: Albert Desrosiers Enr., 14 118, Pierreville Ltée, 16 885, PO-BO-HA Inc., 15 767; Excavations St-Patrice Ltée, 28 021; IBM Canada Ltée, 30 223; Lionel Jam Inc., 45 989; Denis Lavoie, 29 544; Margi Excavation Inc., 16 516; Massey-Ferguson Industries Ltd., 17 707; Regional Construction Co. Inc., 64 558; Xerox du Canada Ltée, 327 340; Jules Voghel, 18 614.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 676 899.

7 Fournitures et approvisionnements **\$8 462 779**

Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 25 325; Aesculap, 20 079; Agropharm Ltd., 66 268; Air Liquide Canada Ltée, 39 932; Austin Laboratories Ltd., 80 713; Automobile Products Co. Ltd., 30 601; Ayerst, McKenna & Harrison Ltd., 512 143; Marcel Baril Ltée, 34 812; Bazinet & Fils Inc., 25 539; Becton, Dickinson & Co. Canada Ltd., 48 677; Roland Boulanger & Cie Ltée, 50 550; BP Canada, 33 937; W.M. Bradley Manufacturing Ltd., 42 851; Canadian Hoechst Ltd., 167 557; Canadian Industries Ltd., 33 090; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 62 891; Canadian Longyear Ltd., 36 377; Canavet, 59 315; Central Sales Ltd., 110 321; Combustibles Canadian Import-Weaver, 50 446; Connaught Laboratories Ltd., 79 457; COOPÉRATIVE: agricole de la Côte Sud, 59 739, fédérée de Québec, 22 598; Alfred Couture Ltée, 23 008; R.L. Crain Ltée, 21 866; Chas Cusson Ltée, 15 825; Cyanamid du Canada Ltée, 93 579; Diamond Laboratories Canada Ltd., 90 750; Dominion Blank Book Ltd., 17 659; Paul Dumaine, 27 553; Edwards Agri-Supply Inc., 18 845; Enveloppe Gage Ltée, 16 717; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 33 657; Ethicon Sutures Ltd., 17 915; Fisher Scientific Co. Ltd., 43 878; Fonds renouvelable du Service des achats, 351 085; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 18 791; Howard A. Fried, 15 000; Martin Gébruder, 20 147; Gely Construction Inc., 16 028; Gulf Oil Canada Ltd., 76 171; B & G Gunzenhauser, 18 500; Hydro-Québec, 248 100; Imperial Oil Ltd., 42 435; Ingholm Farm Co., 14 500; Johnson & Johnson Ltd., 28 394; Kendall Co. (Canada) Ltd., 35 471; Kodak Canada Ltée, 15 253; Maurice Lareault, 14 124; Lavoie & Frères Inc., 24 407; Henri Leclerc Camera Inc., 17 344; Alphérie Lefebvre & Fils, 48 108; Méditex Ltée, 67 739; Merk Sharp & Dolme Canada Ltée, 31 230; MTC Pharmaceuticals Ltd., 223 825; Mussens Équipement Ltée, 21 095; Nutribec Ltée, 47 644; Organon Inc., 21 689; Petite caisse, 187 899; Pétroles Irving Inc., 24 877; Philips Électronique Ltée, 52 747; Pitman-Moore Ltd., 133 845; Plastiques Mirola Ltée, 15 928; PVU Inc., 391 386; Représentation canadienne médico-vétérinaire, 263 662; Roberge & Fils Inc., 20 791; Rogar STB, 852 478; Ormiston Roy, 18 000; St-Henri Petroleum Enr., 19 319; St. Malo Heating Ltd., 21 239; W.E. Saunders Ltd., 118 501; Schering Corporation Ltd., 278 315; Shell Canada Ltée, 28 342; Sherwood Medical Ind. Inc., 32 644; Smith & Nephew Ltd., 22 963; SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE: régionale St-Casimir, 31 423, Ste-Rosalie, 61 384; Texaco Canada Ltée, 72 932; Tourbière de Pointe-au-Père Inc., 16 762; Tuco Products Co., 378 401; Norman Wade Co. Ltd., 14 114; Wheaton Glass Co. of Canada Ltd., 39 172.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 834 105.

8 Matériel et équipement

\$1 267 806

Bell & Howell Québec Ltée, 44 254; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 38 900; Canada Superconductor & Cryogenics Co. Ltd., 14 600; Centre de recherche industrielle du Québec, 23 778; Controlled Environments Ltd., 19 550; Cryogenic Engineering Co. Ltd., 16 800; De Laval Ltée, 14 054; Fisher Scientific Co. Ltd., 66 547; Ford Motor Company, 16 612; Hewlett Packard Canada Ltée, 19 222; Hoplab Inc., 41 815; Kodak Canada Ltée, 18 216; Maurice Lahoud Ford Inc., 24 783; Listech Inc., 19 388; Morin GMC Ltée, 14 337; Mussens Équipement Ltée, 133 482; NTI Équipement & Planification de Bureau Ltée, 23 123; Olivetti Canada Ltée, 41 792; Perkin-Elmer Canada Ltd., 37 619; Michel Pioffet, 18 455; RCA Ltd., 64 155; Norman Wade Ltd., 53 802 Wild-Leitz Canada Ltée, 24 999.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 477 523.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie

\$1 604 551

G. Beaudet & Cie Ltée, 15 950; Raynald Beaulieu, 15 743; Raymond Caron Inc., 50 435; Construction Mont-Rouge Inc., 636 527; Maxime-André Coulombe, 27 000; Patrick Filion, 15 220; Jean-Claude Gilbert, 22 000; Ledesco Ltd., 49 900; Machinerie Idéale Cie Ltée, 15 093; Maçonnerie Bourgault Inc., 27 500; Conrad Maltais, 31 000; Joseph-Henri Ouellet, 20 000; Maurice Pelletier, 20 941; Gérard Perron, 21 325; Théophile Poirier, 20 000; Tôle Victoria Inc., 38 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 577 917.

10 Dépenses de transfert

\$95 910 747

Office du crédit agricole du Québec — \$29 846 716

CRÉDIT AGRICOLE: Divers agriculteurs, 1 114 450; Ministère des Finances, 14 376 981.

AMÉLIORATION DES FERMES: Divers agriculteurs, 3 255 266; Diverses caisses populaires ou banques, 14 594.

CRÉDIT À LA PRODUCTION: Diverses caisses populaires ou banques, 32 952.

CRÉDIT SPÉCIAL: Divers agriculteurs, 15 997; Diverses caisses populaires ou banques, 268 807.

PRÊT AGRICOLE: Divers agriculteurs, 13 000; Ministère des Affaires des anciens combattants (Office de l'établissement agricole), Canada, 13 697; Office du crédit agricole du Québec, 51 900; Société du crédit agricole (Canada), 4 637 603.

MISE EN VALEUR DES EXPLOITATIONS AGRICOLES: Divers agriculteurs, 5 558 693.

RÉAMÉNAGEMENT FONCIER: Ferme Auguste Lavoie & Fils Enr., 8 000. Divers agriculteurs, 484 776.

Agriculture — \$66 064 031

ABATTOIR: Lamoureux Inc., 16 365; Laroche Inc., 20 160; Association des éleveurs de bovins de boucherie du Nord-Ouest Québécois, 20 912; Lucien Audet, 15 376; Simon Baillargeon, 17 366; Germain Bérubé, 14 098; Rosaire Bérubé, 8 435; Roger Biron, 10 516; Marc Boivin, 11 135; Olivier Boivin, 18 499; Azarias Bouchard, 13 019; Jean-Rock Bouchard, 18 468; Lorenzo Bouchard, 14 662; Joseph-Edmond Boudreault et J.-C. Ouellet Inc., 7 543; Gérard Bourassa, 7 496; Gaston Cantin, 11 655; Roger Cantin, 11 681; Jacques Caron, 17 820; Collège MacDonald, 12 136; COUVOIR; Duflo Inc., 9 235; St-Hyacinthe Inc., 10 710; Jean-Luc Dallaire, 8 278; Meril Decelles, 10 122; Germain Desmeules et J.-C. Ouellet Inc., 16 024; Raymond Dion, 7 818; Paul Drolet, 11 751; Hilarion Duchesne, 9 245; Hilarion Duchesne et J.-C. Ouellet Inc., 13 779; Égide Dufour, 10 986; Fermagroupe Signay Inc., 9 302; FERME: J.-C. Bernier Inc., 8 237; Des Bois-Francis, 13 145; Manasan Ltée, 9 610; Poulette Blanche Inc., 8 585; Roda Inc., 10 917; Tutira (Jane M. Stuart), 27 353; Gilles Forcier, 7 798; René Forest, 8 410; Léo-Gabriel Fortin, 17 601; Victorien Fortin, 7 371; Léo Gagné, 12 420; Paul Gagnon, 8 964; Gauthier & Fils, 13 649; Jean-Charles Gauthier, 16 469; Jean-Charles Gauthier et J.-C. Ouellet Inc., 16 800; Paul-Émile Gauthier, 18 321; René Gauthier, 13 835; Roger-Ludger Gauthier, 13 282; Lionel Gilbert, 15 174; Normand Graveline, 7 080; Dollard Harvey, 10 184; Francis Keller, 9 560; Roger Labonté, 9 288; Annette Lambert, 13 070; Rodrigue Langevin, 7 520; J.-W. Leclerc, 7 840; Roger Legault, 20 710; J.-Oscar Lévesque Ltée, 9 386; Jean-Claude Masse, 9 706; Henry Moreau, 9 705; Eddy et Normand Néron, 26 662; Marcel Paradis, 7 952; Florimond Pellerin, 16 800; Gérald Pilote, 14 000; Jérôme Poirier, 20 270; Gaétan Poisson, 8 858; Porcherie Dufour

AGRICULTURE

& Fils, 14 812; J.-Olivier Renaud, 12 228; François Rochefort et J.-C. Ouellet Inc., 7 728; Joseph Rochefort, 9 777; Joseph Rochefort et J.-C. Ouellet Inc., 17 328; Pascal Rochefort, 19 109; Pascal Rochefort et J.-C. Ouellet Inc., 32 100; Slacks Brother Ltd., 19 602; Société coopérative agricole (Clermont Lessard), 9 990; Fernand Soucy, 16 419; Sylvain & Frères Inc., 10 988; Jean-Marie Sylvain, 8 207; Armand Tremblay, 9 704; Armand Tremblay et J.-C. Ouellet Inc., 9 270; Ian Van Gennip, 7 835; Gaston Verreault, 8 859; Jean-Pierre Vinet, 20 036; Donald W. Young, 11 337.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 64 977 578.

11

Autres dépenses
\$1 084 128

Abattoir de Cailles du Québec Inc., 307 269; Coopérative Montérégienne Enr., 720 385.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 56 474.

DÉPENSES DE TRANSFERT	Recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Régie de l'assurance- récolte du Québec	Commer- cialisation agricole	Assurance- stabilisation des revenus agricoles	Gestion interne et soutien	Total
Abitibi-Est		\$ 343 431		\$ 17 650		\$ 12 238	\$ 373 319
Abitibi-Ouest		992 212		144 464		68 877	1 205 553
Argenteuil		473 470		82 016		166 070	721 556
Arthabaska		582 337		305 714		190 567	1 078 618
Bagot		1 536				1 600	3 136
Beauce-Nord		880 443		581 972		393 312	1 855 727
Beauce-Sud		483 549		440 843		166 054	1 090 446
Beauharnois		501 377		33 482		67 755	602 614
Bellechasse		852 405		567 478		246 702	1 666 585
Berthier		567 200		314 831		229 064	1 111 095
Bonaventure		518 014		50 136		711 009	1 279 159
Brôme-Missisquoi		617 534		260 018		288 539	1 166 091
Chambly		70 864		52 227		43 402	166 493
Champlain		284 458		182 709		87 277	554 444
Charlesbourg		14 935		114		10 436	25 485
Charlevoix		910 433		249 025		697 371	1 856 829
Châteauguay		337 307		14 016		82 047	433 370
Chauveau	\$ 364 810	52 296		60 780	\$ 994 038	154 288	1 626 212
Chicoutimi		186 537		11 619		50 888	249 044
Deux-Montagnes		236 134		43 120		210 578	489 832
Drummond		325 198		171 405		50 142	546 745
Dubuc		428 063		61 245		61 168	550 476
Duplessis		11 175				244	11 419
Favre		1 126					1 126
Frontenac		418 643		168 131		103 458	690 232
Gaspé		72 726		2 490		75 832	151 048
Gatineau		473 487		19 400		64 215	557 102
Hull		6		15 000			15 006
Huntingdon		1 830 246		165 014		415 175	2 410 435
Iberville		2 140 035		227 415		413 637	2 781 087
Îles-de-la-Madeleine		52 537		28 487		85 078	166 102
Jacques Cartier						788	788
Jean-Talon		1 786		96		8 188	10 070
Johnson		1 026 522		666 452		243 608	1 936 582
Joliette-Montcalm		607 037		222 830		198 717	1 028 584
Jonquière		82 929		66 031		18 745	167 705
Kamouraska-Témiscouata		735 052		399 189		184 956	1 319 197
Lac-St-Jean		961 619		332 470		89 772	1 383 861
Lafontaine		23 341					23 341
Laporte		70					70
Laprairie		52 218		554		5 815	58 587
L'Assomption		597 816		77 362		166 387	841 565
Laurentides-Labelle		241 695		62 970		75 802	380 467
Laval		31 717		889		94 000	126 606
Laviolette		323 776		103 074		46 878	473 728
Lévis		51 756		9 740		39 356	100 852
Lotbinière		1 169 289		743 723		325 831	2 238 843
Louis-Hébert		8 981					8 981
Maskinongé		517 832		356 383		152 284	1 026 499
Matane		453 427		105 703		117 587	676 717
Matapédia		656 672		292 253		101 249	1 050 174
Mégantic-Compton		750 286		428 599		225 645	1 404 530
Montmagny-L'Islet		473 930		487 888		147 736	1 109 554
Montmorency		252 358		45 778		83 465	381 601
Mont-Royal	214 000	8 290		307 551		181 340	711 181
Nicolet-Yamaska		1 559 529		907 917		360 555	2 828 001
Orford		402 741		185 997		141 836	730 574

AGRICULTURE

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	Recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Régie de l'assurance- récolte du Québec	Commer- cialisation agricole	Assurance- stabilisation des revenus agricoles	Gestion interne et soutien	Total
Papineau		\$ 458 361		\$ 186 339		\$ 61 230	\$ 705 930
Pointe-Claire	\$ 814 800	8 694					823 494
Pontiac-Témiscamingue		1 539 810		267 438		210 350	2 017 598
Portneuf		491 393		246 709		142 823	880 925
Prévost		159 799		4 059		65 056	228 914
Richelieu		397 059		164 005		78 633	639 697
Richmond		754 132		563 332		166 599	1 484 063
Rimouski		525 553		296 647		85 431	907 631
Rivière-du-Loup		676 491		331 563		146 632	1 154 686
Robert-Baldwin		2 426					2 426
Roberval		890 310		401 713		141 112	1 433 135
Rouyn-Noranda		504 307		179 663		13 118	697 088
Saguenay		45 860		731		7 341	53 932
St-François		193 023		101 996		66 428	361 447
St-Hyacinthe		1 153 114		113 339		177 617	1 444 070
St-Jean		899 680		76 299		135 359	1 111 338
St-Laurent		15					15
St-Maurice		114 792		8 592		32 666	156 050
Shefford		225 996		146 528		93 980	466 504
Sherbrooke	37 000	10 716				20 487	68 203
Taillon		2 711				3 593	6 304
Terrebonne		29 995		21 502		22 328	73 825
Trois-Rivières		3 783		454		30 700	34 937
Vaudreuil-Soulanges		901 353		143 043		159 916	1 204 312
Verchères		1 033 498		122 475		159 557	1 315 530
Westmount		474				129	603
Divers							
Association des Fabricants de cidres du Québec Inc.				70 000			70 000
Carnaval de Québec Inc.				10 000			10 000
Centre de promotion de l'industrie agricole				75 000			75 000
Conseil de l'Alimentation du Québec Inc.				20 000			20 000
Conseil de l'Industrie Laitière du Québec Inc.				15 000			15 000
Contribution du gouvernement égale aux cotisations versées par les agriculteurs			\$ 1 357 070				1 357 070
Couvoir coopératif de St-Augustin				20 000			20 000
Exposition Agricole Inc.				15 250			15 250
Fédération des agriculteurs du Québec						23 650	23 650
Fédération Ovine du Québec						20 150	20 150
Fédération des producteurs d'œufs de consommation				653 350			653 350
Fédération des producteurs de lait industriel				175 000			175 000
Ferme MAR-GI-RIC Inc.				20 000			20 000
Hamel, Ruel & Associés	20 000						20 000
Holstein — Friesian Association of Canada		11 298					11 298
Institut Armand-Frappier	22 000						22 000

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	Recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Régie de l'assurance- récolte du Québec	Commer- cialisation agricole	Assurance- stabilisation des revenus agricoles	Gestion interne et soutien	Total
Institut international de l'érable				\$ 30 000			\$ 30 000
Laiterie Dallaire Ltée				16 440			16 440
Producteurs de Cailles du Québec Inc.				20 000			20 000
Salon international de l'agriculture				10 000			10 000
Université Laval	\$ 174 975						174 975
Université McGill	339 000						339 000
Université de Montréal	75 250						75 250
Université du Québec à Montréal	40 100						40 100
Autres		\$ 26 191		23 983		\$ 52 623	102 797
	<u>\$ 2 101 935</u>	<u>\$36 711 217</u>	<u>\$ 1 357 070</u>	<u>\$14 624 700</u>	<u>\$ 994 038</u>	<u>\$10 275 071</u>	<u>\$66 064 031</u>

ASSEMBLÉE NATIONALE

1 Traitements,
salaires et
allocations
\$16 476 299

2 Autres rémunérations
\$2 028 951

TOTAL — 1 & 2
\$18 505 250

Loi de l'exécutif \$713 758 **Avant le 15 novembre 1976**

Premier ministre: Robert Bourassa, 24 665.

Vice-premier ministre, Ministre de la Justice: Gérard-D. Lévesque, 18 088.

Ministre de l'Industrie et du Commerce: Guy St-Pierre, 18 088.

Ministre des Finances: Raymond Garneau, 18 088.

Ministre des Affaires intergouvernementales: François Cloutier, 14 192.

Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: William Tetley, 18 088.

Ministre des Terres et Forêts: Normand Toupin, 18 088.

Ministre de l'Agriculture: Kevin Drummond, 18 088.

Ministre des Affaires culturelles: Jean-Paul L'Allier, 18 087.

Ministre du Travail et de la Main-d'œuvre: Gérald Harvey, 18 087.

Ministre des Richesses naturelles: Jean Cournoyer, 18 087.

Ministre de l'Éducation: Jean Bienvenue, 18 087.

Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche: Claude Simard, 18 087.

Ministre de la Fonction publique, Ministre d'État aux Affaires intergouvernementales, Ministre d'État aux Finances: Oswald Parent, 18 087.

Ministre des Affaires municipales et de l'Environnement: Victor C. Goldbloom, 18 087.

Ministre des Transports: Raymond Mailloux, 18 087.

Ministre des Affaires sociales: Claude Forget, 18 087.

Ministre des Communications: Denis Hardy, 18 087.

Ministre du Revenu: Robert Quenneville, 18 087.

Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, Ministre de l'Immigration: Lise Bacon, 18 087.

Solliciteur général: Fernand Lalonde, 18 087.

Ministre d'État à l'Agriculture: Georges Vaillancourt, 16 443.

Ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports: Paul Phaneuf, 16 443.

Ministre d'État au Conseil exécutif, à l'Office de planification et de développement du Québec et à l'Office de développement de l'Est du Québec, Ministre d'État à l'Éducation: Bernard Lachapelle, 16 443.

Ministre d'État aux Transports, Ministre d'État aux Finances: Paul Berthiaume, 16 443.

Ministre d'État aux Affaires sociales: Julien Giasson, 16 443.

Après le 15 novembre 1976

Premier ministre et président du Conseil exécutif: René Lévesque, 14 100.

Vice-premier ministre, Ministre de l'Éducation: Jacques-Yvan Morin, 10 265.

Leader parlementaire, Ministre d'État à la réforme parlementaire: Robert Burns, 10 119.

Ministre des Affaires intergouvernementales: Claude Morin, 10 265.

Ministre des Finances, Ministre du Revenu: Jacques Parizeau, 10 265.

Ministre d'État au développement culturel: Camille Laurin, 10 119.

Ministre d'État au développement social: Pierre Marois, 10 119.

Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry, 10 119.

Ministre d'État à l'aménagement: Jacques Léonard, 10 119.

Ministre de la Justice: Marc-André Bédard, 10 265.

Ministre des Transports, Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: Lucien Lessard, 10 265.

Ministre délégué à l'Environnement: Marcel Léger, 10 119.

Ministre délégué au Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports: Claude Charron, 10 119.

Ministre délégué à l'Énergie: Guy Joron, 10 119.

Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières: Lise Payette, 10 265.

Ministre de l'Agriculture: Jean Garon, 10 265.

Ministre des Affaires sociales: Denis Lazure, 10 265.

Ministre des Affaires municipales: Guy Tardif, 10 265.

Ministre du Travail et de la Main-d'œuvre, Ministre de l'Immigration: Jacques Couture, 10 265.

Ministre des Affaires culturelles, Ministre des Communications: Louis O'Neil, 10 265.

Ministre des Richesses naturelles, Ministre des Terres et Forêts: Yves Bérubé, 10 265.

Ministre de l'Industrie et du Commerce: Rodrigue Tremblay, 10 265.

Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche: Yves Duhaime, 10 265.

Ministre de la Fonction publique, Vice-président du Conseil du trésor: Denis de Belleval, 10 265.

Loi de la Législature (\$3 854 298)

Président: Jean-Noël Lavoie, 19 403, Clément Richard, 8 949.

Vice-président: Harry Blank, 8 820, Jean-Guy Cardinal, 4 068, Louise Cuerrier, 4 068, Robert Lamontagne, 8 820.

Chef de l'opposition officielle: Gérard-D. Lévesque, 10 265, Jacques-Yvan Morin, 18 087.

Chefs des autres partis de l'opposition: Maurice Bellemare, 7 062, Rodrigue Biron, 3 424, Camil Samson, 7 062.

Leader parlementaire de l'opposition officielle: Robert Burns, 7 399; Jean-Noël Lavoie, 3 661.

Leader parlementaire d'un autre parti de l'opposition: Maurice Bellemare, 3 043.

Adjoints parlementaires: Guy Bacon, 4 708; Marcel Bédard, 4 708; Alfred Bossé, 4 708; Gérard Cadieux, 4 708; Guy Chevette, 2 698; Pierre de Bellefeuille, 2 698; Gaston Desjardins, 4 708; Guy Fortier, 4 708; Gilles Grégoire, 2 698; Richard Guay, 2 697; Gilles Houde, 4 708; Roger Houde, 4 708; Denise Leblanc, 2 698; Maurice Martel, 2 697; Jean Perreault, 4 708; Réal Rancourt, 2 698; Claude St-Hilaire, 4 708; Denis Vaugeois, 2 698; Jacques Veilleux, 4 708.

Whip en chef du gouvernement: Louis-Philippe Lacroix, 7 063; Jérôme Proulx, 3 661.

Whip en chef de l'opposition officielle: Robert Lamontagne, 2 441; Marcel Léger, 4 933.

Whip d'un autre parti de l'opposition: Fernand Grenier, 1 902.

Whips adjoints du gouvernement: Glendon P. Brown, 3 924; Lucien Caron, 3 924; Élie Fallu, 2 034; François Gendron, 2 034; Marcel Ostiguy, 3 924.

Présidents de commissions élues permanentes: Marc-André Bédard, 2 354; Jean-François Bertrand, 1 201; Harry Blank, 1 201; Jules Boucher, 1 201; Aimé Brisson, 2 354; Michel Clair, 1 201; Fernand Corneillier, 2 354; Gérard Gosselin, 946; Michel Gratton, 2 354; Fernand Houde, 2 354; Georges Kennedy, 2 354; Paul Lairance, 2 354; Patrice Laplante, 1 201; Alain Marcoux, 1 201; Fernand Picard, 2 354; Roger Pilote, 2 354; Arthur Séguin, 2 354; Claude Vaillancourt, 265.

Députés: Indemnités et allocations pour frais de représentation, 3 599 000.*

* Les députés, en tant que membres de l'Assemblée nationale, ont reçu les indemnités et allocations prévues par les articles 92 et 99 de la Loi de la Législature (S.R., 1964, chapitre 6 et modifications) comme suit:

	Sur base annuelle du 01-04-76 au 31-12-76	Sur base annuelle du 01-01-77 au 31-03-77
Indemnités	\$24 500	\$27 800
Allocation pour frais de représentation	7 000	7 000

ASSEMBLÉE NATIONALE

Autres traitements (\$2 024 502)

Secrétaire général: René Blondin, 41 942. Secrétaire associé: Raymond Desmeules, 39 946. Secréétaires adjoints: Pierre Duchesne, 32 459, Jacques Lessard, 30 940. Secrétaire des commissions parlementaires: Jacques Pouliot, 32 876. Bibliothécaire: Jacques Prémont (voir aussi, page 1-99), 40 339.

André-J.-W. Beaulieu, 30 442; Louis Bernard (voir aussi, page 1-99) 23 414; Richard Breton, 31 524; Pierre D'Amours, 28 604; Yvon Desbiens, 28 244; Benoît Dufour, 40 019; René Jalbert, 30 920; Dominique Lapointe, 30 029; André Larocque, 29 366; Benoît Massicotte, 33 514; Gilles Paradis, 30 337; Denis Pérusse, 29 560; Jocelyn Pitre, 28 531; Paul-Émile Plouffe, 28 818; Paul-H. Roy, 28 134; Jean-Jacques St-Onge, 28 084; Mario Trudel, 28 766; David Walsh, 28 935; Roberto Wilson, 28 131.

PROTECTEUR DU CITOYEN: Luce Patenaude, 23 284. Adjoint au protecteur du citoyen: Robert Lévêque, 39 760.

Gérald Fournier, 28 722; Georges Rochon, 29 148.

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL: Gérard Larose, 50 120. Adjoint au vérificateur général: Émile Lavallée, 38 586, Robert Noël, 41 745.

Georges-Albert Arcand, 30 227; Réal Belisle, 30 319; Jacques Blouin, 29 614; Gilles Chabot, 34 668; Guy Chouinard, 36 672; Maurice Claveau, 30 981; Raymond Couillard, 30 794; André Coutu, 29 592; Roger Couture, 36 364; Roger Deblois, 28 081; Jean-Marc Dion, 30 766; Jean-Luc Ferland, 28 926; Maurice Fradet, 30 794; Jean-Luc Frenette, 30 327; Marcel Lagarde, 34 364; Jean-Marie Lampion, 30 235; Laurent Lapointe, 28 437; Maurice Laroche, 29 766; Gilles Larrivée, 29 306; Marc-André Lepage, 28 838; Yvan Mathieu, 28 661; Gaétan Mercier, 30 794; Marcel Moffet, 36 364; Paul-André Moisan, 30 794; André Pépin, 28 346; Marcel Rhéaume, 30 129; Arthur Roberge, 28 926; Roger Tessier, 29 181; Gilles Thomassin, 29 979; Georges-A. Thomson, 30 794; Jacques Vien, 36 364; Jean-Marc Villeneuve, 29 860.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 11 912 692.

3 Services de transport et de communication \$1 594 441

Frais de déplacement

DÉPUTÉS: Bona Arsenault, 4 358; Mark Assad, 4 057; Harry Blank, 6 738; Jean-Hugues Boutin, 6 262; Aimé Brisson, 3 757; Prudent Carpentier, 3 758; Marc-Yvan Côté, 4 998; Kenneth Fraser, 3 720; Donald Gallienne, 3 910; Michel Gratton, 3 510; Ghislain Harvey, 3 567; Roger Houde, 5 510; Robert Lamontagne, 5 567; Roger Lapointe, 5 732; Jean-Guy Larivière, 8 304; Roger Pilote, 3 514; Zoël Saindon, 4 161; Camil Samson, 8 860.

FONCTIONNAIRES: Roger Létourneau, 4 933; Jacques Rochefort, 3 945; Jacques Veilleux, 5 586.

PROTECTEUR DU CITOYEN: Adjoint au protecteur du citoyen: Robert Lévêque, 5 285.

Autres

Air Canada, 18 370; Bell Canada, 176 102; Charrier & Dugal, (1965) Ltée, 28 173; CNCP Télécommunications (Québec), 33 683; Eugène Doucet Ltée, 15 567; Imprimerie Laflamme Ltée, 32 410; Imprimerie Stellar Inc., 374 758; L'Action Sociale Ltée, 307 779; Québec Téléphone, 45 611; Gilles Sainte-Marie & Associés Inc., 28 948; Pierre Tremblay Publicité Inc., 35 013.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 387 995.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$371 804

Coopers & Lybrand, 14 500; Michel Lepage, 19 760; Maison de l'éducation, 19 850; Ordre des comptables agréés du Québec, 23 840; Samson, Bélair & Associés, 16 800; Service de Microfilm du Québec (QMFS) Ltée, 26 988.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 250 066.

5 Entretien et
réparations
\$24 151

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 24 151.

6 Loyers
\$824 293

DÉPUTÉS: Remboursement des dépenses qu'ils encourent pour la fourniture ou la location, le maintien et l'entretien d'un local où ils peuvent recevoir leurs électeurs et remplir les autres fonctions inhérentes à leur charge, 344 939; Remboursement des dépenses qu'ils encourent pour le maintien, dans la ville de Québec ou les environs immédiats, d'une résidence secondaire, 322 662.

Autres

Cie Canadienne Linotype, 23 335; IBM Canada Ltée, 45 915; Xerox du Canada Ltée, 59 500.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 27 942.

7 Fournitures et
approvisionnements
\$732 638

Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 14 309; Cie J.-B. Rolland & Fils, 38 712; E.-T. Coulombe & Cie Ltée, 24 585; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 17 747; Fédération des magasins Co-Op, 18 084; Lauzier Little Inc., 19 643; Librairie Garneau Ltée, 16 004; Librairie Poulin & Fils Enr., 65 753; J. Morency Inc., 19 167; Papeterie L.-P. Turgeon & Fils, 15 458; Pêcheurs Unis du Québec, 15 315; RCA Ltée, 14 532; Société des alcools du Québec, 24 632; Swift Canadian Co. Ltd., 51 502.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 377 195.

8 Matériel et
équipement
\$69 454

IBM Canada Ltée, 15 628.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 53 826.

11 Autres dépenses
\$19 079

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 19 079.

COMMUNICATIONS

1 Traitements, salaires et allocations \$23 904 071

2 Autres rémunérations \$2 627 466

TOTAL — 1 & 2
\$26 531 537

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Louis O'Neil (voir page 1-93), Denis Hardy (voir page 1-92). Sous-ministre: Gérard Frigon, 48 066. Sous-ministres adjoints: Gaston Beauséjour, 26 454, Pierre-A. Deschênes, 42 055, Gérard Lajeunesse, 34 809.

Jean-Marie Beaudet, 29 207; André Beaupré, 28 748; Gilles Béland, 30 182; Jean-Guy Bernier, 28 303; Gilles Boivin, 28 338; Aldor Bordeleau, 28 286; Robert Brisebois, 34 221; Jean-Lucien Caron, 30 982; Bernard Charest, 28 109; Odette Cliche, 29 165; André Desbiens, 28 382; Patrick F. Dooley, 29 310; Guy Doré, 37 256; Charles-Henri Dubé, 38 813; Jean Gagnon, 30 652; Roland Grenier, 33 020; Donald Hughes, 28 111; Guy Julien, 31 198; Jacques Lachance, 28 283; Claude Lafortune, 28 409; Gérald Landry, 28 351; Marcel Landry, 29 573; Maurice Lapointe, 31 675; Raymond Larivière, 31 857; Michel Lavallée, 31 310; Raymond-Marie Léger, 29 118; Denis L'Homme, 35 362; Honoré Massé, 30 684; Romuald Miville-Deschênes, 33 470; André Papillon, 28 555; Jacques Parent, 34 364; Jacques Perreault, 32 056; Guy Picard, 36 617; Élie Poulin, 30 417; Jean Renauld, 35 464; François Reny, 29 539; Adrien St-Onge, 29 266; Hubert Stephane, 32 434; Marcel Thivierge, 33 255; Pierre Trudel, 28 779.

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA: Président: André Guérin, 32 859.

OFFICE DE RADIO-TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC: Président: Yves Labonté, 48 333. Vice-présidents: Claude Caron, 40 926, René F. Reeves, 51 925.

Bernard Benoist, 32 263; Lucien Brault, 30 346; Gilbert Buzaré, 28 607; Luc Chartier, 30 146; André DeBellefeuille, 42 905; Robert Desrosiers, 28 910; Nicole Faucher, 28 177; Jacques-L. Fizet, 29 409; Gilles Forest, 36 293; Lynn Fournier, 43 271; Gaston Fréchette, 34 208; Pierre Gauvreau, 31 544; Florian Goyette, 36 670; Luc Harvey, 29 125; André Lachapelle, 35 322; Robert Lajoie, 28 752; Alfred Lanari, 29 020; Lise Morton Larouche, 28 306; Guy Leduc, 29 930; Gaétan Lefebvre, 31 661; Claude Libersan, 29 180; Yvon Malo, 34 050; Grégoire Massé, 36 397; Claude Ménard, 29 537; Philippe Migneault, 33 834; Jacques Payette, 33 575; Jean-Claude Préfontaine, 29 040; Claude Robert, 38 956; Gaston Roy, 36 187; Philippe Robillard, 29 062; Guy St-Onge, 28 412; Jacques St-Pierre, 30 028; Réal Trudel, 28 377; Kees Vanderheyden, 29 666; Roger Venne, 28 063.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: Président: Yvon Côté, 47 252. Vice-présidents: Raoul Barbe, 40 248, Pierre Boileau, 40 248.

André Allard, 29 367; Charles Bernier, 36 571; Gérard Brady, 35 853; Jean-Marc Demers, 36 571; Jean-Claude Duchesne, 29 586; Jean-Pierre Gauvreau, 33 798; Louis-Philippe Milot, 31 703; Lawrence Morgan, 36 571; Michel Ouellet, 31 097; François Raymond, 36 571; Marcel Rhéault, 31 699; Ronald Tennet, 36 571.

Contributions de l'employeur

Assurance-vie Desjardins, 58 747; Caisse de sécurité des artistes, 33 916; Commission d'assurance-chômage, 119 376; Commission des accidents du travail du Québec, 34 083; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 142 725; Régie des rentes du Québec, 92 747.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 22 830 460.

3 Services de transport et de communication \$24 891 351

Frais de déplacement

Sous-ministre-adjoint: Gérard Lajeunesse, 4 413.

Air Canada, 61 795; Gérald Boivin, 4 600; Pierre Côté, 5 602; Pierre Couture, 5 553; Charles-Henri Dubé, 3 873; Maxime Dupéré, 6 127; Louise Gingras, 4 162; Jean Grégoire, 3 941; Jules Hamel, 4 284; Yvan Lafleur, 4 129; Les Taxis Co-Op (525-5191) 12 317; Suzanne Munger, 4 417; Jacques Parent, 3 554.

OFFICE DE RADIO-TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC: Président: Yves Labonté, 4 428.

Air Canada, 16 135; André Caron, 3 867; Robert Desrosiers, 5 358; Paulyne Gauvin, 3 638; Jean-Guy Jacques, 4 081; Daniel Lajeunesse, 4 778; Daniel Lesaulnier, 4 626; Céline Meilleur, 4 211; Jacques Payette, 7 855; Jacques St-Pierre, 4 145.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: Président: Yvon Côté, 4 374.

Gérald Brousseau, 3 543.

Autres

Acme Litho Inc., 24 297; Association coopérative de productions, 40 000; Atelier des Sourds Montréal Inc., 293 300; BCP Publicité, 23 402; Bell Canada, 16 152 299; Bellevue Pathé Québec Inc., 18 215; Bleau, Duperrey, Giguère & Associés Inc., 253 424; CN CP Télécommunications, 681 161; Cie de l'Éclaireur Ltée, 28 783; Continental Telephone Co. Ltd., 38 815; Cossette Associés Communication-Marketing, 160 269; Dialogue Communications PGP, 325 762; Gandalf Communications Ltd., 115 806; Graphic Communications Ltd., 75 622; Imprimerie Laflamme Ltée, 30 146; Imprimerie Provinciale Inc., 21 883; Infofax Inc., 23 304; Laboratoire de film Québec, 17 661; L'Action Sociale Ltée, 1 769 140; Henri Leclerc Caméra Inc., 28 658; Le Quotidien Ltée, 14 483; Librairie Beauchemin Ltée, 94 781; Lithographie du St-Laurent, 36 829; Métro Pole Litho Inc., 15 597; Pagebec Inc., 41 164; G.M. Patry Ltd., 14 926; Petite caisse, 226 827; Photo Lithographie Inc., 14 748; Presses Élite, 22 880; Québec-Électron Service Inc., 62 654; Québec-Téléphone, 1 290 346; Ronald Federated Ltd., 21 053; Sonolab Inc., 17 459; Sotel Inc., 16 933; Stanmont Inc., 14 376; TAS Communications Services, 42 024; Telbec Ltée, 109 653; Telbec Ltée (Arthabaska), 27 658; Telbec Ltée (Cap-aux-Meules), 35 815; Telbec Ltée (Mont-Laurier), 65 273; Telbec Ltée (Noranda), 345 130; Telbec Ltée (La Tuque), 14 770; Telbec Télécommunications Inc., 158 132; Télé-Capitale Ltée, 17 909; Télé-Métropole Inc., 47 320; TÉLÉPHONE: de Nicolet Inc., 42 783, du Nord de Québec Inc., 90 723; Thérien & Frères (1960) Ltée, 36 203; Pierre Tremblay Publicité Inc., 669 630; Villemaire Frères Ltée, 28 569.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 932 950.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$4 753 652

Agence Presse Tiers-Monde, 31 910; Agence de Sécurité Générale Inc., 137 753; Atelier des Sourds Montréal Inc., 17 298; BBM Bureau of Measurement, 15 000; Bellevue Pathé Québec Inc., 88 829; Beta Film, 42 950; Jean Boisvert & Cie, 64 200; Caractéra Inc., 31 796; Cinélume Production Co., 23 103; Cinémathèque québécoise, 74 320; Civitas Corp. Ltée, 52 800; Nicolas Clarizio, 16 500; Columbia Pictures Television, 247 750; Compélec Inc., 15 831; Composition Québec Typesetters Inc., 19 621; Comtech, 18 734; Conseil québécois pour la diffusion du cinéma, 20 000; Cossette Associés Communication-Marketing, 28 314; Drouin, Paquin Ass. Ltée, 14 206; École des hautes études commerciales de Montréal, 22 513; ÉCOLE: nationale d'administration publique, 24 555; polytechnique de Montréal, 46 152; EMEQ Son-Image (Qué.) Enr., 20 117; Faroun Films, 46 850; Films François Breault Inc., 31 800; Films Truca Ltée, 19 531; Gamma Films Inc., 14 873; Nicole Giguère Cie Ltée, 92 821; Jacques Guillon Designers Inc., 51 452; Guy Lalumière & Associés Inc., 14 780; Le Film Français, 41 992; Hobel Leiterman Production, 38 000; Institut québécois du cinéma, 50 000; Intérimage, 40 000; International Film Distributor, 15 045; Kébec Films Enr., 215 864; LABORATOIRE(S): Kinéco Inc., 15 352; Mont-Royal Film Corp., 24 338; André Loranger, 22 888; Miss 500, 22 071; Montage Éclair Inc., 16 047; Multi Réso Inc., 33 979; Musée d'archéologie de l'est du Québec, 22 631; Office des communications sociales, 15 102; OFIP, 44 200; Photochrome Inc., 31 941; Gill Plasse, 14 560; RM Productions, 58 250; SOCIÉTÉ: des auteurs compositeurs, 30 320, des Gens de Lettres de France, 47 178, suisse Radio-TV, 18 102; Sogecom Ltée, 35 740; Sonolab, 14 086; Sorecom Inc., 37 050; Stadium Consolidated, 27 000; Téléspec Inc., 72 300; Thème-Variations Montréal Inc., 33 275; TL Audio Ltée, 20 455; Trigen Photocomposition Ltée, 28 129; Typoform Inc., 33 430; UNIVERSITÉ: McGill, 25 688, de Montréal, 23 601, de Sherbrooke, 34 415; Via Le Monde Canada Inc., 147 129; Ville de Montréal, 97 228.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 959 907.

5 Entretien et réparations \$1 006 926

AB Dick du Canada Ltée, 25 725; Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 69 383; Canadian Marconi Co., 515 665; Corporation Sanibec Montréal, 99 438; TL Audio Ltée, 67 359.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 229 356.

COMMUNICATIONS

6 Loyers
\$2 396 096

AB Dick du Canada Ltée, 27 783; Autohire Canada Ltd., 14 472; Bell Canada, 146 772; Bell & Howell Québec Ltée, 39 380; CFCF-TV, 85 200; Caisse Chartier & Associés Inc., 16 448; Éclairage RPF Inc., 21 595; Ensembles Urbains Ltée, 757 371; IBM Canada Ltée, 243 843; Montage Éclair Inc., 17 231; Placements Euro Québec Ltée, 15 181; Rosemont Louage d'Autos Inc., 48 483; Société Radio Canada, 25 260; Sperry Univac Systèmes d'Ordinateurs, 295 421; TRW Data Systems, 28 227; Xerox du Canada Ltée, 360 163.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 253 266.

7 Fournitures et approvisionnements
\$3 033 931

AB Dick du Canada Ltée, 47 587; Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 133 118; Ampex of Canada Ltd., 227 475; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 24 864; Cie J.-B. Rolland & Fils, 350 159; Coret Accessories Inc., 72 856; Eugène Doucet Ltée, 14 059; Dubo Electrical Supplies Ltd., 20 722; Fonds renouvelable du Service des achats, 106 484; Hydro-Québec, 70 164; Imprimerie d'Arthabaska Inc., 27 429; Itek Business Products Ltd., 30 233; Kodak Canada Ltd., 66 477; La Documentation Française, 21 444; Lauzier Little Inc., 105 408; LIBRAIRIE: Beauchemin Ltée, 29 491, Garneau Ltée, 15 460; Mc Farlane Son & Hodgson Ltée, 193 170; Memorex Canada Ltd., 40 201; Mirabau Riverin Inc., 19 318; Montréal Lithographing Ltd., 16 875; PAPETERIE: Kruger Ltée, 232 841, L.-P. Turgeon & Fils, 36 726; Petite caisse, 58 335; Philips Electronics Industries, 20 131; Photo Service (Graphic) Ltée, 17 664; Reliure Gala Inc., 24 061; Southam Business Forms, 23 571; 3M du Canada Ltée, 23 226; Varian Associates of Canada, 16 500.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 947 882.

8 Matériel et équipement
\$757 265

Ampex of Canada Ltd., 65 952; Braun Electric Canada Ltd., 27 155; Cie d'Électronique Motorola du Canada, 32 003; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 25 085; Glentronix Ltd., 19 509; IBM Canada Ltée, 35 914; International Systcoms Ltd., 55 473; National Cash Register Co., 23 576; Rutherford Photo Ltd., 16 431; AC Simmonds & Sons Ltd., 23 488; Sinclair Radio Laboratories Ltd., 14 588; Sony Canada Ltée, 37 045; Tele-Radio Systems Ltd., 18 700; TL Audio Ltée, 20 913; Universal Go-Track Ltd., 19 850.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 321 583.

10 Dépenses de transfert
\$627 338

Atelier des Média Populaires de Shawinigan Inc., 13 000; Campus Laval FM Inc., 30 000; Centre ciné-vidéo du faubourg, 12 000; Comité des Fêtes Nationales de la St-Jean Inc., 47 089; Communication Communautaire Gaspésienne Inc., 22 500; CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT: de l'Abitibi-Témiscamingue, 7 500, de l'est du Québec, 20 000; Coopérative de développement agro-forestier du Témiscouata, 15 000; Jean Dansereau, 10 000; Foire internationale du livre de Montréal, 9 000; Groupe d'Intervention Vidéo de Montréal Inc., 8 500; Hebdomas du Canada, 66 000; Office des communications sociales, 7 000; Productions Communautaires Télénord Inc., 13 000; Radio Amateur du Québec Inc., 10 200; Radio Centre-ville Saint-Louis Inc., 20 000; Radio Communautaire de Jonquière Inc., 15 000; Radio Communautaire MF du Saguenay-Lac St-Jean Inc., 55 000; Radio Gaspésie Inc., 25 000; Tagramiut Nipingat Inc., 20 500; TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE: des Bois-Francis Inc., 17 000, de Buckingham Inc., 8 000, de Drummondville Inc., 12 000, du Lac-Bouchette Inc., 11 500, de La Doré Inc., 11 500, de La Pocatière Inc., 8 000, de la Région de l'Amiante Inc., 15 000, de Rimouski Inc., 16 000, de Rivière-du-Loup Inc., 11 000, de St-Félicien Inc., 14 500; Vidéo-Monde Inc., 32 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 44 549.

11 Autres dépenses
\$12 656

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 12 656.

CONSEIL EXÉCUTIF

1	Traitements, salaires et allocations
	\$11 556 266
2	Autres rémunérations
	\$2 040 929
	TOTAL — 1 & 2
	\$13 597 195

Traitements, salaires et autres rémunérations

Premier ministre: René Levesque, Robert Bourassa (voir page 1-92). Ministre d'État à la réforme parlementaire: Robert Burns (voir page 1-92). Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry (voir page 1-92). Ministre d'État au développement culturel: Camille Laurin (voir page 1-92). Ministre d'État à l'aménagement: Jacques Léonard (voir page 1-92). Ministre d'État au développement social: Pierre Marois (voir page 1-92). Ministre d'État au Conseil exécutif: Fernand Lalonde (voir page 1-92). Chef de cabinet du Premier ministre: Louis Bernard (voir aussi, page 1-94), 18 283, Benoît Morin (voir aussi, page 1-127), 31 033.

David Allnut, 28 111; Jean Chapdelaine (voir aussi, page 1-14), 28 958.

Chef de cabinet et aide-de-camp du Lieutenant-gouverneur: Gabriel Taschereau, 35 727. Président général des élections: François Drouin, 58 900.

Eddy Giguère, 37 571; Paul-René Lavoie, 37 571; Jacques Prémont (voir aussi, page 1-94), 2 800.

Secrétaire général: Guy Coulombe, 58 731. Secrétaires généraux associés: Thomas Boudreau, 5 939, Éric Gourdeau, 7 650, Claude Rioux, 46 962, Guy Rocher, 12 670, Florian Rompré, 51 759, André Saumier, 47 095.

André Beaudoin, 34 877; Charles Bélanger, 36 548; Gilles Bergeron, 49 295; Robert-Paul Boucher, 33 291; Louis Chantigny, 31 964; Ronald Clark, 37 723; Georges Dragon, 30 589; Louis Dussault, 28 385; Guy Frégault, 49 295; Jacques Gauthier, 42 584; Jean Houde, 31 629; Albert Jessop (voir aussi, page 1-104), 10 755; Michel Leclerc, 36 046; Gilles Neron, 39 342; Maurice Paradis, 33 789; Roch Pérusse, 37 534; Lucien Saulnier (voir aussi, page 1-17), 52 423; Guy Vaillancourt, 28 363; Jean-Pierre Vaillancourt, 33 526.

Ministre responsable de l'Office de planification et de développement du Québec: René Levesque (voir aussi, page 1-92). Ministre d'État responsable de l'Office de planification et de développement du Québec: Bernard Lachapelle (voir page 1-92).

Président et directeur général par interim de l'Office de planification et de développement du Québec: Marcel Pelletier, 46 994.

Lauréat Beaulieu, 33 694; Louis-Marie Bouchard, 28 034; Pierre Bournival, 30 272; Ronald Carré, 30 398; Guy Chéron, 28 653; Claude-P. Côté, 33 958; Germain Dallaire, 30 779; Robin D'Anjou, 29 551; Lawrence Desrosiers, 29 150; Guy Duquette, 30 125; Gérald Durocher, 28 938; Paul-E. Fecteau, 35 055; Clément Fortin, 28 029; Paul-A. Fortin, 40 195; Jacques Gagnon, 34 056; Yves Gagnon, 29 610; Pierre Gauthier, 29 251; Yvon Jauron, 32 239; Roger-Jean Labrecque, 40 680; Émilien Landry, 29 004; Charles-J.-R. Langlois, 32 715; Gilles Lebel, 40 413; Guy Lemieux, 31 777; Ronald Marcotte, 30 282; André Marcoux, 38 657; Pierre Marinier, 31 674; Bryant McDonough, 30 782; Lucien Métras, 34 417; Laurent Michaud, 34 669; Gaston Ouellet, 31 876; Bruno Riendeau, 32 133; Georges-Albert Tremblay, 28 454; Paul Trotier, 29 709; Jacques Vézeau, 29 358.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Président: René Dussault (voir aussi, page 1-107), 32 198.

Jean-Marie Dionne, 28 448.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Présidente: Laurette Robillard, 35 853.

Claudette Boivin, 30 485.

RÉGIE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: Maurice Forget, 54 695.

Jean-H. Archambault, 29 969; Paul Beaulieu, 35 676; Maurice Brisebois, 37 638; Paul-André Chouinard, 34 833; Jean-Claude Corbeil, 33 481; Jean-Marie Fortin, 34 554; Jean-Denis Gendron, 42 057; Pierre-Étienne Laporte, 30 401; Jean-Guy Lavigne, 39 961; Gérald-N. Martin, 44 355; Gilles Martineau, 33 684; Jean-Jacques Paradis, 32 195; Roland Piquette, 30 457; Gilles-Louis Racine, 31 292; Jean-Paul Rioux, 28 667; Jacques Robichaud, 29 519.

Allocations

Lieutenant-gouverneur: Hugues Lapointe, 16 000.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 10 527 478.

**CONSEIL
EXÉCUTIF****3 Services de
transport et de
communication
\$1 726 888****Frais de déplacement**

Cabinet du Premier ministre: Charles Denis, 5 657.

Président général des élections: François Drouin, 3 822; Air Canada — service de voyages, 80 033; Normand Bolduc, 5 769; Le Parlementaire, 4 004; Le Reine Élisabeth, 8 674; Manoir Richelieu, 4 007; Carol O'Keefe, 4 128; Pierre Roy, 5 931; Raymond Tremblay, 5 392; Roland Verreault, 6 482.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC: Louis-Marie Bouchard, 4 091; Robin D'Anjou, 4 521; André Marcoux, 4 088.

OFFICE DES PROFESSIONS: Jean-Marie Dionne, 9 239.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Présidente: Laurette Robillard, 6 910.

RÉGIE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Jean-Denis Gendron, 6 264.

Autres

Bellechasse Transport Inc., 22 416; CNCP Télécommunications, 19 527; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 19 859; L'Action Sociale Ltée, 30 861; Maître de poste, Canada, 134 778; Productions Sonovi Inc., 49 694; Publicité Inter-Canada, 741 901.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 538 840.

**4 Services
professionnels,
administratifs
et autres
\$2 312 523**

Allard Lesiège Inc., 329 928; Bell Canada, 29 167; Bleau, Duperrey, Giguère & Associés Inc., 39 089; Caractéra Inc., 19 316; Communications PNMD Inc., 17 140; Corps canadien des commissionnaires, 35 106; François Cyr Inc., 24 753; Yves Descoteaux, 17 135; Gagnon, De Billy, Cantin, Dionne, Martin, Beaudoin & Lesage, 34 646; Institut national de la recherche scientifique, 30 054; Maître de poste, Canada, 25 908; Major & Martin Inc., 121 062; Metreq Enr., 18 950; Mono Lino, 19 936; Aimé Nault, 14 720; Alex K. Paterson, 30 163; Luc Pelletier, 50 000; Pluram Inc., 22 451; Redma Associés Ltée, 43 640; Gaston St-Pierre & Associés Inc., 21 030; Wallace Schwab, 22 140; Secor Inc., 101 206; SMA Inc., 24 109; Michel Sparer, 16 394; Pierre Tremblay Publicité Inc., 23 957; André Trudeau et Banque Canadienne Nationale, 14 000; UNIVERSITÉ: Laval, 25 375, de Montréal, 288 695, du Québec à Montréal, 45 964; Urbanex Inc., 27 431.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 779 058.

**5 Entretien et
réparations
\$23 536**

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 23 536.

**6 Loyers
\$307 014**

IBM Canada Ltée, 34 411; Xerox du Canada Ltée, 220 136.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 52 467.

**7 Fournitures et
approvisionnements
\$929 141**

Ateliers Optima Inc., 16 606; L.-G. Chabot Inc., 14 397; Chassé Inc., 26 763; Cie de l'Éclaireur Ltée, 80 714; Data Business Forms Ltd., 39 565; W.-V. Dawson Ltée, 63 985; Drummond Business Forms Ltée, 83 463; Éditions du Bien Public Enr., 32 500; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 28 432; Fonds renouvelable du Service des achats, 88 359; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 40 667; Imprimerie Vitray Inc., 14 041; L'Action Sociale Ltée, 61 793; Société de cartographie du Québec, 24 990; Typo-Form Inc., 21 100.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 291 766.

8 Matériel et équipement \$114 758

IBM Canada Ltée, 53 616.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 61 142.

10 Dépenses de transfert \$14 898 171

Association des Gens de l'air du Québec, 25 000; André Bergeron, 31 452; Centre communautaire et culturel Bois-de-Boulogne, 10 000; CITE: Lachute, 77 914, Mirabel, 54 019, Québec, 2 582 727, St-Jérôme, 12 737, Sept-Îles, 1 133 479, Shawinigan, 428 429, Trois-Rivières, 36 356; COMITÉ: des fêtes nationales de la St-Jean, 706 923, organisateur du grand prix cycliste du Québec, 8 000, spécial SOS, Frioul, 75 000; Communauté urbaine de Québec, 45 203; CONSEIL(S): international de la langue française, 35 000, pour l'unité canadienne, 10 000, régional de développement, 149 067, régionaux de développement associés du Québec, 18 725; CORPORATION MUNICIPALE: Sacré-Coeur, 192 177, St-Louis-de-France, 22 727; CORPORATION PROFESSIONNELLE: administrateurs agréés du Québec, 12 800, conseillers d'orientation, 14 500, diététistes du Québec, 9 600, ergothérapeutes du Québec, 9 500, hygiénistes dentaires du Québec, 9 500, physiothérapeutes du Québec, 21 600; CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi-Témiscamingue, 140 198, Cantons de l'Est, 149 870, Côte-Nord, 157 911, Est du Québec, 199 675, Laurentides-Lanaudière, 175 675, région de Québec, 148 675, région 04 de Trois-Rivières, 140 675, Saguenay — Lac-St-Jean — Chibougamau, 144 726; Gérard Dion, 8 000; Dixième festival d'été du Québec, 20 000; Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 10 000; Fêtes laurentiennes de la St-Jean, 10 000; FESTIVAL: d'été du Québec, 20 000, des Cantons, 50 000; Fondation du théâtre du Nouveau-Monde, 25 000; INSTITUT: d'administration publique du Canada, 25 504, recherches politiques, 100 000; Jeunesse Canada-Monde, 30 000; Morgan Arboretum Association, 27 000; ORDRE: des arpenteurs géomètres du Québec, 19 200, des audio-prothésistes, 13 300, des denturologistes du Québec, 14 200, des médecins vétérinaires du Québec, 16 300, des podiatres du Québec, 26 100; Roger Ouellet, 47 442; Oxfam Québec, 50 000; Patro Le Prévost Inc., 20 000; Pavillon de prévention des maladies cardiaques, 20 000; Serge Rémillard, 194 028; Pierre Renaud, 189 169; Sacré-Coeur, municipalité, 181 370; Sidbec, 5 000 000; SOCIÉTÉ: St-Jean-Baptiste de Québec, 25 000, Zoologique de St-Félicien Inc., 400 000; Théâtre des Prairies, 7 000; Un jour à l'opérette in trust, 10 000; UNIVERSITÉ: Laval, 22 628, du Québec à Chicoutimi, 150 000; VILLE: Lachine, 12 000, Laval, 30 000, Port-Cartier, 773 775, St-Eustache, 33 861; YMCA, Sherbrooke, 24 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 303 454.

11 Autres dépenses \$13 487 933

DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 289 456, Abitibi-Ouest, 115 822, Anjou, 128 742, Argenteuil, 133 348, Arthabaska, 138 332, Beauce-Nord, 137 144, Beauce-Sud, 98 880, Beauharnois, 121 713, Bellechasse, 122 745, Berthier, 107 788, Bonaventure, 95 780, Bourassa, 109 873, Bourget, 120 317, Brôme-Missisquoi, 106 574, Chambly, 142 838, Champlain, 99 451, Charlesbourg, 146 429, Charlevoix, 98 432, Châteauguay, 129 893, Chauveau, 172 345, Chicoutimi, 121 589, Crémazie, 111 971, D'Arcy McGee, 113 225, Deux-Montagnes, 127 724, Dorion, 106 320, Drummond, 134 596, Dubuc, 98 194, Duplessis, 257 194, Fabre, 152 863, Frontenac, 113 904, Gaspé, 111 852, Gatineau, 126 262, Gouin, 92 364, Hull, 123 957, Huntingdon, 99 590, Iberville, 130 351, Îles-de-la-Madeleine, 40 994, Jacques-Cartier, 116 063, Jean-Talon, 104 363, Jeanne-Mance, 160 565, Johnson, 113 793, Joliette-Montcalm, 145 354, Jonquière, 121 883, Kamouraska-Témiscouata, 107 787, L'Acadie, 114 415, Lac-St-Jean, 132 825, Lafontaine, 118 683, Laporte, 128 048, Laprairie, 169 868, L'Assomption, 172 264, Laurentides-Labelle, 123 810, Laurier, 94 558, Laval, 148 183, Laviolette, 125 815, Lévis, 139 815, Limoilou, 131 093, Lotbinière, 99 902, Louis-Hébert, 138 082, Maisonneuve, 100 678, Marguerite-Bourgeoys, 141 504, Maskinongé, 117 998, Matane, 100 260, Matapédia, 89 658, Mégantic-Compton, 108 131, Mercier, 114 866, Mille-Îles, 142 469, Montmagny-L'Islet, 111 919, Montmorency, 122 409, Mont-Royal, 113 605, Nicolet-Yamaska, 111 728, Notre-Dame-de-Grâce, 107 810, Orford, 107 206, Outremont, 113 567, Papineau, 139 839, Pointe-Claire, 139 676, Pontiac-Témiscamingue, 103 802, Portneuf, 113 210, Prévost, 143 855, Richelieu, 103 629, Richmond, 93 952, Rimouski, 120 768, Rivière-du-Loup, 111 606, Robert Baldwin, 142 534, Roberval, 135 768, Rosemont, 102 214, Rouyn-Noranda, 106 741, Saguenay, 99 882, Ste-Anne, 111 172, St-François, 99 576, St-Henri, 105 599, St-Hyacinthe, 129 884, St-Jacques, 91 172, St-Jean, 125 438, St-Laurent,

**CONSEIL
EXÉCUTIF**

124 512, St-Louis, 109 941, Ste-Marie, 104 084, St-Maurice, 110 778, Sauvé, 135 560, Shefford, 116 497, Sherbrooke, 95 740, Taillon, 167 520, Taschereau, 102 825, Terrebonne, 148 887, Trois-Rivières, 118 097, Vanier, 128 839, Vaudreuil-Soulanges, 130 312, Verchères, 113 857, Verdun, 127 717, Viau, 118 576, Westmount, 115 757.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 8 288.

CONSEIL DU TRÉSOR

1	Traitements, salaires et allocations \$2 273 157	Traitements, salaires et autres rémunérations Vice-président: Denis de Belleval (voir page 1-93). Secrétaire: Jean-Claude Lebel, 50 229. Secrétaire-adjoint: Michel Caron, 44 504. Byrne Amyot, 28 704; Jean-Yves Babin, 33 480; Denis Bachand, 31 251; Raymond Baillargeon, 33 881; Émile Dubois, 28 929; Réjean Fafard, 29 191; Langevin Gagnon, 30 470; Richard Grenier, 28 336; Lorain Groleau, 30 302; Roger Haeberlé, 34 131; Julien Lessard, 29 174; Jean Masson, 29 842; Maurice Mathieu, 35 203; Patrick Moran, 31 862; Rémi Morneau, 30 420; Michel Poitras, 36 174; Claude Rivard, 31 101; Pierre Sarault, 31 665; Robert Tessier, 42 360; Claude Tremblay, 37 786; Maurice Turgeon, 31 262.
2	Autres rémunérations \$22 952	
	TOTAL — 1 & 2 \$2 296 109	TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000 ET ALLOCATIONS INFÉRIEURS À \$7 000: 1 525 852.
3	Services de transport et de communication \$58 648	Frais de déplacement Air Canada, 7 592; Micheline Baril, 4 239; Pierre Bergeron, 4 507; Guy Demers, 3 508; Réjean Fafard, 3 989; Yvon Giasson, 5 803. FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 29 010.
4	Services professionnels, administratifs et autres \$39 072	École nationale d'administration publique, 23 088. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 15 984.
5	Entretien et réparations \$388	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 388.
6	Loyers \$30 191	Xerox du Canada Ltée, 21 696. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 8 495.
7	Fournitures et approvisionnements \$17 200	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 17 200.
8	Matériel et équipement \$1 197	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 197.
11	Autres dépenses \$498	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 498.

CONSUMMATEURS, COOPÉRATIVES ET INSTITUTIONS FINANCIÈRES

1 Traitements, salaires et allocations \$9 088 549

2 Autres rémunérations \$461 690

TOTAL — 1 & 2
\$9 550 239

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Lise Payette (voir page 1-93), Lise Bacon (voir page 1-92). Sous-ministre: Gérard Barbin, 11 312 (voir aussi, page 1-9), Albert Jessop, 39 360 (voir aussi, page 1-99). Sous-ministres associés: Marc Carrier, 45 921, Hubert Marceau, 45 198, Roch Rioux, 45 638. Sous-ministre adjoint: Pierre-B. Meunier, 42 559.

Yvon-B. Allard, 31 532; Pierre-Paul Armand, 34 749; Jean-Paul Bergeron, 32 277; Jacques Boucher, 29 883; André Charbonneau, 31 997; Michel Chevrier, 34 906; Jean Cusson, 30 885; Pierre Desjardins, 31 677; Jean Desrochers, 28 074; Jacques Fortier, 31 326; Viateur Gagnon, 28 762; Charles-Auguste Gauthier, 28 466; Claude Gendron, 29 990; François Jobin, 33 871; Louis Ladouceur, 29 396; Rosaire Langevin, 30 116; Raymond-J. Maheux, 33 465; Jean-Paul Marcoux, 28 486; Maurice Marquis, 31 888; Aimé Martel, 28 300; Réal Martel, 34 186; Denis Morissette, 31 800; Claude Poulin, 33 037; Georges Prénovost, 39 940; Adrien Rioux, 31 888; Maurice Rozon, 34 303.

SERVICE DES ASSURANCES: Surintendant: Roger-A. Camarais, 44 726.

Guy Chaloux, 29 712; Jacques Dallaire, 32 038; Charles-Henri Giguère, 33 117; Paul-André Mailloux, 33 752; Jacques Roy, 39 523; André Vallière, 28 329.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: Président: Robert Demers, 1 980, Gérald-A. Lacoste, 45 073.

Louise Chevalier, 33 298; Roland Côté, 40 219; Maurice Cusson, 36 486; Paul Guy, 35 370; Paul-R. Lusignan, 28 729.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC: Président: Adolphe Roy, 50 652.

J.-Albert Gagnon, 33 360; André Mailhot, 33 916.

Pensions

Diverses personnes, 113 153.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 7 801 618.

3 Services de transport et de communication \$737 038

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Pierre-B. Meunier, 7 656.

Air Canada, 33 942; Claude Berthiaume, 4 044; Paul Dubord, 7 294; Jacques Duguay, 3 932; Rosaire Langevin, 5 578; Roger Lequy, 3 842; Jean-Paul Marcoux, 5 904; Aimé Martel, 5 458; Denis Morissette, 5 415; Claude-A. Perras, 4 289; Roger Sarrasin, 7 197.

SERVICE DES ASSURANCES:

Paul-André Mailloux, 8 998.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: Président: Gérald-A. Lacoste, 3 747.

Autres

Commission des services juridiques, 24 476; Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, 210 731; Imprimerie Laflamme Ltée, 46 896; Imprimerie Stellar Inc., 34 087; STM Enr., 14 092.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 299 460.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$479 718

Yves Caron, 19 475; Compélec Inc., 36 235; Cossette Associés, 16 338; Lapointe & David et Schachter, 43 062; Mercure, Béliveau & Associés, 74 585; Marc James Ryan, 17 857; Jacques St-Pierre, 33 546; Université Laval, 21 589.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 217 031.

5	Entretien et réparations \$9 984	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 9 984.
----------	---	---------------------------------------

6	Loyers \$177 570	IBM Canada Ltée, 17 131; Xerox du Canada Ltée, 137 479. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 22 960.
----------	-----------------------------------	---

7	Fournitures et approvisionnements \$217 655	Fonds renouvelable du Service des achats, 56 249. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 161 406.
----------	--	--

8	Matériel et équipement \$45 865	IBM Canada Ltée, 18 258. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 27 607.
----------	--	--

10	Dépenses de transfert \$226 517	ASSOCIATION: des Consommateurs du Canada Québec Inc., 19 000, pour la protection des automobilistes, 11 000, Québécoise des Handicapés pour la Surveillance de la Publicité Inc., 24 000; Conseil de la coopération du Québec, 40 999; FÉDÉRATION: des caisses d'économie du Québec, 10 000, des caisses d'établissement du Québec, 30 000, des magasins Co-Op, 41 000; Institut de promotion des intérêts du consommateur, 24 000; Ligue des caisses d'économie du Québec, 10 000. AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 16 518.
-----------	--	--

11	Autres dépenses \$9 866	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 9 866.
-----------	--	---------------------------------------

ÉDUCATION

1 Traitements, salaires et allocations

\$39 207 173

2 Autres rémunérations

\$4 752 998

TOTAL — 1 & 2

\$43 960 171

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques-Yvan Morin, Jean Bienvenue, Bernard Lachapelle (voir page 1-92). Ministre délégué au Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports: Claude Charron (voir page 1-93), Paul Phaneuf (voir page 1-92). Sous-ministre: Pierre Martin, 54 242. Sous-ministres associés: André Rousseau, 44 470, Sylvester F. White, 46 249. Sous-ministres adjoints: Roland Arpin, 45 115, Thérèse Baron, 43 514, Yves Bélanger, 44 914, Gaston Cholette, 38 773, Jacques Girard, 46 093, Germain Halley, 46 441, Maurice Mercier, 44 490.

Marc Ancil, 32 339; Kenneth Annett, 29 410; Armand Arseneau, 30 156; André Aubry, 30 175; J.-Adrien Audet, 28 687; Jacques Auger, 28 277; Jean-Paul Baillargeon, 28 675; Gérard Baril, 29 963; Gaston Barrette, 28 834; Bruno Beaudoin, 29 525; Marc Beaulé, 31 924; Maurice Beaulieu, 29 855; Léonce Beaupré, 34 648; Émilien Bédard, 30 906; Gérard Bélanger, 28 731; Roland Bélanger, 28 790; Michel Bellavance, 30 268; Roger Bellavance, 31 265; Louis Belzile, 30 110; Claude Benjamin (voir aussi, page 1-121), 33 281; Raymond Benoît, 35 483; Michel Bergeron, 28 167; Claude Bernard, 28 208; Jean-Charles Bernatchez, 29 110; Robert Bertrand, 31 326; Fernand Blais, 29 538; Robert Blais, 32 904; Deny Blanchet, 30 959; Norma Blass, 29 814; Jacques Blouin, 33 458; Marcel Boisvenue, 29 827; François-A. Bonetto, 29 536; Julien Bonneau, 28 305; Adelin Bouchard, 28 449; André Bouchard, 30 372; Léopold Bouchard, 33 767; Gilles Boucher, 29 615; Georges-Aimé Boudreau, 28 318; Patrice Boudreau, 28 748; Jean Bourgeois, 28 809; Henry Breau, 29 270; Martial Breault, 29 124; Rodrigue Brisson, 30 393; Aimé Brochu, 28 762; Richard Brosseau, 30 475; Louis-Georges Brouillard, 28 818; Jean-Guy Cantin, 31 596; Marc Carboneau, 28 727; Jacques Cardinal, 39 666; Victor Caron, 34 097; André Chamberland, 31 292; Claude Charbonneau, 28 466; Yvan Cliche, 30 428; Pierre Cloutier, 28 369; Roland Cloutier, 37 695; Raymond-F. Costello, 30 520; Rolande Côté, 31 453; Ghislain Coulombe, 28 748; René Coupal, 32 802; Jacques Couture, 34 241; Bertrand Croteau, 40 698; Michel De Celles, 29 717; Yvon Delisle, 31 553; Bruno Deshaies, 32 269; Claude Deslauriers, 31 597; Martin Desmeules, 29 379; Claude Despatie, 29 597; Guy Desrosiers, 29 708; Guy Dion, 31 951; Fernand Dionne, 34 107; Gaston Dionne, 37 191; Jean-Louis Dolbec, 28 748; Guy Dozois, 33 358; Yves Drouin, 28 611; Jean-Luc Dubé, 28 509; Gilles Dufresne, 28 748; Côme Dupont, 28 356; Waguih El Masri, 28 687; Gilles Farmer, 29 975; Jean-Noël Faucher, 29 012; Benoît Fecteau, 29 850; Louis-Philippe Fiset, 28 003; Pierre Fontaine, 34 822; Marcel Forget, 29 160; Claude-Jean Fournel, 28 960; Paul Francoeur, 28 821; Valère Gagnon, 30 602; Jean-L. Garneau, 31 106; Ghislaine Gaudreau, 30 469; Jean Gauthier, 29 918; Joseph-Marie Gauthier, 28 297; Jacques-J. Gauvin, 31 124; Laurie Gauvin, 32 283; Louis Gendreau, 30 900; Gaston Germain, 28 826; Marcel Gilbert, 36 294; Cécile Girard, 34 623; Jean-Luc Giroux, 35 933; Jean Godbout, 31 930; Benoît Gosselin, 28 748; Maurice Goulet, 28 130; Bruno Grégoire, 32 575; Marcel Grenier, 30 181; Jacques Guénette, 29 246; Raymond Guyot, 28 151; Lionel Labbé, 31 819; Guy Laberge, 34 168; Roger Laberge, 30 634; René Labrecque, 31 090; Raynald Lacerte, 28 748; François Laffleur, 33 575; Jean-Jacques Laffleur, 31 337; Jacques Lajeunesse, 28 133; Jean-Bernard Laliberté, 28 748; Claude Lamoureux, 34 143; Georges Lamy, 28 646; H.-Jean Lamy, 32 958; Roger Langlois, 28 990; Sylvio Langlois, 34 996; Réal Lanthier, 28 105; Jean-Jacques Laperrière, 32 004; Gilles Lapointe, 30 220; Claude Lavertu, 28 218; André Lavigne, 31 792; Pierre Leclerc, 31 374; William Lee, 30 182; Raymond-Marie Lefrançois, 31 031; Martial Lemay, 33 742; Claude-Philippe Lemire, 32 244; Achille-Arthur Letarte, 28 599; Gérard Létourneau, 33 968; Fidèle Lévesque, 28 748; Jean-R. L'Hérault, 29 964; Raymond L'Heureux, 28 884; Georges Little, 28 322; Noël A. Mac Nevin, 28 936; Paul-André Maranda, 30 542; Mario Marcil, 29 379; Michel Marengo, 32 287; Marie-B. Marien, 28 264; Claude Martin, 39 658; Claude-M. Mauger, 30 130; W.-C. McCulloch, 36 251; Gilles Meilleur, 35 922; Louis-Philippe Mercier, 28 274; Yves Méthot, 33 873; Réal Michaud, 38 245; Jacques Milot, 29 619; Lucien Miron, 29 476; Walter Moisan, 29 174; Roger Montminy, 30 085; Antonin Moreau, 33 629; Denis Olivier, 33 510; Jean-Paul Olivier, 32 055; Fernand Paquette, 29 829; Yvon Paradis, 29 571; Lucien Parent, 33 542; Raymond Parent, 41 146; Jean-Claude Patry, 31 837; Louis-R. Pelletier, 34 924; Guy Perreault, 28 788; Jacques Perreault, 30 604; Paule Poirier, 30 314; Eugène Pomerleau, 31 375; Jean Pronovost, 38 783; Maurice Racine, 30 715; Robert Racine, 29 299; Serge Raymond, 31 954; Yves Rheault, 29 838; Serge Rho, 29 160; Guy W. Richard, 28 791; Roland Richard, 29 727; Jean Rioux, 29 906; Yvon Robert, 28 747; Jean-Marc Rochette, 29 076; Paul-M. Rolland, 30 545; John Newton Rosevear, 28 944; Napoléon Rouleau, 34 608; Jean-Guy Roy, 33 773; Fernand Royer, 28 585; Roger Ruel, 30 891; Norman Ryan, 32 656; Jean-Marie St-Jacques, 32 176; Robert St-Laurent, 28 748; Jean Sarrazin, 28 221; Jean-Claude Sauvé, 35 711; Léopold Sinclair, 31 793; Michel Slivitzky, 42 976; Claude Tanguay, 30 021; Edmond Tanguay, 28 827; Graeme Teasdale, 28 085; Jean Tetreault, 31 363; Jean-Claude Théberge, 28 748; Bernard Thibault, 32 225; J.-Lionel Thibeault, 28 251; Clément Thibert, 29 662; André Tremblay, 32 707; Georges Tremblay, 32 876; Olivier Tremblay, 29 780; Jean Trudel, 36 951; Jean-Marie Turcotte, 35 759; Émilien Vandal, 28 748; Lionel Veilleux, 28 748; Michel Venne, 34 130; Jean-Guy Vennes, 36 821; Jean-Marie Verreault, 31 663; André Vézina, 32 968; Robert Wyse, 29 110.

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: Président: Germain Gauthier, 48 836.

Yves Rousseau, 30 209; Pierre Vanderdonckt, 35 006.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: Président: Jean-Marie Beauchemin, 43 206.

Jean-Robert Déronzier, 32 186; Paul-E. Drolet, 29 723; John Lloyd MacKeen, 28 777.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Président: René Dussault, (voir aussi, page 1-99), 15 834.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 37 110.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 36 739 099.

3 Services de transport et de communication

\$4 787 848

Frais de déplacement

Sous-ministres associés: André Rousseau, 4 291; Sylvester F. White, 5 345; Sous-ministres adjoints: Thérèse Baron, 4 144; Yves Bélanger, 5 938.

Air Canada, 180 498; Bruno Beaudoin, 6 018; Claude Benjamin, 6 854; Raymond Benoît, 5 858; Raymond Bienvenu, 4 266; Adrien Bilodeau, 5 073; Jean-Marc Blackburn, 3 547; Deny Blanchet, 4 147; Léonard Boivin, 3 962; Andréa Bouchard, 3 728; Michel Bouchard, 5 949; Gérard Brassard, 4 161; Donald Brisson, 3 552; Yves Carboneau, 5 117; Janine Carpenter, 3 886; Yvon Darsigny, 7 379; Claude Despatie, 4 554; Guy Desrosiers, 4 810; Jules Desrosiers, 4 366; Eddy Dessureault, 6 643; Fernand Dionne, 3 888; Gaston Dionne, 3 755; Michel Doré, 4 027; Gilles Dorval, 4 303; Guy Dozois, 4 392; Jacques Dubé (Orsainville), 5 313; Jacques Dubé (Sherbrooke), 3 560; Lucien Dumas, 4 179; John Lewis Duncan, 4 407; Benoît Dupuis, 3 990; Raymond Durocher, 3 704; Benoît Filion, 4 097; Martin Forest, 6 748; Rolland Gadbois, 4 365; Claude Gagné, 6 300; Rodrigue Gagné, 4 387; Jacques Gauvin, 4 953; Louis-Paul Grenier, 4 100; Claude Hardy, 3 596; Jacques Henry, 3 756; Roger Lacasse, 5 143; Claude Lamoureux, 5 218; Georges Lamy, 4 120; Léon-Bernard Langlois, 4 300; Alain Lavarenne, 4 642; Gérald Lavoie, 4 612; Georges Legendre, 4 890; Claude-Philippe Lemire, 4 678; Paul Letendre, 3 843; Guy Mallette, 3 952; Gaston Martel, 3 533; Constance Middleton-Hope, 3 569; Lucien Miron, 5 839; Denis Noël, 4 569; Denis Paquet, 5 241; Michel Paquet, 4 250; René Paquet, 3 667; Lucien Parent, 3 871; Pavillon André Coindre, 3 765; Guy Pierre, 3 812; Jocelyn Poirier, 4 192; Mariette Potvin, 4 742; Gaétan Prévost, 5 119; Martin Pronovost, 10 538; Roland Richard, 4 803; Paul-M. Rolland, 4 279; Napoléon Rouleau, 6 131; Jean Roy, 4 684; Jean-Guy Roy, 4 332; Yvan St-Onge, 3 578; Jean Sarrazin, 4 024; Claude Tanguay, 4 792; Claude Therrien, 4 162; Jacques Thibault, 4 013; Clément Thibert, 4 220; Georges Tremblay, 4 466; Jacques Tremblay, 4 287; André Trudel, 3 860; René Trudel, 3 764; Émilien Vandal, 4 567; Albert Zgarka, 4 332.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: Président: Jean-Marie Beauchemin, 5 680.

Autres

Ailes du Nord Ltée, 57 448; Air Canada, 35 648; Allard & Lesiège Inc., 48 245; Auberge Neptune Inn Inc., 33 132; Audart Inc., 15 047; Bottin Téléphonique de votre Quartier Inc., 14 983; Caractéra Inc., 50 055; Centre Marial Montfortain, 14 485; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 86 756; CN CP Télécommunications, 30 691; Commission de transport de la communauté urbaine de Montréal, 18 182; Commission de transport de la communauté urbaine de Québec, 33 213; Cie de l'Éclaireur Ltée, 115 078; Composition ALC Inc., 44 003; Composition Métropolitaine Enr., 62 244; Conseil des ministres de l'éducation (Canada), 31 180; Courtiers en Transport Routier Inc., 33 761; Delisle, Caron & Associés Inc., 15 380; Denis Collette & Associés, 16 639; Pierre Desmarais, 38 157; Jacques Dusault & Associés Inc., 119 271; Éditions Graphiques Inc., 63 120; Grafix Studio (1973) Ltée, 24 002; Gravel Photographeur Inc., 14 354; Guilain Inc., 30 999; Hablutzet & Yung Inc., 18 897; IMPRIMERIE: d'Arthabaska Inc., 32 432; Canada Inc., 54 375; Canadienne Gazette Ltée, 78 478; Jacques-Cartier Inc., 25 638; Provinciale Inc., 15 457; Stellar Inc., 31 232; L'Action Sociale Ltée, 17 673; Le Quotidien Ltée, 65 298; Librairie Beauchemin Ltée, 365 715; Paprocki, Leclair & Associés Inc., 65 721; P.-E. Poitras Inc., 30 582; Presses Élite, 18 233; Presses Lithographiques (1965) Inc., 134 546; Ronalds Federated Ltd., 37 099; Ross-Ellis Ltée, 41 712; Sanco Graphiques Ltée, 44 738; Taxico Ltd., 18 044; Pierre Tremblay Publicité Inc., 197 092; Voyageur 1969 Inc., 37 150.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 837 678.

ÉDUCATION

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$8 668 809

Accélération Personnel Service de Ressources Humaines Inc., 123 106; Adimec Inc., 100 234; Aquila BST 1974 Ltd., 14 727; Biro Inc., 100 699; Bonaventure Design & Programmation Ltée, 80 460; Lucien Bouchard, 23 235; Cadre, 76 083; Centrale des Bibliothèques, 78 741; Centrale de l'enseignement du Québec, 35 656; Centre d'animation de développement et de recherche en éducation, 827 037; Centre de perforation capitale, 508 988; CKRS-TV Radio Saguenay Ltée, 48 273; Collège Mont-St-Louis, 15 645; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Ahuntsic, 15 308; Bois-de-Boulogne, 20 327; Campus Notre-Dame-de-Foy, 15 572; Côte-Nord, 21 596; Édouard-Montpetit, 55 540; Gaspésie, 17 208; La Pocatière, 37 057; Lévis-Lauzon, 20 886; Maisonneuve, 40 216; Montmorency, 22 845; Rimouski, 32 500; Saguenay — Lac-St-Jean, 83 111; Ste-Foy, 22 159; Thetford Mines, 46 115; Trois-Rivières, 29 520; Valleyfield, 37 939; Vieux-Montréal, 23 956; COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES: Montréal, 312 726; Québec, 43 911; COMMISSION SCOLAIRE: Deux-Montagnes, 28 811; Ste-Thérèse, 22 452; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 17 396; Chambly, 36 674; Jean-Talon, 29 757; Lapointe, 55 777; Mauricie, 29 426; Saguenay, 24 513; Tilly, 42 290; Vieilles-Forges, 18 125; COMMISSION SCOLAIRE UNIFIÉE: Chomedey de Laval, 38 152; Jérôme-Le Royer, 31 827; Lakeshore, 39 146; Les Écores, 34 623; Mille-Îles, 27 239; du Sault-St-Louis, 22 172; Commission des services juridiques, 24 476; Michel Crête, 32 754; Jacques De Lorimier, 17 218; Demontigny, Dion, Métivier, Gagnon, 56 605; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 58 215; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 55 748; Jacques Dupont, 30 985; Jean-Yves Durand, 40 673; Ellefsen Communications Inc., 21 780; Films François Brault Inc., 51 705; Firme Major et Martin Inc., 35 000; Raynald Fréchette, 20 301; Goodwin, Deblois & Associés, 77 364; Guertin, Gagnon & Lafleur, 30 813; Institut de formation par le groupe, 16 663; Institut national de la recherche scientifique, 20 000; JPL Productions Inc., 350 000; Guy Lalumière & Associés Inc., 35 386; Langlois, Drouin, Roy, Fréchette & Gaudreau, 27 915; Lapointe & David & Schachter, 21 423; Larouche & Angers, 38 816; Guy Lassonde, 15 156; Mesnil, Mailhot & Pomminville, 19 611; Lise Millette, 15 000; Fernand Morin, 45 029; André Naud, 26 595; Ontario Educational Communications Authority, 48 710; Opsis Inc., 35 203; Productions Cinebec Inc., 26 339; Projex Films Inc., 87 562; Radio Nord Inc., 64 383; SDA Production Ltée, 39 089; Sirois, Lapointe & Bégin, 46 087; Société Radio-Canada, 25 124; Soquij, 20 624; Studio Abeille Inc., 17 254; André Sylvestre, 19 236; Tradex Enr., 48 577; Paul Tremblay, 28 952; Trigen Photo-Composition Ltée, 30 000; UNIVERSITÉ: Laval, 42 047; de Montréal, 90 813; du Québec, 149 245; de Sherbrooke, 73 779.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 3 160 798.

5 Entretien et réparations

\$50 141

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 50 141.

6 Loyers

\$5 243 489

Château Frontenac, 38 992; Data 100 Canada Ltd., 43 298; IBM Canada Ltée, 4 825 829; Optical Scanning Corp., 34 800; Xerox du Canada Ltée, 187 365.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 113 205.

7 Fournitures et approvisionnements

\$1 854 719

Barber-Ellis du Canada Ltée, 24 730; Bellevue & Pathé (Québec) 1972 Inc., 43 382; Cartonniens Standard Ltée, 17 125; Commercial Letter & Litho Inc., 131 399; Control Data Canada Ltée, 14 850; Dominion Blank Book Ltd., 33 008; Drummond Business Forms Ltée, 114 530; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 29 532; Fonds renouvelable du Service des achats, 294 194; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 34 501; Formules d'Affaires Moore, 42 259; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 35 238; IBM Canada Ltée, 16 873; Impressions Piché Inc., 16 969; Imprimerie Provinciale Inc., 19 914; Le Quotidien Ltée, 76 238; Librairie Léméac Inc., 16 089; Moore Business Forms Ltd., 66 272; Physika Ltée, 24 483; Presses Élite, 14 423; Presses Lithographiques (1965) Inc., 193 071; Southam Business Forms, 45 194; Université du Québec, 26 560.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 523 885.

8 Matériel et équipement \$237 430

A B Dick Co. of Canada Ltd., 18 000; Cie 3 M du Canada Ltée, 17 868; IBM Canada Ltée, 38 533; Wright Line of Canada Ltd., 18 857.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 144 172.

10 Dépenses de transfert \$2 971 399 119

Commissions scolaires

AMIANTE, 6 064 787, Black Lake-Disraëli, 3 240 342, Leeds Sud, 14 158, Thetford Mines, 9 233 180; BAIE-DES-CHALEURS, 3 450 229, Mgr-Matte, 2 704 097, Ristigouche, 1 802 762, Tracadie, 5 165 407, Val-d'Accueil, 2 931 506; BAS-ST-LAURENT, 6 163 389, Mitis, 4 944 166, Neigette, 14 558 102; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 6 746 482, Deux-Montagnes, 5 328 438, St-Eustache, 7 217 762, Ste-Thérèse, 11 502 811; BOIS-FRANCS, 6 590 125, Jean-Rivard, 3 857 660, Prince-Daveluy, 2 839 567, Victoriaville, 9 215 014, Warwick, 2 683 880; CARIGNAN, 4 003 419, Sorel, 7 047 282, Tracy, 5 579 508; CHAMBLY, 19 712 796, Greenfield Park, 2 421 784, Jacques-Cartier, 19 917 791, Montford, 9 102 892, St-Exupéry, 12 000 840, Taillon, 10 136 691, Varennes, 5 135 355; CHARLEVOIX, 3 851 931, Du Gouffre, 2 366 722, Laure-Conan, 5 235 069, CHÂTEAUGUAY VALLEY, PROT., 5 979 568, Lake St. Louis-Châteauguay, 1 567 110, Ormstown, 1 131 176; CHAUDIÈRE, 7 148 727, Beauceville, 2 341 513, Des Cèdres, 3 721 696, Des Érables, 7 701 540, Langevin, 4 777 863, St-Joseph, 3 855 810; CHAUVÉAU, 7 386 295, Ancienne-Lorette, 6 957 481, La Jeune Lorette, 11 902 147, Montcalm, 5 262 960; DES MONTS, 4 135 172, La Tourelle, 5 503 339, Matane, 8 957 579; DE TILLY, 8 655 237, Chaudière-Etchemin, 5 272 930; Lotbinière, 2 298 524, Marie-Victorin, 1 388 861, Ste-Foy, 12 354 641; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 3 984 199, Cowansville, 455 381; DU GOLFE, 6 059 489, Fermont, 1 343 573, Gagnon, 680 668, Louis-Joliette, 1 727 550, Port-Cartier, 2 162 760, Schefferville, 1 102 555, Sept-Îles, 8 567 289; DUVERNAY, 3 461 948, De Terrebonne, 4 224 231, DU RIVAGE, 5 611 216, Bersimis, 2 527 706, Manicouagan, 11 432 652, Tadoussac, 1 891 434; EASTERN QUÉBEC, PROT., 2 438 858, Greater Québec, 1 103 934, Greater Seven-Islands, 668 538, St-Maurice, 624 499, Saguenay, 688 544; EASTERN TOWNSHIPS, PROT., 2 938 902, Lennoxville, 3 534 743, St. Francis, 816 497; ESTRIE, 16 574 295, Asbestrie, 4 966 475, Coaticook, 4 145 331, Lac Mégantic, 4 084 507, La Sapinière, 4 084 589, Magog, 5 967 917, Morilac, 4 820 527, Sherbrooke, 26 643 928; GASPÉSIA, PROT., 1 330 277, Chaleur Bay, 1 376 663, Gaspé, 1 401 898; GRAND-PORTAGE, 11 810 598, Des Basques, 3 725 420, Des Frontières, 1 518 637, Des Montagnes, 2 178 826, Jean-Chapais, 3 690 567, Rivière-du-Loup, 6 066 691, Témiscouata, 2 619 785; HARRICANA, 6 371 383, Amos, 5 685 824, Barraute-Senneterre, 2 813 687, Chapais-Chibougamau, 4 354 013, Joutel-Matagami, 2 016 422, Quévillon, 1 889 882; HENRI-BOURASSA, 4 307 396, Haute-Gatineau, 5 276 825, Pierre-Neveu, 8 229 184; HONORÉ-MERCIER, 8 023 463, Des Rivières, 3 687 385, Iberville, 5 275 269, Marieville, 2 916 382, St-Jean-sur-Richelieu, 10 384 462; JEAN-TALON, 6 535 104, Charlesbourg, 9 097 743, Des Îlets, 8 218 829; LAC ST-JEAN, 4 911 038, Alma, 9 577 005, Belle-Rivière, 3 719 089, Delisle, 3 422 509; LANAUDIÈRE, 13 420 948, Berthier-Dutraie, 2 242 184, Des Cascades l'Achigan, 3 979 722, L'Industrie, 8 796 437, Nord-Joli, 3 786 577, LAPOINTE, 7 210 653, Arvida, 9 061 176, Jonquière, 7 650 093, Les Deux-Rives, 5 174 109, LA VÉRENDRYE, 2 816 889, Malartic, 2 115 507, Val D'Or, 7 022 204; LIGNERY, 6 032 163, Brossard, 6 954 213, Laprairie, 7 804 276, Napierville, 3 747 473; LOUIS-FRÉCHETTE, 14 209 479, Abénakis, 1 799 662, Bellechasse, 1 963 303, Élan, 1 131 751, Nouvelle-Beauce, 2 373 125, Pointe-Lévy, 5 056 952; LOUIS-HÉMON, 6 723 827, Dolbeau, 3 878 766, La Vallière, 3 819 152, Normandin, 2 759 283, Roberval, 5 386 077, Vallée-de-Mistassini, 2 523 741; MAURICIE, 11 699 589, Grand-Mère, 4 908 495, Haut-St-Maurice, 4 676 041, Normandie, 2 499 358, Shawinigan, 5 578 565, Val-Mauricie, 4 713 270; MEILLEUR, 5 147 862, Granby, 10 692 798, Provençal, 2 466 877, Waterloo, 2 447 893; NORTH ISLAND, PROT., 4 543 979, Laurenvale, 4 464 673, Laval, 6 009 335; ORLÉANS, 6 771 836, Beauport, 8 253 278, Chutes-Montmorency, 4 663 493, Côte-de-Beaupré, 3 977 174; OUTAOUAIS, 15 112 797, Aylmer, 5 175 405, Champlain, 9 689 143, Gatineau, 8 641 812, Outaouais-Hull, 13 462 152, Pontiac, 3 132 753, Portage-du-Fort, 201 898; PAPINEAU, 6 328 741, Seigneurie, 1 874 532, Vallée-de-la-Lièvre, 2 954 509; PASCAL-TACHÉ, 8 388 330, La Pocatière, 2 702 913, L'Islet-Sud, 2 225 973, Montmagny, 5 637 252, Trois-Saumons, 3 116 793; PÉNINSULE, 3 721 756, Des Anses, 4 180 179, Forillon, 2 622 254, Grande-Hermine, 5 915 211, Rocher Percé, 2 774 682; PROVENCHER, 3 958 126, Lac St-Pierre, 4 251 713, Les Becquets, 1 837 816, Port-Royal, 4 951 672; SAGUENAY, 9 740 208, Baie des Ha! Ha!, 6 938 758, Chicoutimi, 15 031 685, Valin, 7 916 205; ST-FRANÇOIS, 10 643 619, Acton Vale, 1 942 239, Drummondville, 10 878 396; SALABERRY, 4 017 219, Huntingdon, 3 881 757, Valleyfield, 9 283 244; SOUTH SHORE, PROT., 7 133 440, Richelieu Valley, 2 034 204, St. Lawrence, 4 351 735, South Central, 2 693 759; TARDIVEL, 6 511 312, Grand-Bois, 2 383 392, Mgr-Vachon, 2 399 724, Portneuf, 3 051 586; VAUDREUIL-SOULANGES, 3 791 131, Île-Perrot, 3 175 258, Soulanges, 2 442 391, Vaudreuil, 5 628 340; VIEILLES-FORGES, 15 093 230, Cap-de-la-Madeleine,

ÉDUCATION

6 598 366, Chavigny, 3 221 188, Des Chenaux, 1 470 082, Grand-Pré, 3 047 393, Trois-Rivières, 10 053 046; WESTERN QUÉBEC, PROT., 3 501 190, Greater Hull, 2 745 234, North Western Québec, 202 392, Pontiac, 556 578; YAMASKA, 6 528 486, Argile Bleue, 7 072 203, St-Hyacinthe, 7 261 079, Val-Monts, 5 603 373; YOVILLE, 8 144 019, Beauharnois, 2 122 758, Châteauguay, 5 289 840, Lévis-Sauvé, 2 490 999; COMMISSIONS SCOLAIRES NON-RÉGIONALISÉES: Baie-Comeau, prot., 321 369, Laurentienne, 235 015, Rouyn, prot., 23 370; COMMISSIONS SCOLAIRES UNIFIÉES: Abitibi, 12 500 839, Chomedey-de-Laval, 38 546 863, Davignon, 5 831 512, des Îles, 6 556 409, Lac-Témiscamingue, 7 065 461, Laurentian, 2 203 434, des Laurentides, 12 786 539, Le Gardeur, 19 278 135, Les Écores, 14 300 126, du Littoral, 6 025 352, du Long-Sault, 6 297 709, des Manoirs, 5 559 037, des Mille-Îles, 30 880 984, Nouveau-Québec, 7 175 952, Rouyn-Noranda, 13 632 567, St-Jérôme, 19 332 263, Vallée-de-la-Matapédia, 11 723 218, Commission des écoles catholiques de Québec, 35 807 782, CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 329 702 562, École d'Agriculture Ste-Croix, 174 873, Jérôme-Le Royer, 31 570, Municipalité scolaire de Verdun, 145 270. AUTRES: AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS: Enseignement secondaire public, 57 358.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 43 898 186.

NOTE: Les montants apparaissant à l'égard de chacune des commissions scolaires incluent les sommes versées aux commissions scolaires régionales pour le compte des commissions scolaires locales.

Collèges d'enseignement général et professionnel

Ahunatic, Montréal, 13 863 552; André-Laurendeau, Lasalle, 4 875 360; Bois-de-Boulogne, Montréal, 7 734 970; Bourchemin, Drummondville, 11 185 429; Champlain, Sherbrooke, 10 268 489; Côte-Nord, Baie-Comeau, 4 118 409; Dawson, Montréal, 21 313 648; Édouard-Montpetit, Longueuil, 12 694 990; François-Xavier-Garneau, Québec, 6 201 572; Gaspésie, 5 488 452; John Abbott, Ste-Anne-de-Bellevue, 11 282 294; Joliette, 4 355 308; La Pocatière, 3 680 339; Lévis-Lauzon, 6 963 889; Limoilou, Québec, 12 788 920; Lionel-Groulx, Ste-Thérèse-de-Blainville, 6 690 435; Maisonneuve, Montréal, 12 913 520; Matane, 3 101 802; Montmorency, Laval-des-Rapides, 5 364 587; Nord-Ouest, Rouyn-Noranda, 5 537 836; Outaouais, Hull, 7 418 189; Rimouski, 11 111 455; Rivière-du-Loup, 5 174 875; Rosemont, 8 893 367; Saguenay — Lac St-Jean, 22 793 212; Ste-Foy, Québec, 10 501 553; St-Jean-sur-Richelieu, 7 885 940; St-Jérôme, 7 337 307; St-Laurent, 10 717 074; Shawinigan, 5 771 425; Sherbrooke, 13 832 155; Thetford Mines, 4 376 168; Trois-Rivières, 11 099 298; Valleyfield, 4 805 667; Vanier, Montréal, 17 421 241; Victoriaville, 5 306 435; Vieux-Montréal, 19 769 753. AUTRES: AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS: Enseignement collégial public, 22 504 475. Divers, 5 000.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 6 967 945.

Universités et institutions affiliées

UNIVERSITÉ: Bishop's, 3 708 400, Concordia, 41 977 387, Laval, 89 220 511, Mc Gill, 75 096 880, de Montréal, 95 365 935, du Québec, 107 503 951, Sherbrooke, 34 545 829, Sir George Williams, 12 788; INSTITUTIONS AFFILIÉES: Armand-Frappier, 229 372, Association coopérative d'habitation Durocher, Montréal, 105 263; ÉCOLE: des hautes études commerciales, Montréal, 8 185 250, polytechnique de Montréal, 15 846 319. AUTRES: AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS: Enseignement universitaire, 29 877 401.

Institutions d'enseignement privées**MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN**

ACADÉMIE: Michèle-Provost Inc., 687 465, Ste-Anne de Montréal, 153 015, Sépharade de Montréal, 51 321; Beth Jacob School, 97 267; Bialik High School, 424 614; Centennial Academy Inc., 136 205; CENTRE: académique Fournier, 104 369, de l'Enseignement Vivant Inc., 20 551, François-Michelle, 36 513, d'Intégration Scolaire Inc., 220 043; Clinique pédagogique de Montréal, 124 087; COLLÈGE: André-Grasset, 1 467 312, Beaubois, 543 700, des Eudistes, 1 267 390, Français Inc., 2 626 182, Jean-de-Brébeuf, 2 975 408, Lasalle Inc., 1 084 302, Laval de St-Vincent-de-Paul, 1 094 944, Loyola, 797 033, Marianapolis, 2 434 770, Marie-Victorin, 4 632 894, de Montréal, 789 518, Mont-St-Louis, 1 717 800, de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 1 320 246, Regina Assumpta, 1 775 147, Ste-Anne de Lachine, 1 068 766, St-Jean-Vianney, 515 909, Ste-Marcelline, 637 016, Ville-Marie, 750 461; Community Holy Association, 75 172; Conservatoire La Salle, 1964 Inc., 66 544; Convent of the Sacred Heart, 476 197; ÉCOLE: Akiva, 51 418, de la cathédrale de St-Georges, 162 653, de l'Église arménienne Sourp Hagop, 66 820, Études Commerciales de l'Est Inc., 140 567, Maimonide,

282 996, Marie-Clara, 399 858, de musique Vincent-d'Indy, 131 645, Peter Hall Inc., 109 641, Progressive Inc., 955 313, secondaire classique Villa-Maria, 910 257, secondaire Duval, 151 680, Secondaire Letendre Inc., 423 003, Secondaire Montaigne Inc., 72 428, Secondaire Mont-Royal, 416 299, Socrate, 216 788, Vanguard Québec Ltée, 69 526, Vincent d'Indy, 123 699; Hebrew Academy of Adath Israël, 147 967; Hebrew Foundation School of Congregation BethTikvah, 146 969; House of Rivkah School for Girls, 42 720; INSTITUT: Belletête, 183 814, Charlemagne, 163 375, Jewish People's and Peretz Schools, 404 738, Juvénat St-Jean FIC, 44 313, Marguerite-Bourgeoys, 1 529 740, Reine-Marie, 466 995, Teccart, 703 916; Miriam Home School, 417 941; Miss Edgar's & Miss Cramp's School Inc., 239 756; Montréal Oreal School for the Deaf Inc., 151 404; Notre-Dame Secretarial School, 591 985; Orphelinat St-Arsène, 149 792; O'Sullivan Business College Inc., 573 523; PENSIONNAT: Marie-Rose, 599 375, Mont-Jésus-Marie, 153 769, Notre-Dame-des-Anges, 410 823, Queen of Angels Academy, 290 212; Rabbinical College of Canada, 54 817; St. George's School of Montréal, 350 724; St-Nom-de-Marie d'Outremont, 612 127; Selwyn House School, 319 644; Solomon Schechter Academy, 145 849; Study 147 092; Trafalgar School for Girls, 348 506; UNITED TALMUD TORAHS: of Montréal Chomedey, 169 921, of Montréal Côte St-Luc, 99 633, of Montréal Herzliah, 222 164, of Montréal Inc., 392 368, of Montréal Snowdon, 34 476, of Montréal Western NDG, 18 181; Villa Ste-Marceline, 229 300; West Island College, 121 104; Weston School, 61 182; Yeshivah Merkaz Torah, 84 077.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Académie St-Louis Ltée, 396 407; Campus Notre-Dame-de-Foy, 1 449 489; Centre Psycho-Pédagogique Inc., 63 471; COLLÈGE: Bart Inc., 498 278, de Champigny, 254 838, Driscoll Inc., 40 704, des Jésuites, 1 006 112, Jésus-Marie de Sillery, 1 192 779, Marguerite-d'Youville, 664 318, de Mérici, 1 363 732, Notre-Dame-de-Bellevue, 1 427 926, O'Sullivan Bilingual College of Québec Inc., 277 462, O'Sullivan de Limoilou, 184 153, Couvent des Ursulines, 669 265; ÉCOLE: Commerciale Bluteau Inc., 110 103, normale Notre-Dame-de-Foy, 434 486, secondaire de Limoilou, 169 251, secondaire MSC de Beauport, 656 418; Externat classique St-Jean-Eudes, 1 048 737; INSTITUT: Denys, 32 918, Mont St-Sacrement, 497 501; PENSIONNAT: des Sacrés-Coeurs, 173 062, St-Cœur-de-Marie, 300 925, St-Louis-de-Gonzague, 320 087, des Ursulines, 38 503; Petit Séminaire de Québec, 1 833 476; SÉMINAIRE: des Pères Maristes Inc., 252 712, St-Augustin, 576 293, St-François, 693 827.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Cœur, 87 028; ARTHABASKA: Collège Claretain, 258 413, Collège d'Arthabaska, 85 133; BEAUCE: École Jésus-Marie de Beauceville, 128 389, Petit Séminaire de St-Georges, 2 049 540; BELLECHASSE: Collège de St-Damien, 325 961, Couvent Jésus-Marie de St-Gervais, 114 499, Couvent de St-Michel, 111 590; CHAMBLY: Collège Durocher, 886 200, École d'administration et de secrétariat de la Rive-Sud, 163 745, Pensionnat St-Lambert, 969 212, Pensionnat du St-Nom-de-Jésus de Longueuil, 101 995, Val-Marie, 385 899; CHAMPLAIN: École commerciale du Cap, 324 771, Juvénat Notre-Dame-du-Rosaire, 103 328; CHICOUTIMI: Collège d'Affaires de Chicoutimi Inc., 120 894, École apostolique de Chicoutimi, 157 087, Lycée du Saguenay Inc., 413 267, Séminaire de Chicoutimi, 700 244; DRUMMOND: Collège d'Affaires Ellis Inc., 321 289, Collège St-Bernard, 994 684, Pensionnat de Drummondville, 112 651; DUPLESSIS: Institut d'enseignement élémentaire et secondaire, 141 696; HULL: Collège apostolique St-Alexandre, 778 673, École secondaire St-Joseph, 2 023 316; IBERVILLE: Collège de St-Césaire Inc., 330 178, École secondaire Marcellin-Champagnat, 437 110; JACQUES-CARTIER: Institut Notre-Dame-de-Lourdes, 604 262; JOHNSON: Couvent Présentation-de-Marie, 65 444, École secondaire de Bromptonville, 345 708; JOLIETTE-MONTCALM: Académie Ste-Anne de Rawdon, 230 184, Collège Champagneur, 225 498, Juvénat Sacré-Cœur-de-Chertsey, 60 908, Mélézes, 234 130, Séminaire de Joliette, 1 040 001; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, 754 586; LAC-ST-JEAN: Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, 350 011; LAPORTE: Collège Charles-Lemoyne de Longueuil Inc., 1 138 783; LAPRAIRIE: École secondaire Jean-de-la-Mennais, 1 032 679; L'ASSOMPTION: Collège de L'Assomption, 1 869 998; LÉVIS: Collège de Lévis, 1 794 176, Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 607 148, Juvénat Notre-Dame du St-Laurent, 369 648; MÉGANTIC-COMPTON: Pensionnat Notre-Dame-des-Neiges, 102 736; MISSISQUOI: Pensionnat St-Jean-Baptiste Inc., 50 382, Présentation de Marie, Farnham, 116 857; MONTMORENCY: Séminaire St-Alphonse, 240 050; NICOLET-YAMASKA: Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, 999 680, École supérieure de musique de Nicolet, 134 154, Juvénat St-Louis-Marie, 64 552; ORFORD: Collège Notre-Dame-des-Servites, 224 502, Pensionnat Notre-Dame-de-la-Présentation, 509 706, Pensionnat Ursulines de Stanstead, 182 709, Stanstead College, 244 572; OUTREMONT: École Armen-Québec, 82 471; PAPINEAU: Presentation High School, 62 952; RICHELIEU: École Ménard Inc., 166 000; RIVIÈRE-DU-LOUP: École secondaire Notre-Dame, 580 819; ROUYN-NORANDA: Institut Notre-Dame-du-Sourire, 404 603, Semaine St-Michel, 112 959, Séminaire St-Michel, 183 579; ST-FRANÇOIS:

ÉDUCATION

Pensionnat de Waterville, 258 054; ST-HYACINTHE: Collège St-Maurice, 1 074 601, École commerciale Lussier, 137 241, Séminaire de St-Hyacinthe-d'Yamaska, 1 124 461; ST-JACQUES: Institut Esther-Blondin, 722 514; ST-MAURICE: Institution Montfort, 605 616, Séminaire Ste-Marie, 1 077 331; SHEFFORD: Collège Mont-Sacré-Coeur de Granby, 260 966, Présentation de Marie, 505 207, Séminaire du Verbe-Divin, 518 801; SHERBROOKE: Bishop's College School, 323 400, Collège Mont-Notre-Dame de Sherbrooke, 706 742, Collège du Mont-Ste-Anne, 272 617, Collège du Sacré-Coeur, 994 999, École coopérative secondaire Beauséjour, 87 498, Séminaire Salésien de Boucherville, 895 346, Séminaire de Sherbrooke, 1 721 565; TERREBONNE: École secondaire St-Sacrement, 759 463, Externat Sacré-Coeur, 442 330, Séminaire des Pères du St-Sacrement, 399 959; TROIS-RIVIÈRES: Collège Lafleche, 908 626, Collège Marie-de-l'Incarnation, 1 318 132, Collège moderne de secrétariat de Trois-Rivières, 245 269, Institut secondaire Keranna, 737 017, Séminaire Saint-Joseph, 1 603 591; VAUDREUIL-SOULANGES: Collège Bourget, 1 541 229; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire, 121 317, Pensionnat St-Paul-de-Varennas, 1 065 421, Séminaire de la Très-Sainte-Trinité, 514 751. AUTRES: AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS: Enseignement élémentaire et secondaire privé, 433 427, Enseignement collégial privé, 2 751 401. Divers, 4 993.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 6 499 990.

Formation générale, professionnelle et socio-culturelle des adultes

Animation et liturgie par l'expression et la communication, 105 295; ASSOCIATION: coopérative féminine, 8 875, des locataires de Longueuil, 9 870, provisoire des coopératives funéraires, 10 017; ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE: Granby, 9 100, L'Estrie, 19 970, Montréal, 33 251, Rive-Sud, 18 704; ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE: Lac St-Jean, 8 057, Provinciale de Montréal, 20 812, Rimouski, 15 781, St-Etienne-des-Grès, 8 880; Ateliers socio-culturels de Rivière-des-Prairies, 7 910; Bureau des écoles protestantes du Grand Montréal, 976 832; Caisse d'économie Jonképri, 22 575; Carrefour des associations de famille monoparentale, 40 944; CENTRE: d'animation de culture ouvrière, 30 961, de couture industrielle, 140 505, de formation populaire, 9 940, Monchanin, 25 008; Cercle des fermières, 8 470; Chambre de commerce de la Province de Québec, 214 603; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Ahuntsic, 823 233, André-Laurendeau, 214 031, Bois-de-Boulogne, 638 005, Bourgetchemin, 409 216, Champlain, 81 773, Côte-Nord, 130 803, Dawson, 125 861, Édouard-Montpetit, 381 568, François-Xavier-Garneau, 79 654, Gaspésie, 109 859, Joliette, 54 402, La Pocatière, 146 028, Lévis-Lauzon, 210 150, Limoilou, 578 951, Lionel-Groulx, 119 185, Maisonneuve, 805 501, Matane, 131 816, Montmorency, 23 414, Nord-Ouest, Rouyn-Noranda, 355 521, Outaouais, 281 742, Rimouski, 839 568, Rivière-du-Loup, 109 225, Rosemont, 263 198, Saguenay — Lac St-Jean, 270 666, Ste-Foy, 284 305, St-Jean-sur-Richelieu, 108 234, St-Jérôme, 209 266, St-Laurent, 135 819, Shawinigan, 104 698, Sherbrooke, 118 619, Thetford Mines, 120 941, Trois-Rivières, 194 703, Valleyfield, 159 707, Vanier, 92 004, Victoriaville, 431 833, Vieux-Montréal, 260 427. COLLEGE: Dawson, 14 599, Marie-Victorin, 39 534, régional du Saguenay — Lac St-Jean (Arvida et St-Félicien), 36 481; COMITÉ: d'action de Notre-Dame-de-Grâce, 9 731, d'action provinciale des Ovep, 16 500, conjoint pour la participation civique, 19 950, consommateur de l'est, 7 980, d'entraide conjugale de la région de St-Eustache, 9 795; COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES: Montréal, 10 277 361, Québec, 2 380 856, Verdun, 311 364; COMMISSION SCOLAIRE: Deux-Montagnes, 1 017 730, Greater Montréal, 436 875; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 696 147, Baie-des-Chaleurs, 531 797, Bas-St-Laurent, 957 077, Bois-Francs, 1 085 036, Carignan, 694 744, Chambly, 1 853 487, Charlevoix, 427 120, Châteauguay Valley, 343 156, Chaudière, 1 014 806, Chauveau, 988 092, District of Bedford, 396 190, De Tilly, 1 284 910, Des Monts, 651 962, Du Golfe, 502 872, Du Rivage, 705 811, Duvernay, 75 857, Eastern Québec, 366 598, Eastern Townships, 319 476, Estrie, 2 327 779, Gaspésie, 300 580, Grand-Portage, 879 826, Harricana, 630 310, Henri-Bourassa, 696 323, Honoré-Mercier, 1 224 752, Jean-Talon, 850 148, Lac St-Jean, 762 071, Lanaudière, 1 206 689, Lapointe, 1 021 344, La Vérendrye, 694 347, Lignery, 814 757, Louis-Fréchette, 4 052 500, Louis-Hémon, 788 009, Mauricie, 1 103 426, Meilleur, 796 054, North Island, 387 968, Orléans, 553 551, Outaouais, 1 173 777, Papineau, 422 186, Pascal-Taché, 675 520, Péninsule, 713 686, Provencher, 365 584, protestante South Shore, 482 256, protestante de Western Québec, 338 125, Saguenay, 1 081 452, St-François, 814 487, Salaberry, 915 280, Tardivel, 555 610, Vaudreuil-Soulanges, 2 750 204, Vieilles-Forges, 1 637 648, Yamaska, 1 066 604, Youville, 547 759; COMMISSION SCOLAIRE UNIFIÉE: Abitibi, 498 284, Baldwin-Cartier, 185 621, Chomedey-de-Laval, 1 001 446, Davignon, 325 423, Des Mille-Îles, 434 967, des Îles, 211 023, Jérôme-Le Royer, 3 511 382, Lac-Témiscamingue, 307 190, Lakeshore, 391 870, Laurentian, 170 786, des Laurentides, 610 290, Le Gardeur, 401 878, Les Écores, 737 361, du Littoral, 155 285, du Long-Sault, 247 023, des Manoirs, 231 958, Nouveau-Québec, 310 972, Protestant School Board of Greater Montreal, 571 926; Rouyn-Noranda, 1 097 926, Sault-St-Louis, 1 112 133, Ste-Croix,

960 879, St-Jérôme, 1 055 813, Vallée de la Matapédia, 469 386, Verdun, 541 620; Communication Intermedia de Sherbrooke, 9 800; Conseil des coopératives de l'Outaouais, 12 516; Conseil régional de pastorale Thetford-Amiante, 14 070; CORPORATION: des électroniciens du Québec, 14 184; Entraide conjugale, 7 885; FÉDÉRATION: des associations coopératives d'économie familiale, 20 961, des collèges d'enseignement général et professionnel, 16 000, des femmes du Québec, 24 270, nationale des services de préparation au mariage, 49 961, du Québec pour la planification des naissances, 9 430; Garderie carrosse citrouille, 8 400; INSTITUT: National des Viandes Inc., 237 324, de promotion des intérêts du consommateur, 17 150, de tourisme et d'hôtellerie du Québec, 50 900; Jeunesse ouvrière catholique de Granby, 7 650; MOUVEMENT: couples et famille Montréal, 11 101, des femmes chrétiennes d'Arvida, 22 930, pour l'agriculture biologique, 10 762, de préparation à la retraite, 9 721, des travailleurs chrétiens, 15 455; Office de cathéchèse du Québec, 10 276; Office de l'éducation chrétienne de Gaspé, 7 322; Organismes familiaux associés du Québec (OFAQ), 14 736; Rendez-vous Sherbrooke, 9 802; Secrétariat Québec Amérique Latine, 20 688; Sérénité régional Saguenay — Lac St-Jean, 13 573; Service d'aide et d'information, 9 813; Service d'animation à la préparation au mariage (Montréal), 18 940; Service d'Orientation des Foyers (National) Inc., 18 352; Services familiaux Étienne-Pernet, 14 805; SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE: Chicoutimi, 14 026, l'Estrie, 26 515, Longueuil, 8 360; St-Hyacinthe, 8 490; Table ronde des Ovep's de l'Outaouais, 146 405; Université du Québec, 43 883; Union des producteurs agricoles, 14 997; Vidéo-Monde, 64 425; Young Women Catholic Association, 7 350. AUTRES, 471 037.

Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Bourassa, 31 000, Jacques-Cartier, 37 500, Jeanne-Mance, 56 225, Lafontaine, 66 125, Marguerite-Bourgeois, 132 650, Montréal, 357 061, Montréal métropolitain ouest, 50 075, Notre-Dame-de-Grâce, 60 650, Robert Baldwin, 53 400, Verdun, 42 024.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Charlesbourg, 119 720, Chauveau, 152 954, Louis-Hébert, 60 796, Québec, 104 342, Vanier, 25 172.

AUTRES DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 130 000, Abitibi-Ouest, 167 816, Argenteuil, 126 273, Arthabaska, 96 900, Beauce-Nord, 112 961, Beauce-Sud, 144 287, Beauharnois, 113 200, Bellechasse, 128 450, Berthier, 109 310, Bonaventure, 176 989, Brôme-Missisquoi, 144 848, Chambly, 216 279, Champlain, 92 630, Charlevoix, 115 000, Châteauguay, 125 003, Chicoutimi, 197 821, Deux-Montagnes, 128 469, Drummond, 88 395, Dubuc, 83 100, Duplessis, 159 650, Frontenac, 173 034, Gaspé, 185 805, Gatineau, 65 730, Hull, 28 000, Huntingdon, 34 323, Iberville, 76 626, Îles-de-la-Madeleine, 153 174, Johnson, 61 370, Joliette, 124 129, Jonquière, 112 425, Kamouraska-Témiscouata, 135 379, Lac-St-Jean, 132 205, Laporte, 97 875, LaPrairie, 72 047, L'Assomption, 87 700, Laurentides-Labelle, 153 222, Laviolette, 86 075, Lévis, 57 250, Lotbinière, 106 638, Maskinongé, 77 175, Matane, 107 900, Matapédia, 214 460, Mégantic-Compton, 104 298, Mille-Îles, 140 187, Montmagny-L'Islet, 73 800, Montmorency, 113 394, Nicolet-Yamaska, 36 100, Orford, 119 072, Papineau, 69 880, Pontiac-Témiscamingue, 152 450, Portneuf, 107 326, Prévost, 97 620, Richelieu, 26 174, Richmond, 67 250, Rimouski, 132 625, Rivière-du-Loup, 125 032, Roberval, 205 428, Rouyn-Noranda, 156 580, Saguenay, 88 636, St-François, 77 862, St-Hyacinthe, 51 925, St-Jean, 10 000, St-Maurice, 74 642, Shefford, 71 000, Taillon, 26 000, Terrebonne, 122 925, Trois-Rivières, 98 349, Vaudreuil-Soulanges, 505 212, Verchères, 144 700.

Autres

Académie de sauvetage du Québec, 66 600; Alliance des chorales du Québec, 12 000; ARÉNA: Bernières et St-Rédempteur, 20 000, Lévis, 20 000, St-Jérôme (Lac-St-Jean), 10 000, St-Raymond, 30 000, Vaudreuil, 20 000; ASSOCIATION: athlétique nationale de la jeunesse, 188 000, de badminton du Québec, 93 527, de boxe amateur du Québec, 40 210, des camps du Québec, 85 688, canadienne de patinage artistique de Montréal, 25 426, canadienne de ski «Division de Québec», 322 170, de chasse et pêche de Montmagny-L'Islet, 20 000, des cinéastes amateurs du Québec, 7 500, de la Colonie de Vacances de Granby Inc., 12 420, du district de Bedford pour déficients mentaux, 10 485, du hockey mineur du Québec, 44 400, des Jeunes Travailleurs Inc., 27 000, mauricienne de loisirs pour handicapés, 21 500, nautique Lac-Beauport Inc., 18 500, des orienteurs du Québec, 33 012, de pentathlon moderne du Québec, 15 500, professionnelle de l'activité physique, 253 289, du Québec pour les déficients mentaux, 27 000, Québécoise de Judo Inc., 129 610, Québécoise de Photographes Amateurs Inc., 25 000, québécoise des travailleurs en loisirs, 54 000, de tir à la volée du Québec, 13 900, de tir du Québec, 83 246; ASSOCIATION RÉGIONALE DES LOISIRS POUR HANDICAPÉS: de l'Abitibi, 22 500, Côte-Nord, 22 500, Est du Québec, 22 500, l'Estrie, 21 500, Laurentides, 21 500, Outaouais, 21 500, Québec, 22 500, Rive-Sud de Montréal,

ÉDUCATION

21 500; ASSOCIATION RÉGIONALE DES LOISIRS — SPORTS POUR HANDICAPÉS: Île de Montréal et Île-Jésus, 40 000, Saguenay — Lac-St-Jean, 22 500; ASSOCIATION RÉGIONALE DU SPORT SCOLAIRE: Cantons de l'Est, 39 600, Côte-Nord, 39 600, Est du Québec, 39 600, Greater Montréal, 39 600, Lac St-Louis, 39 600, Laurentienne, 39 600, Mauricie, 39 600, Montréal, 49 350, Nord-Ouest, 39 600, Outaouais, 39 600, Québec, 39 600, Richelieu, 39 600, Saguenay, 39 600; Association Sportive de McWatters Inc., 11 600; Association sportive universitaire du Québec, 92 400; AUBERGE: Étudiante La Cabouse Inc., 50 000, de Matane, 17 200, de la Paix, 35 500, de Rivière-du-Loup, 13 400; AUBERGE DE JEUNESSE: Chasse-Galerie Inc., 15 200, de Matane, 17 200, de Percé Inc., 35 000, de Rivière-du-Loup, 13 400, St-Omer Inc., 21 900, St-Sauveur, 27 000, les Vagues Inc., 44 200; Aydelu Inc., 20 000; les Ballets Modernes du Québec, 30 000; Base des forces armées canadiennes de Bagotville, 17 150; BASE DE PLEIN AIR: Bellefeuille, 30 050, Côte-Nord Inc., Centre de plein air nord, 54 000, Jean-Jeune Inc., 13 000, de Jouvence, 63 000, de Mékinac, 7 000, Pohénégamook Inc., 111 300; Camo, 7 500; CAMP: Adrien Rivard Inc., 8 775, Air-O-Bois, 17 180, Amy Molson Inc., 19 570, École Chicobi Inc., 19 260, pour Enfants Diabétiques du Québec Inc., 23 240, des enfants infirmes, 87 915, Irène Fournier, 15 030, Ovilla Fournier Inc., 7 800, Jean-Jeune, 25 400, des jeunes du Lac Rapide, 13 740, La Vigie, 62 500, Lewis, 24 590, Marcel Inc., 17 911, Marian, 13 485, Marie-de-Nazareth, 13 770, Mère M.L. Clarac, 15 000, Notre-Dame-de-la-Défense, 11 880, Notre-Dame-de-la-Joie, 13 490, Notre-Dame-de-Montréal, 46 140, Olier Inc., 9 630, Oolahwan, 22 320, Orelida, F.C.C.S., 8 440, Richelieu Quatre-Saisons Inc., 25 515, Richelieu St-Clément Inc., 14 320, Richelieu St-Hyacinthe Inc., 10 960, Rivière-Ouelle Inc., 8 650, Roland Germain Inc., 8 670, sable chaud, 81 640, de santé Bruchési, 35 875, de Santé St-Hyacinthe Inc., 16 155, St-Donat, 59 700, St-Stanislas Inc., 13 730, St-Vincent-de-Paul-en-Haut Inc., 14 000, Stella-Maria Inc., 11 820, Trail's End, 20 340, Ville-Marie, Fédération des guides de Montréal, 15 750, Vive La Joie Inc., 12 740; CAMP FAMILIAL: Bélair, 8 350, Bleu et Blanc, 13 500, les Cèdres, 12 120; CAMP PLEIN AIR: Familial de Hemming Inc., 9 380, Lac St-Joseph, 25 000; CARREFOUR: Adaptation Québec Inc., 9 250, CCAP Granby, 18 575, des Citoyens de l'Avenir Inc., 15 280; Centrale des Patros Inc., 22 000; CENTRE: aérobique, 25 000, communautaire des loisirs, 16 725, de Conservation de la nature Mont St-Hilaire Inc., 20 000, Culturel de l'est, 29 900, d'entraînement national des athlètes, 160 000, Épic de Médecine Préventive et d'Activité Physique Inc., 69 875, d'Expéditions et de plein air Laurentien, 64 700, de formation Laval, 26 450, Immaculée-Conception Inc., 165 000, international de séjour de Montréal, 47 000, international de séjour de Québec Inc., 46 000, Landry, 35 694, de Loisirs St-Marcel Inc., 20 000, de loisirs St-Sacrement, 10 000, Mgr-Marcoux Inc., 12 650, de plein air de Montmagny, 12 500, de Plein Air Lac-Sauvage Service des Loisirs St-Marcel Inc., 28 850, de plein air Marie-Paule Lafontaine, 26 850, de Plein Air Mont-Dequen Inc., 10 000, de Plein Air Mont-St-Mathieu Inc., 35 000, de plein air Terre-Rouge, 10 000, Récréatif St-Jean Baptiste Inc., 46 000, de ski mont St-Mathieu, 35 000, Sportif de Hébertville station, 12 500; Cercle des jeunes naturalistes, 90 000; Châtelaines de Laval Inc., 7 945; Cité des loisirs CRL du centre du Québec, 23 400; CLUB: des familles de demain, 9 080, Gymnix, 26 750, optimiste de Rigaud, 15 000, 4-H Inc., 134 430, des retraités de la Compagnie Price, 10 000, de ski Stoneham, 18 250, de tennis intérieur de Chicoutimi, 30 000, de tennis Jacques-Hérisset, 26 300, de voile Deux-Montagnes, 30 000; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Joliette, 10 775, Lévis-Lauzon, 10 200, Outaouais-Hull, 9 690, St-Jean-sur-Richelieu, 8 400, de Sherbrooke, 27 450; COLONIE: du Cap Inc., 13 820, plein champ, 10 985, St-Gabriel, 16 320; COLONIE DE VACANCES: Aux Quatre-Vents Inc., 32 440, des Grèves Inc., 72 010, du Lac-St-Joseph, 50 000, Parc Mont-Comi, 40 000, Ste-Jeanne-d'Arc Inc., 37 160; COMITÉ: Ad hoc du conseil des arts populaires, 35 604, des fêtes du cinquantenaire Rouyn-Noranda, 7 300, Intermunicipal de l'aréna de Candiac, 40 000, Intermunicipal des loisirs de la ville de St-Luc-de-Laval, 20 000, Intermunicipal des loisirs de St-Polycarpe, 7 500, Intermunicipal du Canton d'Ély, 9 000, organisateur des jeux d'hiver du Québec «Ville La Salle», 24 200, organisateur des jeux olympiques 1976 (COJO), 9 960, Organisateur du Grand Prix Cycliste du Québec Inc., 8 000, québécois des sentiers de randonnée, 10 000; COMMISSION: des écoles catholiques de Montréal, 135 525, des écoles catholiques de Québec, 15 186, des écoles catholiques de Verdun, 8 225, Intermunicipale de Bic, St-Fabien — St-Eugène, 7 400, intermunicipale des loisirs, 10 000; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 7 475, Baie-des-Chaleurs, 7 200, Bas St-Laurent, 9 350, Blainville-Deux-Montagnes, 13 075, Bois-Francs, 14 050, Carignan, 9 950, Chambly, 8 200, Chaudière, 12 025, Chauveau, 8 125, Estrie, 22 300, du Golfe, 12 350, du Grand-Portage, 15 500, Henri-Bourassa, 8 875, Honoré-Mercier, 27 046, Jean-Talon, 11 375, du Lac-St-Jean, 8 125, Lanaudière, 13 112, Lignery, 19 900, Louis-Fréchette, 11 386, Mauricie, 10 175, Outaouais, 43 225, Péninsule, 7 200, Provencher, 12 875, du Rivage, 11 512, St-François, 9 562, Tardivel, 7 150, Tilly, 14 950, Vaudreuil-Soulanges, 44 874, La Vérendrye, 7 300, des Vieilles-Forges, 17 100; COMMISSION SCOLAIRE UNIFIÉE: Abitibi, 16 875, Baldwin-Cartier, 8 875, Chomedey-de-Laval, 11 050, des Îles, 7 400, des Mille-Îles, 8 125, Jérôme-Le Royer, 25 045, du Lac-Témiscamingue, 8 925, Ste-Croix, 30 750, St-Jérôme, 7 910, Vallée de la Matapédia, 7 900;

CONFÉDÉRATION: des loisirs du Québec, 360 000, des Sports du Québec Inc., 413 177; Conférence des organismes régionaux de loisirs du Québec, 45 000; Congrès international des sciences de l'activité, 102 000; CONSEIL: de l'âge d'or, région de l'Outaouais, 15 000, de la jeunesse scientifique, 97 000, intermunicipal des loisirs du secteur nord, 9 000, Intermunicipal des Loisirs Témiscouata Inc., 19 554, régional de l'âge d'or de la Côte-Nord, 15 000, régional de l'âge d'or de l'Est du Québec, 15 000, régional de l'âge d'or de l'Estrie Inc., 15 000, régional de l'âge d'or du Nord-Ouest québécois, 15 000, régional de l'âge d'or de Québec, 15 000, régional de l'âge d'or du Saguenay — Lac-St-Jean, 15 000, régional loisirs Abitibi-Témiscamingue, 137 058, régional loisirs Côte-Nord Inc., 151 743; CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS: Centre du Québec, 120 406, de l'Est du Québec, 299 655, de l'Estrie, 136 753, Lanaudière, 124 186, des Laurentides Inc., 132 357, de la Mauricie Inc., 118 520, de l'Outaouais Inc., 129 550, de Québec, 402 000, Richelieu-Yamaska Inc., 127 940, de la Rive Sud Inc., 149 075, du Saguenay — Lac-St-Jean, 165 040; CORPORATION: épiscopale catholique romaine, 16 000, sportive patriote, 34 685, sportive des patriotes Auberge, 24 000; Docom Inc., 22 150; DOMAINE: de l'Amitié Inc., 7 460, communautaire du Lac-Long, 9 440, Familial Inc., 8 000, Fraser Inc., 21 705, de la fraternité des Chevaliers de Colomb de Québec, 20 780, de la Jeunesse Inc., 41 990, Notre-Dame Inc., 12 200, Richelieu scout de Montréal, 15 000, Scout St-Louis-de-France, 11 775; Domi-Ski Inc., 17 000; ÉCOLE: d'équitation du Saguenay, 25 000, d'Équitation St-Laurent Inc., 10 000, de voile-club de yacht de Québec, 50 000; Entreprises ARF Inc., 28 000; FÉDÉRATION: de l'âge d'or du Québec, 85 000, des archers du Québec, 98 406, des associations de loisirs du comté de Laporte, 15 000, des associations musiciens éducateurs du Québec, 12 000, des associations sportives collégiales, 224 050, d'athlétisme du Québec, 267 313, Auto-Québec Inc., 43 920, de Balle-au-Mur du Québec Inc., 16 800, de Balle-Molle Amateur du Québec Inc., 45 680, du Ballon sur Glace du Québec Inc., 65 200, du Baseball Amateur du Québec Inc., 133 900, de basketball du Québec, 149 724, Canadienne de la Pétanque Inc., 15 000, de canotage du Québec, 173 634, des centres socio-culturels du Québec, 40 000, des Clubs de Montagne du Québec Inc., 62 300, des clubs de motoneige du Québec, 78 300, des Clubs de Plongée du Québec Inc., 56 659, de crosse du Québec, 89 200, Cycliste du Québec Inc., 169 550, équestre du Québec, 126 100, d'escrime du Québec, 115 604, du football amateur du Québec, 63 000, de gymnastique du Québec, 120 987, des guides du Québec, 45 000, d'haltérophilie du Québec, 100 161, du hockey sur gazon du Québec, 57 914, du hockey sur glace du Québec, 70 510, des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 15 000, de lawn tennis du Québec, 72 950, des loisirs et des sports pour handicapés, 117 325, de luge amateur du Québec, 7 900, de lutte olympique du Québec, 59 220, de nage synchronisée du Québec, 48 200, de natation du Québec, 183 300, de netball amateur du Québec, 14 900, du Parachutisme du Québec Inc., 44 700, de patinage à roulettes du Québec, 14 100, du patinage de vitesse du Québec, 114 409, de Plongeon Amateur du Québec Inc., 75 115, des quilleurs du Québec, 10 700, des raquetteurs de la province de Québec, 20 562, de rugby de Québec, 7 500, des Sauteurs de Bariis du Québec Inc., 7 000, des scouts catholiques, 45 000, des scouts du Québec, 48 900, de Ski Nautique du Québec Inc., 59 386, du soccer-football du Québec, 123 907, des sociétés philatéliques du Québec, 35 000, du sport scolaire du Québec, 426 400, sportive de ringuette du Québec, 8 400, du tennis sur table du Québec, 86 885, de voile du Québec, 113 155, du Volley-ball du Québec Inc., 173 521, de water-polo du Québec, 117 485; FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE: de Camping & Caravaning Inc., 55 354, de Canot-Camping Inc., 52 200, des centres communautaires, 53 000, de Curling Inc., 59 700, de Cyclotourisme Inc., 79 804, de handball olympique, 142 175, du Hockey sur Glace Inc., 289 380, des jeux récréatifs, 47 000, de karaté, 30 100, du loisir scientifique, 70 000, de patinage artistique, 51 200, du Plein Air Inc., 79 724, des sociétés d'aviron, 121 100, de tennis, 46 165; Ferme coopérative centre sud de Montréal, 9 450; Festival d'Été du Québec Inc., 25 000; Fondation de l'athlète québécois, 50 000; Institut des sports du Québec, 573 000; Jeunes Aubergistes Inc., 103 200; Jeunesse aquatique de Brossard, 8 975; Jeunesse ouvrière chrétienne, 60 000; Jeunesse rurale chrétienne du Québec, 40 000; L'Oasis Notre-Dame, 22 740; LOISIRS: Centre communautaire, 10 000, Charlesbourg, 8 125, Dorval, 7 550, Hull, 15 000, intermunicipal et socio-culturel, 10 000, Jeunesse Rimouski Inc., 47 300, Langes Inc., 15 000, Mont-Castor Inc., 105 000, Montréal, 272 460, Noranda, 10 975, Rigaud, 17 500, Rimouski, 18 017, Rivière-du-Loup, 8 299, Rouyn, 12 065, St-Alexandre Inc., 9 750, St-Jérôme, 15 875, Sherbrooke, 29 475, Soleil Inc. pour handicapés physiques, 12 675, Trois-Pistoles, 8 430, Val-d'Or, 7 724; Loisirs et culture, 8 382; Loisirs et parcs de Québec, 56 798; Manoir Notre-Dame-de-Grâce, 19 600; Montréal Boy's and Girl's Association Camp Lighthall, 20 590; Mouvement d'Action des Handicapés Granby et Région Inc., 25 000; Parc des loisirs et des sports de plein air, 70 000; Park Extension Youth Organization, 9 500; PATRO: de Charlesbourg Inc., 24 150, de Lévis Inc., 23 565, Le Prévost Inc., 48 300, Roc-Amadour, 75 585, St-Vincent-de-Paul, 13 800; Patronage St-Vincent-de-Paul de Jonquière, 24 800; Pavillon St-Arnaud Inc., 40 250; Pointe-Claire Swim, 7 500; Pointe de l'Argentenaye, 13 775; Polyclinique médicale populaire St-Joseph, 25 000;

ÉDUCATION

Polyvalente Louis-Joseph Papineau, 8 416; Projet Loisirs 80 Inc., 67 000; Regroupement action-milieu, 20 000; Rendez-vous familial Pointe St-Charles, 7 380; SCOUTS ET GUIDES: région du coeur, 14 311, région-est du Québec, 11 400, région des Laurentides, 12 790, région de Montréal, 25 000, région de Québec, 25 000, région Saguenay — Lac-St-Jean, 10 811; Secrétariat administratif des organismes de loisirs, 1 023 867; Secrétariat administratif du sport de plein air et du socio-culturel du Québec, 920 000; SERVICE: communautaire ville Gatineau, 11 625, d'Hébergement Bonhomme-Bonhomme Inc., 30 600, de la récréation d'Alma, 7 450, de la récréation du Cap-de-la-Madeleine, 7 450, de la récréation de Cowansville, 7 234, de la récréation de Montréal-Nord, 18 325, de la récréation d'Outremont, 7 000, de la récréation de Verdun, 9 625, régional des loisirs du sud-ouest, 120 438; Ski-Secours Québec Inc., 24 700; SOCIÉTÉ: canadienne de la Croix-Rouge, 36 000, des festivals populaires du Québec, 70 000, des Jeux du Québec Inc., 1 262 193, québécoise de spéléologie, 49 617; Sun Youth Organization Inc., 9 675; Terre des Jeunes de Ste-Julienne Inc., 26 210; Tourbec Inc., 300 000; UNIVERSITÉ: Laval, 74 800, McGill, 8 000, de Montréal, 29 200, de Québec à Trois-Rivières, 107 025, de Sherbrooke, 9 600, University Settlement of Montréal, 15 440; Villa Familiale des Lacs McLaren et Pratte Inc., 20 100; Villa Notre-Dame-de-Fatima, 10 585; West Island Montréal Gymnastic Club, 7 350. Autres, 2 797 646.

Autres dépenses de transfert

ASSOCIATION: canadienne d'éducation, 45 329, canadienne d'éducation de langue, 125 000, canadienne française pour l'avancement des sciences, 85 000, d'éducation du Québec, 45 000, québécoise des professeurs de français, 24 999; CENTRE: d'études québécoises, 9 500, d'études universitaires dans l'ouest québécois, 21 374; COLLÈGE: Marie-de-France, 793 183, Stanislas, 1 153 905; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: André-Laurendeau, 28 345, Bois-de-Boulogne, 22 751, Bourgchemin, 16 852, Côte-Nord, 8 510, Rosemont, 19 823, Sherbrooke, 12 384; Commission des écoles catholiques de Montréal, 35 660; COMMISSION SCOLAIRE: de La Jeune Lorette, 24 692, Lake St. Louis-Châteauguay, 21 222; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Baie-des-Chaleurs, 14 678, Bas-St-Laurent, 8 813, Chauveau, 23 790, du Golfe, 29 493, Harricana, 21 492, La Vérendrye, 10 772, des Monts, 14 976, Péninsule, 17 431, Provencher, 9 072, du Rivage, 21 020, Thetford Mines, 10 780; COMMISSION SCOLAIRE UNIFIÉE: Abitibi, 10 046, des Îles, 7 526, Lac-Témiscamingue, 7 104, des Laurentides, 9 904, Rouyn-Noranda, 11 819, Vallée de la Matapédia, 8 497; Comité d'organisation du symposium international, 10 000; Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, 251 151; ÉCOLE: d'agriculture de Ste-Croix, 130 000, nationale de l'administration publique, 998 000, technologie supérieure, 15 000; FÉDÉRATION: Canadienne de la faune, 8 445, des CEGEP, 465 847, des comités de parents de la province de Québec, 20 000, des commissions scolaires catholiques, 58 569, des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 26 992; Québec Federation of Home and School Associations, 10 000; Fondation d'études du Canada, 92 301; INSTITUT: canadien d'éducation des adultes, 120 000, recherche appliquée sur le travail, 200 000; Magazine Québec Science, 40 000; Municipalité scolaire de Schefferville, 8 722; Musée des sciences, 15 000; Protestant Regional School Board, 42 956; Québec Association of Protestant School Boards, 39 408; Secrétariat de l'association internationale de sociologie, 20 327; Séminaire de Sherbrooke, 131 378; UNIVERSITÉ: Laval, 92 150, McGill, 7 200, du Québec, 149 149, de Sherbrooke, 112 578.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 180 431.

11

Autres dépenses
\$1 141 115

Banque de Montréal, 29 452.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 111 663.

FINANCES

1 Traitements, salaires et allocations
\$20 409 728
2 Autres rémunérations
\$1 404 518
TOTAL — 1 & 2**\$21 814 246****Traitements, salaires et autres rémunérations**

Ministre: Jacques Parizeau (voir page 1-92), Raymond Garneau (voir page 1-92). Paul Berthiaume (voir page 1-92). Sous-ministre: Pierre Goyette, 54 136. Sous-ministres adjoints: Michel Audet, 41 727, Victor-P. Guerci, 44 548.

Jean Campeau, 37 485; Louis Cloutier, 28 525; Benoît Fortier, 28 946; Michel Grignon, 35 952; Benoît Harvey, 29 384; Gérard Harvey, 28 090; Jean Lambert, 31 601; André Montminy, 32 540; Hugues Noël de Tilly, 28 791; Jean-Renaud Poirier, 29 143; Jean Trudel, 33 399; Jean-Guy Turcotte, 30 665.

CONTRÔLEUR DES FINANCES: Sous-ministre adjoint et contrôleur: Marcel Lefavre, 45 723. Contrôleurs adjoints: Fernand Breton, 43 393, Roger Croteau, 39 920.

Pierre Beauchamp, 31 676; Georges Blanchet, 29 864; André Blondin, 31 753; André Brochu, 28 049; Maurice Caron, 35 056; Roland Chouinard, 29 032; Jean Crête, 28 458; Jules Dallaire, 28 458; Alexandre Delisle, 29 602; Yves Deschênes, 29 031; Gérard Dessureault, 28 999; Jean-Claude Fournier, 29 851; Gérard Gagnon, 30 860; Étienne Genest, 32 374; André Giroux, 31 413; Marcel Gosselin, 33 120; Alphonse Grenier, 28 458; Gilles Laforte, 34 411; Jacques Laliberté, 34 527; Raymond Larose, 29 842; Paul Lavoie, 28 820; Charles-Édouard Leclerc, 31 355; J.-Rosaire Lemay, 29 495; Lucien Létourneau, 32 018; André Lussier, 28 525; Roger Morin, 31 431; Bertrand Ouellet, 29 060; Émile Paquet, 31 022; Roger Paradis, 28 346; Roland Perreault, 29 413; Raymond Plante, 30 605; Paul Rioux, 28 249; Gaston Robitaille, 28 599; Jean-Marc Ruel, 30 864; Edmond St-Laurent, 30 229; Robert Tellier, 29 276; Henri-Paul Veilleux, 37 005; Claude Vézina, 30 858; Lucien P. Vézina, 28 140; Pierre Vézina, 29 093.

CURATELLE PUBLIQUE: Curateur: Rémi Lussier, 37 874.

Yvon Desjardins, 30 224; Lionel Forgeue, 30 029.

RÉGIE DES MESURES ANTI-INFLATIONNISTES: Président: Robert De Coster, 58 442. Vice-président: Claude Méryneau (voir page 1-179).

Émilien Cliche, 35 901; Richard Pouliot, 34 760.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 19 725 811.

3 Services de transport et de communication
\$399 971
Frais de déplacement

RÉGIE DES MESURES ANTI-INFLATIONNISTES: Vice-président: Claude Méryneau, 7 239.

Autres

Air Canada, 18 652; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 74 800; Imprimerie Stellar Inc., 15 215; Taxi Co-op (525-5191), 15 190; Thérien & Frères (1960) Ltée, 16 300; Pierre Tremblay Publicité Inc., 24 418.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 228 157.

4 Services professionnels, administratifs et autres
\$2 066 289

Aquila BST Ltée, 92 546; Banque de Nouvelle-Écosse, 81 231; Banque Provinciale du Canada, 287 858; Banque Royale du Canada, 387 789; Émilien-A. Cliche, 28 069; Commission administrative du régime de retraite, 61 206; Jacques De Broux, 18 743; Dendrek Inc., 18 501; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 55 045; Marc-G. Fortier, 33 264; Jacques Gilbert, 26 306; L'équipe du formulaire LT, 15 065; LVF Multiplan Consultants Ltée, 26 871; J. Meloche Inc., 62 343; Paul-André Michaud, 23 298; MINISTÈRE: Affaires municipales, 33 927, Affaires sociales, 39 270, Communications, 41 624, Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, 29 126, Industrie et Commerce, 84 566, Justice, 24 952, Travail et Main-d'œuvre, 63 170; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 41 873; Régie des rentes du Québec, 61 097; Jean-Noël Richard, 16 808; Société Générale d'Informatique Inc., 141 281; The Conference Board in Canada, 61 420.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 209 040.

FINANCES**5 Entretien et
réparations
\$35 629**

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 35 629.

**6 Loyers
\$2 660 595**

Bell & Howell (Québec) Ltée, 15 318; Comterm Ltd., 49 320; IBM Canada Ltée, 1 177 019; Olivetti Canada Ltée, 55 220; Univac, 1 207 897; Université Laval, 18 403; Xerox du Canada Ltée, 105 065.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 32 353.

**7 Fournitures et
approvisionnements
\$806 810**

ABF Formules d'Affaires Ltée, 29 295; Control Data Canada Ltd., 20 746; W. V. Dawson Ltd., 18 428; Drummond Business Forms Ltée, 117 079; Fonds renouvelable du Service des achats, 89 127; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 33 007; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 35 915; IBM Canada Ltée, 21 524; Mid-City Ribbon & Carbon Mfg. Ltd., 16 660; Moore Business Forms Ltd., 180 490; Wright Line of Canada Ltd., 15 811.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 228 728.

**8 Matériel et
équipement
\$106 693**

Gulf Oil Computer Science Inc., 25 000; IBM Canada Ltée, 19 604.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 62 089.

**10 Dépenses de
transfert
\$3 000**

BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 3 000.

**11 Autres dépenses
\$12 274**

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 12 274.

**12 Service de la dette
\$497 861 285**

MONTANTS INFÉRIEURS À \$14 000: 497 861 285.

FONCTION PUBLIQUE

1	Traitements, salaires et allocations
	\$168 493 888
2	Autres rémunérations
	\$5 572 329
	TOTAL — 1 & 2
	\$174 066 217

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis de Belleval (voir page 1-93), Oswald Parent (voir page 1-92). Sous-ministre: Claude Bélanger, 48 247. Sous-ministres adjoints: Gaston Lefebvre, 45 363, Fernand Mousseau, 44 501.

Henri-Yvon Bédard, 29 944; Luc Bessette, 29 169; Roland Blais, 32 739; Adrien Boivin, 29 065; Émile Bolduc, 32 337; Pierre Breton, 32 156; Paul Chartier, 34 531; Fernand Choquette, 31 942; Jacques Chouinard, 30 078; Léo Delisle, 34 726; Jacques Derome, 28 723; Jean Durand, 28 291; Léo Ferland, 28 655; Michel-J. Gareau, 28 642; Fernand Gauthier, 33 869; Jean-Gilles Lefebvre, 33 981; Paul Marc-Aurèle, 35 601; Jacques Nadon, 41 168; Dorothy Perthuiset, 36 569; Fernand Phillion, 28 807; Richard Poirier, 28 844; Marc Poulin, 35 629; Marc-O. Saint-Jean, 34 617; Roger Samson, 34 274; Gérard Tremblay, 28 522; Roger Tremblay, 32 198; Roland-C. Vandal, 38 553.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE: Président: Guy Monfette, 39 530.

Marc Beaulieu, 29 810; André Cauchon, 33 692; Norman Gilbert, 30 471; Paul Lachance, 28 969; Gilles Lacombe, 29 415; Michel Lagueux, 28 642; Henri Lambert, 28 978; Roland Lortie, 28 388; Raynald Noël, 28 253; Raymond Paquet, 29 440; Pierre-André Paré, 38 340; Paul-E. Plante, 28 884; Sidney Ross, 30 249; Paul-A. Trottier, 29 964.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE: Président: Raymond Gérin, 47 227.

Gilles Bourget, 28 872; Guy Chabot, 28 583; Claude Courville, 38 883; Henri Dion, 29 838; Pierre Dubois, 29 366; Kathleen Hendriks, 45 406; Gérard Lafond, 29 701; Serge-André Lemaire, 28 187; Jean Marquis, 29 926; Yvette R. Martin, 29 345; Jean Mercier, 34 555; Serge Métivier, 29 079; Roland Morin, 28 683; Jacques Perrin, 35 022; Guy Poulin, 28 940; Ghislain Pouliot, 31 526; André-G. Savard, 32 437; Émile Tourigny, 43 206; Jacques Vézina, 34 118.

Allocations

Yves Bédard, 10 953; Henri Bégin, 7 298; Raymond Bellavance, 10 297; Raoul Benoît, 8 983; Marcel Blais, 8 572; Wilfrid Blais, 10 409; Jean-Paul Blanchet, 10 802; Guy Blouet, 9 428; Raoul Boucher, 9 664; André Boudreau, 8 574; Jean-M. Bourbeau, 9 419; Daniel Bourret, 8 517; Jules Brière, 11 840; Claude Bruchési, 7 149; Charles Chartier, 13 086; Roland Courtois, 8 226; Geo-Henri Dagneau, 10 095; Denis de Belleval, 10 306; Gilbert Desrosiers, 7 360; Roland Doucet, 7 536; Adrien Dumas, 8 909; François Favreau, 10 303; Lionel Fleury, 8 247; J.-Léopold Francoeur, 7 010; Lucien Fréchette, 10 465; Raymond Gendron, 7 656; Robert Girard, 12 096; J.-Marie Grandbois, 9 345; Robert Joly, 10 518; Émile Lavallée, 9 579; Gabriel Lecavalier, 10 124; Jacques Lemyre, 7 927; P.-Émile Levesque, 8 272; André Marier, 14 512; Raymond Moisan, 8 576; Évangéliste Moreau, 10 989; André Patry, 9 310; Ernest Ringuet, 7 762; J.-Marc Roberge, 8 269; Arpal-Émile Torma, 8 996; Luc Trudel, 9 796; Denis Vaugois, 11 844; Roger Vincent, 9 867; J.-Claude Vinsonnaud, 7 989.

Contributions de l'employeur

DIVERSES PERSONNES: Association des policiers provinciaux du Québec, 356 805, Assurance-vie Desjardins, 2 034 976; Commission de l'assurance-chômage, 11 159 865; La Mutuelle SSQ, 1 671 648; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 13 641 312; Régie des rentes du Québec, 9 242 383; Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 15 908 071.

Pensions

DIVERSES PERSONNES: Régime de retraite des enseignants, 53 970 169; Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 436 063; Régime de retraite des fonctionnaires, 44 959 498.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 18 130 886.

**FONCTION
PUBLIQUE**

**3 Services de
transport et de
communication
\$901 713**
Frais de déplacement

Jean Bérubé, 3 517; Le Château Frontenac, 18 224.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE:

André Arsenault, 6 917; Lina Audet, 7 027; Angèle Bergeron, 6 879; Réjean Bouchard, 7 316; Réjean Boucher, 7 355; Gilles Côté, 7 611; Yves Delisle, 5 184; Albert Dixon, 9 927; Louise Drolet, 6 447; Céline Ferland, 7 937; Jean-Pierre Gagnon, 4 851; Huguette Gaudreault, 9 105; Guy Jobin, 7 920; Michel Lacaille, 6 904; Claudette Leclerc, 5 745; André Lortie, 8 392; Henri Morin, 5 425; Denis Proulx, 6 617; Rita Roy, 9 226; Danielle Tremblay, 6 945.

Autres

Air Canada, 26 369; Communications + Plus Enr., 84 172; Imprimerie Stellar Inc., 21 046; Pierre Tremblay Publicité Inc., 340 592.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 264 063.

**4 Services
professionnels,
administratifs
et autres
\$700 151**

Analyste conseil système informatique, 16 000; François Cyr Inc., 16 043; André Dionne & Associés, 65 313; École nationale d'administration publique, 45 118; Goodwin, Deblois & Associés, 19 321; Langlois, Drouin, Roy, Fréchette & Gaudreau, 140 831; Irenée Lapierre, 17 955; Le Château Frontenac, 27 287; Service des Données Asselin Inc., 34 839; Université Laval, 18 705; Viau, Bélanger, Hébert, Mailloux, Paquet, Pinard & Denault, 70 067.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 228 672.

**5 Entretien et
réparations
\$11 806**

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 11 806.

**6 Loyers
\$318 644**

Computel Systems Ltd., 52 478; Computer Corporation of America, 14 404; Comterm Ltd., 33 190; Data 100 (Canada) Ltd., 18 749; IBM Canada Ltée, 47 255; Xerox du Canada Ltée, 98 573.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 53 995.

**7 Fournitures et
approvisionnements
\$348 174**

Fonds renouvelable du Service des achats, 88 994; Villemare Frères Ltée, 14 671.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 244 509.

**8 Matériel et
équipement
\$77 642**

IBM Canada Ltée, 51 230.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 26 412.

**11 Autres dépenses
\$14 562**

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 14 562.

IMMIGRATION

1	Traitements, salaires et allocations \$6 352 589	Traitements, salaires et autres rémunérations Ministre: Jacques Couture (voir page 1-93), Lise Bacon (voir page 1-92). Sous-ministre: René Didier, 46 875. Sous-ministre par intérim: Bernard Bonin, 44 337. Sous-ministres adjoints: Marcel Cloutier, 35 285, Luc Martin, 18 050, Claude Benjamin, 1 926 (voir aussi, page 1-106). Lucien Beaumont, 31 807; Jacques Bissonnette, 29 280; Pierre Boivin, 29 697; Yves Bussière, 30 631; Guy Fournier, 29 381; Charles-Henri Larose, 30 413; Camille Melanson, 30 429; Pierre Prince, 45 635; Robert Rooke, 28 269; Paul Simard, 28 503; Jean-Pierre Tainturier, 31 986; Jean-Marie Vachon, 28 293; Régis Vigneau, 32 117.
2	Autres rémunérations \$577 412	
	TOTAL — 1 & 2 \$6 930 001	TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURS À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURS À \$14 000: 6 377 087.
3	Services de transport et de communication \$292 491	Frais de déplacement Air Canada, 17 388; Claude Lemire, 7 865; Métropolitain Sud (1967) Inc., 10 026; Robert Varin, 5 286. Autres Fédor Inc., 14 435; Projex Films Inc., 27 400. FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 210 091.
4	Services professionnels, administratifs et autres \$2 193 100	Association sépharade francophone école Maïmonide, 40 520; Pierre Beaudoin, 16 568; Camps familiaux, 18 330; Camp de LaSalle, 14 925; CENTRE: La Bonté Inc., 14 473, Immaculée-Conception Inc., 173 645, Notre-Dame-des-Petits, 26 002; COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES: de Montréal, 327 658, de Québec, 32 592, de Verdun, 33 026; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Estrie, 98 965, Lignery, 26 317, de l'Outaouais, 100 427, du Saguenay, 69 414, des Vieilles-Forges, 22 482; COMMISSION SCOLAIRE UNIFIÉE: Jérôme-LeRoyer, 21 624, Lakeshore Baldwin-Cartier, 45 433, Ste-Croix, 144 950, du Sault-St-Louis, 55 607; Conseil des classes ethniques du Québec, 80 000; GARDERIE: église arménienne Sourp Hagop, 35 539, les Petits Bouts de Choux Enrg, 56 792, Sophie Inc., 24 349; Jean-Guy Gauvreau, 27 433; Institut national de la recherche scientifique, 66 873; Les Productions Auvucom Enrg., 15 675; Télé-Métropole Inc., 35 000; Université de Montréal, 165 139; Voyageur Inc., 15 050. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 388 292.
5	Entretien et réparations \$3 777	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 3 777.
6	Loyers \$65 526	Xerox du Canada Ltée, 57 752. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 7 774.
7	Fournitures et approvisionnements \$228 917	Centre Éducatif & Culturel Inc., 35 169; Marcel Didier (Canada) Ltée, 59 371; Fonds renouvelable du Service des achats, 43 823. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 90 554.

IMMIGRATION

**8 Matériel et
équipement
\$90 682**

IBM Canada Ltée, 18 174.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 72 508.

**10 Dépenses de
transfert
\$300 992**

L'Accord, 23 500; ASSOCIATION: sépharade francophone école Maimonide, 10 000, des Vietnamiens au Canada, 10 000; Bureau de la communauté chrétienne des Haïtiens, 10 000; Carrefour des Citoyens de l'Avenir Inc., 20 000; CENTRE: d'information et de recherche, 9 000, social d'aide aux immigrants, 35 000; Comité ukrainiens du Canada, 9 000; Conseil du civisme de Montréal, 16 000; FÉDÉRATION: des associations espagnoles du Québec, 10 000, des italo-canadiens, 30 000; Fraternité Canadienne de Québec Inc., 14 000; Les Sortilèges, 10 000; Service d'aide aux néo-canadiens, 10 000; Union nationale française, 7 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 77 492.

**11 Autres dépenses
\$42 268**COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 42 268.

INDUSTRIE ET COMMERCE

1 Traitements, salaires et allocations \$19 647 842

2 Autres rémunérations \$1 545 038

TOTAL — 1 & 2
\$21 192 880

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Rodrigue Tremblay (voir page 1-93), Guy St-Pierre (voir page 1-92). Sous-ministre: John H. Dinsmore, 50 710. Sous-ministres adjoints: Marcel Bergeron, 45 102, Viateur Bernard, 43 101, Patrick Hyndman, 36 313, Pierre Shooner, 44 107.

Denis Baribeau, 33 681; Gilles Barras, 35 833; Rolland Beaulieu, 32 428; Armand Beaupré, 33 086; Raymond Beauvais, 28 470; Denis Bédard, 35 973; Fernand-A. Bélanger, 28 875; Julien Bergeron, 28 027; Zéphirin-G. Bérubé, 29 563; Willy Bisreth, 32 659; André-J. Bleau, 34 124; Paul-E. Blouin, 29 424; Paul Brissette, 39 423; Michel Bussière, 30 379; Martin Caron, 28 875; Gilles Chatel, 32 905; E.-Raymond Côté, 31 326; Mario Côté, 34 057; Gatien Dandois, 29 893; Gilles Delisle, 30 831; Herbert Ray Derick, 28 875; Paul Déry, 34 189; Claude Desjardins, 32 305; Marius Dionne, 29 519; Paul Duchaine, 28 514; Albert Dumas, 34 237; Luc Frenette, 28 395; Alphonse Gagnon, 30 918; Michel Gagnon, 29 801; Michel Gauthier, 33 153; Ghislain Girard, 32 639; Jacques Girard, 34 093; Léopold Girard, 28 987; Germain Giroux, 29 197; André Godbout, 30 595; Claude Janneteau, 28 875; Jean Jolin, 33 793; Léonidas Joubert, 28 875; Rémi Kelly, 28 747; Lionel Laberge, 28 382; François Labrousse, 29 385; Richard Lacasse, 32 145; Armand Lachance, 31 470; William Lacoursière, 30 151; Gilles-A. Lacroix, 28 212; André Lainé, 29 313; Jacques Lapalme, 32 181; Chritian Latortue, 36 813; Claude Latour, 28 805; Gilles Lavoie, 33 685; J.-Richard Lavoie, 28 876; Auguste Maltais, 29 638; Pierre Marceau, 28 949; Réal Marshall, 29 102; Adolphe Michaud, 31 347; Jean-Claude Morency, 28 402; Raymond Morissette, 37 643; Gérard Noël De Tilly, 28 737; Michel Normandin, 43 250; Paul-Émile Paradis, 28 453; J.-Cyprien Pelletier, 30 554; Charles-E. Plamondon, 38 955; Marcel Plante, 28 106; Jacques Plourde, 39 138; Jean-Marc Poliquin, 29 566; Yvon Pomerleau, 29 508; Simon-Pierre Rainville, 28 332; Bernard Robert, 28 459; Gilles Rouleau, 28 876; Jean-Marc Rousseau, 28 671; Jean-Guy Roy, 33 289; Richard Roy, 31 096; Claude Soucy, 28 809; Marc-André St-Amand, 28 396; José Suys, 31 653; Jacques Tremblay, 29 190; Jean-Marc Turgeon, 28 125; Gérard Vézina, 33 237; Jacques-E. Zigby, 33 789.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Président: Jean Labonté, 45 504.

René Boutet, 28 887; Gaston Carrière, 30 088; Michel Desrochers, 32 456; André Fortin, 32 510; Terrence Griffin, 37 447; Yvon Marcil, 36 772; Claude Meunier, 31 038.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Président: André Rousseau, 4 957.

Rolland Leclerc, 31 984; Édouard Légasse, 33 380.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 20 195.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 18 140 102.

3 Services de transport et de communication \$1 984 046

Frais de déplacement

Sous-ministre: John H. Dinsmore, 9 935. Sous-ministres adjoints: Marcel Bergeron, 7 524, Pierre Shooner, 4 958.

Air Canada, 137 004; Jean Beaudoin, 4 989; Guy Beauséjour, 4 852; Jean-Marc Béchar, 5 020; Jean-Paul Bégin, 3 874; Jean-P. Bérard, 8 725; Pierre Bissonnette, 5 316; André Bleau, 4 020; Lucien Bouchard, 3 529; Jean-Marc Boulanger, 6 668; Pierre Boutin, 4 782; Claude Charest, 3 576; Alphonse Daigle, 3 697; Gatien-Pierre Dandois, 3 847; Normand Deraps, 3 578; Claude Desjardins, 5 106; Gaston Duchaine, 3 687; Raymond Élie, 4 289; Marius Fortin, 4 195; Jean Fournier, 4 080; Armand Frenette, 4 458; Clément Garon, 5 127; Magloire-M. Garon, 4 929; Carole Gatien, 3 689; Jean-Paul Gélinas, 4 230; Michel Gélinas, 4 619; Pierre Henry, 4 770; William Lacoursière, 6 021; Yvon Laliberté, 3 946; Jacques Landry, 3 980; Guy Leclerc, 5 946; Gaspard Lemay, 3 793; Gilles Levesque, 4 566; Auguste Maltais, 3 922; Paul Meunier, 3 850; Gilles Michaud, 5 161; Jean-Maurice Minguy, 3 805; Jean-Claude Morency, 5 537; Maurice Morin, 3 576; Magella Parisé, 4 339; Petite caisse, 9 140; Jacques Plourde, 3 794; Raymond Prud'Homme, 5 649; François Roberge, 6 724; Francis Roussy, 4 185; André Sirois, 3 526; Réal Soucy, 4 456; Marc-André St-Amand, 4 342; Guy Trudeau, 4 872; Avila Vendette, 5 293; Jacques-E. Zigby, 5 002.

INDUSTRIE ET COMMERCE

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Président: Jean Labonté, 7 901.

Air Canada, 6 782; Jacques Éthier, 4 408.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Fernand Leclerc, 3 638; Édouard Légasse, 5 910.

Autres

Eugène Beaulieu & Son Ltd., 26 189; Centre de commerce du Canada, 19 528; Cie de L'Éclaireur Ltée, 64 855; Cie J. Walter Thompson Ltée, 76 954; Déménagement Lapointe Ltée, 24 713; Impressions Piché Inc., 23 817; Imprimerie Canada Inc., 19 857; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 23 201; Imprimerie Provinciale Inc., 18 214; Imprimerie Stellar Inc., 19 044; Métropole Litho Inc., 15 554; Petite caisse, 26 803.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 202 180.

4

Services professionnels, administratifs et autres

\$3 136 757

Harold B. Ackerman, 18 988; ACP Marketing, 26 471; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 200 000; Asselin & Boulanger, 39 076; Paul-E. Auger, 15 330; Austin Company Ltd., 30 000; J.-J. Barette & Associés, 44 556; Barry Beloff Ass. Ltd., 70 000; Richard Baum, 27 875; Bergeron, Côté & Associés, 126 783; André Bilodeau, 28 108; Caractéra Inc., 31 243; CGGL Conseillers en Gestion Inc., 29 316; Chagnon, Ratelle & Associés, 16 533; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 73 667; Donald Clairmonte, 28 139; Michel Cloutier, 32 880; Jacques Corriveau & Associés Inc., 23 891; Côté, Langlois & Gagné, 39 013; Crandall Dry Dock Engineers Inc., 25 777; Delisle & Associés, 102 702; Desjardins, Sauriol & Associés Ltée, 48 750; Dun & Bradstreet of Canada Ltd., 26 361; Dupuis, Morin, Routhier & Associés, 18 547; Armand Fournel, 30 804; Gauchier Pringle Consultants Ltée, 45 272; Gendron Lefebvre & Associés, 29 914; Hablutzel & Yung Inc., 26 605; Albrecht Heiler, 24 928; Informetrica Ltd., 14 000; Ingesco Inc., 21 279; Institut européen d'administration des affaires, 33 700; Edward J. Ives, 31 694; Patricia Kaufman, 18 652; Charles H. Kline & Co. Inc., 17 500; Manfred Kleiner, 33 782; Laboratoires Industriels & Commerciaux Ltée, 19 999; Lamb Guay Inc., 105 919; Lauriault, Hurtubise, Rohar, 20 000; Bertrand Le Jemtel, 27 310; Franco Lupo, 29 694; Jean-Marie Marquis & Associés, 26 651; T. Matuszewski, 20 000; Thomas O. Moorse, 38 840; Hiroaki Ogawa, 21 950; Pêcheurs Unis du Québec, 16 064; Redma Associés Ltée, 39 123; P.-S. Ross & Associés, 73 269; John Sharp, 45 536; SMA Société de Mathématiques Appliquées Inc., 48 185; John C. Smith, 21 786; Sores Inc., 48 997; Surveyer, Nenniger & Chenevert Inc., 109 245; Technisol Inc., 40 173; Tecscult International Ltée, 24 864; Thiry, Bourgoin & Associés Inc., 29 182; Université Laval, 74 123; Detlef Von Hammerstein, 22 484; Luc Wyns, 21 259.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 759 968.

5

Entretien et réparations

\$341 316

Canadian Saltfish Corporation, 21 133; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 14 824; Davie Brothers Ltd., 31 920; Léo-A. Leblanc, 15 372; Léo Mathieu, 14 458.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 243 609.

6

Loyers

\$432 477

Collège de la Gaspésie, 52 568; IBM Canada Ltée, 69 959; Pêcheries du Golfe St-Laurent Inc., 52 872; Sperry Univac Systèmes d'ordinateurs, 20 685; Techno Maritime Ltée, 56 730; Xerox du Canada Ltée, 109 312.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 70 351.

7

Fournitures et approvisionnements

\$1 006 520

Canadian Industries Ltd., 42 564; Fonds renouvelable du Service des achats, 97 568; Gulf Oil Canada Ltd., 39 861; J. & E. Hall Canada Ltd., 14 989; Hydro-Québec, 232 834; Pétroles Irving Inc., 32 076.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 546 628.

8 Matériel et équipement

\$764 422

Bruno & Stillman, 52 170; Clarke Motors Ltd., 24 718; Comterm Ltd., 19 937; Guy Côté Inc., 16 886; Davie Brothers Ltd., 200 986; Galt Équipement Ltée, 21 369; Hydro-Mac Inc., 38 442; Ingram & Bell Ltd., 14 204; Kruse Motors Ltd., 15 200; Pêcheprod Ltée, 169 605.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 190 905.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie

\$4 182 546

John Carberry, 19 000; Comstock Québec Ltée, 408 901; Construction Édec Inc., 21 026; Construction du Golfe Ltée, 85 253; Constructeur de la Rive-Nord Ltée, 37 553; Paul Dubé & Fils Ltée, 936 919; Raymond Guilbeault, 35 500; Géraldine Hogan Lemieux, 20 000; E.-Landry Mauger, 34 000; Mirabel, ville, 353 043; Léo Nicolas, 32 500; P & B Entreprises Ltée, 22 500; Péninsula Construction Ltée, 19 489; Société des alcools du Québec, 15 035; Société de construction des Îles-de-la-Madeleine, 245 334; René Soucy, 224 324; Richard Sutton, 31 600; Western Caissons (Québec) Ltd., 1 568 322.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 72 247.

10 Dépenses de transfert

\$54 785 664

Gestion interne et soutien

Centre régional initiatives pour progrès économique, 70 000; Chambre de commerce de la province de Québec, 10 000; Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 20 000; Internalgues Corporation, 9 300; Jeunesses Entreprises de la province de Québec Inc., 35 000; Université de Montréal, 18 000. Autres: 21 200.

Orientation et développement de l'industrie secondaire

Asea Industries Ltd., 221 000; ASSOCIATION: commissaires industriels du Québec, 20 000, Fabricants de Meubles du Québec Inc., 18 000, provinciale de l'industrie du bois ouvré du Québec, 10 000; Banque Provinciale du Canada, (Les Produits Bellevue Inc.), 3 000 000; Cabano, ville, 1 462 894; Chicoutimi, ville, 413 865; Chemcell Ltd., 101 865; CITÉ: Drummondville, 1 199 238, Magog, 15 322, Rivière-du-Loup, 958 794, St-Romuald- d'Etchemin, 229 445, Sherbrooke, 3 997 783, Thetford Mines, 200 000; Comité industriel de Louiseville, 16 000; Comité intermunicipal de développement économique de la région Vaudreuil-Soulanges, 29 950; COMITÉ INTERMUNICIPAL DE PROMOTION INDUSTRIELLE DES VILLES: Baie-Comeau, Hauterive, 30 000, Beauharnois, Valleyfield, 20 237, Chambly, Richelieu et Carignan, 34 156, Chibougamau, Chapais, 16 014, Victoriaville, Arthabaska et Warwick, 25 439; Comité international d'expansion économique de Shawinigan, Shawinigan-Sud et de Grand-Mère, 29 089; COMMISSARIAT: industriel JAK de la région du Haut-Saguenay, 30 000, industriel de Roberval métropolitain, 26 960, industriel de St-Jean, St-Luc et Iberville, 30 000; COMMISSION: de développement économique de la ville de Rimouski, 30 000, de développement économique de St-Jérôme, 26 238, économique de la région de Mont-Laurier, 24 774, de l'expansion économique de la ville de La Tuque, 16 431, de l'industrie et du tourisme de Joliette, 29 875, industrielle Bromont, Cowansville, 30 000, industrielle de Granby, 30 000, industrielle du Grand-Châteauguay, 30 000, industrielle de la ville du Lac-Mégantic, 12 535, industrielle Laporte, 15 656, industrielle de la Magdeleine, 30 000, industrielle Mirabel-Sud, 30 000, industrielle Montérégienne, 30 075, industrielle Nord-Portneuf, 16 433, industrielle Pointe-Lévy, 25 047, industrielle de la région de Ste-Marie, 18 948, industrielle de Rouyn-Noranda, 30 000, industrielle Richmond-Johnson, 27 454, industrielle de St-Jean Port-Joli, 20 261, industrielle de Thetford-Mines, 26 402, industrielle de la Vallée du Richelieu, 29 298, industrielle de la Vallée Rivière-Malbaie, 20 914, de promotion économique de Repentigny, Charlemagne et St-Paul l'Ermite, 28 608, intermunicipale de promotion industrielle de la région de Senneterre, 16 022; CONSEIL: économique d'Alma Inc., 30 000, économique d'Amos Inc., 30 042, économique de Beauce, 27 724, économique de Drummond, 30 000, économique de Montmagny, 32 075; CORPORATION: de développement économique de Malartic, 21 380; de développement industriel et commercial de la région de Val d'Or, 30 000, Ircobec, 250 000, municipale de Chicoutimi, 797 712, de promotion industrielle de la région de Rivière-du-Loup, 30 000, de Promotion Industrielle de la Région de St-Hyacinthe Inc., 30 000, de Promotion Industrielle de Sept-Îles Inc., 30 000; Direction de développement économique de la Ville de Matane, 20 734; Donohue St-Félicien Inc., 8 000 000; Forano Ltée, 12 750; Gestionnaire Ircan Ltée, 130 000; Hôtel de Ville de St-Romuald, 34 090; Jonquière, ville, 203 500; Municipalité de Sacré-Coeur, 110 784; Northern Telecom Ltd., 218 000; PGL International Ltée, 90 000; PROMOTION: industrielle du secteur de L'Ashuapmouchouan, 30 360, Industrielle du Secteur Dolbeau Inc., 30 000; RCA Ltd., 73 389; Service d'Expansion Économique & Industrielle Trois-Rivières Inc., 30 000; SOCIÉTÉ: d'Aménagement Industriel

**INDUSTRIE ET
COMMERCE**

du Chicoutimi Métropolitain Inc., 30 000, de développement industriel du Québec, 48 191, générale de financement du Québec, 300 000, Inter-Port de Québec, 160 000, du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel, 1 699 728, Populaire Tricofil Inc., 374 400; St-Honoré, ville, 410 000; Union Carbide Canada Ltd., 140 000; United Aircraft of Canada Ltd., 500 000; Urban Transportation Development Corporation Ltd., 150 000; Val-d'Or, ville, 220 000; Victoriaville, ville, 551 404. Autres: 46 608.

Centre de recherche industrielle du Québec

Centre de recherche industrielle du Québec, 5 000 000.

Administration de la Société de développement industriel du Québec

Société de développement industriel du Québec, 18 145 083. Autres: 4 927.

Services aux établissements commerciaux

ASSOCIATION: des marchands d'huile à chauffage du Québec, 8 500, des Services à l'Automobile Inc., 8 000; Corporation des marchands de meubles du Québec, 7 500. Autres: 5 609.

Développement des pêches maritimes

ASSISTANCE AUX PROPRIÉTAIRES DE NAVIRE DE PÊCHE POUR LE PAIEMENT DE PRIMES D'ASSURANCE: Ministère de l'Environnement, Canada (au nom de divers propriétaires), 366 650.

INTÉRÊTS SUR PRÊTS AUX PÊCHEURS: Diverses caisses populaires ou banques, 40 890.

Autres

Canadian Saltfish Corp., 16 671; Courtois, Clarkson, Parsons & Tétrault, 75 000; Crustacés de Gaspé Ltée, 118 847; Curadeau & Frères Enr., 114 892; Eastern Québec Sea Foods Ltd., 13 934; École des pêches — Collège de la Gaspésie, 21 454; E. Gagnon & Fils Ltée, 26 869; Gaspé, ville, 1 660 276; Gorton-Pew of General Mills Canada Ltd., 79 894; Magdalen Islands Division, 48 344; National Sea Products Ltd., 13 338; Pêcheries du Golfe St-Laurent Inc., 113 090; Pêcheurs Unis de Québec, 483 032; Poisson salé Gaspésien Ltée, 17 446; Poissonnerie Boulay Inc., 15 008; St. Lawrence Sea Products Co., 175 449. DIVERSES PERSONNES: 337 568.

11 **Autres dépenses**
\$2 230 194

Ministère des Finances, 2 184 287.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 45 907.

JUSTICE

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
\$214 861 704

**2 Autres
rémunérations**
\$9 664 809

TOTAL — 1 & 2
\$224 526 593

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Marc-André Bédard (voir page 1-92), Gérard-D. Lévesque (voir page 1-92). Solliciteur général: Fernand Lalonde (voir page 1-99). Sous-ministre: Robert Normand, 54 136. Sous-ministres associés: Paul Benoît, 26 145, Maurice Gauthier, 43 056, René Langevin, 43 056, Lyse Lemieux, 41 939, Benoît Morin (voir aussi, page 1-99), 16 218, François Tremblay, 43 286.

Jean Alarie, 35 699; John D'Arcy Asselin, 39 863; Richard Authier, 51 782; Antoine Bakhos, 29 130; Gérard Barbeau, 29 559; Jean-Claude Basque, 29 873; André Beauchamp, 32 493; Pierre Beaudoin, 29 210; Jackie-C. Beausoleil, 31 744; Paul-Eugène Belisle, 33 781; Jean-Marie Bellec, 29 328; Gabriel Bergeron, 36 435; Gilles Bergeron, 29 303; Victorin Bergeron, 29 950; Claude Berthiaume, 35 871; Alexis Bérubé, 31 678; Philippe Bérubé, 31 009; Gérard Bessette, 30 407; Adolphe Biver, 35 616; Gilles Blanchard, 34 508; Jeannette Boisseau, 29 064; Jean-Pierre Bonin, 33 621; Denis Bouchard, 38 122; Rémi Bouchard, 39 677; John Boudreau, 34 075; Ghislain Boulanger, 30 481; Pierre Boulanger, 28 386; Réjean Boulet, 31 822; Antonin Bourassa, 34 119; Jean Bourget, 31 350; Jean-Louis Boutet, 34 075; Jeannot Brassard, 29 708; Claude Brazeau, 29 774; Lomer Brisson, 29 513; Paul Brodeur, 31 849; Paul-A. Brown, 47 658; Roland Bussièrès, 28 137; John Cannon, 30 138; Raymond Caron, 33 937; Robert Caron, 29 995; Serge Carrier, 33 687; Roland Carrière, 37 631; Jean-Marc Castonguay, 29 398; Gontran Chamard, 32 092; Claude Chamberland (Laval des Rapides), 28 131; Claude Chamberland (St-Bruno), 35 625; Maurice Champagne, 37 914; Joseph-Ernest Charette, 32 919; Henri Chassé, 34 075; Guy Chenier, 33 288; Romain Choquette, 34 398; Pierre Cimon, 30 161; Charles-E. Côté, 34 075; Denis Côté, 31 671; Fernand Côté, 42 005; René Côté, 34 946; Ronald Côté, 28 194; Yves Côté, 28 957; Claude Crête, 29 118; Michael J.P. Cuddihy, 45 619; Lucien Dallaire, 37 561; Charles-Henri D'Anjou, 34 075; Jacques Dansereau, 36 686; André Daviault, 35 186; René Déry, 42 005; Stanislas Déry, 35 892; Jacques Deschambault, 31 921; André Deslongchamps, 45 619; Claude Desmarais, 30 685; J.-J.-Roland Desmeules, 28 073; Roger Desrivières, 32 940; Jean-François Dionne, 29 356; Réal Dionne, 31 844; René Domingue, 34 465; Daniel Doran, 33 627; Guy Dorion, 49 891; Pierre-Georges Dorion, 34 853; Jeannine Drolet, 40 043; Jean-Paul Drolet, 34 467; J.-Armand Drouin, 30 887; Louis-O. Drouin, 34 075; Jean-Claude Dubois, 33 948; Jean-Claude Duchesneau, 30 554; Louis Dufour, 31 387; Marc Dufour, 36 884; Ghislain Dugal, 34 075; Guy Dupré, 30 163; Jean-Marie Dussault, 45 619; Maurice Dussault, 34 502; Raymond-G. Faucher, 29 880; Guy Fortier, 31 645; Pierre Fortin, 34 076; Yvan Fortin, 29 639; Ange-Lyne Fournier, 32 971; Bernard Fournier, 29 267; Kenneth Gagné, 36 374; Paul-André Gagné, 30 044; Réal Gagné, 34 145; Claude Gagnon, 38 746; Clovis Gagnon, 35 394; Henri Gamache, 35 587; Pierre Gaudreault, 32 700; Hubert Gaudry, 29 534; Jacques Gauvin, 34 194; J.-François Gélinas, 32 882; Andrée Genest, 34 758; Guy Girard, 49 423; Gérard Girouard, 44 576; Gilles Giroux, 33 034; Claude Glandon, 31 390; Gérard Grenier, 30 314; Yvan Grenier, 30 727; Armande Guay, 28 484; Raymond Hains, 28 482; Jean Hamel, 34 075; Jean-Yves Hamel, 32 876; Henri Harbour, 31 146; Fernand Hébert, 28 410; Gérard Héroux, 33 212; Rock Héroux, 30 099; Louis-Joseph Houde, 34 075; Pierre Houde, 39 115; Roland Houle, 28 968; René Hurtubise, 46 301; Harold Hutchison, 35 470; Claude Jourdain, 34 379; José Joyal, 31 224; Henry Robert Keyserlingk, 28 106; Vicent Koorman, 32 327; René Labonté, 34 075; Raymond Labrecque, 28 313; André Lacasse, 29 002; Jacques Lachapelle, 33 425; André Lacombe, 29 543; Maurice Lacroix, 34 075; Jean-Paul Laferrière, 29 304; Marc Laforce, 35 394; Maurice Lagacé, 35 514; Yves Lagacé, 38 032; Georges Lalande, 29 539; Simon Laliberté, 31 474; Jean-Louis Lallier, 32 427; Bruno Lalonde, 34 075; Gaétan Lalumière, 28 475; Albert La Manna, 30 844; Gilles Lamontagne, 28 337; Jacques Lanctôt, 30 678; Roméo Landry, 32 216; Jean-Louis Langlois, 32 720; Maurice-C. Laniel, 30 170; Yvan Lapointe, 29 606; Michel Laroche, 38 531; François Larose, 33 457; Jean Larose, 28 163; Paul Larose, 30 151; Gabriel Lassonde, 34 640; Guy Latour, 30 762; André Lauzon, 37 517; Marc-André Lavoie, 33 983; Claude Lebel, 30 642; Gilles Lecompte, 28 081; Jean-Claude Légaré, 31 370; Paul-Émile Lejour, 38 059; Charles Letellier, 34 529; Léonard Létourneau, 31 437; Denis Léveillé, 29 030; Serge Levesque, 28 496; Yvon Lussier, 30 282; Paul-Émile Marchand, 30 274; Paul-Émile Marquis, 33 856; Gaston Massie, 34 075; Lorraine Mayotte, 29 007; Clément Ménard, 37 631; Jean-Paul Ménard, 28 827; Laurent Mercure, 34 310; Jean Miko, 34 075; Malcolm Millar, 29 821; Pierre Moisan, 30 564; Gérald Montambeault, 39 070; Raymond Montminy, 34 075; Jean-P. Montplaisir, 36 363; Maurice Morency, 29 063; Gilbert Morier, 38 578; Jean Morin, 31 960; Jean-Claude Morin, 34 507; Jean-Paul Morin, 34 075; Marie-Louis Morin, 29 173; Jean-Louis Muir, 35 051; Gilbert Nadeau, 32 210; Germain Naud, 29 166; Claude Noiseux, 36 759; Réal Ouellet, 31 934; Roland Paquin, 40 988; Antonin Paradis, 34 343; Madeleine Pardoën, 29 611; Jules Parthenais, 31 976; Bernard Péciét, 37 432; Laurence Pelletier, 32 196; André Pélouquin, 29 265; Paul Périard, 36 054; Gilles Pigeon, 28 858; Michel Pinard, 36 374; Gérard Pleau, 31 854; Léger Poitras, 34 563; Bernard Pominville, 30 419; Michel Pothier, 39 880; Benoît Poupart, 31 495; Henri Prévost, 29 550; Yvon Provencher, 31 112;

Alide-M. Racine, 31 071; Jean-Jacques Ravary, 29 880; Albert Raymond, 34 872; Bernard Reid, 30 267; Évariste Richard, 34 075; Luce Ringuet Rioux, 34 146; Georges Rioux, 35 188; Paul-André Rivard, 29 521; Denis Robert, 31 038; Louis-G. Robichaud, 39 650; Raymond Rocheleau, 34 547; Jean-Paul Roger, 39 421; Gilles Roussel, 28 565; Albéric Roy, 32 275; Christian Roy, 35 353; Raymond Roy, 36 519; Michel St-Aubin, 31 784; Hugues St-Germain, 31 644; André St-Jean, 33 613; Paule Ste-Marie, 34 914; Laurier St-Pierre, 29 448; Robert Sansfaçon, 31 034; Pierre Sauvé, 37 075; Robert Sauvé, 37 083; Roger Savard, 49 891; Anthony-J. Scotti, 30 912; Joseph Tarasofsky, 35 089; Yolande Taylor, 31 326; Jacques Tellier, 36 720; Maurice Thibault, 29 096; Jean-Jacques Thibeault, 40 893; Pierre Trahan, 39 453; Claude Trudeau, 29 615; Pierre-Paul Turgeon, 31 611; Clément Vachon, 41 889; Claude Vadboncoeur, 32 419; Denis Vaillancourt, 29 373; Louis-Alfred Vaillancourt, 37 117; Jean-Paul Valcourt, 39 324; Richard Valois, 34 075; Guy Vaugeois, 33 700; Marc-André Veilleux, 33 864; Pierre Verdon, 38 785; Claude Verreault, 30 679; Yvon Verrette, 30 065; Dominique Vézina, 34 075; Roger Vézina, 33 409; Louis-Armand Vigneault, 29 461; André Villeneuve, 34 075; Léo Ward, 31 790; Jean-Paul Young, 29 101.

Juges

Edgar Allard, 44 497; Maurice-M. Allard, 44 497; Roland Angers, 44 497; Jean Arsenault, 44 497; Denys Aubé, 44 497; Claude-R. Baillargeon, 44 497; Jean-Louis Baillargeon, 44 497; Paul-Eugène Baillargeon, 44 497; Raphaël Barrette, 45 108; Alexandre Bastien, 44 497; Marcel-J. Beauchemin, 44 497; Rolland Beauchemin, 44 497; Raymond Beaudet, 44 497; Paul Beaudry, 44 497; René Beaudry, 44 497; Henri-S. Beaulieu, 44 497; Jean Beaulieu, 44 497; Gilles Bélanger, 44 497; Paul-A. Bélanger, 44 497; Raymond Bernier, 44 497; Jean Bérubé, 44 497; Jean-Paul Bérubé, 44 497; Claude Bigué, 44 497; Bernard Bilodeau, 44 497; Jules-H. Biron, 44 497; Marcel Blais, 40 352; Jean-Guy Blanchette, 44 497; Adelstan Bouchard, 44 497; Raymond Boucher, 44 497; René Boudreault, 44 497; Jacques Bousquet, 44 497; Jean-Paul Boutet, 44 497; Pierre Brassard, 44 497; Maurice Breton, 44 497; Marc Brière, 44 497; Barrie H. Brown, 43 739; Rhéal Brunet, 44 497; Louis-F. Cantin, 44 497; Gilles Carle, 44 497; Louis Carrier, 44 497; Jacques Casgrain, 44 497; André Chaloux, 44 497; Gérard Charron, 44 497; Georges Chassé, 44 497; Jean-Marie Châteauneuf, 44 497; Maurice Chevalier, 44 497; Marc Choquette, 44 497; Marguerite Choquette, 44 497; Charles-Henri Cliche, 44 497; Robert Cliche, 49 891; Marc-E. Cordeau, 44 925; Anatole Corriveau, 44 497; Léonce Côté, 44 497; René Cousineau, 44 497; Jean-Charles Coutu, 44 497; Roger Craig, 44 497; René Crochetière, 44 497; J. Alfred Crowe, 44 497; Stephen R. Cuddihy, 44 497; Basil Danchyshyn, 44 497; Dollard Dansereau, 44 497; Jean-Paul Dansereau, 43 864; Jacques Décary, 44 497; Roger Deshaies, 44 497; André Desjardins, 45 496; Marc-André Drouin, 44 497; Mark Dubé, 44 497; Monique Dubreuil, 44 497; Jos-L. Duguay, 35 100; Michel Dumaine, 44 497; Albert Dumontier, 49 891; Jacques Duquette, 44 497; André Duranleau, 44 497; Louis Dussault, 48 097; Jean-Luc Dutil, 47 467; André Fabien, 49 891; Louis-Patrick Falardeau, 44 497; André Fauteux, 44 497; Louis-Alfred Ferland, 44 497; Philippe Ferland, 44 497; Jean Filion, 44 497; Gilles Fillion, 44 497; André-P. Forget, 44 497; Louis Fortin, 44 497; Paul-E. Fortin, 44 497; Roy Fournier, 44 497; Jean Frédérick, 44 497; Orville Frenette, 44 497; Yves Gabias, 44 497; Roger Gagné, 44 497; Bertrand Gagnon, 44 497; Gilles Gagnon, 44 497; Louis-Philippe Gagnon, 44 497; Max-Julius Garmaise, 44 497; André Gauthier, 44 497; Guy Genest, 44 497; Jean-Paul Geoffroy, 49 891; Jean-F. Girouard, 45 916; Albert Gobeil, 45 663; Denis Gobeil, 44 497; Allan B. Gold, 49 891; Jean Goulet, 44 497; Jean Grenier, 44 497; Guy Guérin, 44 497; Jean-Claude Guillemette, 44 497; Dimitrios A. Hadjis, 44 497; Ronald Halpin, 44 497; Robert Hamel, 44 497; C.-Édouard Héту, 44 497; Robert Hodge, 44 497; Gabriel Houde, 44 497; Jean-Marie Houle, 44 497; J. Richard Hyde, 44 497; James W. Johnson, 44 497; Maurice Johnson, 44 497; André Joly, 44 497; Claude Joncas, 44 497; Avila Labelle, 44 497; Gaston Labrèche, 44 497; Marc Lacoste, 47 489; Germain Lacoursière, 44 497; Bertrand Laforest, 45 613; Louis-René Lagacé, 44 497; Gérard-P. Laganière, 44 497; Roger Lagarde, 44 497; Gilles La Haye, 44 497; Rosaire Lajoie, 44 497; Jacques Lamarche, 44 497; Marc Lamarre, 40 953; Claude Lamoureux, 44 497; Harold Lande, 44 497; Albert Langevin, 44 497; Robert Langevin, 44 497; Pierre-Paul Langis, 44 497; Maurice Langlois, 44 497; Gérard Larochelle, 44 497; Lucien Larouche, 44 497; Yves Laurier, 44 497; Jean-Paul Lavallée, 49 891; Simon Laverdière, 44 497; Pierre Lavery, 44 497; Guy Lechasseur, 44 497; Roch Lefrançois, 44 497; Bernard Légaré, 44 497; Rolland Legendre, 44 497; Gérard Lemay, 34 129; Michel Lemieux, 44 497; Théodore L'Espérance, 31 496; Jacques Lessard, 44 497; Goerges-H. Long, 44 497; Jean Longtin, 44 497; Yvette Mailloux, 44 497; Maurice Majeau, 44 497; Maurice Marcotte, 44 497; Joseph Marineau, 44 497; Huguette Marleau, 36 510; Yves Mayrand, 44 497; Victor Mélançon, 44 497; Yvon Mercier, 44 497; Gaston Michaud, 44 497; Jacques Miquelon, 44 497; Lionel Mougeot, 44 497; Jean-Paul Noël, 44 497; Gérard Normandin, 44 497; A. John O'Meara, 44 497;

Jacques Pagé, 44 497; Raymond Pagé, 44 497; Paul Papineau, 44 497; Rémi Paul, 44 497; Paul-A. Péloquin, 44 497; Maurice Perron, 44 497; Robert Perron, 44 497; Bernard Pinard, 49 891; Claude Pinard, 44 497; Cyrille Potvin, 44 497; Léandre Prévost, 44 497; Charles Quimper, 44 497; Yvon Roberge, 51 238; Roland Robillard, 39 047; Paul Robitaille, 44 497; Redmond Roche, 44 497; Pierre Roger, 44 497; Gaston Rondeau, 44 497; Jean Rouillard, 43 503; Maurice Rousseau, 44 497; Jean-Marc Roy, 44 497; Maurice Roy, 44 497; Rodolphe Roy, 44 497; Melvin Salmon, 44 497; Edmond Savard, 44 497; Benjamin Schechter, 44 497; J. R. Godfrey Schreiber, 44 497; Yvon Sirois, 44 497; Jérôme Francis Somers, 44 497; Jules St-Pierre, 44 497; André Surprenant, 44 497; Armand Sylvestre, 44 497; Georges Sylvestre, 44 497; Gilles Thériault, 37 807; Lucien Thinel, 44 497; Jacques Tisseur, 44 497; Réginald Tormey, 44 497; Marcel Trahan, 44 497; Guy Tremblay, 44 497; Lucien Tremblay, 42 342; Victor Trépanier, 44 497; Gérard Trudel, 45 497; Luc Trudel, 39 436; Pierre Trudel, 44 497; Robert Turgeon, 44 497; Benoît Turmel, 44 497; André Verge, 44 497; Jean-Paul Verschelden, 44 497; Roger Vincent, 45 013; Reilly Watson, 44 497.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Directeur général: Jacques Beaudoin, 45 908. Directeurs généraux adjoints: Hervé Patenaude, 5 941, Rolland Racine, 39 314, André Ste-Marie, 36 582, Jean Tellier, 39 725, Robert Turpin, 42 134.

Richard Amyot, 28 300; André Arcand, 31 046; Jules Arsenault, 31 289; Robert Aubertin, 28 364; Yvan Aubin, 33 972; Georges Aubut, 33 208; Claude Auger, 28 070; Maurice Baril, 31 370; Antoine Beaucage, 28 056; Gérald Beauchemin, 28 766; René Beauchemin, 28 802; François Beaupré, 31 719; Laurier Bédard, 29 835; Paul Bégin, 28 593; Roger Bélanger, 29 739; François Bellemare, 31 163; Raymond Bellemare, 29 437; Alain Belley, 28 156; Gilles Bergeron, 29 094; Jacques Bergeron, 33 289; Magella Bérubé, 31 354; Henri Bibeau, 28 445; Yves Bilodeau, 30 192; Paul-Émile Blouin, 31 289; Jacques Boisvert, 28 023; Gaétan Boivin, 32 191; Guy Bolduc, 28 502; Guy Bouchard, 29 475; George Boucher, 29 177; Jean-Guy Boucher, 29 181; Yvon Boulanger, 32 432; Grégoire Bourgault, 28 061; Carol Bourgeois, 30 724; Thomas-Louis Brassard, 29 726; Victorin Brassard, 29 698; Gaétan Brisson, 32 737; Pierre Brosseau, 28 561; Roger Bussièrès, 28 061; Jean-Claude Cantin, 31 095; Antonio Carolo, 30 927; Charles Carpenter, 29 511; Rénald Carreau, 30 510; Denis Carrier, 29 437; Omer Carrier, 29 914; Réjean Carrière, 28 332; Rénald Chamberland, 33 453; Jacques Châtelain, 28 789; Jacques Cloutier, 29 002; Benoît Côté, 28 685; Gabriel Côté, 29 009; Pierre Côté, 29 245; Réal Côté, 28 233; Gilles Coulombe, 28 994; J.-Claude Coulombe, 28 065; Jean Coutellier, 28 843; Yvon Couture, 28 675; Médard Cyr, 28 105; Maurice Dalpé, 29 092; Paul Decoste, 28 650; Louis De Francisco, 29 800; Fernand Deschamps, 28 306; Léopold Désilets, 28 066; Bernard Desnoyers, 28 066; Norman Desormeaux, 28 359; Michel Desrosiers, 28 554; Claude Dionne, 31 740; Jean-Guy Dionne, 28 256; Jean-Louis Dionne, 28 276; André Dubé, 29 873; Richard Dubé, 30 658; André Dubeau, 28 348; Daniel Dufour, 29 416; Jean-Guy Dufour, 29 417; Marcel Dufour, 28 546; André Dugas, 31 401; Yvan Duguay, 28 303; Raymond Dumas, 32 883; Robert Dumas, 28 553; Roch Émond, 28 126; Georges Fafard, 31 334; Yvon Fauchon, 33 176; Alfred Fillion, 35 958; Gaston Filteau, 29 104; Auray Forcier, 28 848; Gaétan Fortier, 30 223; Errol Fortin, 29 534; Jacques Fortin, 29 187; Marc Fortin, 28 169; Jean-Paul Fournier, 31 260; Gérald Gagné, 33 467; J.-Adélard Gagné, 30 886; Alain Gagnon, 28 619; Jean-Yves Gagnon, 28 756; Richard Gagnon, 29 309; André Gamache, 29 227; Christian Gasse, 31 427; Donald Gaudet, 30 134; Jean Gaudreault, 34 214; René Gaudreault, 39 269; Marcel Gauthier, 28 552; Léonard Gendron, 30 474; Michel Geoffroy, 28 916; Denys Giguère, 30 337; Marc-Henri Girard, 36 822; André Giroux, 31 351; Maurice Giroux, 28 115; Émile Gobeille, 28 347; Gilles Godin, 28 332; Yves Gravel, 30 688; René Grimard, 29 297; Léonce Guérard, 30 057; Raymond Habel, 28 533; Richard Hallée, 29 650; Jacques Hamel, 29 329; Réjean Hardy, 29 367; Lorenzo Harton, 28 660; Réal Hébert, 28 176; Guy Héroux, 29 045; Kenneth Hilt, 30 477; Georges Holmes, 28 035; J.-Eugène Houde, 31 117; Roger Hovington, 29 758; Marcel Huneault, 29 154; Richard Jobin, 33 173; Hugues Laberge, 30 440; Jean-Louis Laberge, 28 100; Julien Laberge, 28 712; Réal Laberge, 28 438; Roland Labissonnière, 30 039; Jean-Denis Lachance, 29 218; Michel Laflamme, 30 812; Gilbert Lagacé, 35 293; Gérald Lajoie, 31 564; Gaétan Lamarre, 30 726; Michel Lambert, 31 726; Robert Lamothe, 31 056; Fernand Lamy, 30 391; Rénald Landry, 28 526; Pierre Lanoue, 29 788; Paul-Émile Lapierre, 31 309; Raymond Lapierre, 34 603; Cyrille Lapointe, 30 835; Patrick Larivière, 29 236; Marc-Aurèle Larose, 34 718; Jean-Roch Larouche, 34 219; J.-E.-Oscar Latour, 28 066; James Lauzon, 31 057; Robert Lavigne, 29 524; Jean-Marc Lavoie, 30 311; André Leclair, 31 656; Alain Leduc, 29 116; Paul-André Leduc, 29 926; Robert Lefebvre, 30 952; Claude Legros, 28 908; René Lemieux, 28 705; Gabriel Lemire, 30 616; Lauréat Lepage, 31 502; Yves Lepage, 29 804; Claude Lessard, 29 591; Michel Lessard, 40 945; Maurice Léveillé, 29 417; Réjean Lévesque, 28 907; Georges-H. Maltais, 32 942; Jacques Mancheron, 29 845; Jacques Marceau, 29 379; Yves Marceau, 28 160; Paul Marcotte, 28 113; Thomas Marroni, 28 066; Yvon Martel,

JUSTICE

30 060; Claude Martin, 28 005; Réjean Martin, 29 592; Gaston Martineau, 28 619; Léonard Mélançon, 31 289; Gilles Michaud, 34 763; Pierre Miller, 29 225; Guy Monast, 28 448; Jean-Marie Morin, 28 947; Roger Morin, 28 843; Glenn John Murray, 28 982; Romuald Noisieux, 31 312; James O'Neill, 30 131; Raymond Paquette, 28 366; Tancrède Paquette, 31 334; Jean-René Paradis, 29 240; Carmel Patry, 28 286; J.-M.-Richard Pelletier, 28 396; Paul Perreault, 30 038; Claude Perron, 29 021; Jean-Yves Phaneuf, 30 053; Gérald Picard, 30 695; Raymond Piché, 31 261; Aimé Pilon, 30 243; Joseph Pilote, 28 279; Grégoire Plante, 29 363; Marc Plasse, 31 250; Jacques Pothier, 31 278; Nelson Poulin, 35 298; André Pouliot, 29 270; Marcel Prévost, 29 820; Benoît Proulx, 28 486; Georges Proulx, 28 357; J.-Raymond Proulx, 28 260; Jean-Yves Proulx, 32 362; Bertrand Provencher, 31 405; Benjamin Psenak, 34 845; Jean-Claude Quinn, 29 306; Jacques Régis, 28 308; Gaston Rioux, 28 239; Jean-Marie Rivard, 30 703; Gérard Roberge, 30 981; Denis Rocheleau, 28 400; Gilbert Rochon, 30 014; Philip Romain, 29 437; Roch Rouleau, 28 854; Jean-Charles Roy, 29 258; Jean-Claude Roy, 30 292; Pierre Roy, 28 987; Jean-Noël St-Gelais, 28 983; Guy Samson, 29 916; Marc Saulnier, 29 703; André Savard, 29 103; Maurice Sénécal, 28 127; Denis Simard, 36 957; Gaston Simard, 32 387; Réjean Simard, 28 712; René Simard, 28 066; Yvon Simard, 31 180; Lucien Sirois, 31 012; Claude Talbot, 28 820; Bertrand Talon, 29 300; Adrien Tassé, 28 447; Roger Tessier, 28 469; Antoine Thibault, 28 170; Jacques Toulouse, 32 623; Gérald Tousignant, 30 441; André Tremblay, 31 789; Claude Tremblay, 28 364; Florent Tremblay, 28 552; Gilbert Tremblay, 28 589; Gilles-L. Tremblay, 34 423; Rosaire Tremblay, 32 343; Guy Vézina, 28 022; Pierre Vézina, 28 961; Denis Viau, 31 334; Réal Villeneuve, 29 012.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL: Président: Jacques Trahan, 48 032. Vice-présidents: Gérald Bossé, 48 329, Moe Moscovitch, 44 355.

Jacques Dupuis, 34 015; Pierre Gariépy, 31 047; Joseph Vallières, 34 015; Jean-Marcel Vézina, 34 015.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Président: Roger Gosselin, 51 708. Vice-président: Ludovic Laperrière, 48 032.

Réjean Breault, 33 665; Pierre Brien, 29 692; Jacques Coderre, 45 619; Roméo Courtemanche, 35 164; Denys Dionne, 46 775; Jean Drouin, 45 619; Jacques Dufort, 28 270; Pierre Laforest, 35 164; Roger-I. Lajoie, 28 050; Jean-Claude Laroche, 28 441; Paul Lemelin, 29 097; Aimé-L. Raic, 35 164; Normand St-Georges, 35 164; Gaétan St-Martin, 28 001; Gérard Tobin, 35 164; Gaston Vanier, 28 811.

COMMISSION DES LOYERS: Président: Bernard Desjarlais (voir aussi, page 1-17), 22 751. Vice-président: François Coron (voir aussi, page 1-17), 8 974, Louise Robert (voir aussi, page 1-17), 11 191.

OFFICE DE RÉVISION DU CODE CIVIL: Président: Paul-André Crépeau, 19 827.

PROTECTION CIVILE: Directeur général: Marcel-Lucien Bru, 30 587.

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC: Président: Conrad Prénoveau (voir aussi, page 1-137), 31 923. Vice-président: Claude Brissette (voir aussi, page 1-137), 23 758.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail du Québec, 66 847.

Pensions

Diverses personnes: Régime de retraite des juges et des coroners, 1 759 491, Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec, 1 573 872.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 193 964 272.

3 Services de transport et de communication \$9 169 430

Frais de déplacement:

Sous-ministre: Robert Normand, 8 135. Sous-ministres associés: Paul Benoît, 6 370; René Langevin (voir ci-dessous), 8 041. François Tremblay, 8 820.

Air Canada, 219 863; Jean Allen, 3 551; Jean-Marie Arsenault, 3 685; Henri Beaudoin, 5 063; Henri Bédard, 3 590; Robert Bédard, 6 838; Gaspard Bertrand, 3 765; Claude Bérubé, 4 836; Jean Biage, 6 084; Léo Bilodeau, 17 717; Jean-Luc Boily, 5 380; Adrien Boivin, 4 727; Michel Bolduc, 3 831; Cyrille Bouchard, 6 869; Jean Boudrias, 6 212; Ghislain Boulanger, 5 379; Célestin Bournival, 4 268; Paul Breton, 5 369; Guy Brunet, 5 098; Yves Campeau, 3 550; Marc Cantin, 3 787; Maurice Caron, 6 509; Réjean Carreau, 4 841; Roland Cassista, 6 482; Yvon Charette, 4 580; Jacques Collard, 3 629; Jacques Côté, 4 022; Lucien Dallaire, 6 602; Jacques Degrandpré, 6 137; Claude Delisle, 8 737; Déménagement & Entreposage Kenwood Ltée, 4 294; Marc Demers, 4 286; Stanislas Déry, 3 755; Lucien Desbiens, 13 256; Carol Dionne, 5 002; Réal Dionne, 3 598; Guy Dorion, 5 451; Pierre Drolet, 8 127; Roch Drolet, 4 363; Lili Dugas, 5 457; Pierre-Yves Dugas, 4 464; Raynald Dumas, 5 376; Claude Dumulong, 3 900; Guy Dupont, 3 792; Guy Dussault, 4 613; John Farrera, 3 952; Raymond Faucher, 4 711; Gratien Fleury, 3 949; Pierre Fortin, 3 505; Pierre Fournier, 5 119; Aldé Frenette, 4 811; Jacques Gaboury, 4 233; Gilles Gagné, 7 349; Kenneth Gagné, 7 630; P.-V. Gagné, 3 538; Claude Gagnon, 3 790; Jocelyn Gagnon, 3 973; Robert Gallichand, 6 433; Pierre Gauthier, 4 693; Laurent Gervais, 7 356; André Giguère, 5 268; Jean-Claude Gingras, 5 385; Jean-Claude Girard, 5 763; Gérard Girouard, 4 023; Joseph Gobeil, 5 050; Marcel Godbout, 6 023; Grand Séminaire de Nicolet, 4 050; Jean-Maurice Gravel, 8 267; Guy Hamelin, 6 613; Gilles Harris, 4 862; Institut coopératif Desjardins, 10 254; Donald Jackson, 4 413; Pierre Jean, 3 578; Clément Jobin, 3 624; José Joyal, 6 071; Jean Kirouac, 4 334; Gaétan Lacas, 6 916; Maurice Lacroix, 4 159; Alain Lafleur, 3 555; Jean-Paul Lafontaine, 4 654; Eugène Lamontagne, 3 634; Roméo Landry, 5 683; René Langevin (voir ci-dessus), 7 846; Marcel Langlois, 5 984; Pierre Langlois, 4 736; François Larose, 3 934; Jean-Guy Leblanc, 3 696; Yvan Leclair, 7 147; Jean Lepage, 3 715; Robert Lessard, 5 412; Laurent-Paul Letarte, 4 606; Livraison Spéciale Enr., 4 663; Réal Lizotte, 4 294; Loews-Hôtel Concorde, 8 019; Guy Lord, 3 887; André Magny, 5 850; Claude Maisonneuve, 4 295; Jean-Guy Mantha, 6 303; Jacques Marceau, 4 248; Roger Marceau, 6 118; Jacques Marchand, 7 310; Paul-Émile Marchand, 3 662; Robert Marchand, 3 544; Martel Express Trois-Rivières Ltée, 7 938; Pierre Martel, 4 789; Francine Mayran, 4 869; Jean Morin, 4 296; Jean Muir, 4 775; Gilles Nelson, 3 855; Denis Nobert, 8 481; Jean-Charles Paradis, 3 649; Bernard Paré, 3 929; Michel Parent, 3 822; Maurice Paulet, 3 828; Richard Pelletier, 6 030; Denis Pépin, 7 523; Petite caisse, 18 715; Jean Piette, 3 755; Omer Poiré, 7 512; Roger Poirier, 8 336; Gilles Poudrier, 7 065; Jean Poulin, 4 219; Ronald Poulin, 5 407; Marc Pouliot, 6 767; Alain Préfontaine, 3 868; Jacques Provencher, 5 995; Jean-François Provencher, 10 194; Maurice Racette, 7 469; Adrien Raymond, 4 618; François Rhéaume, 6 166; Yves Rouette, 5 310; Jean-Guy St-Gelais, 3 783; Ernest Sauvé, 8 844; Roger Savard, 5 407; Anthony-J. Scotti, 3 563; Service de police de la communauté urbaine de Montréal, 14 095; Survair Ltd., 3 892; Maurice Tassé, 8 115; Michel Therrien, 7 463; Jacques Thomas, 5 894; Roger Trudel, 6 343; Jacques Turcotte, 3 971; Claude Vadboncoeur, 3 656; Patrice Vadboncoeur, 5 233; Léo Valois & Fils, 3 945; Claude Venditti, 4 110; Georges Verreault, 5 547; Léopold Vezeau, 5 526; Christian Villers, 4 812; André Walsh, 3 953.

Juges

Roland Angers, 4 359; Jean Arsenault, 5 092; Alexandre Bastien, 4 200; Jean-Paul Bérubé, 6 776; Jean-Paul Boutet, 5 446; Louis Carrier, 6 065; Marc Choquette, 7 992; Léonce Côté, 4 863; Jean-Charles Coutu, 3 622; Marc-André Drouin, 8 551; Mark Dubé, 5 085; Jacques Duquette, 3 520; Roy Fournier, 7 561; Bertrand Gagnon, 6 995; André Gauthier, 5 167; Denis Gobeil, 7 436; James W. Johnson, 4 508; Bertrand Laforest, 4 201; Lucien Larouche, 8 324; Roch Lefrançois, 6 008; Michel Lemieux, 5 279; Maurice Marcotte, 4 205; Victor Mélançon, 4 594; Yvon Mercier, 6 618; Bernard Pinard, 6 993; Claude Pinard, 4 346; Charles Quimper, 4 858; Jean Rouillard, 9 603; Jean-Marc Roy, 11 291; Maurice Roy, 5 950; Edmond Savard, 3 615; Guy Tremblay, 5 401; André Verge, 6 205; Roger Vincent, 4 002.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Aero Mayflower Transit Co. Ltd., 6 880; Air Canada, 94 312; André Auclair, 4 174; Au Parasol, 65 835; Austin Airways Ltd., 3 665; A & F Baillargeon Express Inc., 28 663; Gilles Bergeron, 4 032; Yvon Berthiaume, 3 501; Jean-Claude Boulet, 4 695; François Bouvet, 4 302; Jacques Breton, 3 998; Guy Cadieux, 4 621; François Caouette Inc., 3 990; Rénauld Carreau, 5 416; Denis Carrier, 4 348; Roger Chartrand, 3 508; Roger Côté, 4 123; Cotnoir Transport Ltée, 17 388; Jean Coutellier, 3 704; Michel Crépault, 3 724; Paul-Denis Cyr, 4 166; Léo Danis Transport, 3 574; D'Anjou Transport Inc., 5 798; Déménagement Cartier Inc., 5 074; Déménagement et

JUSTICE

Entreposage Kenwood Ltée, 18 803; Déménagements Chicoutimi Ltée, 9 333; Déménagements du Golfe Inc., 7 822; Déménagements Ste-Foy Inc., 4 990; Déménagements Trans-Québec Inc., 10 942; Déménageur Québécois Ltée, 5 634; Alcide Doyon, 6 310; André Dussault, 3 910; Florian Duteau, 4 468; Georges Fafard, 4 260; P.-André Gagné, 6 480; Jean-Thomas Gagnon, 3 701; Jean Galianos, 5 738; Jocelyn Gaudreau, 3 545; Gaëtan Gauthier, 3 503; Germain Gauthier, 5 339; J.-Royal Gauthier, 4 046; Golfair, 3 699; Marcel Gravel Transport, 32 551; Vital Guay, 4 127; Hôtel Chicoutimi Inc., 5 300; Donald Houle, 3 699; Jacques Juteau, 4 148; Lac St-Jean Déménagement Ltée, 3 932; Lakeshore Mayflower, 4 674; Michel Lambert, 6 059; Yvan Laverdière, 3 612; André Lavoie, 4 557; Jean-Marc Lavoie, 5 079; Claude Lessard, 5 371; Léonard Lévesque, 5 034; Martel Express Trois-Rivières Ltée, 8 158; Raoul Martineau Inc., 4 061; Matane Gaspésie Transport Inc., 4 416; Maxwell Moving & Storage Ltd., 7 136; Monette & Frères Transport Inc., 33 060; Ronald Moreau, 3 705; MOTEL: Dequen, 6 747, Le Montagnais, 9 406, Lo-Bar Ranch, 36 729, Rustik, 9 167; Motel-Hôtel Les Cascades Inc., 26 000; National Trailer Convoy of Canada Ltd., 5 943; Nordair Ltée, 30 611; North American Van Lines Canada Ltd., 5 564; Ronald Papin, 4 411; Jean-René Paradis, 4 795; Joseph Pilote, 4 235; Québécois, 44 165; Jean-Claude Racine, 3 540; Rimouski Transport Ltée, 13 713; Rhéaume Ringuette, 4 099; Jérôme Rouleau, 3 944; Clément Roy, 4 700; Roy Transport, 8 710; P.-A. Roy Transport Enr., 4 043; Yvon St-Gelais, 4 275; Claude Sylvain, 4 334; Transport Couture Ltée, 20 565; Transport Thérberge Ltée, 7 218; Florent Tremblay, 3 684; Réal Tremblay, 3 658; United Van Lines Canada Ltd., 4 675.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL: Raymond Bélanger, 4 116; Serge Belleau, 4 272; Jean-Guy Blais, 3 694; Noël Bouchard, 5 714; Guy Charlebois, 4 209; Jacques Dumouchel, 4 645; Henri Filion, 4 547; Robert Gagné, 4 765; Yvon Gagnon, 6 569; Maurice Gélinas, 3 930; Patrick Gendron, 7 393; Yvan Gervais, 3 673; Donat Giasson, 4 774; Jean Gilbert, 6 916; Fernand-G. Grenier, 10 288; Jacques Huot, 4 933; Dan Dimitrie Ilciuk, 3 766; Guy Lacroix, 7 803; Yvan Lafamme, 4 963; Gilbert Laporte, 7 907; Claude Leclerc, 3 833; Guy Leclerc, 4 465; Jean Lorrain, 5 348; Jean Marion, 3 968; Roger Massicotte, 9 754; Laurent Ouellet, 6 445; Ronald Palmer, 7 896; Jean-Claude Paradis, 4 715; Georges Perreault, 4 018; René Piette, 6 507; Jules Poitras, 3 970; Claude St-Hilaire, 4 847; Jacques Tremblay, 6 444; Raymond Vachon, 8 492.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Vice-président: Ludovic Laperrière, 8 909.

Jean-Charles Dumont, 4 664; Jacques Guimond, 4 985; Paul Lapostolle, 4 790; Jean-Claude Laroche, 5 447; Normand St-Georges, 3 554; Gérard Tobin, 3 714; Jules Truchon, 3 738; Gaston Vanier, 4 222.

Autres

Bell Canada, 513 450; Ideacom Inc., 23 500; Imprimerie Jacques-Cartier, 44 104; Le Soleil Ltée, 14 059; Librairie Beauchemin Ltée, 114 218; Maître de poste, Canada, 50 787; Nordair Ltée, 26 320; Petite caisse, 137 445; Photo-Lithographie Inc., 32 250; Presses Élite, 14 902; Probec Ltée, 21 013; Québec Téléphone, 81 574; Télébec Ltée, 33 949; The Gazette, 17 183; Pierre Tremblay Publicité Inc., 249 138.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 5 455 658.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$16 322 155

Agence de Sécurité Fortin Enr., 25 569; Agence de Sécurité Générale Inc., 68 205; Agence de Sécurité Outaouais Ltée, 27 090; Agence de Sécurité Rempart, 69 888; Agence Sociale Spécialisée de Hull Inc., 17 226; Agents de Réclamations Alliance Ltée, 15 768; Agents de Réclamations McCann Inc., 16 036; Allen & Fugère Inc., 14 692; Aquila BST Ltée, 750 023; Jean-Paul Bachand, 58 036; Gérard Beaudry, 31 531; François Beaudoin, 23 851; Gérald-A. Beaudoin, 18 533; René-J. Bélec, 14 232; Bergeron, Dubé & Associés, 30 823; Gérald Bernard, 18 633; Rosaire Bérubé, 23 358; Gaston Blais, 29 874; BM Inc., 37 069; J.-Adrien Boisvert, 19 856; Michel Bolduc, 16 175; Bourdon, Juteau & Associés, 29 151; André Brosseau, 44 371; Brouwer & Cie Ltée, 19 933; Buanderie Nouvelle Méthode Ltée, 22 240; Bureau d'Ajustement Général Inter Provincial Ltée, 31 378; Bureau d'Ajustement L & M Ltée, 28 522; Bureau de Crédit de Québec, 15 399; Bureau d'Expertises des Assureurs Ltée, 59 512; Bureau provincial des réclamations, 14 241; Cadieux, Charette, Meloche & Associés Inc., 16 046; Canada Law Book Ltd., 43 139; Léo-E. Caron, 18 220; Carrefour Nouveau-Monde, 25 821; Carswell Co. Ltd., 36 006; Paul Casgrain, 18 261; Lucien Champeau, 14 350; Charlesbourg, ville, 14 616; Chemises Perfection Inc., 38 459; CITÉ: Cap-de-la-Madeleine, 31 053, Drummondville, 15 954, Shawinigan, 35 784, Sherbrooke, 20 280; Clarier Inc., 166 763; Jacques Clément, 102 586; Club Automobile

du Québec, 81 830; Ronald J. Cohen, 55 213; Commission des accidents du travail de Québec, 142 181; Communauté urbaine de Montréal, 85 582; Cie d'Évaluations Générales Canadienne, 22 038; Conseil du Québec de l'Ambulance St-Jean, 314 074; Bernardino Corbo, 15 300; Constant Cordeau, 15 250; Corporation municipale de Tracy, 26 179; Corps canadien des commissaires, 339 740; E.-T. Coulombe & Cie Ltée, 44 130; Paul-A. Coulombe Inc., 38 364; Yvan Cousineau, 38 025; Alfred Dallaire Inc., 44 670; L.-C. Daoust, 43 812; Cyrille Delage, 27 642; Michel Desroches, 20 658; Jean-Paul Dessureau, 17 644; André Dionne, 32 702; Di Tonimaso & Teoli Ltée, 15 601; Jean Doré & Associés Inc., 32 129; Noël Dorion, 24 000; J.-P. Drolet & Fils Ltée, 16 856; Richard Drouin, 15 360; Dubé & Bergeron Inc., 39 760; Léo-Paul Dubé, 20 639; Pierre Dubois & Associés, 26 702; Claude-René Dumais, 121 660; Jean-Pierre Dupont, 16 250; Daniel Dupuis, 15 030; Roland Durand, 14 120; Denis Durocher, 14 375; Éditeur officiel du Québec, 21 090; Georges Émery, 22 308; Empire Shirt Mfg. Co. Ltd., 47 646; ENAP, 28 289; Évaluateurs Régionaux Enr., 20 470; G.-J. Filiatrault & Associés Inc., 14 117; André Forget, 15 794; Gérard Forget, 14 278; Formules Municipales Ltée, 30 360; L.-Yves Fortier, 20 270; Gagné, Letarte, Larue & Royer, 52 843; Bernard Gagnon, 16 296; Édouard Gagnon, 30 571; J.-G. Gaudreau & Associés Inc., 16 602; Jacques Gingras, 29 010; J.-Michel Gougeon & Associés, 15 587; André Granguillot Inc., 18 911; François Hammon, 16 680; Hauterive, ville, 20 905; Gilles Hébert, 14 016; Pierre Hébert, 133 166; Nicol Henry, 17 267; Jean Hould, 42 229; Louis-Georges Huard, 29 115; Institut Philippe-Pinel, 859 650; Investigation & Sécurité Canadiana Inc., 301 666; Roger Jobin, 21 544; Gilles Joly, 21 485; Laboratoire Audio-Média Inc., 15 448; Henri Lacombe, 26 014; Louis Lacroix, 21 182; Serge Laflamme, 22 728; Jacques Lamontagne, 15 545; Jacques Lamoureux, 58 696; Michèle Sarrazin Langlois, 20 262; Raynold Langlois, 80 899; Laval, ville, 20 658; Jacques Lebel, 22 350; Lebel-sur-Quévillon, ville, 15 399; Leblanc Nettoyeur, 24 064; Claude Lefebvre, 24 447; Robert Lefebvre, 26 050; Jean Legault, 18 105; Guy Letarte, 109 687; Ghislain Levasseur, 40 167; Longueuil, ville, 82 417; Geo.-W. Macdonald & Associés Inc., 24 333; MAISON: Étienne Després, 19 451; St-Laurent, 27 805; Maison Urgel Bourgie Ltée, 60 340; Jacques Marchessault, 95 813; Pierre Martin, 14 506; Clément Massicotte, 22 988; Herman Mathieu, 15 098; Daniel McCarthy, 16 807; Roger Messier & Associés, 19 088; Georges Miller, 15 504; Normand-P. Miller, 14 693; Ronald Montcalm, 21 936; Montréal Transition Houses Inc., 14 369; Gilles Moreau, 21 713; Jean-Guy Moulin, 15 535; Pierre Paradis, 22 129; Bruno-J. Pateras, 39 683; Gilles Paul-Hus, 18 885; Petite Caisse, 3 113 420; Guy Pettigrew, 26 992; Robert Pidgeon, 14 671; Pincourt, ville, 21 940; Pluritec Ltée, 169 965; Poissant, Richard & Associés, 74 041; Claude Pothel, 41 815; Gaston Pouliot, 50 079; Fernand Poupard, 14 001; Olivier Prat, 47 455; Pratte-Morrisette Inc., 411 682; Jacques Prévost, 17 585; Programme de Partage Relatif à la Dépendance de la Drogue Inc., 137 680; Québec, ville, 20 320; Louis Rémillard, 16 331; Renaud & Sénécal, 20 979; Restaurant le Chaudron, 28 587; Restaurant La Vigie Inc., 29 212; Roland Rioux, 35 200; Jean-Pierre Rivard, 23 297; Nicole Roberge, 28 410; Jean-Marc Roy, 23 941; Ste-Foy, ville, 24 709; Michel St-Hilaire, 19 691; Saint-Hill-Levine Uniforms Canada Ltd., 67 297; Louis-René Scott, 36 320; William Scully Ltée, 17 113; Sécurité Nord-Est Inc., 39 889; Sécurité Reeves, 26 259; Service des activités culturelles de la cité de Rouyn, 18 066; Service d'Évaluation Technique Enr., 14 371; Services de Sécurité de l'Estrie Inc., 69 872; Jacques Simard, 40 896; Société de Protection et Enquêtes du Québec Inc., 268 945; Star Pants Laurierville Ltée, 72 476; Raymond Théoret, 16 403; Wesner Thesee, 21 588; Roger Thibaut, 65 747; Aimé Thibault, 21 628; Raymond Thibault, 120 753; Pierre Thomas, 14 755; Raymond-M. Tremblay, 14 905; Trois-Rivières, ville, 23 591; J.-Jacques Turcotte, 35 064; Uniformes McEwen Ltée, 63 555; Gamelin Vadboncoeur, 27 167; Val d'Or, ville, 19 796; Valleyfield, ville, 23 752; Jacques Viens, 14 288; Pierre Vilare, 41 142; Hubert Walters, 29 712; Wilson & Lafleur Ltée, 19 707; Yergeau, Ménard & Associés Inc., 20 007.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 3 642 060.

5 Entretien et réparations \$2 657 510

Aigle d'Or Canada Ltée, 30 384; Auto Electric Service Ltd., 36 878; Baie-Comeau Plymouth Chrysler Inc., 27 419; Beaulieu & Filion Ltée, 15 437; Bentley's Cycles & Sports Ltd., 16 852; Raymond Bernier Auto Inc., 19 600; Brouillette Auto Inc., 20 403; Carnaval Automobiles Inc., 29 036; Centre de Carrosserie Québec Enr., 15 475; J.-P. Charbonneau Autos Ltée, 71 383; Clermont Motor Ltd., 75 295; Raymond Côté Automobiles Inc., 17 098; Desrochers Enr., 17 164; Firestone Canada Ltée, 50 081; GARAGE: Joyal Ltée, 31 998; Lacelle, 35 373; JD Chevrolet Oldsmobile Ltée, 15 661; La France Électrique Enr., 23 969; Lanthier & Lalonde Automobile Inc., 31 336; G. Lebeau Ltée, 57 050; Légaré Auto Ltée, 19 251; Marsolais Auto Inc., 15 440; Michaud Automobile Inc., 14 828; Modern Auto Lave, 20 972; Mont-Royal Ford Ltée, 16 337; Ouellet Automobiles Ltée, 14 886; Pageau Auto Électrique Inc., 47 263; Pépin & Ratté, 46 552;

JUSTICE

Petite caisse, 31 213; A. & L. Robert Automobiles Inc., 28 166; Station de Service Gulf Pierre Coutellier, 18 436; Touchette Automobiles Ltée, 66 635; Williams Chevrolet Oldsmobile Ltée, 14 696.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 664 943.

6

Loyers

\$5 560 628

Bell Canada, 415 276; Bell & Howell (Québec) Ltée, 158 186; Cincom Systems of Canada Ltd., 30 835; Club de Santé Epic Inc., 15 598; Cie d'Electronique Motorola du Canada, 124 092; Comterm Ltd., 55 904; Entrex Canada Ltée, 83 790; IBM Canada Ltée, 415 308; Olivetti Canada Ltée, 72 106; Pitney-Bowes, 41 240; Québec Téléphone, 485 826; Singer Equipement postal, 15 852; Société de développement de la Baie-James, 16 500; Sperry Univac Systèmes d'Ordinateurs, 764 194; Télébec Ltée, 2 067 393; Voyageur (1969) Inc., 94 496; Xerox du Canada Ltée, 573 242.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 130 790.

7

Fournitures et approvisionnements

\$13 203 261

ABF Formules d'Affaires Ltée, 45 655; Aigle d'Or Canada Ltée, 319 253; Alimentation O. Fortier Ltée, 74 805; Aliments Ca-Mo Inc., 14 340; Ampex of Canada Ltd., 96 968; Atlantic Sugar Refinery, 20 581; Audio-visuel Charpentier Ltée, 36 479; Avico (70) Ltée, 19 437; Barber-Ellis du Canada Ltée, 20 304; BDH Chemicals Canada Ltd., 17 428; R.-L. Belleau Inc., 21 158; Léo Bernard Ltée, 30 708; Léopold Briand, 42 474; British Petroleum Co. of Canada Ltd., 369 898; H.H. Brown Shoe Co. Ltd., 204 481; Louis Bureau Inc., 61 029; Caloil Inc., 20 511; Canada Packers Ltd., 211 363; Canadian Industries Ltd., 215 846; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 20 262; Casgrain & Charbonneau Ltée, 31 860; Chaîne coopérative du Saguenay, 28 613; Joseph Clermont Inc., 92 165; Cie de Chaussures Acton Ltée, 22 493; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 569 792; Coopérative Fédérée de Québec, 14 739; Raymond Cormier, 52 229; E.-T. Coulombe & Cie Ltée, 22 721; Courchesne & Larose Ltée, 51 888; Crèmerie Union Inc., 22 062; Delta Data Products Inc., 61 307; Ben Deshaies Inc., 19 588; Dominion Textile Co. Ltd., 102 530; R.-Drouin & Frères Inc., 14 874; Drummond Business Forms Ltd., 81 596; Durivage Inc., 78 532; Éditeur officiel du Québec, 29 291; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 22 911; Emballages Consolidated Bathurst Ltée, 21 652; Emballages Reed Ltée, 15 194; Embaquetages Capital Ltée, 51 638; ENVELOPPE(S): Gage Ltée, 25 800; Internationale DRG Ltée, 22 753; Québec Ltée, 27 104; Épicerie B. Pineault Enr., 35 936; Roger Faber Inc., 26 407; FÉDÉRATION DES MAGASINS CO-OP: Anjou, 47 765; Québec, 70 048; Ferme St-Laurent Ltée, 29 277; Filature Plessis Ltée, 15 706; Firestone Tire & Rubber Co. of Canada Ltd., 339 395; FORMULES: Mécanographiques Paragon Ltée, 20 288; Municipales Ltée, 45 318; FORMULES D'AFFAIRES: Lancaster Ltée, 27 929; Merit Ltée, 16 668; Modernes Ltée, 39 710; Fournitures d'Hôtellerie Pascal Inc., 14 591; Adrien Gagnon, 15 614; Ganterie Auclair Inc., 47 071; J.R. Gaunt & Son Co. Ltd., 20 382; Gillette du Canada Ltée, 23 932; J.-B. Goodhue Co. Ltd., 49 635; Gould Mfg. of Canada Ltd., 16 737; Guaranteed Pure Milk Co. Ltd., 25 121; Gulf Oil Canada Ltd., 520 697; IBM Canada Ltd., 58 551; Imprimerie Stellar Inc., 37 538; Institut International de Sténotypie Inc., 16 800; JB Distributeur Enr., 27 559; JK Knitting Mills Ltd., 20 530; Albert Labelle Enr., 51 316; Lacombe & Robidoux Ltée, 15 792; LAITERIE: Chez-nous Ltée, 62 268; Cité Ltée, 18 543; Dominion Ltée, 15 528; Laval Ltée, 26 303; J.-B. Laliberté Ltée, 45 035; Alfred Lambert Inc., 42 490; J.-E. Landry Inc., 65 059; Larose & Fils Ltée, 24 054; La Salle Tricot Ltée, 19 380; Lauzier Little Inc., 16 189; Gérald Leclerc, 16 639; Legrade Inc., 36 187; Laurier Lépine Inc., 78 242; Lépine Pesner Inc., 27 815; Librairie Boulevard Inc., 14 284; MacDonald Tobacco Inc., 19 595; Maranda Inc., 47 954; MARCHÉ: Gilles Grenon Inc., 57 052; A. Nadeau, 47 018; Père Daniel Inc., 55 664; Minnesota Mining & Mfg. of Canada, 49 447; Robert Montpetit Inc., 29 402; Montrose Worsted Mills Inc., 40 089; Mocre Business Forms Ltd., 46 594; Paquet Sportif Enr., 14 400; Paton Mfg. Co. Ltd., 101 940; Pêcheurs Unis du Québec, 18 415; Penmans Ltd., 80 022; Petite Caisse, 471 973; Petrofina Canada Ltée, 273 952; PÉTROLES: Irving Inc., 408 034; Spur Ltée, 231 142; Photo-Service Ltée, 33 252; Polaroid Corp. of Canada Ltd., 42 129; Politek Distribution Inc., 38 386; Premier Meat Packers Ltd., 22 085; Produits Impérial Tobacco Ltée, 39 590; Provisions Adanac Inc., 34 102; Provigo (Montréal) Inc., 111 928; Québec Lait Inc., 65 412; Reliure Gala Inc., 38 513; J.-E. Richard Inc., 16 672; René Robitaille Inc., 25 425; Saucisse Dionne Inc., 40 232; William Scully Ltée, 14 518; Shell Canada Ltd., 734 211; Southam Formules Commerciales, 15 191; Spécialités de Boulangerie Ltée, 52 061; Sun Oil Co.

Ltd., 80 470; Super-marché Victor Inc., 14 272; Swift Canadian Co. Ltd., 22 517; Texaco Canada Ltd., 759 837; Treck Photographic du Canada Ltée, 22 339; Tricot Majestic Ltée, 48 500; Uniformes Internationaux Ltée, 60 470; Villemare Frères Ltée, 29 238; Wabasso Ltée, 67 165; Wilson & Lafleur Ltée, 56 716; Winchester (Canada) Western Ltd., 119 250.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 3 075 446.

8 Matériel et équipement

\$4 057 649

AB Machines Inc., 24 066; Addressograph-Multigraph of Canada Ltd., 14 210; Asselin Automobile Inc., 31 452; Aubin & St-Pierre Inc., 16 348; Audio-visuel Charpentier Ltée, 22 602; Auto R. Leblanc Inc., 16 821; Baie-Comeau Plymouth Chrysler Inc., 26 712; Robert Bédard Auto Ltée, 23 390; Bellerive Automobiles Inc., 30 796; Bessette Automobile Inc., 16 780; Bonaventure Chevrolet Oldsmobile Ltée, 23 362; Boulevard Dodge Chrysler Ltd., 211 793; Brissette Automobile Ltée, 16 975; Brouillard Automobile Ltée, 66 930; Brouillard Chevrolet Oldsmobile Inc., 16 000; Brouillette Auto Inc., 40 389; Carillon Chevrolet Inc., 18 720; Carnaval Automobiles Inc., 95 881; Cenco Canada Ltée, 23 075; Centre d'Autobus Wayne Inc., 23 950; Clément & Frère Ltée, 16 425; Clermont Motor Ltd., 139 894; N.-V. Cloutier, 27 224; Côté, Boivin Auto Service Inc., 51 217; Harold Cummings Ltd., 32 851; R. Desjardins Auto Ltée, 27 725; Drapeau Automobiles Ltée, 40 342; Dumais Automobile Ltée, 14 750; Dupont Automobile Ltée, 14 902; Dupré Automobile Inc., 34 301; Durivage Automobiles Inc., 16 601; Du Vallon Chrysler Plymouth Ltée, 17 148; W. Fortin Automobiles Inc., 25 092; GARAGE: Florent Bégin Inc., 27 200; Girardin Ltée, 43 530; Gratien Bélanger Ltée, 17 172; Joyal Ltée, 64 400; Munger Ltée, 24 900; National de St-Georges Inc., 31 240; Paul Dumas Ltée, 28 850; P.-E. Savignac Ltée, 58 035; Windsor Ltée, 46 375; J. R. Gaunt & Son Co. Ltd., 41 282; Germain Automobiles Ltée, 19 760; Gestetner Canada Ltd., 15 593; Hewlett Packard Canada Ltée, 22 589; Houdaille Machine Tools, 25 560; Maurice Hughes & Ass. Ltd., 63 492; IBM Canada Ltée, 84 178; JD Chevrolet Oldsmobile Ltée, 235 024; La Pinière Automobiles Inc., 20 576; Malartic Auto Ltée, 58 180; McConnery's Inc., 36 662; Michaud Automobile Inc., 24 327; Mich-O-Tomobiles Ltée, 14 024; Montréal Chrysler Plymouth Inc., 71 489; NTL Équipement & Planification de Bureau Ltée, 32 741; Olivetti Canada Ltée, 81 937; Alphonse Ouellet Ltée, 23 473; Plante Automobile Ltée, 19 661; E.-P. Poirier Ltée, 17 035; Roger Poirier Automobile Inc., 26 066; Polytek Distribution Inc., 22 855; Raymond Auto Matane Ltée, 17 911; Raytec Équipement Ltée, 22 340; A. C. Simmonds & Sons Ltd., 26 345; R. Tanguay Automobiles Ltée, 42 306; Thérberge Automobile Ltée, 44 194; Bob Thibault Automobiles Ltée, 24 992; Thibert Automobiles Ltée, 25 115; Touchette Automobile Ltée, 157 215; Trois-Rivières Plymouth Ltée, 61 075; United Bedding Canada Ltée, 50 206; Williams Chevrolet Oldsmobile Ltée, 83 827.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 985 193.

10 Dépenses de transfert

\$44 557 791

ASSOCIATION: Canadienne des Chefs de Polices Inc., 8 000, des chefs de polices et pompiers du Québec, 11 000, de rencontres culturelles avec les détenus, 20 500; Ateliers Dominique Inc., 199 335; Commission des services juridiques, 25 035 264; Conseil canadien de la documentation juridique, 10 000; Établissements du Gentilhomme Inc., 321 344; Institut canadien de l'administration de la Justice, 9 300; Ligue des droits de l'homme, 10 000; Maison Étienne Després, 10 965; Maison Painchaud Inc., 156 227; Mohawk Council of Kanawake, 45 000; Montréal, ville, 7 500; Optat, 10 000; St. Regis Akwesasne Band Council, 18 500; Service d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 2 605 163; Service de réadaptation sociale de Québec, 434 373; Société québécoise d'information juridique, 581 335; Université de Montréal, 30 000.

REMBOURSEMENTS POUR INFRACTIONS AU CODE DE LA ROUTE: VILLE: de Greenfield Park, 39 884, de Longueuil, 107 520, de St-Hubert, 101 694.

LOI DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL: PARTIE DES DROITS PAYABLE AUX MUNICIPALITÉS

	\$1 640 219
Moins ajustement	78 631
	<u>\$1 561 588</u>

JUSTICE

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Anjou, 1 240, Baie-d'Urfé, 1 470, Beauharnois, 2 366, Beloeil, 7 362, Boucherville, 4 963, Chambly, 2 795, Châteauguay, 6 629, Dollard-des-Ormeaux, 2 559, Dorion, 6 421, Dorval, 7 129, Lachine, 8 298, LaPrairie, 5 371, L'Assomption, 2 962, Laval, 23 271, Longueuil, 11 036, Marieville, 1 618, Montréal, 705 202, Montréal-Nord, 8 747, Mont-Royal, 72, Pointe-aux-Trembles, 8 222, Pointe-Claire, 8 376, Repentigny, 5 614, Roxboro, 2 613, Ste-Anne-de-Bellevue, 996, St-Bruno-de-Montarville, 3 821, St-Eustache, 7 368, Ste-Geneviève, 3 606, St-Hubert, 5 126, St-Lambert, 3 730, St-Laurent, 4 533, St-Léonard, 142, Ste-Thérèse, 11 063, Terrebonne, 4 520, Verdun, 210.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Charlesbourg, 1 970, Lévis, 8 715, Loretteville, 3 788, Montmorency, 5 652, Québec, 21 795, St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 3 759, Ste-Foy, 93 172, St-Nicolas, 1 097, St-Romuald-d'Etchemin, 4 224.

AUTRES DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 17 921, Abitibi-Ouest, 7 216, Argenteuil, 14 124, Arthabaska, 9 615, Beauce-Nord, 5 237, Beauce-Sud, 6 323, Beauharnois, 7 414, Bellechasse, 2 344, Berthier, 6 045, Bonaventure, 6 001, Brôme-Missisquoi, 6 586, Champlain, 4 554, Charlevoix, 9 744, Chicoutimi, 12 113, Drummond, 12 162, Dubuc, 3 392, Duplessis, 18 878, Frontenac, 7 029, Gaspé, 7 773, Gatineau, 11 797, Hull, 26 082, Huntingdon, 5 219, Iberville, 9 226, Îles-de-la-Madeleine, 2 614, Johnson, 2 006, Joliette-Montcalm, 16 478, Jonquière, 7 200, Kamouraska-Témiscouata, 7 051, Lac-St-Jean, 5 563, Laurentides-Labelle, 23 996, Laviolette, 9 798, Lotbinière, 24, Maskinongé, 3 430, Matane, 7 093, Matapédia, 6 400, Mégantic-Compton, 4 096, Montmagny-L'Islet, 6 500, Nicolet-Yamaska, 1 311, Orford, 13 888, Papineau, 15 383, Pontiac-Témiscamingue, 9 787, Portneuf, 4 474, Prévost, 36 524, Richelieu, 9 982, Richmond, 2 923, Rimouski, 11 233, Rivière-du-Loup, 9 934, Roberval, 6 192, Rouyn-Noranda, 10 345, Saguenay, 7 721, St-Hyacinthe, 10 202, St-Jean, 5 845, St-Maurice, 5 760, Shefford, 15 844, Sherbrooke, 19 445, Trois-Rivières, 17 567, Vaudreuil-Soulanges, 4 561.

INDEMNITÉS AUX VICTIMES D'INONDATIONS

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Beauharnois, 126 585, Chambly, 296 854, Châteauguay, 248 642, L'Assomption, 653 644, Laval, 1 169 038, Longueuil, 31 269, Marguerite-Bourgeoys, 2 507, Montréal, 35 071, Pointe-Claire, 97 035, Robert Baldwin, 560 591, Terrebonne, 474 982.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Charlesbourg, 168 519, Montmorency, 45 737, Québec, 38 089, Ste-Foy, 3 401.

AUTRES DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 6 978, Abitibi-Ouest, 9 286, Argenteuil, 202 886, Arthabaska, 44 688, Beauce-Nord, 724 936, Beauce-Sud, 301 096, Bellechasse, 46 636, Berthier, 473 344, Bonaventure, 67 314, Brôme-Missisquoi, 42 105, Champlain, 71 618, Charlevoix, 538 132, Chauveau, 51 977, Deux-Montagnes, 839 835, Drummond, 12 652, Dubuc, 53 159, Duplessis, 141 214, Frontenac, 86 265, Gatineau, 169 540, Hull, 865, Huntingdon, 564, Iberville, 117 936, Johnson, 5 876, Joliette-Montcalm, 4 985, Kamouraska-Témiscouata, 221 659, Lac-St-Jean, 10 997, Lafontaine, 44 863, Laurentides-Labelle, 341 252, Laviolette, 46 119, Lotbinière, 128 188, Maskinongé, 779 062, Matane, 88 127, Matapédia, 38 137, Mégantic-Compton, 28 946, Montmagny-L'Islet, 17 683, Nicolet-Yamaska, 463 501, Orford, 4 407, Papineau, 1 217 034, Pontiac-Témiscamingue, 65 725, Portneuf, 67 696, Prévost, 34 714, Richelieu, 295 584, Richmond, 5 436, Rimouski, 22 410, Rivière-du-Loup, 76 699, Roberval, 77 981, Rouyn-Noranda, 5 648, St-François, 20 717, St-Hyacinthe, 3 096, St-Jean, 218 480, St-Maurice, 3 879, Sherbrooke, 1 016, Taillon, 87 320, Trois-Rivières, 26 034, Vaudreuil-Soulanges, 291 998, Verchères, 408 210.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 36 199.

11

Autres
dépenses
\$648 596

Petite caisse, 439 282.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 209 314.

REVENU

1 Traitements, salaires et allocations

\$50 899 826

2 Autres rémunérations

\$5 450 020

TOTAL — 1 & 2

\$56 349 846

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Parizeau (voir page 1-92), Robert Quenneville (voir page 1-92). Sous-ministre: André Gauvin, 50 709. Sous-ministres adjoints: Alain Dompierre, 43 178; Hugues Fontaine, 43 950; Paul-Émile Moreau, 45 347; André St-Charles, 45 347.

Marcel Adam, 31 058; Louis-Philippe Bargone, 29 212; Raymond Barry, 30 131; Guy Beaumier, 30 165; Fernand Bédard, 28 995; Jean-Jacques Bédard, 28 884; Jules Bélanger, 30 767; Roland-R. Bélanger, 33 434; Jean Berthiaume, 28 917; Marc Bérubé, 28 633; Gloribert Bibeau, 37 455; Pierre-Paul Blais, 30 845; Jean-Marc Boudreau, 34 339; Sylvain Boyer, 31 786; J.-Guy Bricault, 28 996; Roland Brodeur, 37 435; Yves Bussièrès, 31 158; Henri-Paul Caron, 28 749; Léopold Carrière, 30 455; Florent Castonguay, 31 458; Jean-Bernard Castonguay, 31 624; Gabriel Cayer, 29 452; Jacques Charlton, 29 438; Jean-Paul Chartier, 36 052; Léonid Cloutier, 28 602; Reynold Côté, 29 572; Roger Couillard, 38 434; Gilles Coulombe, 29 376; Gaston Courchesne, 29 124; Roger Delage, 30 507; Gervais Desrochers, 32 379; Jean-Charles Desroches, 28 765; Conrad Desrosiers, 31 600; Gaston Dion, 30 677; Jean-Paul Drouin, 29 341; Albert Dupont, 31 035; Jacques Dupont, 29 341; Lucien Éthier, 30 178; Gaston Fournier, 30 255; Albert Gagné, 32 409; Claude Gagné, 30 379; Lionel Gagnon, 28 191; Joseph-Étienne Garneau, 30 309; Pierre Gastonguay, 29 645; Pierre Gauthier, 30 278; Jean-Paul Gauvin, 31 446; Luc-R. Gervais, 31 002; Clermont Giguère, 29 051; Yves Giguère, 28 684; Germain Gilbert, 28 792; Lucien-R. Gingras, 34 022; Gilles Girard, 29 394; François-H. Godin, 28 983; Roland Godin, 35 399; Fernand-H. Grenier, 33 402; Paul-Eugène Guay, 37 409; Armand Guimont, 37 489; Jean-Marc Guimont, 29 358; J.-André Héroux, 28 668; Roger Laberge, 29 487; Marc-André Lachance, 28 196; Hébert Lamoureux, 29 359; Gaston L'Anglais, 34 162; Roland Latour, 29 375; J.-Jean-Paul Leblanc, 35 555; Jean-Louis Lefrançois, 28 292; André Lemieux, 28 496; Gabriel Lirette, 28 070; Gilles Loiselle, 28 579; André Maheu, 29 055; René Marcoux, 30 827; Léonce Marois, 33 762; J.-Arthur Mathieu, 28 785; Michel Matte, 31 244; Claude McMillan, 30 462; Lucien Mercier, 33 889; André Miller, 30 454; Robert Miller, 33 694; Jacques Miville-Deschênes, 31 649; Guy Morel, 29 540; Roger Morin, 30 654; Louis Morissette, 32 894; Yves-B. Morissette, 35 584; Robert Motard, 30 371; Claude Paré, 28 652; Yvon Pelletier, 30 735; C.-Gaston Pépin, 28 940; Raymond Pilon, 30 050; Gaston Pineau, 29 617; Maurice Poirier, 29 553; Jean-Paul Poulin, 39 607; Pierre Poulin, 31 414; Jean Racine, 28 839; Denis Rheault, 34 951; Gaston Rivette, 29 262; Marcel Robert, 37 568; Jean Rompré, 30 941; René-A. Roy, 30 207; Henri Royal, 29 439; J.-Hector Royal, 29 065; Jean-Jules Rufiange, 31 346; André St-Jacques, 29 792; André Ste-Marie, 28 223; André Salvas, 30 268; Émile Sauvé, 29 634; Réjean Simoneau, 29 077; Robert Trudel, 30 056; Bernard Verroault, 33 331.

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC: Président: Conrad Prénovau (voir aussi, page 1-130), 15 329. Vice-président: Claude Brissette (voir aussi, page 1-130), 11 406.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec: 20 866.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 52 727 778.

3 Services de transport et de communication

\$4 157 091

Frais de déplacement

Air Canada, 46 867; Jean Allen, 7 743; Alain Ancil, 3 694; Marc Ancil, 6 823; Gilles Anderson, 5 724; Émile Arsenault, 4 209; Raynald Arsenault, 3 555; Fabien Audet, 3 559; Bernard Ayotte, 6 172; Paul Ayotte, 4 174; Nabil Baho, 4 562; Maurice Barbeau, 5 375; Jean-Claude Beaulieu, 4 582; Réjean-L. Beaulieu, 5 488; Guy Beaupré, 7 818; Gilles-M. Bédard, 5 794; Henri Bédard, 3 799; Johanne Béliveau, 5 236; Laurent Bergeron, 4 249; Marlène Bergeron, 6 996; Clément Bernier, 4 126; Michel Berthiaume, 7 703; Guy Billette, 4 362; René Bisson, 8 308; Michel Blais, 3 839; Jean-Pierre Blondeau, 3 594; Jean-Robert Blouin, 5 493; Roger Blouin, 8 226; Maurice Bois, 4 664; Pierre Boisvert, 4 422; Michel Boivin, 4 239; Richard Bolduc, 4 669; Arlette Bouchard, 5 460; Michel Bouchard, 3 968; Pierre-A. Bouchard, 4 882; Robert Bouchard, 4 656; Gilles Bouffard, 4 204; Conrad Boulanger, 5 771; Jean-Guy Boulet, 9 223; Jacques-P. Bourassa, 4 472; Fernand Bourbeau, 6 378; Yvon Bourgeois, 4 827; Charles Bourgeois, 3 643; Gilles Brisson, 4 495; J.-Guy Bureau, 3 938; Romain Cantin, 5 612; Robert Carle, 9 280; Carol Caron, 6 050; Josette Caron, 7 487; Yves Carrier, 9 990; Victoire Castonguay, 6 421; Jacques Cauvier, 4 431; Alain Champagne, 4 208; Claude Chandonnet, 7 789; Pierre Chantal, 7 446; Jean-Paul Chartier, 5 854; Mario Châteauneuf, 4 605; Robert-Patrick Chouinard, 4 146; Jean-Yves Citte, 3 624; Pierre Clavet, 4 688; Roger Clavet, 8 370; Jacques Cloutier, 5 653; Yvon Cloutier, 6 825; André Côté, 3 766; Jacqueline Côté, 4 187; Jean Côté, 3 950; Lorens

REVENU

Côté, 4 357; Jacques Couture, 3 977; Jacques Crépin, 9 051; Gilles Crochetière, 3 722; Jean-Luc Croteau, 8 115; Gaétan D'Astous, 5 097; Carl Darac, 5 348; Benoît Deblois, 6 924; Réginald Deblois, 4 185; Robert Deladurantaye, 7 451; André Delisle, 6 399; Richard Demers, 3 882; Gérard Desrochers, 6 331; Cyrille Desrosiers, 3 892; Gérard Dion, 7 674; Gilbert Dion, 5 072; Jacques Dion, 5 225; Roger Dolbec, 7 015; Jean-Guy Dorion, 3 896; Paul Dorval, 7 642; Raymond-J. Dorval, 7 083; André Doyon, 3 747; Gérald Drewitt, 5 672; Marcel Drouin, 5 242; Sylvie Drouin, 7 448; Albert Dubé, 6 022; Daniel Dubé, 4 812; Adrien Dumais, 5 169; Claude Dumais, 5 592; Germain Dumas, 5 793; Michel Dumoulin, 4 294; Earl Dundon, 7 211; France Duranleau, 4 731; Jeannot Faucher, 4 447; René Faucher, 4 062; Bernard Fedak, 7 155; Jean-Claude Fortin, 6 882; Jean-Pierre Fortin, 6 842; Clermont Fournier, 3 755; Pierre Fournier, 4 895; Michel Fradette, 5 573; Gérard Fraser, 3 814; Benoît Gadreau, 5 819; Daniel Gagné, 4 069; Gérald Gagnon, 7 293; Jean-Claude Gagnon, 3 544; J.-Léon Gagnon, 4 395; Jean-Marc Gagnon, 5 147; Jules Gardner, 4 587; Maurice Gariépy, 4 395; Raymond Gaulin, 6 618; Claire Gauthier, 6 180; Jean-Pierre Gauthier, 7 081; Laurent Gauthier, 5 824; Jacques Gendron, 8 177; Jean-Louis Gignac, 5 804; Raymond Gingras, 3 531; Jacques Girard, 7 049; Raymond Girard, 4 281; Normand Godbout, 3 825; Antoine Gosselin, 6 570; Fernand Gratton, 4 536; Charles-Eug. Gravel, 7 131; Odette Grégoire, 5 561; Jean Grenier, 5 548; Marcel Grenier, 9 781; Jean-Marie Guay, 4 382; Lise Guillemette, 7 105; Marcel Hamel, 9 166; René Hamel, 5 069; Zacharie Hara, 5 255; Bernard Harvey, 4 495; Julien-A. Harvey, 6 982; J.-André Hébert, 3 791; Lucien Hébert, 3 593; Percy Johnston, 4 680; Roland Kirouac, 4 361; Serge Labbé, 3 611; André Lajoie, 5 696; Louis Lamothe, 3 932; Alain Landry, 8 677; Michel Landry, 4 506; André Langlais, 5 817; Jean L'Archevêque, 6 419; Émile Larochelle, 4 031; Jean-Paul Larochelle, 8 387; Daniel Latouche, 7 757; Dominique Lavoie, 3 669; France Leblanc, 6 529; Janot Leblanc, 8 848; Jean Leclerc, 3 658; Jean Leduc, 8 910; Raymond Legault, 7 296; Michel Lemay, 4 729; Justin Lord, 8 198; Clément Lussier, 3 694; Gérard Mainguy, 7 819; Richard Marceau, 3 620; Alain Marchand, 3 804; Raymond Marcotte, 4 070; Jocelyn Marcoux, 6 334; Rodolphe Marier, 5 572; Carol Marinacci, 6 131; Chantal Martel, 4 388; Henri Masson, 4 645; Gaspard Mathieu, 7 109; Luc Mercier, 4 084; Léopold Miller, 4 764; André Morency, 8 887; Pierre Morin, 7 549; Roger-V. Morin, 4 874; Yves-B. Morissette, 4 830; Jean-Claude Nadeau, 3 959; Jocelyn Nadeau, 4 162; Aline Noël, 5 613; Marcel O'Sullivan, 4 124; Denis Paquet, 3 613; Henri-Georges Paquin, 4 138; Marcel Paradis, 6 332; Michel Paré, 4 590; Raymond Paré, 4 286; Roland Pedneault, 7 822; Georges Pelletier, 4 693; Rosaire Pelletier, 4 179; Yves Perreault, 4 926; Guy Pichette, 5 914; Yvon Plamondon, 7 949; Sylvie Plante, 3 532; Gaston Pomerleau, 4 478; Yvon Pomerleau, 4 869; Amédée Potvin, 3 744; Renaud Poulin, 7 555; Richard-J. Poulin, 4 024; Paul Pratte, 3 683; Michel Prévost, 5 294; René Racine, 4 143; Gaston Renaud, 5 794; Claude Ricard, 5 256; Benoît Robert, 4 116; Flore Robert, 5 211; Fernand Robitaille, 6 210; Robert Rochefort, 6 277; Guy Rochette, 4 677; André Rodrigue, 3 572; Bruno Rodrigue, 5 729; J.-G.-Reynald Roy, 8 926; Gilles St-Arnaud, 4 288; Paul-Émile St-Cyr, 7 233; Robert St-Cyr, 4 804; Guy Ste-Marie, 5 294; Émilien Savard, 4 755; Jacques Sills, 4 148; A.-Lucien Simard, 8 310; Henri Slater, 5 684; Vincent Talbot, 3 741; Céline Tardif, 6 561; Jean Thibault, 5 736; Mario Thibeault, 3 850; Alain Thivierge, 4 173; Jean-Yves Tousignant, 7 475; Clément Tremblay, 3 849; Jacques Tremblay, 5 749; Jean-Guy-L. Tremblay, 4 135; Julianne Tremblay, 4 487; Normand Trudel, 7 378; Paul Trudel, 9 460; Fernand Turgeon, 6 894; Pierre Turgeon, 7 912; Pierre-L. Turgeon, 6 181; Claude Vaillancourt, 3 624; Pierre Verret, 8 865; Pierrette Villesèche, 3 894; Joseph Voyer, 5 076.

Autres

Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 191 060; Pierre Breton Inc., 22 268; Brink's Canada Ltée, 22 516; Courtage Gravel Ltée, 19 489; Imprimerie Stellar Inc., 18 258; Maître de poste, Canada, 1 368 668.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 151 558.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$24 418 759	<p>Accélération Personnel Service de Ressources Humaines Inc., 60 072; Bonaventure Design et Programmation Ltée, 29 856; CCH Canadian Ltd., 34 462; Delstar Data Processing Ltd., 67 836; École nationale d'administration publique, 21 433; Imperial Tobacco, 42 000; Paquette, Rocheleau & Dion, 17 271; Rothmans of Pall Mall Canada Ltd., 15 000; Service des Données Asselin Inc., 108 999; Services Équifax Ltée, 70 951.</p> <p>Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise des taxes</p> <p>Vente au détail \$17 255 992</p> <p>Carburants 2 178 698</p> <p>Tabac 2 404 817</p> <p>Repas et hôtellerie 1 668 180</p> <p>Télécommunications 188 065</p> <p style="text-align:right"><u>\$23 695 752</u></p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 255 127.</p>
5 Entretien et réparations \$75 334	<p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 75 334.</p>
6 Loyers \$2 236 478	<p>Bell & Howell Québec Ltée, 101 541; Burroughs Business Machines Ltd., 23 471; Calcomp Canada, 19 490; Consolidated Computer Inc., 33 756; Entrex Canada Ltd., 415 619; IBM Canada Ltée, 1 452 875; Olivetti Canada Ltée, 28 147; Xerox du Canada Ltée, 125 027.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 36 552.</p>
7 Fournitures et approvisionnements \$3 172 756	<p>ABF Formules d'Affaires Ltée, 38 176; Barber-Ellis du Canada Ltée, 19 848; Cie Enveloppe Canada, 21 272; R.L. Crain Ltée, 82 677; Dennison Manufacturing Co. of Canada Ltd., 26 257; Dominion Blank Book Co. Ltd., 25 297; Drummond Business Forms Ltée, 851 562; Éditions Graphiques Inc., 260 792; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 192 876; Enveloppe Montréal Inc., 156 638; Enveloppe Québec Ltée, 22 370; Enveloppes Gage Ltée, 21 012; Fonds renouvelable du Service des achats, 238 198; Formules d'Affaires Lawson-Québec, 25 351; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 32 128; Formules d'Affaires Moore, 162 682; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 46 401; Gerco Métal Ltée, 39 816; Imprimerie Provinciale Inc., 19 950; Kodak Canada Ltée, 51 461; Le Quotidien Ltée, 17 424; Morton-Williams of Canada Ltd., 379 500; Page Sangster Printing Co. Ltd., 20 281; Rousseau Métal Inc., 16 212; Southam Formules Commerciales, 25 262; The Wright Line of Canada Ltd., 19 800.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 359 513.</p>
8 Matériel et équipement \$190 053	<p>IBM Canada Ltée, 32 682; NTI Équipement & Planification de Bureau Ltée, 33 245.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 124 126.</p>

REVENU

10

**Dépenses
de transfert**
\$356 992 705

Compensation payable aux municipalités pour tenir lieu du droit d'imposer une taxe sur la vente en détail	\$327 986 398
Plus	
Comptes à payer au 31 mars 1976	<u>79 322 996</u>
	407 309 394
Moins	
Comptes à payer au 31 mars 1977	<u>74 350 483</u>
	332 958 911
Moins	
Ajustement	<u>78 683</u>
	<u>\$332 880 228</u>

MONTREAL METROPOLITAIN

Anjou, 3 200 834; Baie-d'Urfé, 211 937; Beaconsfield, 758 879; Beauharnois, 349 650; Beloeil, 711 588; Blainville, 493 516; Boisbriand, 320 832; Bois-des-Fillion, 142 131; Boucherville, 1 323 723; Brossard, 1 632 063; Candiac, 395 564; Carignan, 285 405; Chambly, 580 561; Charlemagne, 157 097; Châteauguay, 1 669 977; Côte-St-Luc, 1 182 244; Delson, 173 402; Deux-Montagnes, 276 850; Dollard-des-Ormeaux, 1 193 482; Dorion, 390 217; Dorval, 2 272 192; Greenfield Park, 1 284 670; Hampstead, 269 743; Hudson, 175 002; Île-Cadieux, 1 190; Île-Dorval, 519; Île-Perrot, 264 938; Kirkland, 409 715; Lachenaie, 156 431; Lachine, 3 070 411; LaPrairie, 487 742; LaSalle, 4 119 561; L'Assomption, p., 123 233; L'Assomption, ville, 407 654; Laval, 13 882 918; Lemoine, 368 605; L'Épiphanie, p., 69 619; L'Épiphanie, ville, 94 140; Léry, 65 011; Longueuil, 5 288 230; Lorraine, 124 600; Maple Grove, 61 124; Marieville, 237 926; Mascouche, 388 491; McMasterville, 194 739; Melocheville, 78 268; Mercier, 153 087; Montréal, 71 988 285; Montréal-Est, 604 969; Montréal-Nord, 4 935 211; Montréal-Ouest, 328 934; Mont-Royal, 2 317 150; Mont-St-Hilaire 360 626; Notre-Dame, 96 305; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 24 264; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 65 143; Otterburn Park, 112 332; Outremont, 1 120 506; Pierrefonds, 1 350 506; Pincoirt, 246 009; Pointe-aux-Trembles, 2 020 205; Pointe-Calumet, 69 768; Pointe-Claire, 2 950 869; Pointe-du-Moulin, 5 429; Repentigny, 1 175 204; Richelieu, 95 957; Rosemère, 462 655; Roxboro, 383 287; St-Amable, 113 764; Ste-Anne-de-Bellevue, 240 353; St-Basile-le-Grand, 305 566; St-Bruno-de-Montarville, 776 557; Ste-Catherine, 255 918; St-Constant, 403 564; St-Eustache, 1 166 472; Ste-Geneviève, 139 772; St-Hubert, 1 921 452; Ste-Julie, 277 339; St-Lambert, 860 777; St-Laurent, 7 429 464; St-Léonard, 5 169 491; St-Louis-de-Terrebonne, 254 235; Ste-Marie-de-Monnoir, 66 456; Ste-Marthe-sur-le-Lac, 165 676; St-Mathias, 56 323; St-Mathieu-de-Beloeil, 69 288; St-Paul-l'Ermite, 180 253; St-Pierre, 363 458; St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 141 302; Ste-Thérèse, 1 037 936; Senneville, 52 207; Terrasse-Vaudreuil, 60 967; Terrebonne, 695 374; Varennes, 459 623; Vaudreuil-sur-le-Lac, 15 187; Vaudreuil, ville, 222 951; Verdun, 3 741 668; Westmount, 1 504 901. Régie de la Place des Arts, 1964 c. 19, 2 880 140.

QUEBEC METROPOLITAIN

Ancienne-Lorette, 434 212; Beauport, 2 192 888; Charlesbourg, 2 505 097; Charny, 227 243; Lac-Delage, 1 449; Lac-St-Charles, 101 256; L'Ange-Gardien, 151 550; Lauzon, 370 858; Lévis, 1 741 935; Loretteville, 512 584; Québec, 11 547 709; St-Augustin-de-Desmaures, 263 674; St-David-de-l'Auberivière, 187 465; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 73 317; St-Émile, 120 371; St-Félix-du-Cap-Rouge, 176 611; Ste-Foy, 5 244 738; St-Gabriel-de-Valcartier, 82 185; St-Jean-de-Boischatel, 79 097; St-Nicolas, 154 762; St-Romuald-d'Etchemin, 467 869; Shannon, 109 358; Sillery, 521 000; Stoneham, et Tewkesbury, cantons, 80 678; Val-Bélair, 337 829; Vanier, 877 821.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 3 064 891; Abitibi-Ouest, 2 199 733; Argenteuil, 1 923 043; Arthabaska, 3 001 977; Beauce-Nord, 2 173 639; Beauce-Sud, 2 207 280; Beauharnois, 2 171 442; Bellechasse, 1 619 677; Berthier, 1 722 523; Bonaventure, 1 353 790; Brome-Missisquoi, 1 957 930; Champlain, 1 853 628; Charlevoix, 1 842 861; Châteauguay, 135 047; Chauveau, 116 150; Chicoutimi, 3 663 134; Deux-Montagnes, 839 828; Drummond, 3 279 215; Dubuc, 1 707 047; Duplessis, 4 726 504; Frontenac, 2 631 720; Gaspé, 1 755 049; Gatineau, 3 904 693; Hull, 3 039 672; Huntingdon, 1 763 166; Iberville, 2 085 179; Îles-de-la-Madeleine, 432 375; Johnson, 1 862 372; Joliette-Montcalm, 3 297 724; Jonquière, 2 610 437; Kamouraska-Témiscouata, 1 694 066; Lac-St-Jean, 2 150 138; L'Assomption, 527 922; Laurentides-Labelle, 2 494 482; Laviolette, 2 094 657; Lévis, 179 745; Lotbinière, 1 635 981; Maskinongé, 1 699 669; Matane, 1 709 403; Matapédia, 1 411 867; Mégantic-Compton, 1 635 664;

Montmagny-L'Islet, 1 915 506; Montmorency, 398 743; Nicolet-Yamaska, 1 684 251; Orford, 2 208 063; Papineau, 673 968; Pontiac-Témiscamingue, 1 451 532; Portneuf, 2 149 034; Prévost, 3 727 856; Richelieu, 2 328 294; Richmond, 1 560 814; Rimouski, 2 371 267; Rivière-du-Loup, 1 896 147; Roberval, 2 388 807; Rouyn-Noranda, 2 167 168; Saguenay, 2 728 096; St-François, 744 985; St-Hyacinthe, 2 745 638; St-Jean, 2 944 852; St-Maurice, 2 070 025; Shefford, 2 889 539; Sherbrooke, 4 717 331; Trois-Rivières, 3 461 043; Vaudreuil-Soulanges, 969 641; Verchères, 706 993.

Subventions aux municipalités d'au moins 150,000 habitants	\$25 426 238
Plus	
Comptes à payer au 31 mars 1976	3 391 808
	<u>28 818 046</u>
Moins	
Comptes à payer au 31 mars 1977	5 497 639
	<u>23 320 407</u>
Moins	
Ajustement	1 609 435
	<u>\$21 710 972</u>
Laval	\$ 1 158 600
Montréal	16 985 738
Québec	3 566 634
	<u>\$21 710 972</u>
Remboursements à certains travailleurs autonomes d'une partie de leur contribution au régime de rentes du Québec	<u>\$ 2 470 246</u>
Société de Développement de l'Industrie des Courses de Chevaux du Québec Inc.	<u>\$ 1 109 823</u>

11

Autres dépenses
\$5 202 918

Intérêts: Diverses personnes, 5 190 792.
COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 12 126.

RICHESSSES NATURELLES

1 Traitements, salaires et allocations

\$18 621 575

2 Autres rémunérations

\$5 021 050

TOTAL — 1 & 2

\$23 642 625

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Bérubé (voir page 1-93), Jean Cournoyer (voir page 1-92). Ministre délégué à l'Énergie: Guy Joron (voir page 1-93). Sous-ministre: Yvon Tremblay, 54 353, Sous-ministres adjoints: Josaphat Gilbert, 44 580, Robert Ménard, 39 742, Daniel Perlstein, 39 031, Guy Poitras, 44 127.

Albert Allard, 28 248; W.-Réal Allen, 28 966; Jean Aumont, 31 065; Lionel Baillargeon, 28 947; Roger Bédard, 31 226; Jean-Maurice Bellemare, 28 960; Jacques Bilodeau, 28 048; Jean-Paul Bolduc, 29 592; G.-Réal Boucher, 39 019; Robert Bourassa, 29 319; Jules Bourque, 35 096; Jacques Boutet, 32 065; Gilles-E. Buteau, 31 603; Jean-Louis Caouette, 28 821; Jean-Yves Chagnon, 31 898; André Chevarie, 28 212; Jules Cimon, 28 770; Fernand Cloutier, 29 119; Gilles Coulombe, 31 687; Georges Courtemanche, 29 163; Jean-Claude De Launière, 30 402; Gennard Delisle, 28 400; Charles Deslauriers, 29 992; Jean-Guy Dionne, 28 846; François Dompière, 30 429; Jacqueline Dorman, 29 074; André Dorr, 29 164; Guy Dubé, 28 748; Guy Duchesne, 28 968; Pierre Fournier, 28 212; Antoine Franconi, 33 303; Joseph Gagnon, 31 105; Réal Gagnon, 29 136; Yvon Globensky, 31 185; Yvan Godbout, 29 823; Paul Grenier, 38 054; Jean Guilbert, 30 626; André Harvey, 30 152; Bernard Harvey, 31 589; Mortimer Hendler, 40 682; Michel Hocq, 28 938; Laszlo Imreh, 30 521; Leslie Kish, 30 999; Robert Lamarche, 32 097; André Laurin, 35 007; Jérôme Lépine, 28 802; Jean-Paul Lettre, 32 403; Maurice Masse, 31 185; Roger Masse, 28 880; Ovide Maurice, 30 525; Charles-A. Olivier, 35 839; Raymond Paquet, 28 768; Guy Paradis, 32 412; Gaston Paulin, 30 641; Raymond Perrier, 33 000; Claude Pesant, 30 577; Allen Petryk, 29 312; Jean Plamondon, 31 206; Jean-Louis Pouliot, 30 983; René Raymond, 31 447; Jérôme Remick, 34 353; Maurice Rive, 28 321; Jehan Rondot, 31 317; Raymond Roy, 29 950; Jacques Ruelland, 33 270; Henri St-Martin, 29 565; Ludger St-Pierre, 28 538; Dagobert Schnubel, 30 064; Jean Servais, 28 193; Kamal Sharma, 33 656; Paul Simard, 29 081; Roger Sirois, 31 890; Brian Skidmore, 29 217; Louis-G. Tanguay, 30 637; Jean Têtu, 31 511; Clément Tremblay, 34 139; Lucien Trudel, 29 739; Claude Turgeon, 35 845; Jacques Turgeon, 30 251; Roch Veilleux, 28 024; Bertrand Warren, 32 137.

RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ: Président: Jacques Vadboncoeur, 47 252. Vice-président: Denis Savignac, 34 337.

Marc-B. Boissonnault, 30 354; Jean-Jacques Lavoie, 28 632; Lucien Mouton, 29 096; Yvon Pichette, 31 487.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 65 551.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 20 653 129.

3 Services de transport et de communication

\$3 856 385

Frais de déplacement

Air Canada — Service de voyages, 199 846; Fernand Alarie, 4 731; Austin Airways Ltd., 51 915; Raymond Barrett, 6 432; René Beaudry, 4 164; Réjean Bernier, 4 046; Luc Bertrand, 4 228; Germain Blais, 3 682; André Boisvert, 3 594; Charles Bolduc, 5 292; Richard Bonneau, 4 680; Gilles Boucher, 7 600; André Caron, 5 730; Pierre Caron, 5 344; Jacques Carpentier, 4 176; Denis Carrier, 5 607; Jean-Claude Cauchon, 6 511; Daniel Chabot, 3 538; Ghyslain Chabot, 4 254; Robert Champagne, 7 783; Roland Champoux, 3 600; Raymond Chartier, 4 677; Pierre Chartré, 4 896; Fernand Cloutier, 5 131; Commission scolaire du Nouveau-Québec, 4 100; Normand Coulombe, 4 430; Claude Daigle, 3 964; Jean-Paul Daigle, 5 639; Roger Demers, 4 661; Ludger Deslauriers, 8 093; Patrick Devault, 3 549; Denis-Jacques Dion, 5 027; Serge Dubé, 5 096; Fernand Dubreuil, 5 358; Armand Gagnon, 3 790; Réal Gagnon, 3 618; Richard Gagnon, 3 521; Jean Galant, 5 783; Pierre Garneau, 8 921; Marc Gendron, 3 928; Alain Girard, 5 406; Yvon Globensky, 5 954; Gilles Glode, 5 048; Paul Gonthier, 4 089; Denys Grondin, 7 540; Roger Guay, 4 879; Guy Guilbert, 4 587; Placide Hamelin, 3 934; Hélicoptère Trans-Canada Ltée, 33 545; Mortimer Hendler, 4 310; Réginald Houde, 3 911; Denis Houle, 5 777; Fernand Lanciault, 3 551; Arsène Langlois, 4 447; Serge Larrivée, 4 425; Philippe Lascelles, 3 548; Joseph Lavallée, 4 831; Jean-Marc Leblanc, 4 273; William Leclair, 3 771; Roger Ledoux, 3 752; Herman Lemay, 5 853; Réal Lépine, 4 195; Bernard Levesque, 6 025; Jean-Marc Levesque, 5 262; Nelson Madigan, 4 339; Gilles Marineau, 4 101; Richard Massicotte, 5 230; Bernard Michaud, 3 666;

Mission St-Joseph, 9 218; Réjean Morency, 3 790; Armand Morneau, 5 664; Nordair Ltée, 109 128; Petite caisse, 14 204; Québecair, 9 142; Jean-Louis Quirion, 3 721; François Rheault, 5 678; Patrick Rissmann, 3 832; René Robichaud, 4 802; Roger Robitaille, 5 306; Jacques Ruelland, 3 935; Jacques St-Cyr, 5 022; Jules Sasseville, 4 407; Robert Simard, 5 807; Société d'énergie de la Baie James, 3 634; Survair Ltd., 60 404; Taxis Jaunes Ltée, 3 614; Denis-J. Tessier, 6 638; Pierre Villeneuve, 7 122. FRAIS D'EQUIPE: Gilles-O. Allard, 5 405; Jean Beaudin, 4 894; Jean Carignan, 3 722; Jean-Louis Caty, 9 686; Jean-M. Charbonneau, 6 929; Jean-Yves Châteauvert, 10 124; Serge Chevé, 5 619; André Gobeil, 5 060; Lazlo Imreh, 10 505; Gaétan Lachambre, 3 677; Serge Lachance, 11 464; Ghismond Martineau, 4 107; Kamal Sharma, 5 386; Antoine Simard, 4 350; Germain Tremblay, 5 043; Pierre Trudel, 7 473; André Vallières, 7 619; Bertrand Warren, 6 172.

Autres

Air Brazeau Inc., 47 774; Airgava Ltée, 55 303; Air Ste-Agathe, 57 857; Alma Air Service Ltée, 26 861; Austin Airways Ltd., 116 176; Pierre Desmarais Inc., 14 809; Direquair, 53 393; A. Fecteau Transport Aérien Ltée, 183 494; Golfe hélicoptères services, 310 396; Great Lakes Helicopters Ltd., 16 580; Hélicoptères Trans-Canada Ltée, 93 232; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 20 977; Héli-Québec Ltée, 32 683; Héli-Voyageur Ltée, 45 062; Imprimerie Provinciale Inc., 30 772; Le Quotidien Ltée, 25 690; Lithographie Montréal Ltée, 23 583; Nordair Ltée, 296 439; Presses Élite, 58 017; Services Aériens Laurentien Ltée, 25 748; Survair Ltée, 192 916.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 135 136.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$3 581 157

Arco Impression Inc., 15 497; Harold W. Ashenmil, 57 731; Francine Aubry, 21 408; Beaulne, Charles, Fournier, Évaluateurs Inc., 17 632; Béliveau & Couture, 122 016; Conseil d'Expansion Économique Inc., 47 524; Léon Courville Inc., 14 889; Dupuis, Morin, Routhier & Associés, 23 864; Eastern Canada Shipping Ltd., 27 775; École nationale d'administration publique, 17 833; Forages Gaspésiens Ltée, 36 000; Gaudreault, Pigeon & Associés, 45 112; Géohydrotek Inc., 16 820; Edward L. Ghali, 15 000; Grand Council of the Crees (of Québec), 20 000; Institut national de la recherche scientifique, 49 382; Intercommunica Inc., 19 780; Inuit Community Council, 118 151; Laurier Juteau, 37 729; Laboratoire d'inspection et d'essai, 86 758; Laboratoires Shermont Inc., 17 942; Gilles Lagacé, 23 738; Lalonde, Girouard, Letendre & Associés, 14 478; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés, 44 513; André Marsan & Associés Inc., 25 584; Martel, Leblanc & Associés, 17 504; J. Meloche Inc., 31 715; Ministère des Transports, Canada, 82 729; Petite caisse, 27 186; Photographic Surveys Inc., 499 951; Questor Surveys Ltd., 350 000; Redma Associés Ltée, 53 295; Relevés Géophysiques Inc., 546 570; Martin Rochette, 30 043; Rousseau, Sauvé, Warren & Associés, 51 320; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 14 091; Services Techniques en Eau Souterraine Inc., 56 580; Société de cartographie du Québec, 76 709; Technisol Inc., 16 604; Marc Trudeau, 20 300; UNIVERSITÉ: Laval, 28 755; de Montréal, 25 118, de Sherbrooke, 14 152; Robert Young Court Reporting Inc., 15 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 686 379.

5 Entretien et réparations

\$781 829

Beaulieu & Filion Ltée, 20 198; Centre de Carrosserie (Québec) Enr., 21 197; Victorien Deschamps, 19 737; Équipement Piedmont Ltée, 16 923; Hewitt Equipment Ltd., 41 616; Industries Pro-Co Ltée, 18 673; International Harvester Co. of Canada Ltd., 46 914; Maurice Lahoud Ford Inc., 54 059; Martin Mercier Inc., 58 646; Mussens Équipement Ltée, 18 918; Roméo Paquet Inc., 19 100; Hervé Pomerleau Inc., 163 705.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 282 143.

RICHESSSES NATURELLES

6 Loyers \$2 277 793

Ovila Bradet, 26 858; Chibougamau Excavation Inc., 39 978; Comterm Ltd., 14 741; Construction Choinière Inc., 16 176; Construction Emma Inc., 25 157; Construction Georges Inc., 16 230; Construction Raoul Pelletier Inc., 30 303; Constructions Edguy Inc., 40 480; Côté Excavation Inc., 15 241; Jean-Guy Drapeau, 15 070; Entreprises Jacques Dufour & Fils Inc., 35 806; Raymond Girard Inc., 64 701; Robert Girard, 20 433; Gaston Henault, 16 788; IBM Canada Ltée, 30 114; Jacques & Dulac Inc., 27 266; JMG Construction Inc., 17 556; Jobert Construction Inc., 37 528; Marcel Lapointe, 15 795; J.-A. Larue Inc., 28 060; Roger Leblanc, 49 093; Lemiro Inc., 94 833; Locations Suntract Ltée, 45 175; Gaston Morin, 14 425; Wilfrid Proulx, 28 769; Jos. Ste-Croix & Fils, 71 179; André Sayeur, 33 928; Société d'Entreprises Générales Ltée, 17 144; Sperry Univac Systèmes d'ordinateurs, 20 723; Simon Thivierge & Fils Enr., 20 298; A. Turcotte & Fils Ltée, 48 652; Xerox du Canada Ltée, 100 399.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 198 894.

7 Fournitures et approvisionnements \$4 548 635

Aéro-Photo Inc., 47 041; Alimentation O. Fortier Ltée, 38 992; Armco Canada Ltd., 18 496; Bétonnières Meloche Inc., 21 926; BP Canada, 15 584; Canada Packers Ltd., 20 414; Carrière Pointe-Claire Inc., 14 478; Centre du pneu BF Goodrich, 17 948; Cipel & Le Carbone Ltée, 16 072; Cie de la Baie-d'Hudson, 34 055; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 26 039; Cie Safety Supply Ltée, 20 909; John F. Cuggy & Co. Ltd., 46 184; J.-L. Demers Ltée, 27 588; Entreprises Jacques Dufour & Fils Inc., 126 226; Équipement de Forage J. Larocque Ltée, 20 328; Fédération des Magasins Co-Op, 48 729; Fonds renouvelable du Service des achats, 153 347; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 34 634; Gulf Oil Canada Ltd., 22 719; Hydro-Québec, 287 990; Iberville Lumber Inc., 33 623; Irving Oil Ltd., 15 155; Jutes de l'Estrie Enr., 127 900; Librairie Deux-Rives Ltée, 19 997; Maccaferri Gabions of Canada Ltd., 20 969; Ministère des Affaires indiennes et du nord canadien, 51 732; Mussens Équipement Ltée, 21 475; Neos Produits Forestiers Ltée, 65 346; Francis Ouellet, 21 905; Lionel Ouellet, 29 729; Provigo Inc., 58 294; Saint-Malo Heating Ltd., 33 505; Salaison Winnipeg Packers Inc., 26 137; Shell Canada Ltée, 1 578 608; Wilfrid Simard, 26 874; Texaco Canada Ltée, 45 505; Transport Gilles Lambert Inc., 17 850; Viandes Big Horn Inc., 19 876.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 274 456.

8 Matériel et équipement \$1 026 368

Aquamarine Corporation, 94 796; Roger Barré Automobiles Ltée, 44 329; Beckman Instrument Inc., 17 333; Brian Engineering Ltd., 18 783; CAE Electronics Ltd., 31 971; Ford Motor Co. of Canada Ltd., 17 464; Génie Équipement Inc., 14 559; Hewlett Packard Canada Ltée, 34 350; IBM Canada Ltée, 23 107; Labarge Inc., 28 599; Maurice Lahoud Ford Inc., 85 246; Laurentides Automobiles (1973) Inc., 27 928; Meubles Roxton Ltée, 15 333; Robitaille Marine Inc., 16 345; Sala Machine Works Ltd., 15 500; Wild-Leitz Canada Ltée, 22 708.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 518 017.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$5 233 986

Arco Construction Inc., 1 704 220; Jean-Paul Binette Inc., 161 020; L.-T. Bouchard Inc., 91 012; Coffrage Idéal de Montréal Inc., 22 542; Constructeur de la Rive-Nord Ltée, 37 833; Construction Bachand Ltée, 49 979; Constructions Frontières Ltée, 81 338; Ovila Dufour, 24 893; Houle & Dauphinais Construction Inc., 572 520; Hydro-Québec, 117 269; Lafleur & Laflamme Ltée, 116 864; Louis-Arthur Leblanc et Jacques Côté, 66 163; Lucien Ménard et Louis Lemieux, 52 680; Moisan Construction Inc., 68 970; Orchan Mines Ltd., 24 000; J.-E. Papillon & Fils Inc., 151 523; Poudrier & Boulet Ltée, 164 628; Rodrigue Métal Ltée, 145 241; Jos. Ste-Croix & Fils, 119 285; Sintra Inc., 392 842; Henri Tousignant Ltée, 912 688.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 156 476.

**10 Dépenses
de transfert**
\$9 830 216

Association québécoise des techniques de l'eau, 15 000; Cap-Chat, ville, 12 000; Centre d'études nordiques, 28 000; Corporation des chemins d'hiver du bassin de la Baie d'Hudson, 31 800; Conseil canadien des ministres des ressources, 33 630; Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, 20 000; Grand Council of the Crees (of Québec), 5 407 968; Northern Québec Inuit Association, 3 605 312; Pierrefonds, ville, 573 101; St-Gérard-de-Majella, p., 15 284; Société canadienne de génie civil, 7 500; Société d'énergie de la Baie James, 22 168; Université de Sherbrooke, 40 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 18 453.

**11 Autres
dépenses**
\$4 781

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 4 781.

TERRES ET FORÊTS

1 Traitements, salaires et allocations \$27 602 335

2 Autres rémunérations \$7 083 416

TOTAL — 1 & 2
\$34 685 751

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Bérubé (voir page 1-93), Normand Toupin (voir page 1-92). Sous-ministre: Jean-Noël Poulin (voir ci-dessous), 50 232. Sous-ministres adjoints: Jean-Louis Caron, 43 730, Antonio Gagnon, 45 558, Pierre-Paul Légaré, 43 709.

Paul-Marcel Archambeault, 31 587; Bernard Arsenault, 34 514; André Beaumont, 28 299; Guy Bédard, 28 413; Guy Bernard, 28 977; Oscar Blais, 30 662; Guy Boissinot, 34 566; Jean-Louis Boivin, 30 649; Pierre Bonin, 30 182; Jean-Louis Brown, 28 629; Marcel Cantin, 30 412; Jacques Caron, 31 032; Joseph-Léon Carrier, 28 213; Claude Chouinard, 28 386; Fernand Côté, 33 048; Gaétan Côté, 31 417; Gaston Côté, 30 826; Jacques Côté, 34 142; Paul-Henri Côté, 31 438; Jean-Charles De La Durantaye, 29 383; Claude De Saint-Riquier, 28 521; Onil Demers, 29 583; Réal Désaulniers, 29 827; Raynald Desrosiers, 29 203; Émilien Dion, 32 795; Pierre Dorion, 31 113; Jean-Paul Dubé (Lévis), 29 839; Jean-Paul Dubé (Charlesbourg), 28 185; Roger Dugas, 28 562; Maurice Duval, 37 131; Paul-Émile Fortin, 28 157; Yvon Fortin, 32 322; Romuald Fournier, 30 770; Claude-R. Gélinas, 28 571; Gaston Germain, 29 881; Roger Giguère, 29 516; Jacques Gosselin, 33 895; Michel Grondin, 28 308; Adrien Guay, 30 940; Renald Hawey, 29 734; Jérôme Jacques, 28 189; Roger Laberge, 30 508; Clovis Labrecque, 30 637; Jean-Pierre Labrecque, 28 869; André Lachance, 33 589; Bertrand Lacroix, 32 771; Gaston Laflamme, 30 990; Roger Lafrance, 32 485; G.-Roger Langlois, 30 436; Léandre Leblanc, 28 451; Pierre Lefebvre, 31 532; Raynald Letarte, 28 099; Noël Lizotte, 30 990; Raymond Lord, 28 791; Stuart MacKay, 28 220; Zoran Majcen, 28 748; Laurent Marois, 33 754; Yvon Martin, 32 233; Claude Mercier, 30 354; Yvon Mercier, 30 455; Léo Michon, 28 079; Raymond Moisan, 30 462; Roger Morasse, 34 015; Jean-Paul Nadeau, 30 509; Paul Nadeau, 34 332; Émile Ouellet, 34 566; Gérard Paquet, 30 599; Paul-Henri Paquet, 28 941; Michel Paradis, 29 563; Louis-René Pedneault, 31 501; Laurent Pelletier, 29 590; Gilles Pinard, 34 566; Michel Pleau, 33 931; Jean-Edgar Porter, 30 242; Jean-Marie Pouliot, 33 150; Claude Racine, 28 798; Oneil Roy, 31 117; Roland St-Cyr, 28 036; Jean Smith, 28 763; Gérard Tanguay, 30 921; Pierre Tessier, 28 707; Roland Therrien, 31 378; Léon Toupin, 33 008; Jacques Vaillancourt, 28 798; Michel Vaillancourt, 32 979; Gilles Vallée, 29 013; Maurice Vézina, 39 185; Serge Vézina, 28 318.

COMMISSION DE GÉOGRAPHIE DU QUÉBEC: Jean Poirier, 28 875.

SOCIÉTÉ DE CARTOGRAPHIE DU QUÉBEC: Président: Jean-Noël Poulin (voir ci-dessus).

SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC: Président: Albert Côté, 47 597.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 169 644.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000 ET PENSIONS INFÉRIEURES À \$14 000: 31 551 610.

3 Services de transport et de communication \$3 437 527

Frais de déplacement

Air Canada, 98 758; Gilles Audy, 4 488; Florian Auger, 3 973; Gratien Bédard, 3 683; Gaston Bélanger, 6 342; Gérard-L. Bélanger, 4 016; Marcel Bélanger, 3 819; Daniel Bérubé, 3 986; Guy Bilodeau, 3 718; Pierre Bonin, 4 554; Rodrigue Bourque, 3 879; Jacques Cardinal, 4 053; Fernand Caron, 3 823; Hervé Caron, 5 228; Lucien Caron, 4 870; Michel Caron, 5 241; Jean-Pierre Carpentier, 3 523; Michel Chalifour, 4 604; Maurice-C. Chartré, 5 066; André Cloutier, 5 578; Gaétan Côté, 3 504; Serge Desbiens, 4 478; Jean-Paul Dubé, 3 975; Michel Dugal, 7 309; Michel Dumais, 4 547; Philippe Ferland, 4 617; Yvon Fortin, 5 160; Guy Fournier, 6 226; Gilles Gagnon, 3 560; René Genest, 5 288; Yvon Gilbert, 4 023; Michel Girard, 4 376; Roger Girard, 4 014; Jacques Grenier, 4 245; Roméo Guimont, 3 600; Denis Henry, 3 574; Jean-Marie Horth, 5 503; Jean-Guy Houde, 3 509; Raymond Houle, 5 295; Jacques Imbeau, 4 931; Jean-Marie Johnston, 4 738; Daniel Labbé, 3 629; Paul-André Lachance, 4 617; Denys Ladouceur, 4 620; Réjean Lapointe, 4 339; Richard Laverdière, 4 101; Jean Lepage, 5 047; Yvon Lévesque, 4 343; Laurent Marois, 3 878; Jacques Martel, 3 621; Yvon Martin, 3 525; Adéodat Migneault, 4 763; René Monger, 4 613; Jean-Paul Morneau, 4 235; Pierre Paquin, 3 535; Gaston Rodrigue, 4 651; Maurice Roy, 6 660; Louis Sylvain, 3 760; Gilles Talbot, 3 758; Gaston Therriault, 4 675; Robert Turgeon, 4 125. FRAIS D'ÉQUIPE: Simon Barrette, 6 174; Maurice Champagne, 28 060; Robert

Cloutier, 24 920; Jacques Côté, 6 045; Gilbert Dionne, 11 353; Gilles Gignac, 9 444; René Kirouac, 6 985; Michel Lecours, 7 161; Zoran Majcen, 7 242; Michel Paré, 6 749; Bernard Perron, 20 141; Gaston Rodrigue, 6 034; Jean-François Roy, 6 765; Pierre Tessier, 39 642; Conrad Thomassin, 7 173.

Autres

Air Satellites Inc., 20 722; Odilon Arseneault, 24 797; Chemins de fer de Matane et du Golfe, 15 890; Chemins de fer nationaux du Canada, 36 893; Jacques DuSault & Associés Inc., 17 977; Eugène Fontaine, 20 276; Marc Fortin, 14 450; Jeanne-D'Arc Godbout, 15 265; Paul-André Lafrenière, 30 779; Maître de poste, Canada, 25 305; Ruben Maltais, 27 204; Maurice Mathieu, 25 382; François Nolin Ltée, 35 628; Provincial Oil Carriers Co. Ltd., 121 843; Rimouski Transport Ltée, 22 183; Georges Tremblay, 14 758.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 408 118.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$23 334 110

Aérobéc Ltée, 45 793; Aéro Photo Inc., 282 843; Air Alma Inc., 34 019; Air Ste-Agathe, 31 408; Arsenault, Arcand & Gascon, 69 296; Jean-Paul Arsenault, 23 144; Association Forestière Québécoise Inc., 95 782; Jean-Claude Audet, 34 000; Jude Audet, 84 422; Guy Béliveau et Jules Couture, 419 061; J.-T. Bellemare, 24 745; Jean-Marc Bernard, 19 002; Blais, McNeil & Associés, 677 395; Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 37 030; Étienne Blouin et Benoît Giasson, 26 030; BMS & Cie Enr., 21 696; Jean Boucher, 21 480; Yvon Boulanger, 23 350; Marcel Brazeau, 23 799; Brillant, Després & Associés Inc., 54 400; Denis Brosseau, 14 122; André Castonguay, 16 476; Centre de Conservation de la Nature du Mont St-Hilaire Inc., 15 000; Centre de recherche industrielle du Québec, 153 736; Roger Chartrand, 65 561; Jean-Marie Chastenay, 23 240; E.-D. Chiasson et Jeannot Thomas, 492 000; Christler Flying Service, 359 241; Gabriel Cloutier, 15 997; Conair Aviation Ltd., 1 333 065; Jean-Luc Corriveau, 15 680; Michel Corriveau, 14 235; Couillard, Lessard, Milot & Associés, 104 778; Charles-E. Couture, 14 575; Darveau, Grenier, Lussier & Associés, 306 775; Jules Deblois, Michel Bolduc et Gérard Jacques, 33 720; Louis-Philippe Deblois, 26 019; Dendrek Inc., 131 290; Gilles Désautniers, 18 999; Paul Descarreaux, 21 808; Dion, Perreault, Larouche & Associés, 195 807; Dumont, Blais, McNeil & Associés, 520 929; Jacques DuSault & Associés Inc., 34 807; Michel Dutil, Robert Yergeau et Florent Boisvert, 81 772; Fédération des producteurs de bois du Québec, 100 000; Fonds de recherches forestières de l'université Laval, 1 271 312; Fortin, Walsh & Associés, 181 700; Yvon Fournier Ltée, 209 437; Gérald Gagné, 36 623; Yvan Garneau, 18 992; Gaudreault, Pigeon & Associés, 169 662; Gauthier, Poulin, Thériault & Associés, 790 731; Gendron, Lefebvre & Associés, 121 452; Geotek Inc., 44 358; Claude Godbout, 27 430; François Godbout, 19 794; Jacques et Lucien Gravel, 33 300; Maurice Grenier, 24 839; Jean Guérard, 24 370; Hauts-Monts Inc., 183 751; IBM Canada Ltée, 31 876; Industrielle Services Techniques Inc., 252 933; Doris Jobin, 17 092; Laboratoire de Béton (1968) Enr., 23 217; Robert Lafrance, 44 205; P.-A. Lapointe et J. Beauchemin, 37 568; Émile Laurence, 24 868; Jean-Paul Lavoie, 36 423; Marc Lefrançois, 25 568; Litton Systems (Canada) Ltd., 74 489; Louis-Jean Lussier, 53 307; Gilles Madore, 19 841; Charles-Eugène Maheux Inc., 50 488; J.-Meloche Inc., 56 672; Jean Ménétrier, 15 147; Jean-Claude Mercier, 39 941; Roger Morais, 78 190; OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS de la région de Québec, 80 297; de Ste-Anne, 35 383; O'Gallagher & Associés, 16 433; Luc Pelletier, 25 856; Séverin Pelletier, 53 223; Perreault, Mathieu & Cie Ltée, 15 187; Photographic Surveys Inc., 49 791; Claude Picard, 44 048; André-P. Plamondon, 20 525; Henriel Poulin, 16 388; Jacques Poulin et Stanley Rowan, 42 026; Pulp and Paper Research Institute of Canada, 32 190; Québec Aviation Ltée, 55 883; Rinfret, Rivet & Associés, 159 600; Daniel Robert, 19 285; Gilles Roy, 34 859; Jean-Damien Roy, 22 767; Denis St-Pierre Inc., 37 302; Samson & Monaghan, 139 607; Services de Géographie Appliquée de Sherbrooke Inc., 15 500; Gilbert Simard, 38 284; Marcel Sirois, 21 301; Société de cartographie du Québec, 465 679; SOCIÉTÉ DE CONSERVATION: Côte-Nord, 1 977 697, Gaspésie, 793 901, Nord-Ouest, 1 690 687, Outaouais, 708 366, région Québec-Mauricie, 759 720, Saguenay — Lac-St-Jean, 1 369 773, Sud du Québec, 484 674; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 429 081; Stade Inc., 16 500; Sylvitec Inc., 44 899; SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS:

TERRES ET FORÊTS

Bas St-Laurent, 1 402 848; comté de Labelle, 38 530, Gaspésie, 92 065, L'Estrie, 54 967, Mauricie, 61 946, Nicolet, 20 149, Nord-Ouest, 305 240, Québec-Sud, 300 258, Saguenay — Lac-St-Jean, 330 250; Michel Thibault, 18 642; Paul-A. Tremblay, 23 735; Rodrigue Tremblay, 51 883; Université Laval, 232 724; Ville de Maniwaki, 35 377;

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 450 881.

5 Entretien et réparations \$482 625

Maurice Lahoud Inc., 43 006.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 439 619.

6 Loyers \$3 081 722

Jean Abel, 23 781; Ateliers Bouliane Inc., 50 917; Auclair & Frère Enr., 30 188; Bell & Howell Québec Ltée, 40 705; Philippe Blanchette Inc., 30 741; Luc Boily, 16 846; Gilles Bossé, 17 188; Brouillette et Lahaie, 14 308; Roland Champoux, 18 341; Chibougamau Excavation Inc., 43 858; Julien Chicoine Ltée, 18 574; Collège Manito, 22 859; Comtern Ltd., 21 464; Consolidated Bathurst Ltd., 14 581; Constructions Robert Simard Inc., 32 506; Rosaire Côté, 66 874; Roméo Crépeau, 24 013; Gilles Dallaire, 51 322; Osée Dallaire, 19 575; Hawley Dimock, 20 133; Donatien Dumais, 38 559; Donatien Dumais & Fils Inc., 38 497; Dumas & Mireault Inc., 14 665; Dumas & Morin Inc., 24 385; Entreprises Blais Inc., 16 329; Équipement VAL Ltée, 48 002; Excavation de Girardville, 17 160; Fillion & Frères Inc., 32 491; Framco Inc., 49 899; Maurice Gagnon, 30 381; Gautec Inc., 17 895; Gauthier & Grenier Enr., 27 200; Marcel Gauthier, 21 556; Jacques Girard, 56 718; J.-H.-Albert Girard & Fils, 40 721; Raymond Girard Inc., 27 093; Floréal Grenier, 28 244; André Hardy, 14 886; Héli Voyageur Ltée, 75 817; IBM Canada Ltée, 23 911; Maurice Lahoud Ford Inc., 43 190; Lionel Lebel Ltée, 58 049; Mailloux & Frères Ltée, 52 014; MB Diesel Construction, 20 751; Gaston Morin, 122 208; Northeast Airmotive Inc., 85 979; Papineau & Dufour Ltée, 16 807; Jos. Ste-Croix & Fils Ltée, 71 484; Société de conservation du Nord-Ouest, 14 668; Sperry Univac Systèmes d'Ordinateurs, 20 526; Tembois Inc., 44 008; A. Therrien & Fils Ltée, 55 654; Bertrand Tremblay, 49 461; Laurent Tremblay, 15 316; Jean-Marc Trudel, 43 071; Azarias Turcotte & Fils Ltée, 15 478; Xerox du Canada Ltée, 105 761.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 024 114.

7 Fournitures et approvisionnements \$8 398 787

Aéro Photo Inc., 173 813; Aigle d'Or Canada Ltée, 36 467; Armco Canada Ltd., 80 077; BP Canada Ltée, 36 834; Cartier Photo Reproductions Inc., 44 397; Chemagro Ltée, 1 928 900; Combustibles Canadian Import-Weaver, 106 850; Comimco Ltd., 16 093; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 14 108; Cie Norman Wade Ltée, 107 279; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 98 553; Coopérative fédérée de Québec, 17 542; Du Pont du Canada Ltée, 36 604; Fonderie Z. Laroche & Fils Ltée, 24 288; Gasbec Inc., 17 229; Genstar Chimie Ltée, 23 487; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 90 285; Armand Gosselin & Fils Ltée, 64 539; Gulf Oil Canada Ltd., 111 885; Hauts-Monts Inc., 143 060; Hébert Lumber Ltée, 16 657; Hughes-Owens Co. Ltd., 22 173; Hydro-Québec, 114 979; IBM Canada Ltée, 16 382; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 26 944; Koppers International Canada Ltée, 111 530; Mirabau Riverin Inc., 35 334; Peinture Château Inc., 15 485; Petite caisse, 52 704; Pétrofina Canada Ltée, 29 681; Pétroles Irving Inc., 77 876; PRODUITS CHIMIQUES: Chipman Ltée, 177 904, Domtar Ltée, 185 051; Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Canada, 51 497; Record Chemical Co. Inc., 84 576; Paul Rouillard Inc., 15 285; Shell Canada Ltée, 315 249; Société de cartographie du Québec, 197 980; Sumitomo Shoji Canada Ltd., 2 016 699; Texaco Canada Ltée, 167 721; Westeel-Rosco Ltée, 63 855.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 430 935.

**8 Matériel et
équipement**
\$1 318 615

Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 24 037; Roger Barré Automobiles Ltée, 16 071; Cie d'Électronique Motorola du Canada, 47 785; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 204 332; Cie Norman Wade Ltée, 22 590; Équipement Forestier Canadien Ltée, 26 539; Ford Motor Co. of Canada Ltd., 28 940; Honco Inc., 38 764; Hughes-Owens Co. Ltd., 26 691; IBM Canada Ltée, 26 784; International Systcoms Ltd., 14 004; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 27 813; Jos. Lahoud Automobiles Ltée, 21 374; Maurice Lahoud Ford Inc., 122 098; Siméon Lavoie Ltée, 14 788; Morin GMC Ltée, 28 661; St-Félicien Truck Service Inc., 31 332; Technicon International Canada Ltd., 15 565; Wild-Leitz Canada Ltée, 17 628.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 562 819.

**9 Terrains,
immeubles et
travaux de génie**
\$4 087 992

Chouinard Explosives Inc., 33 490; Cie Donahue Ltée, 83 500; Consolidated Bathurst Ltée, 124 500; Laval Fortin Ltée, 165 000; Gérus Inc., 25 155; Grandmont & Fils Ltée, 135 877; Harricana Métal Inc., 68 780; Industries Couture Ltée, 56 967; Industries Super-Métal Inc., 14 420; Inter-Cité Construction Ltée, 105 403; Koppers International Canada Ltée, 19 602; Lac-St-Jean Explosifs Enr., 28 256; Francis Lemarie, 38 000; Moisan Construction Inc., 390 354; Armand Morin, 49 557; Poudrières Dulac Enr., 44 129; Produits Chimiques Domtar Ltée, 316 030; St. Lawrence Corporation Ltd., 283 000; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 1 956 133; Turcotte & Létourneau Inc., 26 658; Maurice Vézina Inc., 43 748; Westeel-Rosco Ltée, 25 671.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 53 762.

**10 Dépenses
de transfert**
\$340 345

ASSOCIATION: coopérative forestière de St-Alphonse, 8 540; Forestière Québécoise Inc., 56 400, des manufacturiers de bois de sciage du Québec, 26 500; Club des 4 H Inc., 25 000; Coopérative forestière de St-Léon-le-Grand, 10 000; Université Laval, 119 997.

COMPTES INFÉRIEURS À \$7 000: 93 908.

**11 Autres
dépenses**
\$37 063

École nationale d'administration publique, 22 375.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 14 688.

TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

1 Traitements, salaires et allocations \$31 172 230

2 Autres rémunérations \$16 531 848

TOTAL — 1 & 2
\$47 704 078

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Duhaime (voir page 1-93), Claude Simard (voir page 1-92). Sous-ministre: Michel Duchesneau, 55 158. Sous-ministres adjoints: Roland Champagne, 43 191, Guy Langlois, 44 852, Gaston Moisan, 43 191, Robert Prévost, 44 330.

Cyrille Bédard, 28 491; Paul Bélanger, 29 324; Claude Bernard, 31 117; Yvan Bernier, 28 331; Jean Blanchet, 28 318; Paul Bouchard, 28 869; Renaud Brochu, 29 875; Claude Brunelle, 30 684; Guy Bussière, 33 398; Abramo Carfagnini, 34 695; Robert Chapdelaine, 29 480; Étienne-H. Corbeil, 35 088; Jeannine Cornellier, 28 681; Richard Côté, 28 487; Jean-Louis Couture, 30 113; Michel Dalpé, 28 020; Normand Dionne, 34 194; Yvon Dubé, 34 400; Jean-Marie Dubois, 29 344; Lionel Durocher, 29 343; Paul-Aimé Duval, 29 157; Michel Ébacher, 28 630; Lucien Elliott, 28 934; Gaston Frappier, 30 592; Jean-Guy Fréchette, 28 168; Léonard Gagnon, 28 812; Henri Gauthier, 28 434; Georges Gauvin, 28 148; Marc Gauvin, 31 356; Denis Gosselin, 37 902; Gaston Goulet, 32 965; Yvon Gravel, 36 228; Marc Hardy, 29 140; Gilles Héon, 28 305; Victorien Jean, 29 636; André Laforte, 33 983; Jean-Maurice Lamy, 30 732; Jacques Langlois, 28 577; Bernard Laverigne, 33 398; Angelbert Léger, 28 581; Gaston Lemay, 30 502; Robert Letendre, 43 807; Pierre Levac, 34 433; Jacques Lévesque, 29 413; Paul-E. Lévesque, 33 009; Jean Lortie, 29 186; Guy Marin, 28 231; Claude Michel, 40 664; Claude Minguy, 28 549; Gaston Morin, 28 470; Paul Morin, 28 043; Didier Normand, 28 144; Paul-Henri Ouellet, 29 053; Gilles Parrot, 29 423; Pierre-J. Paulhus, 29 484; Jacques Pelletier, 32 379; Charles Pichette, 29 234; Jacques Pineau, 28 877; Michel Renaud, 32 031; Maurice Renoux, 28 439; Michel Roy, 32 445; Roger Saindon, 28 375; Antoine Samuelli, 39 229; Richard-L. Séguin, 32 938; Luc Sénécal, 28 142; Vincent Sérano, 29 213; Georges Sévigny, 28 909; Ljubomir Teofilovic, 28 653; Bertrand Tétreault, 29 582; Clément-M. Veilleux, 30 189; Bernard Vincent, 33 737; Percy Whissell, 29 261.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail du Québec, 228 910; Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Canada, 27 738.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 45 002 734.

3 Services de transport et de communication \$5 139 046

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Robert Prévost, 4 913.

Claude Beaupré, 4 134; Camille Bédard, 5 036; Conrad Bergeron, 6 126; Gilles Bergeron, 4 939; Yvan Berthiaume, 3 722; René Boissonneault, 8 224; Claude Boisvert, 4 568; Gilles Boulerville, 3 787; Joël Bourdeau, 3 531; Thérèse Bruneau, 5 919; Laurent Carette, 5 284; Normand Dionne, 3 617; Maurice Duguay, 5 934; Lucien Duplain, 6 365; Paul Gargioni, 6 155; Gilbert Gaspard, 7 278; Paul-André Girard, 7 212; Denis Gosselin, 5 718; Jean-Louis Hamel, 3 809; Fernand Havard, 7 477; Lorenzo Huot, 6 563; Yvon Jacob, 4 727; Gaston Labrecque, 5 925; Ludger Labrecque, 5 067; André Laforte, 5 244; Jacques Lamy, 5 297; Jules-Henri Langlois, 6 964; Jacquelin Larrivée, 7 005; Pierre Levac, 4 171; Normand Lizotte, 4 932; Armand Marquis, 3 697; René Noël, 8 149; Eudore Paquin, 4 330; Paul-Émile Paradis, 7 155; René Parent, 3 619; Réal Philibert, 4 729; Luc-Édouard Pontbriand, 3 616; François Thériault, 4 521; Renald Therrien, 3 817.

Autres

Ailes du Nord Ltée, 153 460; Air Canada, 107 644; Association touristique des Laurentides, 15 000; Camp Associates Advertising Ltd., 83 242; Carnaval de Québec Inc., 25 000; Chales, Gerfen, Leduc & Mathieu Ltée, 692 777; Cliff & Walters Lithographing Co. Ltd., 20 119; CNCP Télécommunications, 56 546; Éditions Graphiques Inc., 273 444; Gold Coast Tours, 15 000; Golfair, 14 366; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 141 291; Imprimerie Stellar Inc., 23 173; Kenwood Ltée, 14 674; Librairie Beauchemin Ltée, 234 611; Montreal Lithographing Ltd., 17 480; Office de tourisme du Canada, 26 740; Petite caisse, 68 427; Presse Élite, 37 092; Québécois, 33 623; Rail & Water Terminal Québec Inc., 95 595; Ronalds Federated Ltd., 16 510; Rose Films Inc., 38 000; Ste-Anne-du-Lac Aviation Inc., 38 513; Terminus Maritime Inc., 22 446; Pierre Tremblay Publicité Inc., 1 044 593.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 616 404.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$7 418 435

Agence de Sécurité Fortin Enr., 45 794; Agence de Sécurité Générale Inc., 33 511; Agence de Sécurité NID Inc., 129 817; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 26 500; Association générale des étudiants de l'Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec, 37 042; Beaulieu, Poulin & Robitaille, 229 564; Marcel Bélanger, 64 621; Buanderie de la Péninsule Enr., 15 659; Burelle's, 20 733; Cadieux, Charette, Meloche & Associés Inc., 47 603; Campus Notre-Dame-de-Foy, 36 546; Raymond Caron, 14 119; Carrier & Trottier, 43 814; CHAMBRE DE COMMERCE: de Drummondville, 18 000, de la province de Québec, 24 525; Cie Internationale de Papier du Canada, 25 000; Corporation municipale St-Féréol-les-Neiges, 16 500; Jacques Crête, 35 878; Jacques Deblois, 24 150; Demontigny, Dion, Métivier, Gagnon, 70 924; Dendrek Inc., 50 837; Dion, Perreault, Larouche & Associés, 17 384; Dorval & Fortin, 48 064; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 23 639; Dumont, Blais, McNeil & Associés, 41 467; Dupont, Roy, Bergeron, Gariépy, Leroux & Associés, 84 300; Formulart Inc., 15 588; Lisette Fournier, 14 967; Gagné, Rioux & Gagnon, 25 650; Gérard Gagné & Associés, 58 237; Gaudreault, Pigeon & Associés, 40 067; Gauthier, Guité, Roy, 64 561; Gauthier, Poulin, Thériault & Associés, 44 219; Gendron, Lefebvre & Associés, 26 004; Gilbert, Létourneau & Renaud, 83 181; Investigation & Sécurité Canadiana Inc., 198 584; Laboratoire d'Inspection & d'Essais Inc., 85 217; Lajoie, Pellerin & Associés Ltée, 20 000; La Roche & Déry, 124 572; Laverdure Inc., 22 980; Marc Lefrançois, 14 814; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & Associés, 25 842; Leroux, Beaudry, Picard & Associés Inc., 139 754; Gilbert Leroux, 14 717; Mackay, Mackay & Associés, 35 726; J.-Arthur Marois (1970) Inc., 19 921; André Marsan & Associés Inc., 167 944; Martel, Leblanc & Associés, 35 619; J. Meloche Inc., 100 708; Mercure, Béliveau & Associés, 111 805; Mineau, Allard & Associés, 23 362; Robert Morin, 23 157; Nettoyeur du Golfe Enr., 14 851; Pannell, Kerr, Forster & Associates, 31 337; Petite caisse, 179 002; Pluram Inc., 15 515; Production du Verseau Inc., 40 341; Publicité Services Ltée, 21 580; Jacques Racicot, 111 874; Racine, Laroche & Associés, 28 282; Rep Inc., 17 711; Roche Associés Ltée, 208 203; Julien Rousseau, 14 143; Roy, Bergeron, Gariépy, Leroux & Associés, 59 293; Gilles Ruest & Associés, 18 485; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 20 000; St-Gelais & Tremblay, 29 363; Gaston St-Pierre & Associés Inc., 24 446; Sanibec, 196 166; Léonard Savoie, 17 524; Secrétariat d'État, Canada, 72 833; Sécurité Nord-Est Inc., 18 494; Service de Réadaptation Sociale de Québec Inc., 22 776; SOCIÉTÉ: d'aménagement d'exploitation des ressources récréatives, 60 000, de cartographie du Québec, 17 201, Delta Inc., 71 240, de développement de la Baie James, 41 869, de Mathématiques Appliquées Inc., 383 938; Studio 2 + 2 Inc., 37 800; Réal Tessier & Associés, 27 697; Tremblay, Deschênes, Pineau & Associés, 23 995; Gualbert Tremblay, 27 191; UNIVERSITÉ: Laval, 34 090, de Montréal, 34 900, du Québec à Rimouski, 28 608; André Villeneuve, 50 343; Lawrence R. Willson, 18 827; Woman and her World Personnel Agency Ltd., 48 875.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 586 455.

5 Entretien et réparations

\$2 028 514

Allied Chemical Canada Ltd., 16 685; Av-Tech (Montréal) Inc., 162 313; Yvon Boilard, 36 200; Marcel Boulanger, 14 053; For-Net Inc., 25 122; J.-L. Guay Ltée, 50 194; Ladufo Inc., 34 325; Mueller Lift Canada Ltd., 18 900; Nettoyage Industriel Depoma Inc., 22 431; Petite caisse, 272 889; Sanibec Inc., 316 685; Trans-Canada Combustion Inc., 22 238.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 036 479.

6 Loyers

\$1 559 721

Air Canada, 34 000; AMC Construction, 18 480; Bell & Howell Québec Ltée, 33 578; BJ Lumber & Construction Ltd., 15 745; Roland Blouin, 16 287; Charles-Henri Bordeleau, 49 090; Rosario Boulianne, 22 498; Napoléon Brochu Inc., 22 501; Comterm Ltd., 17 769; Entrex (Canada) Ltd., 17 992; A. Fecteau Transport Aérien Ltée, 44 634; Garage Édouard Simard, 14 969; Fernand Girard Ltée, 22 931; Adélar Goyette & Fils Ltée, 34 844; IBM Canada Ltée, 68 056; Ladufo Inc., 15 192; Roland Lafleur, 36 188; Lefrançois & Chevalier Enr., 68 333; J.-B. Martel, 14 616; Podro Inc., 76 607; Raymond Équipement Corp., 19 998; Sperry Univac, 18 896; Donald Thibeault, 19 661; Jean-Charles Voyer, 30 066; Xerox du Canada Ltée, 103 452.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 723 338.

TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

7 Fournitures et approvisionnement \$8 936 798

Armco Canada Ltd., 41 126; Association coop. des pêcheurs de Carleton-sur-Mer, 30 179; Auger & Auger Ltée, 39 541; Bérubé Matériaux Inc., 14 228; Bessie's Ltd., 18 475; Big Horn Packer Inc., 116 138; Boucherie Maniwaki Inc., 82 413; BP Pétrole Ltée, 89 759; Canada Packers Ltd., 29 808; Chinic Inc., 57 634; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 160 797; Cie Wyant Ltée, 16 096; Coopérative agricole du Bas St-Laurent, 14 008; Coopérative fédérée du Québec, 15 425; E.-T. Coulombe Cie Ltée, 22 912; Georges Courey & Sons Ltd., 18 384; Jean Demers Inc., 26 000; J.-L. Demers Ltée, 61 450; Dennison Manufacturing Co. of Canada Ltd., 17 698; Maurice Déry Enr., 24 833; Dionne Auto Inc., 25 168; Drummond Business Forms Ltd., 39 621; Dumais & Frères Inc., 14 001; Georges-H. Durand Ltée, 15 825; Emco Supply Ltd., 15 080; Épicerie Marcel Painchaud Inc., 15 633; Équipements Plant Nord Inc., 15 240; Fédération des magasins Co-Op, 133 101; Fonds renouvelable du Service des achats, 145 442; H. Forget & Fils Inc., 33 573; Fourniture d'Hôtellerie Pascal Inc., 20 173; Jean-Yves Gagnon Ltée, 16 659; Gasbec Inc., 78 468; Gatehouse Lasalle Inc., 20 674; Gauvreau Beaudry Ltée, 36 374; Gaz Cité Ltée, 16 486; Gaz Métropolitain Inc., 34 727; Gemel Ltd., 20 619; Golden Eagle Canada Ltd., 16 723; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 14 446; Goodyear Canada Inc., 59 813; Gulf Oil Canada Ltd., 742 157; Hébert Lumber Ltée, 44 939; Hydro-Québec, 804 927; Imprimerie d'Arthabaska Inc., 21 875; Industries des Câbles Métalliques Ltée, 23 810; Industries Samson Inc., 15 132; Jacob Ltée, 25 103; Joints de Dilatation Enr., 23 485; Koppers International of Canada Ltd., 26 381; Lacombe & Robidoux Ltée, 26 288; Ladufo Inc., 23 134; Gérard Lagacé Ltée, 18 977; Laiterie Dallaire Ltée, 18 449; Laiterie Laval Ltée, 21 981; J.-E. Landry Inc., 42 058; Lavergne Combustible Inc., 17 755; Legrade Inc., 67 451; Lépine Pesner Inc., 32 325; Jean-Paul Loisel, 36 274; Marché Provigain, 25 297; Maurice Masse, 29 432; Matériaux de construction Basques, 73 068; Robert Montpetit Inc., 56 059; Mueller Lift Canada Ltd., 14 973; Murray Elevators, 45 266; Charles-H. Nadeau & Fils Ltée, 15 329; Néos Produits Forestiers Ltée, 37 292; Ouellet Automobiles Ltée, 18 412; Paton Manufacturing Co. Ltd., 28 113; J.-A. Patry Ltée, 25 253; Pêcheurs Unis du Québec, 82 449; Peinture Bertrand Inc., 21 159; Peinture Nationale Ltée, 21 087; René Pelletier Enr., 48 306; Petite caisse, 885 787; Petrofina Canada Ltée, 83 682; Pétroles Irving Inc., 231 882; Pétroles Spur Ltée, 20 630; Polypack Corporation Ltd., 19 061; Produits forestiers de l'est du Canada, 17 446; Provigo Inc., 24 316; Québec-Lait Inc., 28 193; Reed Ltée, 19 944; Rodrigue Roussel Cie Ltée, 21 733; Saillant Inc., 21 309; Salaison Rivard Inc., 31 691; Shell Canada Ltée, 194 246; Sico Inc., 21 314; Société des alcools du Québec, 137 913; Société Delta Inc., 18 427; Spécialités de Boulangerie Ltée, 25 881; P. Spence Inc., 26 220; Superior Propane Ltd., 15 323; Swift Canadian Co. Ltd., 67 896; Texaco Canada Ltd., 385 882; Vandry Inc., 20 574; Wabasso Camtex Ltd., 14 079; Westeel-Rosco Ltd., 20 923.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 323 700.

8 Matériel et équipement \$2 849 384

Agri-Tech Inc., 31 760; Aubin & St-Pierre Inc., 73 156; Automobiles Chartrand (1975) Ltée, 17 268; J.-D. Berthel (1965) Inc., 26 905; A. Breton Cie Ltée, 17 108; Canots Cadorette Inc., 33 412; Carboneau & Turgeon Inc., 17 478; Carrefour Mercury Ventes Ltée, 18 340; Carrière St-Mathieu Inc., 22 050; Case Power & Equipment Ltd., 28 475; Clément & Frère Ltée, 34 571; Côté Auto, 15 856; Théo. Côté & Fils Inc., 46 432; Cyr Auto Magog Inc., 15 660; Noël Dansereau, 71 292; E. Desmarais, 28 725; Eaton, 15 937; Équipement Morin (1973) Ltée, 24 925; Équipements Plant Nord Inc., 25 000; Garage Joyal Ltée, 25 946; Gasbec Inc., 16 215; Gaz Cité Ltée, 20 432; Gingras & Fils Ltée, 14 668; Hewitt Équipement Ltée, 19 413; International Harvester Co. of Canada Ltd., 14 694; Maurice Lahoud Ford Inc., 432 595; Laurentide Sports Service Inc., 15 185; Lefebvre & Frères Ltée, 21 000; R.-R. Martel Enr., 16 200; Montréal Chrysler Plymouth Inc., 21 431; Morin GMC Ltée, 17 882; MSC Engineering Systems Ltd., 32 518; NCR Co. of Canada Ltd., 14 012; Olivetti Canada Ltée, 19 680; Richard Piché Inc., 61 500; Produits Rodech Inc., 17 505; Donatien Roy & Fils Ltée, 23 850; Ste-Marie & Laurent Inc., 25 423; E. Thibault Ltée, 21 724; Tréco Inc., 27 222; Vaillancourt Automobiles Inc., 28 250; Vincent Automobiles Ltée, 18 271; Williams Plymouth Chrysler Inc., 14 940.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 344 478.

**9 Terrains,
immeubles et
travaux de génie**
\$13 562 943

Arco Construction Inc., 21 239; E.-L. Bargone, 19 230; Mme Alfred Beauchamp, 14 220; Mme J.-Willie Beaulieu, 20 100; Beaurivage & Méthot Inc., 35 905; Bécan Inc., 115 131; Georges Bélanger, 20 219; Marc Bélanger, 21 429; Rachel Bélisle, 16 462; Bell Canada, 24 977; C.-A. Berthiaume et al., 34 422; Jean-Paul Binette Inc., 47 070; Alfred Bluteau, 15 460; Gérard Bolduc, 14 513; Aimé Bouchard, 14 438; Léonce et Gérard Bouchard, 15 596; Boucherville Entreprises Inc., 94 179; J.-M. Boudreau Inc., 66 745; Cadieux, Charette, Meloche et Associés, 88 749; Chabot Construction Ltée, 219 681; Guy Champoux Inc., 75 505; André Cloutier Ltée, 16 532; Colonie du Cap Inc., 190 467; Comptoir Richelieu Inc., 24 865; Construction Norvex Ltée, 119 898; Construction Sacré-Cœur Ltée, 43 226; Corporation archiépiscopale de Sherbrooke, 60 000; Couillard Construction Ltée, 23 710; Danis Construction Inc., 685 172; D'Auteuil Lumber Co., 76 654; Deschênes Électrique Inc., 23 735; Succ. Lucien Dubord et al., 23 154; Paul-Émile Dubord, 17 433; Ovilé Dufour, 406 593; Yves Dufresne et Claude Larochelle, 18 799; Jacques Dumais, 20 047; Paul-A. Emond Inc., 90 441; ENTREPRISES: Conjointes Gémico & GM Plastic Corp., 149 780; Maurecon Inc., 32 396; Charles-E. Roy Inc., 515 431; Mireille Ethier, 95 000; Fermes Miron Inc., 501 356; Jeanne-D'Arc Fiola, 17 110; Francis Flynn, 16 127; Wilbrod Foisy, 27 000; Laval Fortin Ltée, 586 882; Paul-René Gagné, 45 360; Conrad Gagnon, 17 205; Gagnon Électrique Ltée, 139 956; Gaubourg Construction Inc., 399 998; Jacques Gauvin, 18 897; Gérus Inc., 295 586; Henri Girard (Québec) Inc., 115 252; Mme Ghislain Goulet, 18 650; Hydro-Québec, 579 768; Hydro Semence Inc., 227 654; Immobilière d'Oka Inc., 28 587; International Water Supply Ltd., 42 758; Jacali Inc., 267 724; Eugène Lachance, 34 000; Succ. Léonard Lafleur, 40 467; François Labbé, 25 799; Charles-Eugène Lajoie, 20 293; Lambert & Grenier Inc., 89 400; Roger Landry Inc., 34 172; Maurice Lauzon, 19 909; Adrien Lavoie, 36 964; Conrad Lavoie Inc., 16 592; James Leblanc, 18 252; Olive B. Leboutillier, 26 785; Louis-Arthur Lefcley, 77 419; Alphonse Legendre, 23 115; Roland Lemay, 14 190; Lemrac Placements Ltée et Vendôme Placements Ltée, 49 119; Roland Lizotte Inc., 30 250; Maison Immaculée-Conception, 15 586; Lauréat Martin, 21 983; Mégantic Manufacturing Co. Ltd., 89 936; Mme John William Henderson Miner, 223 523; Jean-Paul Morin Inc., 420 944; Norvex Construction Ltée, 45 196; Pêcheurs Unis du Québec, 25 000; Alfred Perreault, 25 260; Lorraine Leblanc Pidgeon, 110 121; Léopold Pigeon Construction Inc., 99 255; Mme Fernand Plante, 25 000; Sarto Plante Inc., 18 433; Plomberie des Îles Inc., 124 319; Jeannine Plourde, 24 460; Rosaire Poulin, 154 396; Prévost & Frère Inc., 98 991; Ray-Ga Construction Inc., 27 822; Rexfor, 515 842; Roccois Construction Inc., 181 169; W. Rourke Ltée, 435 208; Guy-E. St-Amand, 385 842; Sani Métal Inc., 78 554; Claude Sasseville & Fils Ltée, 83 193; Francis Schertenleid, 16 384; Service d'embellissement Québec, 41 988; Services Techniques en Eau Souterraine Inc., 22 800; Aimé Simard et Victor Simard, 48 493; Albert Simard, 24 938; Antoine Simard, 22 523; Georges Simard, 22 431; Jean-Noël Simard, 22 439; Pascal Simard, 26 429; Paul-Henri Simard, 27 945; Pauline Simard, 24 185; Majorie Palardy Smith, 19 145; Société Delta Inc., 803 967; Société immobilière Irving, 33 415; Toffoli Inc., 19 403; Abel Tremblay, 17 325; Édouard Treston, 30 968; Trottoirs & Chaînes Pilote Inc., 422 569.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 160 504.

**10 Dépenses de
transfert**
\$2 480 178

Aménagements Maria Chapdeleine Inc., 64 813; ASSOCIATION: de Chasse et de Pêche de Kamouraska Inc., 20 000; des hôteliers de la province de Québec, 20 000; des Outfitters du Québec, 30 000; de propriétaires de piscicultures privées du Québec, 30 000; des restaurateurs du Québec, 11 000; Touristique de Charlevoix Inc., 12 500; touristique des Laurentides, 75 000; Touristique Régionale de Manicouagan Inc., 25 000; BUREAU: des congrès de Sherbrooke, 30 000; régional de tourisme de Saguenay — Lac-St-Jean, 21 000; Carnaval de Québec Inc., 325 000; Carnaval souvenir de Chicoutimi, 35 000; Jean-Eudes Cauvier, 28 000; Centre d'études du tourisme, 40 000; Chambre de commerce et d'industrie du Québec, 28 000; Chambre de commerce et d'industrie du tourisme de la région de Portneuf, 70 000; Cité de Rimouski, 50 000; Classique internationale de canots de la Mauricie, 7 500; CLUB: de Chasse et de Pêche de Ste-Marie Inc., 75 000; nautique Beboeil et St-Hilaire, 29 086; Nautique de Baie Comeau Inc., 18 186; Nautique de la Baie Inc., 10 684; nautique de la bature de Nicolet, 11 500; Nautique Vauquelin Inc., 16 000; de Pêche de St-Georges de Beauce Inc., 26 000; de yacht Cap-à-L'Aigle, 14 457; de Yacht de Chicoutimi Inc., 18 200; de yacht de Matane, 13 800; de yacht de Montréal, 25 000; de yacht de Québec, 15 700; de yacht Rivière-du-Loup, 12 168; Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976, 60 000; Congrès international des sciences de l'activité, 14 500; CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT: Cantons de l'Est, 25 000; Trois-Rivières, 25 000; Fédération québécoise de la faune, 80 000; FESTIVAL: du Bleu du Lac St-Jean 1972 Inc., 8 500; des cantons, 13 000; d'Été de Québec Inc., 10 000; Western de St-Tite, 25 000; Maurice Gagné, 11 529; Grand Prix de Trois-Rivières Inc., 20 000; Mistassini, village, 7 472; Motel à la Brunante Inc., 32 000; Municipalité de la ville de Mistassini, 42 480; Office des congrès, 60 000; Office du tourisme de Granby, 14 000; Régates de Valleyfield

**TOURISME, CHASSE
ET PÊCHE**

Inc., 20 000; Restaurant Monaco des Monts Inc., 24 000; Ste-Anne-de-Sorel, paroisse, 187 795; Ste-Luce, paroisse, 75 000; Société d'aménagement d'exploitation des ressources récréatives, 29 627; Société Vacances-Familles Inc., 75 000; Sports Internationaux de Québec Inc., 62 000; Traversée Internationale du Lac-St-Jean Inc., 18 000; Les 10 Jours Western de Dolbeau Inc., 7 500.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 324 181.

11 **Autres
dépendances**
\$137 328

Manoir St-Castin, 26 758; Ville de Beaupré, 43 603.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 66 967.

TRANSPORTS

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
\$131 696 526

**2 Autres
rémunérations**
\$39 817 192

TOTAL — 1 & 2
\$171 513 718

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Lucien Lessard (voir page 1-93), Raymond Mailloux (voir page 1-92), Paul Berthiaume (voir page 1-92). Sous-ministre: Claude Rouleau, 54 145. Sous-ministres adjoints: René Blais, 46 156, Jacques-L. Charland, 46 156, Raymond Conti, 45 747, Benoît Deshayé, 45 747, Pierre Michaud, 42 089, Henri Perron, 44 936.

Jacques Alepin, 29 078; Claude Allard, 29 434; André Arès, 29 557; Yves Armstrong, 29 989; André Arsenault, 30 104; Jean-Guy Arsenault, 29 359; Raymond-Marie Aubin, 34 290; Jean-Marc Bard, 30 933; Bernard Baribeau, 31 816; Marcel-G. Baril, 30 818; Jacques Bastien, 30 511; Claude Beaudoin, 29 398; Normand Beaudoin, 28 388; Augustin Beaudry, 29 909; Guy Beaulieu, 34 810; Claude Beaupré, 33 485; Bruno Beaugard, 35 441; Yvan Beaugard, 30 295; Jean-Léo Beauséjour, 29 440; Philippe Bégin, 30 197; Paul Béland, 29 295; Albert Bélanger, 28 654; Marc Bélanger, 31 816; Réjean Bélisle, 28 832; Michel Bérard, 31 124; Marcel Bergeron, 33 860; Onil Bergeron, 28 968; Aldo Bernardi, 32 071; Jacques Bernier, 44 370; Claude Bertin, 31 874; Robert Bigaouette, 31 905; Léopold Blouin, 31 285; Louis-Aimé Blouin, 28 628; Paul-André Blouin, 29 246; Jacques Boileau, 33 569; Ghislain Boivin, 29 359; Gérard Bolduc, 30 718; Jean-Paul Bonneau, 36 643; Raymond Bonneau, 32 527; Raymond Boucher, 29 479; André Boulanger, 29 386; Guy Bourelle, 34 981; Guy Bourgault, 37 755; Normand Boutin, 30 831; André Brien, 29 390; André Brochu, 29 589; Paul-André Brochu, 31 888; Paul Brodeur, 33 086; Denis Bureau, 28 469; Gérald Camiré, 30 104; Paul Cantin, 30 099; Gérard Caron, 30 168; André Charron, 32 422; Pierre-L. Charron, 29 829; Julien Cordeau, 28 762; Claude-J. Côté, 33 616; Marcel Côté, 30 627; Maurice-T. Custeau, 31 378; Guy Dallaire, 31 785; Gilles Decarufel, 28 270; Alfred De La Chevrotière, 28 339; Jean-Paul Demers, 31 098; Roger-J.-A. Demers, 31 829; Yvan Demers, 32 638; Pierre De Montigny, 31 974; Marcel Denicourt, 30 531; Fernand Desbiens, 29 859; Daniel Deschênes, 29 208; Raymond Deslauriers, 32 119; Renaud Desrosiers, 29 334; Robert Desrosiers, 29 126; Raymond Déry, 34 783; Antoine Dion, 29 729; André Dionne, 36 719; Sarto Dionne, 35 851; Noël Dombrowski, 28 960; Robert Doucet, 32 044; Gérald Dubé, 31 583; Jean-Guy Dubé, 30 131; J.-Hector Dunberry, 31 833; Jean-Yves Dupéré, 28 422; Paul-Henri Durand, 30 725; Allan Falby, 29 094; Thomas Fecteau, 33 586; Maurice Ferland, 33 054; Christian Fournier, 30 479; Lois Fournier, 29 374; Raymond Francoeur, 34 687; Guy Fréchette, 31 263; J.-Bernard Frenette, 29 512; Louis-Alfred Freund, 29 359; Anatole Gagnon, 33 876; Claude-Yvon Gagnon, 30 111; Gaétan Gagnon, 30 785; Jacques Gagnon, 29 359; Léopold Garon, 31 546; Bernard Gaudichon, 29 346; Joseph-Camille Gendreau, 29 822; Edgar Gilbert, 29 184; Jacques Girard, 33 942; Jean-Marie Girard, 29 359; Marcel Grondin, 30 722; Roger Guay, 29 072; Roland Guillemette, 31 544; Raymond Hamelin, 29 352; Euclide Harel, 33 739; Jacquelin Harvey, 29 042; Jacques Hébert, 38 951; Pierre Heynemand, 28 146; Robert House, 31 829; Marcel Huard, 29 601; Germain Jacob, 30 220; Théodore Jiona, 29 517; Normand Jodoin, 30 826; Fernand Laberge, 30 009; Pierre Laberge, 35 146; Georges Labrosse, 30 700; Lois Lachapelle, 34 458; René Lacroix, 30 943; Ghislain Laflamme, 36 594; Donat Lafontaine, 28 983; Henri-Paul Lafontaine, 36 127; Pierre Lafontaine, 28 274; Jacques Lagacé, 28 351; Jean-Réal Lahaye, 34 276; Lawrence Lalancette, 29 359; Robert-B. Laliberté, 29 359; Marc L'Allier, 28 725; Roger Lambert, 28 323; Richard Lamontagne, 30 709; Pierre Lapointe, 35 267; Denis Laporte, 31 878; Jean-Paul Laporte, 28 517; J.-Raymond Larouche, 31 245; Jean-Claude Larrivée, 33 774; Gilles Lavoie, 28 949; Yvan Lavoie, 32 711; Gaétan Lebrun, 30 654; Claude Leclerc, 28 093; Jean-Marc L'Écuyer, 29 092; Jean Legros, 29 251; Léo Lejeune, 31 252; Yves Lemieux, 29 474; Yvan Létourneau, 28 756; Claude Lortie, 37 139; Gilles Lussier, 32 906; Paul Lussier, 29 146; Gaston Magnan, 29 498; Paul Maranda, 34 885; Elphège Massé, 33 198; Jean-Paul Matte, 34 353; Raymond Meloche, 29 752; Jacques Ménard, 29 633; Marcel Mercier, 30 002; Jean Mercure, 29 833; Conrad Merleau, 28 949; Gaston Meunier, 35 723; José Michaud, 30 581; André Michon, 30 942; Jean-Marie Migneault, 28 526; J.-Jacques Milot, 29 782; Jean-Guy Montpetit, 30 588; Claude Morency, 28 371; Claude-Guy Morin, 28 239; Harold Morin, 31 762; Armand Morissette, 29 164; Nicolas Nadai, 29 513; Maurice Nadeau, 29 981; Adrien Neveu, 28 048; Jean Normand, 34 431; Léon Ostiguy, 28 933; Noël-E. Ouellet, 33 007; Raymond-P. Pagé, 33 893; Guy Paquette, 34 199; Louis-J. Paquette, 37 714; Guy Paquin, 29 876; J.-Guy Paquin, 28 286; Jean-Guy-R. Paquin, 28 301; René Paquin, 30 010; Marcel Parent, 30 785; Gérald-R. Pelletier, 29 524; Raymond Pelletier, 28 566; Laurent Perron, 30 097; Guy Petit, 32 952; Michel Petitpas, 29 097; Michel Pigeon, 30 627; Jacques Plamondon, 35 682; Marcel Plante, 30 099; Gilles Plouffe, 30 279; Valérien Pomerleau, 29 653; Léo Poulin, 31 517; Roland Pronovost, 29 082; Martin Renaud, 31 829; Benoît Ringuette, 31 064; J.-Jules Ringuette, 29 331; André Riopel, 30 337; Jean-Guy Rioux, 29 184; André Rivet, 29 352; Claude-A. Roberge, 33 827; Jacques Robert, 32 290; René Robitaille, 32 260; André Roger, 30 519; Raymond Roy, 30 859; Roland Roy, 31 092; Rosaire Roy, 29 011; Gaston St-Arnaud, 30 627; Hervé St-Arnaud, 31 248; Marcel St-Arnaud, 31 673; Réjean St-Laurent, 30 539; Benoît Ste-Marie, 37 007; Gilles Sanche, 33 697; Robert Schiettekatte, 29 546; Gilles Simard, 35 434; J.-Léonce Simard, 29 255; Jean-Luc Simard, 32 901; J.-René Simard, 28 619; Marcel Soucy, 30 569; Charles Sylvain, 30 838; Luc Tanguay,

TRANSPORTS

32 209; Robert Tessier, 36 257; Jean-Marc Thivierge, 28 228; Clément Tremblay, 28 735; Égide Tremblay, 30 557; Georges Tremblay, 29 359; Jean-Guy Tremblay, 36 150; Jos-Aimé Tremblay, 28 231; Pierre-Émile Tremblay, 31 962; Yvon Tremblay, 32 136; Albert Turgeon, 34 521; Yvon Vaillancourt, 29 359; Alain Vallières, 28 463; Lionel Venditti, 30 172; Camilien Verret, 29 359; Jean Vézina, 31 324; Jean-Claude Villiard, 33 002; René Vincent, 35 472; Daniel Waltz, 29 040; Pierre Zaifokk, 31 862.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Président: Adolphe Prévost, 48 032. Vice-présidents: Samuel Altrows, 44 527, Louis-Philippe Bouchard, 44 527, Roland Bourret, 44 527.

Jean-Paul Adam, 33 410; Jean-Guy Alain, 34 188; Germain Beaudry, 34 188; Maurice Bériault, 41 744; Pierre Choquette, 44 603; Jean Dufresne, 28 257; Paul-E. Dumas, 34 188; Maurice Ferland, 41 596; Médéric Gervais, 34 188; Louis Gravel, 34 188; Normand Laferrière, 34 188; Luc Laliberté, 30 762; René Lavoie, 31 579; Joseph-O. Leblanc, 41 476; Roland Leblanc, 37 055; Pierre-Marc Paquette, 29 476; Guy Ravenelle, 34 350; Jacques Roy, 30 762; Gustave St-Jacques, 32 920; Gérard St-Pierre, 30 764; Jacques-M. Sauvé, 34 188; Pierre Simard, 30 025; Luc Vallée, 33 783; Jean-Claude Vézeau, 34 188.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 1 303 060.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 161 471 280.

3 Services de transport et de communication \$9 008 349

Frais de déplacement

Sous-ministre: Claude Rouleau, 9 244.

Louis-Maurice Allard, 6 496; Pierre Amiot, 4 934; Claude André, 5 722; Jean-Guy Arsenault, 5 109; Lorenzo Audet, 4 316; Claude Auger, 4 337; Waylmer Bainbridge, 5 297; Gilbert Basiouck, 4 439; Jacques Bastien, 6 621; Claude Beaudoin, 3 820; Réjean Beaudoin, 6 642; François Beaudry, 4 583; Gérard Beaulieu, 3 744; Léopold-E. Beaulieu, 6 057; Paul-D. Beaulieu, 7 831; Denis Beaumont, 4 961; P.-René Beaupré, 4 965; Yvan Beauregard, 4 240; Antoine Bédard, 7 135; Robert Bédard, 4 395; Germain Bégin, 5 269; Jean-Marc Bélanger, 3 801; Guy Belley, 6 022; Émile Bergeron, 5 689; Luc Bergeron, 3 715; Robert Bergeron, 5 230; Louis Bernard, 4 776; Benoît Bernier, 7 500; Raymond Berthiaume, 3 523; Robert Bertrand, 7 172; Claude Bilodeau, 3 663; Yves Bisson, 3 605; Gérard Blais, 4 811; Évariste Blanchard, 3 798; Roger Blanchette, 4 156; Pierre-Paul Blondin, 5 883; Yvon Bohémier, 3 877; Conrad Bolduc, 3 926; Jean-Yves Bolduc, 8 384; Lionel Bonneville, 5 296; Jean-Louis Bossé, 3 941; Pierre Bossé, 6 192; Alain Bouchard, 7 206; Fortunat Bouchard, 6 675; Gaston Boucher, 9 882; Jean-Paul Boucher, 6 103; J.-Nestor Boucher, 7 628; Maurice Boucher, 7 144; Yval Boucher, 4 543; Paul Bouffard, 5 109; René Boulanger, 6 862; Ovília Boulianne, 5 395; Gérard Bourbonnais, 13 848; Guy Bourrelle, 8 139; Guy Bourgault, 4 316; Jean-René Bourgault, 3 876; Adrien Boutin, 3 945; Guy Braun, 5 434; Roland Brulotte, 4 336; Raymond Carette, 4 357; Gérard Caron, 4 827; Jean-Marc Carrier, 5 675; Eugène Castonguay, 4 720; Pierre Cauchon, 6 298; Raymond-André Cazeau, 7 045; Jacques Chabot, 5 671; Jocelyn Chabot, 3 601; Fernand Chalifoux, 8 555; Gérard Chalifoux, 4 536; Marcel Charette, 4 249; René Chartré, 7 414; Jean-Guy Chevarie, 9 526; Jacques Chicoyne, 3 521; André Chouinard (Charlesbourg), 4 608; André Chouinard (Beaumont), 5 200; Jean Chouinard, 3 748; Patrice Chouinard, 7 019; Jean-Claude Chrétien, 7 135; Magella Clavet, 10 609; Gaétan Cloutier, 5 586; Julien Cordeau, 3 585; Lucien Côté, 5 158; Marc-André Cournoyer, 8 673; Guy Coutu, 6 980; Russell Croussette, 3 924; Jean-Pierre Cuerrier, 7 130; Michel Cyr, 4 264; Laurent Daigle, 4 084; Pierre Day, 3 542; Gérard Demers, 5 840; Lucien Déry, 7 188; Léo-Paul Des Rochers, 4 706; Michel Deschênes, 6 449; Thomas-Louis Desgagné, 3 520; Gilles Desharnais, 5 000; Roland Desroches, 5 324; Léonard Desrosiers, 7 191; Guy Desrosiers, 11 255; Martin Desrosiers, 3 557; André Devlin, 4 746; Antoine Dion, 7 400; Herman Dion, 7 172; Philippe Dionne, 6 011; Sarto Dionne, 5 471; Claude Dorion, 4 911; Louis Dorion, 4 005; Joseph Dorval, 4 950; Robert Drouin, 7 548; Claude Dubeau, 5 446; Jean-Paul Dubois, 11 508; Robert-C. Dubois, 4 892; Jacques Dubord, 7 554; André Duchesneau, 3 753; Gérard Dufour, 5 286; Rémy Dumais, 8 052; Guy Dumoulin, 4 738; Roger Dumoulin, 4 552; Émilien Dupras, 3 527; Jules Dupré, 5 038; Romuald Dupuis, 4 181; Hélène Roy Durand, 5 868; Raynald Fafard, 4 159; Cassidy Falardeau, 4 164; Maurice Ferland, 5 208; Julien Fiset, 6 272; Alexandre Fonta, 4 334; Gilles Forest, 5 146; Jacques Fortin, 7 479; Raymond Fortin (Gaspé), 3 993; Raymond Fortin (Lévis), 6 736; Roger Fortin, 4 570; Jean Foucrault, 3 842; Camille Fourcaudot, 6 567; Alphonse Fournier, 3 873; Christian Fournier,

3 514; Gérard Fournier, 6 698; Réal Francoeur, 4 687; Armand Gagnon, 3 945; Claude Gagnon, 4 682; Laval Gagnon, 5 368; Réal Gagnon, 5 038; Eddy Gallagher, 4 641; Pierre Gamache, 3 558; Marc Gariépy, 6 807; Marius Garon, 3 614; Clément Gaudreau, 4 387; Richard Gaudreault, 3 912; Alain Gauthier, 4 416; Gérard Gauthier, 3 669; Serge Gauthier, 3 938; Michel Gélinas, 3 501; Robert Gendron, 5 820; Robert Genest, 4 841; Marcel Germain, 3 838; Réal Gervais, 3 957; Paul Gignac, 5 276; Carol Giguère, 8 523; Joseph Gonthier, 4 098; Jean-Pierre Gosselin, 3 580; Marc Gosselin, 5 725; Réjean Gosselin, 4 007; René Gosselin, 9 878; Rufin Gosselin, 7 039; Bernard Grégoire, 4 353; Léo-Lutzpiel Grégoire, 7 652; André Grenier Jr., 4 701; Jean-Claude Groleau, 5 536; Marcel Grondin, 3 736; Michel Guay, 4 584; Emmanuel Guénard, 3 667; Denis Guenette, 4 500; Rock-J. Guérin, 5 351; Roland Guertin, 7 656; Oscar Guillemette, 4 731; Paul-Henri Guimont, 6 134; Jacques Guyard, 4 064; Rolland Hallé, 3 804; Claude Hamel, 4 650; Raymond Hamel, 4 544; Jules Harvey, 4 325; Michel Hawey, 6 983; Yvan Hickey, 7 785; Bernard Houle, 3 733; Fernand Jacob, 8 502; René Jean, 7 530; Jacques Jeanneau, 4 984; Hubert Jobin, 6 363; Jules Juneau, 6 818; Serge Kirouac, 7 491; Simon Labbé, 6 693; Lauréat Laberge, 6 561; Claude Labrecque, 7 383; Daniel Lacerte, 9 030; Michel Lachance, 5 850; Lucien Ladouceur, 3 923; Henri-Paul Lafontaine, 7 751; Wilfrid Lagacé, 5 183; Robert-B. Laliberté, 4 720; Yvan Lamarre, 5 578; Jacques Lamontagne, 3 791; Jacques Landry, 10 395; Pierre Langlois, 3 779; Richard Langlois, 4 066; Denis Lantagne, 7 783; Charles Lapointe, 11 353; Roland Lapointe, 3 637; Paul Laroche, 4 104; Guy Lauzon, 5 184; Jacques Lauzon, 4 212; Richard Lauzon, 3 696; Jacques Lavallée 6 082; Jean Lavallée, 5 462; Marcel Lavergne, 6 676; Édouard Lavigne, 4 208; Robert-Marcel Lavigne, 4 381; Gaston Lavoie, 8 468; Gilles Lavoie, 8 669; Michel Lavoie, 7 088; Nil Lavoie, 7 214; Yvan Lavoie, 9 648; Marc Leblanc, 6 896; Neilson Leblond, 5 109; Michel Leclerc, 5 575; Napoléon Lecouteur, 4 173; Luc Lefebvre, 4 205; Fernando Légaré, 4 493; Michel Lehoux, 4 804; Gilles Lemaire, 7 291; Robert Lemay, 7 077; Alcide Lemieux, 3 903; Fabien Lemieux, 3 934; Zotique Lemieux, 4 556; Rolland Leroux, 5 007; Jacques Létourneau, 3 773; Yvon Levasseur, 5 018; Denis Lévesque, 4 032; Gaston Lévesque, 4 499; Lévis Loisel, 3 978; Claude Lortie, 9 924; Paul Lussier, 7 027; Gérard Maltais, 5 028; Jean-Pierre Maltais, 5 460; Jean Marchand, 6 129; Pierre Marchand, 6 936; Jean-Paul Marcoux, 5 119; Michel Marcoux, 7 280; Jacques Marquis, 4 534; Adrien Martel, 8 822; André Massé, 6 383; Murdock McKenzie, 5 689; Jean Mercier, 6 086; Sarto Mercier, 4 156; Conrad Merleau, 4 093; José Michaud, 3 903; Rolland Miljourn, 3 730; Claude Millaire, 4 185; J.-Jacques Milot, 4 293; Pierre Milot, 13 107; André Miville, 7 410; Benoît Montpellier, 5 532; Jean-Guy Montpetit, 3 885; Gilbert Morin, 5 126; Robert Morin, 5 988; Paul-Henri Morissette, 4 874; Jacques Nadeau, 3 653; Henri Neault, 5 370; Robert Neron, 5 263; Claude Noël, 3 784; René Normand, 7 607; Denis Ouellet, 4 783; Roland Ouellette, 4 770; Jacques Papillon, 7 050; J.-Hébert Paquet, 4 065; Louis-J. Paquette, 8 692; Pernel Paquette, 3 587; Guy Paquin, 3 850; Gabriel Paré, 4 480; Patrice Parisé, 3 549; Jacques Patry, 5 991; Ludger Pearson, 4 929; Jean-J. Pelletier, 3 562; André Perreault, 3 510; René Perreault, 4 336; Roland Pichette, 7 374; Jacques Pigeon, 6 574; Guy Pilon, 3 507; Jean-Marie Pilote, 8 220; Gaétan Pinard, 4 631; Clermont Plante, 7 906; Rock Plante, 6 790; Gilles Plouffe, 3 952; André Poivre, 5 535; Claude Pothier, 4 031; Clermond Potvin, 5 417; Jean-Michel Potvin, 6 195; Lauréat Potvin, 4 778; Jean-Robert Poulin, 9 790; Michel Poulin, 5 218; Paulin Poulin, 4 648; Rénald Poulin, 12 093; Antoine Pouliot, 5 447; Jocelyn Proulx, 4 228; Raymond Proulx, 3 883; Jacques Provencher, 5 636; Robert Racine, 3 699; Gilles Ramsay, 4 658; Jean-Guy Ratté, 3 685; Luc Raymond, 3 531; Alain Renaud, 3 633; Rolland Ricard, 4 223; Robert Ringuette, 3 711; Louis Rioux, 5 334; Michel Robert, 4 551; Jacques Robitaille, 9 264; Jean Robitaille, 7 394; Alcide Rochette, 3 596; Marc Rouleau, 3 831; Cyrille Roussel, 3 924; Gilles Roux, 4 427; Alain Roy, 7 034; Émile Roy, 4 788; Marcel-J.-A. Roy, 4 794; Nelson Roy, 6 361; Paul Roy, 5 814; Philippe Roy, 4 328; Pierre Roy, 4 003; Pierre-Paul Roy, 7 114; René Roy, 4 365; Roger Roy, 6 161; Gaston St-Arnaud, 3 552; Raymond St-Cyr, 3 937; Laurent St-Germain, 5 218; Roger St-Hilaire, 3 942; Gaston St-Pierre, 4 715; Gérard Savard, 3 772; Marcel Savard, 3 993; Robert Savard, 3 596; Yvan Savoie, 9 661; Gilles Sévigny, 5 706; Luc Sigouin, 4 150; André Simard, 6 239; Jean-Luc Simard, 3 508; Albert Simoneau, 3 631; Marcel Simoneau, 4 286; Gabriel-Henri Soucy, 5 999; Robert Soulières, 10 588; Yvon Sourdif, 4 003; René Tardif, 3 700; Raymond Théberge, 4 246; Lucien Thériault, 4 142; Robert Thibault, 7 955; Roger Thibault, 6 028; Réjean Thibeault, 3 637; Gaétan Tremblay, 3 615; Georges Tremblay, 3 801; Jean-Marcel Tremblay, 4 970; Marien Tremblay, 7 792; Michel Tremblay, 3 852; Richard Tremblay, 5 428; Alphée Trottier, 4 023; Jacques Trudeau, 4 771; André Trudel, 4 291; Marcel Trudel, 5 934; Jacques Turcotte, 4 174; René Turcotte, 5 620; Yvon Turcotte, 6 083; Maurice Turgeon, 7 363; Léonce Vaillancourt, 4 093; René Vallières, 4 690; Jean-Claude Villiard, 7 317; Richard Voyer, 5 366; FRAIS D'ÉQUIPE: Réjean Beaudoin, 5 036; Gérard Bourbonnais, 11 608; Fernand Chalifoux, 6 129; Patrice Chouinard, 9 720; Magella Clavet, 7 164; Guy Coutu, 5 865; Lucien Déry, 3 574; Guy Desrosiers, 6 327; Herman Dion, 4 701; Jacques Fortin, 4 239; Gérard Fournier, 4 109; Fernand Jacob, 9 191; René Jean, 5 267; Claude Labrecque, 3 655; Jacques Landry, 3 616; Charles Lapointe, 15 841; Roland Lapointe, 4 516; Nil Lavoie,

TRANSPORTS

4 895; Jacques Lizotte, 5 323; Pierre Milot, 10 268; Jacques Papillon, 4 773; Renald Poulin, 6 770; Gilles Sévigny, 3 593.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Président: Adolphe Prévost, 3 766.

Pierre Choquette, 5 576; Paul-E. Dumas, 4 527; Joseph-O. Leblanc, 6 802; Guy Ravenelle, 3 732; Pierre Simard, 5 147.

Autres

Agence Maritime Inc., 51 515; Air Canada, Service de voyages, 109 621; Bellechasse Transport Inc., 55 558; Bleau, Duperrey, Giguère & Associés Inc., 34 434; Brazeau Transport Inc., 35 115; Canadien national, 21 779; Clarke Transport Routier Ltée, 33 295; Communications Par-Le Ltée, 30 517; Cie L'Éclaireur Ltée, 44 874; Courrier Trans-Québec Inc., 20 908; DCB Industries Ltée, 15 835; Guilbeault Transport Inc., 15 154; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 94 747; L'Action Sociale Ltée, 129 738; Maître de poste, Canada, 986 241; Gérard Nolin 1975 Ltée, 32 154; Petite caisse, 43 400; Provost Cartage Inc., 14 224; Purolator Courrier Ltée, 19 837; Rimouski Transport Ltée, 38 605; Transport Frenette Inc., 17 459.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 4 948 811.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$54 194 223

Paul-André Adam, 14 880; Aéro-Photo Inc., 220 350; René Alain & Associés Inc., 27 020; Alary, Bolduc & St-Pierre, 20 652; Alary, St-Pierre, Durocher & Germain, 19 276; Robert-P. Allen, 86 063; Amyot, Bahl & Associés, 44 233; Amyot & Dérôme, 24 776; Amyot, Lesage & Associés, 16 650; Daniel Arbour & Associés, 377 702; Archer, Seaden & Associés, 31 784; Arsenault & Arcand, 19 116; Arsenault, Garneau & Associés, 105 673; Jean-Paul Arsenault, 17 191; Asselin & Boulanger, 86 197; Édouard Aubé, 19 515; Robert Auclair Inc., 18 163; Jean-Marc Audet, 14 500; Jean-Pierre Audette, 15 849; Audy & Bertrand, 109 252; Autobus Léo Auger Inc., 417 381; Auvigraph Ltée, 23 435; Roger Baron, 27 851; J.-J. Barrette & Associés, 47 062; Bau-Val Inc., 66 739; Beauchemin, Beaton, Lapointe Inc., 1 331 114; Beaudry, Beaudry & Associés, 21 487; Beaudry, Dupuis, Morin, Routhier & Associés, 37 558; Beaulieu, Trudeau & Associés, 59 583; Beaulne, Charles, Fournier, Évaluateurs Inc., 48 506; Hubert Bédard, 14 810; Bégin, Charland & Valiquette 1972 Inc., 270 279; André-J. Béique, 29 720; Bélanger, Dallaire, Gagnon & Associés, 35 850; Roger Bélanger, 28 241; Roger Bélanger & Associés Inc., 53 651; Béliveau, Couture, 52 106; Bell Canada, 18 014; Jean-Marc Bernard, 33 098; Berthiaume, Jargaille & Associés, 19 848; Joseph Bérubé, 19 185; Lucien Binet, 21 937; Blanchet & Blanchet, 23 805; Pierre Blouin, 16 829; Bodet, Fournier & Mailhot, 31 510; Boileau & Associés, 19 746; Boily, Fontaine & Associés, 38 573; Boily, Rémillard & Al., 25 546; Bossut, Laporte, Lessard & Associés Inc., 196 904; Camille Bouchard, 15 204; Bouchard, Cytrybaum & Associés, 22 419; Jean Boucher, 46 108; Boucher, Pelletier & Associés, 16 091; Gilbert Bouffard, 14 326; Francis Boulva & Associés Ltée, 141 519; J.-L. Bourassa & Associés, Enr., 65 458; Bourbonnais Poissant, 17 743; Yvon Bourdages, 20 364; Brink's Canada Ltée, 32 755; Denis Brosseau, 16 702; Bumaylis, Marquis, St-Laurent, Laporte & Associés, 20 443; Bureau d'Évaluation de l'Estrie Enr., 36 708; Bureau d'Évaluation & d'Immeubles Drummond Ltée, 92 218; Bureau d'Évaluation St-Gelais & Associés, 16 058; Cadieux, Charette, Meloche & Associés Inc., 242 198; Caisse d'établissement de la Chaudière, 35 833; Camat International Transportation Consultants Ltd., 22 562; Canadian Conference of Motor Transport Authorities, 27 994; Canadian Vickers Ltd., 14 568; Canatrans Inc., 738 126; Canonne, Drolet, Fortin & Chevalier, 14 195; Jean Cantin, 23 329; Carmel, Fyen, Jacques & Associés, 490 229; Marcel-H. Caron & Cie, 40 000; Marc-André Carrier, 45 479; Robert-R. Carrier & Associés, 312 368; Carrier, Trotter & Aubin, 100 169; Cartier Reproductions Inc., 43 184; Casgrain, Crevier & Associés, 17 240; CGGL Conseillers en Gestion Inc., 54 172; Chabot de Pokomandy & Associés, 17 431; Chagnon, Ratelle & Associés, 61 747; Chait, Salomon, Gelber & Al., 19 813; Chantigny Construction Inc., 238 927; Chantigny Services Techniques Inc., 275 823; Raymond Charbonneau, 22 000; Chartier, Ménard & Associés, 27 742; Chassé, Tremblay, Deschênes, Pineau & Associés, 54 020; Jean-Marie Chastenay, 60 855; Chevalier, Hugues & Associés, 188 164; Roger Chouinard & Associés, 329 555; Henri Chrétien, 53 021; Clinique de médecine industrielle de Québec, 17 657; Communications Par-Le Ltée, 141 272; Cie d'Évaluation Métropolitaine Ltée, 287 010; Cie Nationale de Forage et Sondage Inc., 514 345; Cie de Transport des Laurentides Ltée, 1 191 770; Compélec Inc., 35 043; Chantal Comtois Associés, 88 820; Concordia Services Sanitaires Inc., 18 900; Contrôle Technique Appliqué Ltée, 564 863; Copac Inc., 100 181; Cordeau & Locas, 15 855; Corporation d'Immeubles Renaud, 84 650; Corps canadien des commissionnaires, 27 216; Jean-Luc Corriveau, 33 122; Côté, Langlois & Associés, 104 488; Gaston Cournoyer, 16 964; Dallaire & Laforte, 88 134;

Dancose & Associés, 45 955; Maurice D'Arcy & Associés, 62 423; Deblois, Bolduc & Jacques, 58 615; De GrandPré, Colas, Deschênes & Al., 110 660; DeLuc, 143 910; Pierre Deguise & Associés, 246 762; Denault, Allard & Dubois, 20 705; Jacques Déry & Associés Inc., 186 203; Jacques Déry & Associés Inc., Ménard et Thériault, 316 335; Paul Descareaux, 26 860; Deschênes & Associés, 19 051; Desjardins & Courville, 16 930; Jean-Guy Desjardins, 19 244; Desjardins, Sauriol & Associés, 2 498 360; Jean-Paul Deslauriers, 40 828; Deslauriers, Mercier & Associés, 201 931; Claude Desrosiers, 21 347; Dessin Général Drafting Inc., 141 412; Louis-Léo Doyon, 29 602; Drouin, Desrochers & Associés Inc., 70 615; Gaston Drouin & Associés Inc., 36 387; Claude Dubé, 15 473; Jean-Noël Ducharme & Associés, 14 621; Dumontier, Lanthier & Associés Inc., 102 499; Dupont, Roy, Bergeron, Gariépy, Leroux & Associés, 47 541; Dupont, Tremblay & Associés, 66 742; Dupuis, Côté & Associés, 22 359; Dupuis, Morin, Routhier & Associés, 58 606; Étienne Dussault, 32 789; Dussault, Demers & Associés, 41 535; Dutil, Potvin, Trépanier & Associés, 302 687; École polytechnique campus Université de Montréal, 18 182; Émond & Coulombe, 82 838; Estimateurs Associés Inc., 124 610; Estimateurs professionnels Leroux & Al. Inc., 426 257; Évaluation St-Maurice Inc., 128 436; Évaluation Technique Inc., 17 378; Évaluations GHC Inc., 50 504; Ewart, Tremblay & Associés, 447 389; Faguy, Gosselin & Associés Inc., 236 240; Federal Technical Surveys Ltd., 19 994; Fondex Ltée, 43 620; Forage Bombardier Inc., 22 907; Forages RW Inc., 28 793; Forasol Inc., 53 871; Jacques Forest, 21 831; For-Net Inc., 35 803; Guy Fortier, 22 717; Fortin, Delage & Associés Inc., 54 292; Douglas H. Fullerton, 24 858; Jean-Paul Gagné, 46 674; Raymond Gagné, 18 942; Alcide Gagnon, 28 265; Gaudreault, Pigeon & Cassista, 292 636; Gaudreault, Rabin, Legault, Lacroix, Pigeon, 75 000; Gauthier, Poulin, Thériault Ltée, 101 253; Gendron & Lefebvre, 978 103; Geoffrion & Prud'Homme, 22 871; Géotek Inc., 140 357; Jean-Pierre Gignac, 24 274; Roland Girard & Associés, 17 471; Réjean Giroux, 29 464; Godin, Lacoursière & Associés, 15 352; Gravel, Cauchon, Simard & Associés, 25 427; André-G. Gravelle, 31 087; Grégoire, Courchesne, Bussièrès, Lachance, 96 250; Grenier & Grenier, 19 820; Groupe Métropolitain d'Entretien & Sécurité Inc., 29 998; Guay, Savard, Cayer, Brulotte & Gourde, 24 885; Jean Guérard, 16 752; Raymond Guy, 15 692; Hallissey & Asselin, 15 193; Hamel, Ruel & Associés, 516 752; Héneault & Gosselin Inc., 24 960; Normand Houle, 29 694; Sylvio Hudon & Associés, 184 306; Guy Huot & Associés Inc., 21 678; Hydro-Québec, 21 936; IBM Canada Ltée, 14 616; Institut de Recherche sur l'Économie du Secteur Public Québec Enr., 38 929; Investigation & Sécurité Canadiana Inc., 28 430; John B. Jacobs, 14 377; Jean-Marie Jodoin, 14 169; Johnson Controls Ltd., 39 980; Labbé, Dion & Associés, 14 807; F.-R. Laberge & Associés, 156 157; LABORATOIRE: d'Asphalte Ltée, 53 369, B Sol Ltée, 343 730, de Béton Ltée, 329 955, Bétonsol Inc., 250 289, Choisy Ltée, 349 709, de Construction du Québec Inc., 194 373, d'Essais Universel 1964 Inc., 115 998, d'Expertises de Québec Ltée, 296 458, d'Hydraulique Lasalle Ltée, 33 037, Industriels & Commerciaux Ltée, 401 052, d'Inspection & d'Essais Inc., 955 895, International Ltée, 206 702, de Matériaux de Québec, 299 223, Outaouais Inc., 581 628, Shermont Inc., 497 049, SM Inc., 697 271, Ville-Marie Inc., 741 761; Robert-L. Labrecque, 16 602; Labrecque, Vézina & Associés, 14 387; Labrie, Roy & Associés, 70 233; Lachapelle, Gignac & Associés, 33 906; J.-L. Lacourse, 61 425; Lacroix, Routhier, Bouchard & Associés, 37 450; L'Action Sociale Ltée, 64 559; André Ladouceur, 39 480; Michel Lagacé & Associés, 19 245; Lagacé, Paquin & Desrosiers Inc., 73 351; Lagacé, Paquin & Valiquette Inc., 41 399; Réal Lajoie Associés, 14 126; Lalonde, Girouard, Letendre & Associés, 893 530; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés, 1 988 037; Lamarre & Laberge, 15 000; Lamothe & Associés, 59 219; Lamothe & Ayotte, 19 823; Landry, Girouard, Beaumier, Richard & Normand, 18 129; Langlais, Monty, Pépin, Fournier & Landry, 14 073; Jacques Langlois, 36 537; Lanthier, Prémont & Associés Inc., 254 144; Lanthier, Tavaras & Associés Inc., 27 578; Laporte & Ferland, 16 612; Lavage de Vitre Jérôme Enr., 16 743; André Lavigne, 14 827; Mme Christian Lavoie, 31 485; Paul Le Boutillier, 22 833; Léa Benoît & Associés Ltée, 36 027; André Lecours Inc., 16 500; Marc Lefrançois, 20 687; Gilles Legault, 27 588; Lemaire & Lemaire, 39 510; Lemarquand & Cormier, 15 157; Lemieux & Roy, 179 018; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & Associés, 754 164; Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Associés, 191 477; Leroux, Roy & Associés, 35 415; Lesage, Demers, Lesage & Brochu & Al., 20 687; Letendre, Monti, Nadon, 89 780; Lorrain & Gérin-Lajoie, 60 976; Michel Lupien, 26 452; Gilles Madore, 20 139; Paul-Émile Mantha, 14 490; J.-Arthur Marois, 65 805; Jean-Marie Marquis & Associés, 42 836; Marquis, Jessop, Gagnon & Al., 50 269; Martel, Leblanc & Associés, 213 144; Martineau, Vallée & Associés, 130 727; Hermann Mathieu, 18 757; Mc Rostie, Genest, Middlemiss & Associés, 34 864; McKale & Sirois Inc., 91 631; Pierre Melançon, 18 349; Ménard & Marsan, 30 937; Charles Milot, 30 052; Mon-Ter-Vai Inc., 549 839; Jacques Morand, 20 601; Morin, Pelletier, Roy & Associés, 144 290; Morin, Tessier & Associés, 51 423; Jean-Marc Nadeau, 53 841; André Nolin, 19 643; O'Gallagher & O'Gallagher, 34 181; Paquet, Dutil & Associés Ltée, 104 952; Marcel Paquette & Associés, 16 077; Paquette, Paquette, Perreault & Rivet, 102 149; Denis Paquin, 16 581; Parent & Doyon, 22 749; Clément Pedneault & Associés, 40 325; Robert

TRANSPORTS

Pelchat, 35 052; Pelletier & Associés, 1 423 690; Luc Pelletier, 154 716; Sévérin Pelletier, 28 201; Marcel Pêreira & Associés, 34 478; Yvon Perrier, 22 953; Petite caisse, 20 098; Jean Phaneuf, 26 093; Photo-Air Laurentides Cie, 16 120; Photo Compilation PMS Inc., 99 331; Photographic Surveys Inc., 291 779; Pidgeon & Pidgeon, 22 387; Piette, Audy, Lepinay, Bertrand & Lemieux, 926 513; Y. Pigeon & Associés, 23 408; Claude Plante, 17 796; Claude Plante & Associés Inc., 25 364; Plante, Laurin & Associés Consultants Ltée, 47 627; Pluritec Ltée, 226 849; Pouliot, Mercure & Associés, 24 777; Pratte, Morissette Inc., 146 498; Québec Propane Inc., 40 246; Quéformat Ltée, 131 398; Racey, MacCallum & Bluteau Ltée, 70 258; Racine, Larochelle & Associés Inc., 122 972; Raymond, Joyal & Associés, 176 553; André Risi, 65 408; Roads & Transportation Associates of Canada, 19 966; Rochette, Rochefort & Associés Ltée, 863 063; John Rohar, 46 965; Roussy, Blanchard, Gaulin, Bernatchez, Gagnon & Viens, 15 386; Roy & de Lamirande, 70 296; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 128 183; Paul St-Jacques, 29 313; St-Laurent, Monast, Walters, Gagné & Vallières, 15 936; St-Omer, corp. mun., 24 750; Denis St-Pierre, 34 228; St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie & Associés, 682 975; St-Pierre, Ouellet, Michaud, 17 296; St-Pierre, Ouellet, Michaud, Roy & Morin, 97 087; Samson & Monaghan, 52 397; Samson, Monaghan & Pelletier, 90 536; Gérald-R. Scott, 15 704; P.-A. Sénécal & Associés, 49 884; Service d'Entretien Sanitaire du Cap Enr., 14 840; Servitech Inc., 415 955; Setra Inc., 183 648; SOCIÉTÉ de cartographie du Québec, 274 997; d'Études & de Consultation du C.P. Ltée, 51 315; d'évaluation de l'Outaouais, 47 234; de fiducie du Québec, 85 944; Générale d'Entretien Ménager Ltée, 32 410; d'ingénierie routière et d'étude de matériaux, 361 498; de Logistique Canalog Ltée, 18 860; de Mathématiques Appliquées Inc., 16 251; Sonarex Ltée, 80 063; Sondage & Laboratoire Ste-Foy Inc., 199 607; Sorès Inc., 113 333; Louis-Arthur Sullivan, 36 695; Surveyer, Nenniger & Chenevert Inc., 29 398; Sylvain, Parent & Gobeil, 16 515; Techmate Inc., 304 283; Techmont Inc., 209 021; Technisol Inc., 735 744; Tecslut International Ltée, 58 698; Terratech Ltée, 187 516; Réal Tessier & Associés, 233 825; Tests de Fondation Inc., 23 648; Jean Tétreault & Associés, 36 745; Jean et Yvan Tétreault, 16 103; Thérien, Dansereau, Courcelles & Associés Inc., 46 163; Eugène Thérien Inc., 213 103; Violet-Anne Thompson, 41 666; Violet-Anne Thompson (Tutrice de Judy Ann), 16 666; TRANSPORT: Blainville Inc., 129 694; Louis-F. Lachance Inc., 34 841; Régional Lamarche Ltée, 30 727; Tremblay, Deschênes, Pineau & Associés, 17 394; Gilles Tremblay, 21 194; Paul-A. Tremblay, 33 728; Tremblay, Rinfret, Beaulieu, Trudeau & Associés, 38 983; Tremblay, Rinfret, Tremblay, Lanthier & Associés, 1 289 564; Rodrigue Tremblay, 26 000; Trudeau, Gascon, Lalancette & Associés, 14 694; Trudeau, Leduc & Associés, 39 378; Régis Trudeau & Associés Inc., 666 791; Claude Turcotte, 27 516; Typo Form Inc., 40 194; Université de Sherbrooke, 33 220; Vandry, Jobin & Associés, 168 430; Gilles Veillette, 20 432; Gilles Verreault & Associés, 17 208; Jocelyn Verrier, 14 392; Claude Verschelden, 33 877; Viau, Bélanger, Hébert, Mailloux, Beaufregard, Paquet, Pinard & Associés, 123 569; Villeneuve & Associés, 169 818; Bourelle-J. Willar, 43 700

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000.: 5 007 860.

5 Entretien et réparations

\$43 548 440

ABC Ciment Inc., 152 643; Adéra Construction Inc., 256 610; Agrégats Bedford Inc., 175 806; Agrès de Marine des Îles Ltée, 29 123; Ahuntsic Air & Construction Inc., 18 324; Robert Alie, 31 228; Allied Chemical Canada Ltd., 1 537 393; Allmo Inc., 344 593; Allmo Paving Ltd., 226 121; Aménagement de Parcs & Verdures Enr., 24 826; Yolande Ancil, 28 026; Aqua-Tec Enr., 59 853; Roger Arel, 33 586; Asphalte Salberry Inc., 64 274; Ateliers Oméga Machine Shop Inc., 28 010; Atmec Métal Ltée, 28 064; Florent Aubert, 41 571; Gérard Audet, 47 463; Auteuil Construction Ltée, 36 341; Auto Brake Specialities Ltd., 16 746; Aviation Electric Ltd., 19 601; Baillargeon & Fournier Inc., 40 347; P. Baillargeon Ltée, 235 538; Delmer Barber, 34 851; Barraute Construction Ltée, 108 044; Bau-Val Inc., 75 821; Maurice Beaubien, 28 114; Léo Beauchamp, 16 300; Olivier Beauchamp, 39 919; Sylvio Beaudry, 24 087; Rosaire Beaulieu, 22 456; Alfred Bélanger, 23 440; J.-Aimé Bélanger Enr., 21 134; Bélanger Machine Shop Enr., 34 292; René Bélisle, 14 230; Thomas Bellemar & Fils Ltée, 48 346; Arthur et Georges Beloin, 31 307; Germain Benoît, 21 110; Henri Benoît, 16 470; Ber-Mask Construction Ltée, 38 887; Bernières, corp. mun., 21 448; Rosario Berteau, 17 060; Jean-Louis Berthiaume, 25 439; Gérald Bérubé, 41 172; Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 27 468; Roy Betts, 31 065; Julien Bigras, 15 653; Bilodeau & Frères Enr., 31 372; Eugène Bilodeau, 14 971; C.-O. Bisson & Associés Inc., 88 080; Bitucon Ltée, 599 305; Aimé Blais, 34 020; Blais Auto Parts Ltd., 29 449; René Blais Ltd., 21 956; Blanc Sablon Construction Ltd., 46 383; Alexis Blanchette, 27 309; Alphonse Blondeau & Fils Ltée, 30 416; Fernand Bois Ltée, 30 829; A. Boisclair Ltée, 79 083; Philippe Boisjoly, 20 669; D. Boisse Excavation Enr., 22 236; Bond Metal Finishers Co. Ltd., 19 725; Charles-Henri Bordeleau, 74 822; Jean-Paul Bossé Inc., 34 846; Jean-Paul Bouchard, 85 425; Marcel Boulanger, 38 312; Éloi Boulay, 41 057; Rosario Boulianne, 36 159; Charles-Antoine Bourgault, 15 147; André Boyce, 22 658; Jean-Guy Boyer,

18 966; Marcel Brière, 21 343; Bristol Engines Services Ltd., 46 313; Lucien Bronsart, 21 164; Pierre Brossard Ltée, 36 405; Brouillette & Lahaie Ltée, 16 918; Aristide Brousseau & Fils Ltée, 39 575; Gaudiose Brousseau & Fils Ltée, 25 606; Brown Canada Ltd., 25 169; Denis Brunet, 27 678; Cabano, corp. mun., 18 150; Georges et Bernard Cahill, 49 469; CAL Ltée, 155 102; Camionnage Blackburn & Fils Enr., 38 074; Canadair Ltée, 1 291 774; Canadien National, 740 105; Canadien Pacifique Express, 365 717; Canfarge Ltée, 303 277; André Caron, 35 712; Claude Carrier, 20 977; Carrières d'Argenteuil & Deux-Montagnes Inc., 136 364; Case Power & Equipment Ltd., 22 092; Joseph Castonguay, 37 513; Paul Cayouette, 22 700; Barnabé Chabot, 31 439; Edmond Chabot, 45 484; Jean-Paul Chamberland, 17 875; Jean-Marie Champeau, 22 110; Réal Champigny, 20 564; Roland Charest, 16 857; Julien Chicoine Ltée, 94 528; Wilfrid Choinière, 18 498; Claude Chouinard, 19 410; Chouinard & Fils Inc., 18 731; Léon Chouinard, 23 397; Charles Cimon, 18 792; Lucien Clément, 44 390; Coland Construction Inc., 435 580; Colombier, corp. mun., 17 058; Comet Construction Inc., 158 617; Comité des chemins d'hiver St-Pierre-Lamy, 27 268; Comité organisateur des jeux Olympiques 1976, 66 275; Cie d'Asphalte & Pavage Laurentienne Ltée, 231 574; Cie d'Asphalte Ltée, 297 836; CONSTRUCTION(S): Bonaventure Ltée, 197 367; Charliane Inc., 40 909; A. Choinière, 29 677; DL Inc., 16 297, du St-Laurent Ltée, 245 070; Hal Dro Inc., 40 218; Phiberger Inc., 92 540; R. Poirier Ltée, 32 684; PYL Inc., 52 881; Réal St-Laurent Ltée, 33 254; St-Paul Ltée, 506 112; St-Pie Inc., 31 118; Joseph Shram Inc., 17 153; Continental Asphalte Inc., 72 898; Yvon Cormier, 19 307; Couillard Construction Ltée, 363 132; Crête & Champoux Équipements Ltée, 118 221; Cummins Québec Ltd., 39 937; Jean Cyrenne, 30 918; Tony D'Abarno Ltd., 49 809; D & S Aviation Co. Ltd., 35 997; Yvon D'Astous, 25 196; Guy David Inc., 68 649; Davie Shipbuilding Ltd., 241 496; Gabriel Décarie, 16 198; Delainey & Thérout Enr., 20 046; Déneigement Portneuf Inc., 32 161; Déneigement Rivière-du-Loup Inc., 84 404; Rodney Derick, 18 128; Deschênes Construction Ltd., 347 058; Paul Deschênes & Fils Enr., 41 670; Désourdy Construction Ltée, 64 191; Désourdy Sherbrooke Inc., 195 307; Claude Desrochers, 43 873; Déziel Auto Spring Inc., 22 265; Dhaunier Cie Ltée, 14 060; Marcel Donahue, 38 974; Dowty Equipment of Canada Ltd., 39 017; Jocelyn Drouin, 15 197; Jean-Baptiste Dubé, 21 756; Roger Dubé, 39 045; Clovis Duchesneau, 35 258; Pierre Dufault, 14 217; Dufco Inc., 18 111; Lucien Dufour, 18 815; Philias Dufour Inc., 57 282; Dulac & Fils Cie Ltée, 32 776; Charles Duranceau Ltée, 57 201; Robert Duval, 24 166; Ébénisterie Lanaud Inc., 93 103; Emma Construction Inc., 54 340; ENTREPRISES: Beauceronnes Ltée, 48 889; Bourget Inc., 297 273; Camon Enr., 16 259; Normand Choinière Inc., 53 923; Claveau Ltée, 50 797; CML Ltée, 16 636; EPR Inc., 50 376; HAF Inc., 105 565; Ham-Sud Inc., 14 629; Jacluc Inc., 26 533; Lague Ltée, 17 270; Lévisiennes Inc., 134 584; Ménard Ltée, 318 708; Mont-Sterling Inc., 212 730; Papineau Ltée, 97 361; PEB Ltée, 135 271; St-Michel Enr., 45 203; H. St-Pierre Inc., 39 890; Trans-Nord Ltée, 16 922; ÉQUIPEMENT(S): Réjean Lepage Inc., 52 610; Piedmont Ltée, 18 177; St-Paul Ltée, 188 271; Éva's Construction Ltée, 21 543; EXCAVATION(S): Barabé Ltée, 36 916; Castonguay & Frères Ltée, 16 527; A. Lachapelle Inc., 29 131; St-Patrice Ltée, 65 864; Denis Faille, 20 126; Guy Fautoux & Fils Inc., 33 950; Fleuriault, corp. mun., 31 502; Flintkote Co. of Canada Ltd., 98 521; Fondations Géodex Inc., 110 798; Fortin & Thibault Inc., 20 898; Jean-Guy Fortin, 28 013; Paul-Edmond Fortin, 15 316; Jean Fournier Inc., 161 682; Jean-Paul Fournier, 26 497; Jos. Fradette & Fils Ltée, 30 143; Francon 1966 Ltée, 18 671; Franklin, corp. mun., 15 195; Gil Fraser, 15 038; Laurent Gagné, 44 716; Marcel Gagné, 17 980; Rodrigue Gagné, 40 624; Jean-Claude Gagnon, 48 880; Jean-Pierre Gagnon, 31 943; GARAGE: Raygo Inc., 27 941; St-Donat Enr., 19 779; St-Siméon Inc., 84 945; Benoît Garneau Inc., 170 283; Jean-Paul Garneau, 60 406; Richard Garneau, 22 064; Gaspé Copper Mines Ltd., 160 171; Gaspé Equipment & Transport Co. Ltd., 130 512; Ernest Gaumond, 21 908; Gauthier & Frère Inc., 175 785; Général Diesel Inc., 14 020; Généreux Construction Inc., 41 276; Geoffroy Esso Service Enr., 64 858; Germain Équipement Inc., 44 693; Lucien Germain, 61 422; GG Construction & Location Inc., 63 256; Fernand Girard Ltée, 50 323; Jean-Marie Girard & Fils, 19 589; Bruno Girouard, 47 827; GM Gest Contractors Ltd., 27 307; Adélar Goyette & Fils Ltée, 30 308; Grandmont & Fils Ltée, 374 684; Guay & Fils Construction Ltée, 21 710; René Guilbeault Construction Inc., 44 459; André et Camille Guillette, 33 995; Marcel Guimond, 20 488; Marc Hamel, 41 177; Fernand Harvey, 27 159; Édouard Héroux & Fils Enr., 19 589; Hewitt Equipment Ltd., 15 291; James Hodgins, 23 512; Houle & Dauphinais Construction Inc., 39 338; Howe Richardson Scale Co. of Canada Ltd., 16 852; Hudon & Frères, 27 806; Immeubles J.-M. Boily Inc., 97 087; Industech Inc., 18 095; Industries Samson Inc., 73 887; Ingénierie Québec Ltée, 240 040; Innotech Aviation Ltd., 81 237; Inter-Cité Construction Ltée, 705 892; Jean-Guy Jacques, 22 199; Paul Jacques, 19 233; Paul-Émile Jacques, 16 595; Henri Jalbert, 17 237; Jett R. Sandblasting Inc., 26 350; Jobert Construction Inc., 84 918; Johnson Controls Ltd., 25 126; Kébec Hydraulique Ltée, 17 612; Lloyd Kensley, 39 881; S. Korman Fur Farm Inc., 20 545; Gaston et Robert Labelle, 28 897; Grégoire Labrecque, 24 551; Lac-Drolet, corp. mun., 15 548; Marcel Lafleur, 117 720; Clément Lafrance, 24 665; Lafrenière Tracteur Enr., 43 862; Armand Lagacé, 22 933; Gérard Lagacé Ltée, 16 453; Norbert Lagacé, 25 422; Fernand

TRANSPORTS

Lambert, 15 569; Lambton, corp. mun., 14 515; Lamothe Québec Inc., 523 483; Carol Landry & Frères Inc., 75 777; Normand Landry, 80 402; Gilles Langlais, 32 505; Gérald Langlois Inc., 32 302; P.-E. Lapierre & Fils Ltée, 15 867; La Pierre Naturelle du Québec Inc., 72 918; Roland Laquerre, 14 578; Laramée Construction Ltée, 28 623; J.-P. Larivière, 27 840; D. Larue Ltée, 235 956; Laurentide Métal Inc., 41 535; Laurion Équipement Ltée, 44 573; Gaston Lauzon, 30 219; Laval, ville, 95 331; Jean-Noël Lavoie, 15 666; J.-Camille Lavoie, 57 212; Lionel Lebel Ltée, 42 612; Léonard Leblanc, 18 158; Roger Leblanc, 27 455; Denis L'Écuyer, 25 404; Lee Brothers Regd., 19 418; Lefebvre Frères Ltée, 14 294; Jacques Lemay, 35 799; Réal Lemelin, 15 072; Charles Lemire, 17 790; Victorin Lessard, 34 892; Pierre-Paul Levesque, 55 477; Lingwick, corp. munc., 16 769; Conrad Lord, 44 765; Roger et Victor Lowry, 19 390; Machineries Tremblay & Frères Inc., 61 997; Marandola Ltée, 167 524; Roger Marchand Ltée, 45 988; Jean Marier, 26 344; Michel Markey, 23 642; Réal Martin, 36 478; Matane, ville, 25 110; Matapédia Construction Inc., 49 452; Maurécon Inc., 27 306; Maurice & Claude Cie Ltée, 86 600; Jean-Marie Maurice, 40 256; Raoul McCarthy, 26 046; Léon McKaig, 22 672; Mégantic Paving Co., 424 043; Meloche Cie Inc., 269 345; Métro Isolation Enr., 16 208; Michaud & Simard Inc., 76 130; Lucien Michaud Inc., 82 123; Milan, corp. mun., 18 166; Gilbert Miller & Fils Ltée, 32 684; Modern Paving & Construction Ltd., 80 677; Moisan Construction Inc., 203 828; Gilles Moisan Inc., 25 775; Monnoir Construction Inc., 59 207; Mont-Joly Pavages Inc., 132 044; Mont-Tremblant, corp. mun., 15 263; Fernand Morin, 41 596; Gaston Morin, 90 030; Julien Morin, 38 650; Roland Morin, 20 303; Yvon Morin Inc., 29 543; Adrien Morissette, 82 778; Motor Parts Sales & Services Ltd., 43 137; Mucio Inc., 152 357; National Airmotive Corp., 22 859; Nordbec Construction Inc., 51 482; Normand Électrique Inc., 22 477; Notre-Dame-des-Bois, corp. mun., 14 435; Ronald O'Connor, 25 330; Florian Ouellet, 15 240; Pagé Construction Inc., 46 795; PCA Construction Ltée, 157 560; P & B Entreprises Ltée, 36 650; Roméo Paquet Inc., 136 420; Jacques Paquin, 37 443; Ovide Paquin, 22 481; Hervé Pardiac, 28 615; René Paré, 24 711; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 109 062, de l'Est Inc., 42 246, Frontenac Ltée, 162 029, Laurentiens Inc., 65 515, Maska Inc., 123 486, des Monts Inc., 171 228, de Nicolet Inc., 29 891, de Nicolet 1973 Inc., 367 856, Moto Ltée, 99 229, St-Laurent Ltée, 243 982, Sartigan Ltée, 194 475, de Varennes Inc., 43 850, Vaudreuil Ltée, 63 475; Pax Construction Inc., 567 764; Honoré Pelletier, 55 362; Richard Pelletier, 29 996; Rémi Périard, 14 402; Rolland Perras, 27 029; Clément Perreault, 21 217; Gérard Perron, 27 315; Marcelin Perron, 29 491; Petite caisse, 82 772; Petitpas & Fils Inc., 195 527; Pétroles Brisson Inc., 47 907; Richard Piché Inc., 19 999; Rosaire Pion, 18 710; PJ Excavation Inc., 19 965; Planned Renovators Ltd., 97 987; Pneus Supra Inc., 29 934; Clément Poissant, 40 372; Gaston Potvin Ltée, 106 048; Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd., 31 973; Eugène Prémont & Fils Inc., 60 300; Anicet Proulx, 33 614; Paul Proulx, 28 563; René Proulx, 55 162; Provincial Oil Carriers Co. Ltd., 152 251; Québec Démolition Ltée, 44 767; Québec Frame Service Inc., 16 459; Québec Labrador Construction Inc., 100 436; Québécoir, 50 202; Rawdon, corp. mun., 30 625; Ray-Car Entreprises Ltée, 490 950; Jean Raynauld Inc., 54 203; Régional Construction Co. Inc., 21 997; George V. Riddell & Sons Ltd., 21 935; Rimouski, cité, 46 557; Réal Rioux Inc., 53 039; Roch Construction Ltée, 20 988; Marcel Rochette Ltée, 18 979; Rock Auto Spring Inc., 16 838; Rolls-Royce Canada Ltd., 258 005; Philippe Roy & Fils Enr., 36 986; Sables Fournelle & Fils Inc., 21 744; St-Adelme, p., 15 627; St-Augustin-de-Desmaures, p., 14 975; St-Benoît-Joseph-Labre, p., 23 261; Ste-Cécile-de-Whitton, 14 727; St-Elzéar, corp. mun., 20 023; St-Eusèbe, p., 22 404; St-Eustache Ready-Mix & Paving Ltd., 43 876; St-François-Xavier-des-Hauteurs, p., 17 138; St-Godard-de-Lejeune, 19 479; St-Honoré, 19 668; St-Jacques & Frères Inc., 20 199; St-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, p., 16 220; St-Jean-de-Dieu, 26 295; St-Jean & St-Jean, 29 257; St-Juste-du-Lac, 16 070; Jacques St-Laurent, 27 647; St-Léandre, p., 14 442; St-Léon-le-Grand, p., 15 973; St-Louis Aviation Inc., 28 057; St-Marcellin, p., 20 634; St-Méthode-de-Frontenac, p., 15 535; St-Michel-du-Squatec, 26 025; St-Nicolas, v., 15 054; Ste-Paule, corp. mun., 16 600; Roger St-Pierre et L. Côté Enr., 26 196; Ste-Rita, corp. mun., 16 916; St-Théophile-de-Beauce, p., 26 228; Viateur St-Yves, 22 545; Charles-Auguste et André Sauvé, 57 419; Savard Transport Ltée, 222 174; Edmond Scalabrini, 61 037; Emilio Séguin Ltée, 23 130; Service de suspension Turcotte, 21 747; Édouard Simard, 14 467; J.-A. Simard Inc., 200 418; Robert Simard, 31 303; Simplex Motor Parts Ltd., 29 958; Sintra Inc., 3 099 921; Société d'Embellissement Wazo Enr., 42 282; Société d'Entreprises Générales Ltée, 614 654; Standard Aero Engine Ltd., 43 923; Sutton Milk Product Ltd., 17 597; Hugh Sylvester, 15 179; Syndicat coopératif d'utilités rurales de Bellechasse, 23 505; TD Transport Enr., 23 331; Roger Tétreault, 33 758; Réjean Théberge, 20 041; Guy Thériault, 23 602; A. Therrien & Fils Ltée, 27 359; Jean-Paul Thibault, 16 496; Maurice Thibault Ltée, 17 517; Thom Construction Ltée, 21 605; Raymond Thompson, 16 784; Transport G.-H. Bibeau Inc., 29 834; Trans-Canada Combustion Inc., 36 300; Devay Tremblay, 16 339; Tremblay & Frères, 26 154; J.-A. Tremblay & Fils Inc., 132 656; J.-Charles Tremblay & Fils Inc., 53 254; Jean-Paul et Denis Tremblay Ltée, 105 554; Charles Trudel Inc., 59 837; Jean-Marc Trudel Inc., 55 114; Turcotte & Perreault Enr.,

16 952; Turnbull Construction Inc., 34 532; Union des Carrières & Pavages Ltée, 53 509; United Diesel Inc., 75 256; Val Alain, corp. mun., 15 685; Vallée & Dugas Inc., 114 173; Émile Varenne, 20 404; Vel Construction 1967 Ltée, 268 150; Vidéo Inspection Enr., 39 800; Pierre Villeneuve, 39 603; Norman Wade Co. Ltd., 25 552; Waro Construction Inc., 41 043; Weedon, corp. mun., 28 151; J.-L. Welch Cie Ltée, 151 355; Wester & Frères, 14 307.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 5 402 585.

6 Loyers \$37 909 153

ABC Ciment Inc., 17 623; Aérobec Ltée, 18 280; Bell Canada, 63 615; Bell & Howell Québec Ltée, 95 778; Burroughs Business Machines Ltd., 39 093; Cie de Télévision en Circuit Fermé, 163 661; Explosifs EM Ltée, 116 222; Federal Equipment Eastern Ltd., 18 000; Hewitt Equipment Ltd., 179 229; IBM Canada Ltée, 1 598 935; Kodak Canada Ltd., 43 030; Olivetti Canada Ltd., 16 118; Sécurité Cana Ltée, 149 850; Tréco Inc., 20 220; Xerox du Canada Ltée, 460 342.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 34 909 157.

7 Fournitures et approvisionnements \$83 916 449

ABC Ciment Inc., 25 449; Accessoires Outillage Ltée, 31 083; Acier Profile SSB Inc., 17 820; Acklands Québec Ltd., 58 294; Acme Signalisation Inc., 1 596 410; Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 14 750; Agregats Bedford Inc., 37 548; Aigle d'Or, 6 587 077; Alcan Canada Products Ltd., 297 192; Allard & Allard Construction Inc., 23 629; Allied Chemical Canada Ltd., 1 887 650; Almo Inc., 319 819; Aménagements Guirard Inc., 17 589; Armco Canada Ltd., 813 436; Arnold Construction Inc., 171 551; Asbestonos Corp. Ltd., 19 994; Asfab Inc., 86 788; Asphalte Salaberry Inc., 95 578; Aubin & St-Pierre Inc., 32 132; Auger & Auger Ltée, 21 924; Automotive Products Co. Ltd., 65 222; Autopar Rive Sud Inc., 16 543; BP Canada, 1 914 841; P. Baillargeon Ltée, 142 959; Barber Ellis of Canada Ltd., 31 427; Batteries Électriques Gagnon Inc., 15 753; Beca Construction Inc., 47 029; Bedco Inc., 280 446; Bell Helicopter Co., 76 918; Belzile Auto Inc., 18 970; Bemalux Inc., 31 131; Bétons & Carrières Richelieu Inc., 83 030; Bétons Charlevoix, 69 941; Béton Provincial Ltée, 167 167; Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 17 782; Béton Vibré Ltée, 29 992; Bitucon Ltée, 73 104; Blackwood Hodge Québec Sales Ltd., 27 148; Gabriel Blais, 18 242; Benoît Blanchet, 20 008; Boiserie Plessis Ltée, 41 378; Bond Metal Finishers Co. Ltd., 165 361; Armand Bouchard, 15 249; D. Bourbeau International Ltée, 35 705; Jean-Marc Bourgault, 17 389; Jean-Marc Brissette Inc., 21 464; Brown Boveri Canada Ltd., 15 264; R. Brunet Concrete Ltd., 283 541; Burroughs Business Machines Ltd., 15 937; Rosilda Buteau, 20 914; Caloil Inc., 73 855; Calomp Canada, 15 730; Canadair Ltée, 192 785; Canadian General Electric Co. Ltd., 53 062; Canadian Industries Ltd., 45 092; Canadian Kenworth Ltd., 15 777; Canadian Loyghear Ltd., 20 953; Canadian Salt Co. Ltd., 7 434 586; Henry-A. Cantin Inc., 16 550; J.-C. Carignan Inc., 41 090; CARRIÈRE(S): Acton Vale Ltée, 27 479, d'Argenteuil & Deux-Montagnes Inc., 96 239, Bernier Ltée, 121 289, Bocham Inc., 75 686, du Boulevard Inc., 228 997, Côteau-du-Lac Inc., 335 647, de l'Estrie Enr., 154 127, Joliette Quarry, 38 250, Langlois Ltée, 38 975, Laurentiennes Inc., 57 011, Mont-Bruno, 57 741, Pointe-Claire Inc., 109 993, St-Barthélemy Ltée, 52 944, St-Dominique Ltée, 61 948, St-Eustache Ltée, 38 089, St-François Ltée, 153 464, St-Louis, 18 239, Savard Ltée, 68 829, TRP Ltée, 26 648; Cascade Construction Inc., 195 370; Case Power & Equipment Ltd., 55 837; Cassebec Inc., 78 416; L. Castonguay Enr., 38 915; Caverhill Learmont & Co. Ltd., 23 514; Centre du pneu BF Goodrich (Sherbrooke), 25 509; Centre du pneu BF Goodrich (Lévis), 17 356; Centre Routier Inc., 52 534; Chantiers Bonneau Ltée, 88 734; Charbonnerie Champlain Ltée, 16 297; Charrier & Dugal Ltée, 29 263; Chevron Asphalte Ltée, 164 372; Chénic Inc., 37 927; Chouinard & Audet, 163 103; Ciment Barrauté Ltée, 111 790; Ciment Vaillancourt Inc., 45 510; Clarke Motors Ltd., 25 075; Joseph Clermont Inc., 29 862; Comet Construction Inc., 120 224; Cie d'Asphalte Ltée, 31 728; Cie d'Asphalte & Pavage Laurentienne, 204 098; Cie de Construction du Québec-Nord Ltée, 21 343; Cie d'Équipement & de Construction de Rimouski Ltée, 21 145; Cie Industrielle Hauterive Ltée, 18 663; Cie Mauricie & Claude Ltée, 534 377; Cie de Pavage Lasalle Ltée, 137 857; Cie des Produits Ciment de St-Jérôme Ltée, 56 799; Concassage CC Inc., 103 411; Concassage Louisbourg Inc., 19 040; Concassés de la Rive Sud Ltée, 282 785; Concorbec Inc., 125 473; CONSTRUCTION: Maskimo Ltée, 441 977, Phiberger Inc., 41 157, St-Paul Ltée, 348 564; Continental Asphalte Inc., 135 937; Contrôles Davis Ltée, 77 970; Corival Inc., 43 822; Jean-Charles Couette, 23 395; Couillard Construction Ltée, 222 837; Aimé Coulombe, 23 968; RL Crain Ltd., 52 965; Cummins Québec Ltd., 63 793; Lucien Dagenais & Fils Ltée, 74 505; Rosaire Dallaire, 42 000; Danthe Fac-Similé Ltée, 16 384; Datafile Ltd., 14 245; J.W. Delaney Ltd., 28 689; Gérard Delisle, 16 688; J.-L. Demers Ltée, 48 068; Léopold Demers, 29 079; Demix Agrégats, 163 060; Demix Ltée, 22 927; Deschênes Construction Ltée, 409 486; Ben Deshaies Inc., 20 693; Desjardins & Paré Inc., 14 056; Désourdy Construction Ltée, 120 149; Désourdy Sherbrooke Inc., 369 922; Fred Devito Inc., 50 678;

TRANSPORTS

Dominion Blank Book Cie Ltée, 41 489; Dominion Lime., 114 309; Domtar Chemicals Ltd., 3 498 783; Dorval Diesel Ltée, 26 349; Drolet & Bouffard Ltée, 14 802; F.-X. Drolet Inc., 15 060; Gilles Drouin & Fils Inc., 19 369; Drummond Automotive Inc., 17 028; Drummond Business Forms Ltd., 92 352; Drummond McCall & Co. Ltd., 46 455; Duguay & Frères Enr. 15 170; Duke Equipment Co. Ltd., 14 647; Armand Dumaresq, 25 674; Dumco Metal Products Co. Ltd., 20 305; DuPont du Canada Ltée, 35 194; Charles Duranceau Ltée, 60 878; Éditeur officiel du Québec, 26 697; ENTREPRISES: Bélaco Ltée, 72 977, Bourget Inc., 155 739, CML Ltée, 56 872, Jacques Dufour & Fils Inc., 118 371, Lagacé Inc., 15 127, Lechasseur Ltée, 38 254, Lévisiennes Inc., 147 757, L. Michaud & Fils Inc., 27 164, Mont-Sterling Inc., 42 860, Nova Inc., 38 613, Papineau Ltée, 91 811, PEB Ltée, 65 100, Po-Bo-Ha Inc., 180 345, Gilles Tisseur Inc., 31 256; Enveloppe Gage Ltée, 14 137; Enveloppe Montréal Inc., 31 175; Enveloppe Québec Ltée, 41 809; Équipement Amos Ltée, 14 824; Équipement Piedmont Ltée, 98 076; Équipements St-Paul Ltée, 151 091; Eutectic Canada Ltée, 22 829; EXCAVATION(S): de la Chaudière Inc., 27 514, LRC Inc., 32 053; M. Lacasse Ltée, 40 672; Fairchild Republic Division, 47 216; Federal Equipment Eastern Ltd., 45 240; Fédex Ltée, 25 908; Ferlac Inc., 14 472; Firestone, 15 196; Firestone Canada Ltd., 19 974; Firestone Store, 14 669; Flintkote Co. of Canada Ltd., 135 693; FMC du Canada Ltée, 14 028; R. Foisy Ltée, 14 810; Fonderie St-Anselme, 16 520; Fonderies Monsarrat Ltée, 116 264; Fonderies & Machinerie Monsarrat Ltée, 19 036; Fonds renouvelable du Service des achats, 437 539; Forestville Transport Inc., 15 458; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 16 168; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 148 694; Frost Steel & Wire Co. Québec Ltd., 59 481; Garage Paul Gagnon Ltée, 17 362; Gasbec Inc., 15 725; Gaspé Equipment & Transport Co. Ltd., 27 564; Gaz Métropolitain Inc., 68 680; P.-A. Gendron Inc., 73 993; General Bearing Service Ltd., 19 973; Général Diesel Inc., 55 511; General Mfg. Co. Ltd., 83 106; G.G. Construction & Location Inc., 19 361; Gescan Electrical Distributors, 18 719; Gingras Inc., 22 594; Henri Girard Ltée, 17 247; Giroux & Lessard Ltée, 153 265; Golfair, 41 856; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 544 809; BF Goodrich Canada Ltd., 20 429; Goodyear Canada Inc., 26 901; Goodyear Service Store, 60 538; Robert Gordon Jr., 25 714; Armand Gosselin & Fils Inc., 15 645; L. Gosselin & Fils, 67 932; Achille Goulet, 30 104; Jean Gratton, 15 383; Grégoire Lumberland Inc., 44 251; Jos. Grenier Ltée, 14 692; Grenon Frères Ltée, 41 356; Guertin & Fils Ltée, 19 752; Gulf Canada, 3 072 500; Hal Dro Construction Inc., 17 133; H & L Aidco Safety & First Aid Products Ltd., 51 068; Laurier Hamilton, 28 321; Amédée Hébert & Fils Inc., 16 207; Hewitt Equipment Ltd., 163 012; Houle Construction Inc., 18 450; Hovington & Pineault, 42 846; Hughes-Owens Co. Ltd., 18 542; Hydro-Québec, 2 572 235; Iberville Lumber Inc., 15 067; JBM Canada Ltée, 120 640; Imperial Oil Ltd., 1 475 459; Impressions Piché Inc., 22 474; IMPRIMERIE: Canada Inc., 16 253, Canadienne Gazette Ltée, 75 750, Giroux Enr., 15 778, Laurentide de Québec Inc., 77 920, Stellar Inc., 24 257, Vitray Inc., 28 082; Industrial Screw & Machine Works Mtl. Ltd., 21 947; INDUSTRIE(S): de Ciment Enr., 160 400, Couture Ltée, 17 012, Fortier Ltée, 149 029, Macpeck Inc., 37 223, SMI Ltée, 55 029; Innotech Aviation Ltd., 62 507; Inter-Cité Construction Ltée, 262 553; Intercomtés Construction Ltée, 32 545; International Harvester Co. of Canada Ltd., 145 773; Interprovincial Equipment Ltd., 16 905; J. Pascal Hardware Co. Ltd., 16 662; L. Jam Inc., 41 714; David Jean, 22 984; Jobert Construction Inc., 143 667; Just Equipment Ltd., 98 186; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 139 267; Kodak Canada Ltd., 25 635; Koppers International Canada Ltée, 659 984; Lac-d'Argent Inc., 21 384; L'Action Sociale Ltée, 14 885; Gérard Lagacé Ltée, 57 516; Lake Asbestos of Québec Ltd., 14 700; Philippe Lamothe Inc., 34 509; Lamothe Québec Inc., 298 159; Adrien Lance, 15 889; Lang Construction Ltée, 291 266; A. Langlois & Fils Ltée, 86 490; Laramée Construction Ltée, 120 434; Larivière & Frères Ltée, 32 421; Phil. Larochelle Équipement Inc., 39 721; Laurentide Électro-Auto Inc., 15 621; Laurentien Inc., 21 517; Laurion Équipement Ltée, 409 144; Lauzier Little Inc., 27 595; Lavoie & Frères Inc., 43 955; Léon Lavoie, 17 859; Georges Lemieux, 28 570; Léry-Howick Construction Ltée, 163 234; A.C. Leslie & Co. Ltd., 14 909; F. Letendre Inc., 19 628; J.-S. Levesque Ltée, 19 297; Lionel Levesque & Fils Inc., 32 232; Librairie Poulin & Fils Enr., 18 330; P.-L. Lortie Ltée, 27 256; Lynn Macleod Automotive Ltd., 16 173; Machinerie d'Asphalte Duke Ltée, 24 555; Magnus Chemicals Ltd., 38 703; Marbres Waterloo Ltée, 14 102; Marshall Steel Co. Ltd., 14 176; F. Martel & Fils Inc., 23 748; Maska Auto Electric Inc., 28 447; Matériaux Blanchet Inc., 123 112; Matériaux Choisis du Kébec Inc., 20 083; McKerlie-Millen Québec Ltée, 44 511; Mégantic Paving Co., 36 575; Raymond Meilleur, 20 735; Valmore Meilleur, 21 650; Métaux Press Québec Inc., 69 965; Michaud & Simard Inc., 94 433; Michel Sandblasting Enr., 31 253; Mines & Auto Supplies Ltd., 21 586; Minnesota Mining & Mfg. of Canada Ltd., 315 837; Mitsubishi Canada Ltée, 426 118; M & M Auto Parts Inc., 69 476; Mont-Joly Pavages Inc., 91 436; Montmagny Ready-Mix Inc., 39 726; Montréal Service & Sales Ltd., 16 080; Moore Business Forms Ltd., 84 164; Ernest Morasse, 29 120; Morin Équipement 1973 Ltée, 27 766; E.F. Morrisson Ltd., 25 950; Mulco Inc., 566 757; Mussels Équipement Ltée, 147 515; Mutual Steel Corporation, 49 359; Wilfrid Nadeau Inc., 17 752; Nedco 1975 Ltd., 47 267; Néos Produits Forestiers Ltée, 364 138; Nord Construction 1962 Ltée, 66 704; Nova Inc., 14 454; Wilfrid Ouellet & Fils Ltée, 33 962; Pagé Construction Inc., 84 140; Palmar Automotive Ltée, 18 267; Paramount Whiteprinting Co. 41 199; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 216 893, de l'Est Inc., 19 083, Frontenac Ltée, 122 756, Laurentiens Inc., 56 628, Maska Inc., 135 330, des Monts Inc., 34 488, de

Nicolet Inc., 67 324, de Nicolet 1973 Inc., 34 537, St-Laurent Ltée, 59 999, Sartignan Ltée, 70 382, de Varennes Inc., 33 213; Pax Construction Inc., 142 253; P & B Entreprises Ltée, 102 142; Peinture Nationale Ltée, 25 817; Peintures Bertrand Inc., 2 160 579; Pelletier & Fils Enr., 15 633; Gérard Perron, 135 737; Petite caisse, 330 799; Pétrofina Canada Ltée, 367 198; Pétroles Irving Inc., 437 667; Pétroles Spur Ltée, 44 894; Pic Construction Co. Ltd., 91 013; Joseph Picard & Fils Inc., 149 721; Richard Piché Inc., 22 646; Pièces d'Autos BCD Inc., 23 355; Pièces d'Autos Richard Ltée, 14 666; PNEUS: Barbe Enr., 19 197, Métivier Ltée, 50 888, de Mont-Laurier Inc., 20 910, Supra Inc., 49 516; Pole-Lite Ltée, 217 188; Potters Industries Ltd., 455 244; Powerlite Devices Ltd., 16 340; Produits d'Acier du Québec Ltée, 15 343; Produits de Béton Rimouski Inc., 32 730; Produits de Ciment Couillard Ltée, 67 811; Produits de Ciment Leclerc Ltée, 36 546; Produits de Ciment Tremblay Inc., 152 120; Produits Sel Iroquois Ltée, 1 860 109; Québec Bolt & Screw Ltd., 41 845; Quincaillerie Belley Inc., 44 020; Ray Car Entreprises Ltée, 436 853; Réal Construction Enr., 18 306; Régional Construction Co. Inc., 240 114; Rely Construction Inc., 16 800; Restigouche Garage Regd., 21 026; Reynolds Aluminum Co. of Canada Ltd., 30 170; George V. Riddell & Sons Ltd., 98 851; Rivière-du-Loup, cité, 24 192; Marcel Rochette Ltée, 60 858; Maurice Rousseau & Cie Ltée, 19 047; J.-A. Roy Auto Parts Ltd., 17 759; Laurent Roy Cie Ltée, 14 012; Lionel Roy, 16 292; Roy, Marchand Industriel Ltée, 32 802; Russelsteel Ltd., 15 736; Sable & Gravier St-Colomban Inc., 20 338; Sables Lavés Inc., 15 882; Sables LG Ltée, 82 463; Sables St-Roch Inc., 66 589; Sablière de Warwick Ltée, 45 934; Safety Supply Co. Ltd., 24 718; Jos. Ste-Croix & Fils Ltée, 35 985; St-Eustache Ready Mix & Paving Ltd., 30 722; St-Félicien Truck Service Inc., 15 925; St-Henri Petroleum Enr., 20 882; St-Jean Auto Parts Inc., 19 108; St-Pierre Chain Canada Ltée, 46 246; Félicien St-Pierre, 88 653; Albert Savard, 33 756; Savoie & Frères Inc., 17 701; Sérigraphie Vanier Inc., 24 200; SERVICE DE PNEUS: CTR Ltée (Alma), 15 251, CTR Ltée (Chibougamau), 16 774, CTR Ltée (St-Félicien), 17 647, Tremblay Inc., 15 352; Shell Canada Ltée, 3 399 107; Sherbrooke, 18 169; Sico Inc., 14 016; Armand Sicotte & Fils Ltée, 60 423; Donckin Simard, 30 891; Simard & Beaudry Inc., 45 291; Singer Co.—Simulation Products Division, 35 114; Sintra Inc., 2 055 578; SOCIÉTÉ: Chimique Laurentide Inc., 52 149; coopérative agricole des Bois Francs, 25 357, d'énergie de la Baie James, 54 622, d'Entreprises Générales Ltée, 377 237; Sodel Ltée, 32 466; Southam Autographic Ltd., 21 266; Spécialités de tuyaux Montmagny, 37 404; Standard Aero Engine Ltd., 17 238; Star Business Forms Ltd., 15 513; Steel Co. of Canada Ltd., 159 763; Structual Inc., 17 918; Superior Propane Ltd., 27 637; Clayton Sylvester, 15 996; Taché Construction Ltée, 89 573; Oscar Tardif, 19 684; Taschereau Ready-Mix Inc., 23 668; Texaco Canada Ltd., 3 013 538; Thetford Ready-Mix Inc., 38 235; Simon Thivierge & Fils Enr., 14 320; Tri-Roc Service Inc., 53 856; Truck Engineering Ltd., 14 215; Charles Trudel Inc., 47 297; D. Turcotte & Fils Ltée, 57 783; J.-M. Turcotte Ltée, 70 943; Turcotte Tire Service Inc., 14 539; Turgeon & Jobin Ltée, 34 292; Tuyaux Bellechasse Enr., 52 908; Tuyaux de Ciment de l'Islet Enr., 140 187; Tuyaux Vibrés Inc., 23 399; UAP Inc., 42 924; Union des Carrières & Pavages Ltée, 174 118; Valley Blades Ltd., 84 451; Vanaero Co., 17 634; Vel Construction 1967 Ltée, 211 554; Ver-Mac Inc., 14 486; Elzéar Verreault Ltée, 39 909; Henri Vézina, 22 033; Vibrapipe Concrete, 43 655; Norman Wade Co. Ltd., 77 562; Westeel Rosco Ltée, 622 735; Westinghouse Canada Ltd., 301 653; Whissell Inc., 49 634; G.-D. White Équipement Inc., 55 054; May Willet, 19 502.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 7 338 119.

8 Matériel et équipement

\$8 318 912

Accessoires Outillages Ltée, 140 888; Aircraft Engine Service Inc., 161 250; Aubin & St-Pierre Inc., 41 948; Bausch & Lomb Optical Co. Ltd., 18 446; Blackwood Hodge Québec Sales Ltd., 33 830; Bruel & Kjaer Canada Ltd., 26 134; Cadel Ltée, 28 362; Canadian Liquid Air Ltd., 16 238; Canadian Motorola Electronics Co., 186 554; Caverhill Learmont & Co. Ltd., 15 308; Chinic Inc., 17 105; Collins Radio Co. of Canada Ltd., 27 145; Control Data Canada Ltd., 14 006; Harold Cummings Ltd., 490 024; R. Desjardins Auto Ltée, 550 375; Dumco Metal Products Co. Ltd., 198 800; Du Vallon Chrysler Plymouth Ltée, 50 535; Dynamic Engineering Ltd., 44 179; Échafaudage à Érection Rapide Ltée, 14 725; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 14 698; Équipement Interprovincial Ltée, 36 580; Équipements St-Paul Ltée, 543 780; Field Aviation Co. Ltd., 70 500; Ford Motor Co. of Canada Ltd., 102 716; Garant Inc., 32 239; General Mfg. Co. Ltd., 462 424; General Motors Products of Canada Ltd., 67 259; Ludger Gravel & Fils Ltée, 30 184; Hewitt Equipment Ltd., 16 768; Hewlett Packard Canada Ltd., 47 066; Hughes-Owens Co. Ltd., 31 743; IBM Canada Ltée, 43 839; Industech Inc., 45 390; Industries L'Islet Inc., 26 074; Innotech Aviation Ltd., 14 914; International Harvester Co. of Canada Ltd., 1 009 584; JD Chevrolet Oldsmobile Ltée, 14 616; Just Equipment Ltd., 26 137; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 93 978; Kodak Canada Ltd., 43 026; Maurice Lahoud Ford Inc., 364 969; Lambert Machine Inc., 16 250; Laurion Équipement Ltée, 886 025; Maurice Massé, 30 958; Robert Mitchell Co. Ltd., 45 792; Morin Équipement 1973 Ltée, 40 035; Navair Ltd., 26 706; NTI Business Equipment & Systems Ltd., 27 364; Olivetti Canada Ltée, 44 953; Pompes Industrielles Ste-Foy Enr.,

TRANSPORTS

17 945; Rodrigue Métal Ltée, 15 343; Services Maritimes Genco Ltée, 397 410; Signal Ford Truck Sales Ltée, 338 427; A.C. Simmonds & Sons Ltd., 18 908; Sinclair Radio Laboratories Ltd., 18 956; Snap-on Tools of Canada Ltd., 19 083; Sperry Remington Office Systems & Machines, 34 071; Struc Metal Inc., 19 662; Talbot Équipement Ltée, 66 344; Norman Wade Co. Ltd., 40 201; G.-D. White Équipement Inc., 48 077; White Motor Co. of Canada Ltd., 111 524.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 840 542.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$369 009 115

Acquisition de terrains et immeubles

A & A Demolition Ltd., 41 287; Lorenzo Abbique, 18 548; A B Ready-Mix Inc., 125 341; Alma Adams, 31 535; Louise D. Alain, 17 119; Jean-Yves Alix, 88 428; Édouard Allard, 22 339; Émilien Allard Ltée, 43 760; Georges-F. Allard, 51 484; Maurice Allen, 33 076; Sam Althot, 16 630; Alwin Investment Corp., 1 149 284; Aménagements Gulf de Laprairie Inc., 107 111; René Amyot, 25 065; Anchor Investment Ltd., et al., 63 847; Maurice Anctil, 25 533; Stein Anstalt, 171 970; Louis Anto, 36 613; Marie-Rose Arcand, 28 882; Joseph Archambault, 41 990; L.-Albert Archambault, 75 188; Gilles Arel, 24 200; Armand Arguin, 16 404; André Armand, 42 264; Jacques Arnold, 16 030; Ghislain Arsenault, 39 718; Jacques Arsenault, 66 896; Raymond Arsenault, 17 841; Arthur-G. Arseneau, 22 050; Gisèle P. Arseneau, 27 825; Gustave Arseneau, 17 325; John Arseneau, 32 133; Lionel-V. Arseneau, 14 220; Philorum Arseneau, 21 190; Raymond Arseneau, 23 945; Bernard Arseneault, 29 303; André Arvisais, 21 962; Aurèle Arvisais, 27 603; Donat Asselin, 48 726; Joseph-Élie Asselin, 26 014; Marcel Asselin, 40 964; Michel Aubé, 24 675; Réal Aubé, 17 894; Éloi Aubut, 15 750; Au Carrefour des Villes Ltée, 309 333; Joseph-Arthur Audesse, 14 691; Ferdinand Audet, 26 098; Gérard Audet, 25 000; Marcel-F. Audet, 29 700; Germain Auger, 14 200; René Auger, 18 296; Auto Lamontagne Ltée, 18 709; Automobiles Normand Charest Inc., 47 640; Irénée Avoine, 18 814; Laurent Avoine, 21 000; Émile Ayotte, 27 214; Armand Babin, 46 569; Réal Babin, 15 553; Ludovic Babineau, 25 110; Hermas Bacon, 31 517; Banque du Canada, 34 638; Banque Provinciale du Canada, 21 700; Maurice Barbe, 28 473; Bar Charles Enr., 78 016; Marcel Bard, 48 156; Camille Baril, 30 450; Germain Baril, 22 971; Robert Baril, 21 700; Luigi Barone et al., 173 087; Marcel Barrère, 14 350; John Barriault, 24 760; Stéphane Barriault, 25 406; Viateur Barriault, 20 797; Léopold et Uxor Bartos, 15 228; Léopold Bastien, 41 181; Yves Bathalon, 25 200; Jean-Guy Bayard, 14 755; Gérard Bazinet, 14 892; Marcel Beauchamps, 95 262; Gaston Beauchemin, 14 530; Paul Beauchêne, 47 276; Benjamin Beauchesne, 26 217; Léo Beauchesne, 14 631; Jacques Beaudet et Jacques Giguère, 57 600; Guy Beaudin et al. 24 702; Napoléon Beaudoin, 20 530; Jacques Beaudry, 39 655; François Beaulieu, 25 353; Sylvain Beaulieu, 18 703; Monique D. Beauparlant, 16 841; Albert Beaupré, 18 469; Henri Beaupré 32 587; Paul Beaupré, 49 921; Georges Beauregard, 25 205; Liboire Bédard, 30 204; Marcel Bédard, 50 000; Marcel Bédard et Réal Tremblay, 31 166; Monique B. Bédard, 15 850; Nazaire Bédard, 39 132; Régis Bégin, 16 038; Yvan Bégin, 35 979; Bel Automobile 1961 Inc., 22 585; Élie Bélair, 141 297; Lionel Béland, 20 334; Paul Béland, 25 323; Antonio Bélanger, 22 779; Bertrand Bélanger, 19 064; Ernest Bélanger, 28 350; Gilbert Bélanger, 50 628; Jean-Yves Bélanger, 22 050; Raymond Bélanger, 28 490; Wilfrid Bélanger, 17 594; Jean-Paul Bélisle, 29 880; Lionel Bélisle, 51 676; Wilbrod Bélisle, 30 891; Joseph Béliveau, 17 882; Rosaire Béliveau, 21 395; Bell Canada, 14 452; Rosaire-F. Belleau, 21 831; Claude Belley, 54 011; Claude Benoît (Montréal), 28 350; Claude Benoît (Rouville), 26 845; Eugène Benoît, 42 150; Léopold Benoît, 32 774; Onil Benoît, 28 300; Pierre-Paul Benoît, 22 235; Robert Benoît, 32 349; Roger Benoît, 18 441; André Bergeron, 18 985; Denis Bergeron, 20 070; Émilien Bergeron, 25 877; Gérard Bergeron, 15 175; Gérard Bergeron, 16 576; Raymond Bergeron, 28 639; Roger Bernicky, 34 075; Antoine Bernier Inc., 111 700; Clément Bernier, 28 627; Elzéar Bernier Enr., 30 343; Bernier & Frère Enr., 32 018; Georges Bernier, 34 740; Rosaire Bernier, 42 670; Jean-Paul Bérubé, 15 622; Maurice et Yvette Bérubé, 31 840; Roger Bérubé (Gaspé), 32 245; Roger Bérubé (Rimouski), 23 725; Rolland Besner, 42 547; Martial Bibeau, 31 898; Julius Bierbrier et al., 40 066; André-Jean Bigras, 15 309; Succ. Hilaire Bigras, 74 130; Succ. Mme Aimé Bilodeau, 15 266; Gilles Bilodeau, 88 557; Simon Bilodeau, 23 153; Mme Philias Binette, 17 220; Jurgen et Uxor Bischof, 42 000; Ernest Bisson, 29 502; Paul-Émile Bisson, 32 470; Benjamin Blackburn, 25 694; Jean-Marie Blackburn, 24 826; Jean-Paul Blackburn, 20 267; Omer Blackburn, 18 161; Roméo Blackburn, 21 188; Henri Blais, 22 588; Raymond Blanchard, 19 880; Albert Blanchette, 14 539; Armand Blanchette, 22 035; Jean-Charles Blanchette, 14 935; Jean-Paul Blanchette, 16 627; Louis-Marie Blanchette, 22 100; Joseph Blondin, 26 720; Alphonse Blouin, 16 445; Gérard Blouin, 19 465; Wilfrid Boies, 26 714; Marcel et Liliane Boileau, 15 253; Roland Boily, 24 413; Ruth B. Boily, 25 543; Valère Boily, 19 802; Alfred Bois, 23 981; Anselme Bois, 29 301; Aurelda Bois, 32 992; Alfred Boissonneault, 24 432; Edmour Boisvert, 28 363; Emmanuel Boisvert, 22 431; Joseph-Léger Boisvert, 33 362; Lucien Boisvert, 29 419; Succ. Jean-Noël Boivin, 23 817; Léontine T. Boivin, 25 178; Pierre Boivin, 23 250; Rémi Boivin, 15 500; Jean-Guy Bolduc, 14 634; Jean-Eudes Bond, 16 417; Robert Bond, 28 622;

Henri Bonneville, 22 330; Allen Borden, 15 900; Jean-Guy Borgia, 16 214; Albert Bouchard, 25 532; Mme Albert Bouchard, 24 887; Armand Bouchard, 22 507; Claire Bouchard et al., 14 077; Clément-Joseph Bouchard, 18 249; Étienne Bouchard, 19 598; Succ. Henri Bouchard, 27 510; Jean-Claude Bouchard, 20 347; Jean-Louis Bouchard et Jean-Claude Godin, 33 015; Roland Bouchard (Montmagny), 16 918; Roland Bouchard (Montmorency), 21 005; André Boucher, 20 854; Edmond Boucher, 16 275; Euclide Boucher, 19 189; Gilbert Boucher, 15 680; Guy Boucher (Berthier), 23 046; Guy Boucher (Kamouraska), 32 808; Marcel Boucher, 25 410; Raymond Boucher, 16 231; Rodrigue Boucher, 26 440; Sylvio Boucher, 56 561; Clément et Uxor Boudreau, 28 761; Ernest Boudreau, 48 783; Jacques Boudreau, 25 570; Lucia B. Boudreau, 15 095; Gilbert Boudreault, 15 290; Lucien Bouffard, 26 128; Anita L. Boulanger, 28 867; Jean-Gérard Boulanger, 14 580; J.-Ernest Boulanger, 21 532; Paul Boulanger, 20 025; Léopold Boulet, 24 485; Joseph-E. Boulianne, 21 646; Robert Boulianne, 22 504; Gaston Bourassa, 36 180; Edmond Bourbonnais, 17 171; Roméo Bourdages, 39 951; Alice R. Bourgeois, 22 816; Gilles Bourgeois, 16 211; Thomas-V. Bourke, 31 731; Bernard Bournival, 26 553; Jean-Guy et Uxor Bourque, 16 228; Jules Bourque, 24 246; Lucien Bourque, 68 122; Roland, Yvan et Armand Bourque, 25 620; Albina D. Boutin, 29 223; Yves Boutin, 114 000; Boutique Chrétien Enr., 33 280; Bowers Printing Co. of Canada, 26 715; Ovide Boyer, 26 025; BP Canada Ltée, 260 584; Wilfrid Brady, 27 287; Brasserie Roland Tremblay Inc., 620 000; Florence Brault, 19 000; Perry Brazeau, 24 500; Gaston Breault, 24 990; Olga Brezinska, 33 242; Brière & Fils Ltée, 200 647; Jean-Guy Brière, 185 384; Raynald Brière, 29 400; Claude Brisebois, 22 870; Mme Donat Brisebois, 41 561; Omer Brisebois, 25 340; Victor Brisebois, 24 666; Hormidas Brissette, 16 147; Jean-Louis Brisson, 44 983; Mme Pierre Brisson, 15 175; Enzo Brizzi, 16 981; Broadway Paving Co., 28 114; Marcel Brochu, 25 410; Napoléon Brochu et Yvan Lalancette, 45 041; André Brouillette, 17 837; Georges-Henri Brousseau, 16 958; Succ. Onésime Brousseau, 18 000; Browning Arms Co. of Canada Ltd., 23 632; Gisèle D. Brown, 25 634; Louis Brown, 16 862; Marcel Brown, 21 503; Léon Brownstein et al., 50 361; Ernest Brunet, 37 275; Gérard Brunet, 14 259; Serge Brunodière et Vicca Volkstrom, 27 878; Élias Buckley, 14 986; André Buissières, 29 613; Gaston Buisson, 244 715; André-J. Bujold, 16 368; Jean-Guy et Oscar Bujold, 103 263; Léopold Bujold, 18 143; Roger W. Burnley, 41 000; Ovila Busque, 34 403; Delmer Byram, 17 500; Cadillac Investment Ltd., 57 497; Hormidas Caissy, 16 080; Martin Caissy, 22 872; Mme George K. Campbell, 20 384; Mary Ann et Nevin Campbell, 48 760; Campeau Corporation, 426 117; Jean-Jacques Campeau, 36 000; Canadian Liquid Air Ltd., 19 317; Canadian Steel Foundries, 83 980; Canadien national, 1 037 261; Canent Realty Corp., 18 200; François Cannatelli, 46 000; Richard Cantin, 14 055; Jean-Edmond Caouette, 21 157; Louis-Joseph Cardin, 16 322; Constant Cardinal, 78 350; Paul-Eugène Cardinal, 82 520; Roger Cardinal, 26 312; Constant Garden Carignan, 49 696; Carleton, corp. mun., 18 488; Bertrand Caron, 47 360; Clément Caron, 17 850; Edgar Caron, 24 844; Succ. Joseph-Napoléon Caron, 20 352; Léopold Caron, 25 424; Lorenzo Caron, 32 680; Pierre Caron, 25 038; Raymond Caron, 37 853; Daniel Carpentier, 26 598; Elphège Carpentier, 14 500; Eugène Carpentier, 25 145; Pierre Carpentier, 20 100; Wilfrid Carpentier, 68 536; Germaine et Robert Carrier, 170 277; Gilbert Carrier, 15 246; Marie-Claire Carrier, 25 242; Succ. Méléor Carrier, 27 425; Émérentienne P. Carrier, 15 352; Rolland Carrier, 22 761; William Carrière, 49 675; Léo-Paul Castonguay, 18 229; Léo Cauchon, 21 115; Gaston Cayer, 23 800; Centre d'accueil du rang Manitoba, 18 856; Denis Chabot, 18 380; Eugène Chabot, 26 342; Henri Chabot, 19 583; Succ. Lionel Chalifour, 25 427; Roland Chalifoux, 58 900; Paul Chamberland, 21 639; Louis Champoux, 20 800; Chandler Cleaning, 55 610; Chanoinesses hospitalières de St-Augustin du Monastère, 164 723; Hervé Chantigny, 24 150; Léopold Chaput, 36 090; Donat Charbonneau, 71 825; Guy Charbonneau, 21 937; Jean-Paul Charbonneau Auto Ltée, 614 864; Roméo Charbonneau, 20 470; Jules Charest, 20 917; Normand Charest, 51 440; Henri Charette, 24 160; Laurette Charland, 23 199; Paul Chartier, 24 987; Réjean Chartier, 18 000; Imelda T. Chartrand, 24 395; Irène Chartrand, 26 543; Château Nancy Inc., 224 890; Édouard Chausse, 27 475; Laure Chenail, 25 200; Maurice Chénard, 14 979; Alfred et Lorrain Chenel, 32 179; Réal Chénier, 29 000; Émile Cherrier et Georges Tarte, 22 156; Jeanne R. Cherrier et al., 50 255; Aurélien Chevalier, 44 670; Françoise Chevalier, 23 817; Jacques Chevarie, 14 125; Chipman Chemicals Ltd., 30 450; Rcsaire Choinière, 15 612; Raymond Cholette et Robert-J. Joannis, 25 310; Alida B. Chouinard, 20 128; Fernand Chouinard, 32 303; Mme G. Chouinard, 15 245; Classy Construction Ltée, 26 830; Marcel Clermont, 53 849; Jean-Guy Cloutier, 31 132; Jean-Paul Cloutier, 56 893; Maurice Cloutier, 56 712; Club de golf de Ste-Dorothée, 30 223; Club de Tennis des Policiers Saguenay—Lac-St-Jean Inc., 19 000; Succ. Mme Chester Cochrane, 25 106; Paul Coderre, 29 122; Jessie Coffin, 31 866; Gilles Collin, 29 410; Lucien Collin, 21 909; Christopher Collins, 16 362; Claude Collins, 44 860; Commission des écoles catholiques de Montréal, 230 816; Cie Avéry & Robert Ltée, 40 000; Cie Construction & Pavage d'Argenteuil Ltée, 21 930; Cie Lallemand, 32 459; Cie de Pièces d'Auto de Laprairie Inc., 32 032; Cie Price Ltée, 31 225; Conseil des ports nationaux, 36 336; Lionel Corbin, 15 590; Ludger Corbin, 20 541; Fred Cormier, 36 210; J.-Robert Cormier, 16 958; Léonard Cormier, 26 079; Corp. aqueduc St-Basile, 38 226; Corp. épiscopale catholique romaine de Gaspé, 54 762; Corp. de l'hôpital du

TRANSPORTS

Sacré-Coeur-de-Hull, 75 730; Corp. Immobilière Mauricienne Inc., 163 500; Succ. Margaret H. Corrigan, 100 721; Alexandre Corriveau, 31 500; Arie Côté, 41 850; Delphis Côté, 22 666; Henri-Louis Côté, 20 144; Jean-Marie Côté, 15 069; Laurier Côté, 17 474; Lorenzo Côté, 24 709; Paul Côté, 54 780; Paul-Émile Côté, 27 784; Rodrigue Côté, 44 703; Roger Côté, 49 371; Roger-Romuald Côté, 38 430; Roland Côté, 35 770; Rosaire Côté, 21 007; Wilfrid Côté, 24 000; Coteau Realty Ltd., 42 490; Gilles Couillard, 82 000; Alex. Coulombe Ltée, 15 539; André Cousineau, 23 798; Ernest Cousineau, 33 635; Succ. Berthe Couture, 17 120; Jean-Philippe Couture, 16 625; Onil Couture, 52 520; Youville Couture, 26 250; Jeannette Couturier, 15 287; Succ. Joseph-Édouard Couturier, 46 662; Réal Couvette, 18 038; Marius Crête et al. 31 100; René Croft, 77 315; Willis Crooks, 34 200; Stanley E. Cross, 20 000; CTH Ltée, 39 513; Calvert Cumming, 25 900; Louis Cummings, 18 629; Arthur Cyr, 17 500; Claude Cyr, 15 114; Philippe Cyr, 14 500; Succ. Délina S. Dagenais, 40 100; Denis Dagenais, 19 464; Jean-Paul Dagenais, 20 000; Gérard Daigle, 18 831; Léo-Paul Daigle, 18 690; Patrick Daigle, 22 050; Désiré-E. Daigneault, 33 444; Paul Dallaire, 33 703; François-Patrick D'Amour, 16 026; Mario D'Amour, 56 371; Maurice Daoust, 35 820; Benoît Darche, 22 651; Fernand Darchem, 42 000; Jules Dargis, 22 900; Arthur Dauphinais, 26 910; Davrose Investment Corp., 21 003; Daytona Motor Corp., 91 563; De Federal S. Roy Cleaners Ltd., 60 580; Olvino Decandido, 21 815; Klaus Decker, 34 088; Délangis Inc., 58 700; Succ. Benoît Delisle, 15 750; Darcy Delorme, 24 501; Delta Cie d'Immeubles Ltée, 197 732; Alphonse-L. Demers, 49 150; Bertha M. Demers, 15 292; Juliette L. Demers, 37 810; Lucien Demers, 25 711; Joseph et Guy Denault, 29 701; Omer Deniger, 38 764; Gérard Denis, 38 473; Jules Denis, 21 000; Guy Depelteau et al. 63 035; Norbert Deroy, 54 338; Jean-Yves Desaulniers, 14 396; Raynald Desaulniers, 16 540; Robert Desaulniers, 22 320; Alfred Desbiens, 20 924; Huguette B. Desbiens, 26 164; Rosaire Deschamps, 49 000; Deschênes Drilling, 21 074; Guido Deschênes, 34 369; Marc, René Deschênes et al., 53 704; Albert Deshaies, 20 974; Denis Deshaies, 24 980; Édouard Desharnais, 29 315; Gérard Désilets, 20 000; Roger Desjardins, 24 445; Suzanne L. Desmarais, 15 813; Kennedy Desmond, 22 468; Eddy Despina, 29 893; Gabrielle Despina, 16 546; Jean Desrochers, 49 986; Antoine Desrosiers, 22 429; Fernand Desrosiers, 34 205; Gérald Desrosiers, 114 361; Nelson Desrosiers, 24 825; Alain Destrempe, 53 440; Développement Béliveau Inc., 56 300; Développement Nordic Corp. et al., 36 527; Guy Dewar, 18 838; Harry Dewberg et al., 24 411; Germain Diamond, 23 846; Myrtle B. Diamond, 15 680; Digby Viets in Trust, 24 157; Diocles Corp. et al., 52 125; Georges Dion, 27 851; Élisée Dionne, 30 636; Joseph Dionne, 20 500; DMT Ltée, 16 035; Antoine Dol, 26 775; Domaine Bromont Inc., 126 660; Domaryne Inc., 28 499; Dominion Tar & Chemical Co. Ltd., 78 373; Donnacona, ville, 49 700; Georgette A. Dontigny, 45 935; Aimé Doré, 22 945; Bruno Doré, 27 870; Georges Doré, 55 520; Jean-Guy Doré, 17 325; Joseph Dorion, 22 050; Dorion, ville, 55 748; Mme Jules Dorval, 66 714; Alphonse Dostaler, 29 449; Grégoire Doyon, 28 074; Marcel Doyon, 28 992; Léon Drapeau, 23 590; Adrienne Drouin et al., 29 723; Benoît Drouin, 19 300; Germaine Drouin, 26 014; Jean Drouin, 35 700; J.-Gaston Drouin, 61 592; Lucien Drouin (Beauce), 25 792; Lucien Drouin (Témiscouata), 22 418; Armand Dubé, 18 961; Mme Armand Dubé, 20 103; Fernand Dubé, 36 222; Gaston Dubé, 30 132; Georges Dubé, 19 019; Jean-Guy Dubé, 21 584; Léonce Dubé, 37 403; Léopold Dubé, 20 500; Paul Dubé, 49 431; Ginette D. Dubois, 15 066; Maurice Dubois, 32 100; Émilie Dubord, 22 898; Maurice Dubuc, 38 132; Fernando Ducasse, 27 836; Richard Ducasse, 27 250; Raoul Duchesne, 23 918; Roger Duchesne, 14 180; Wilfrid Duchesne, 19 405; Oscar Duchesneau, 26 000; Gaston Duclos, 30 829; Albertine Duffy, 21 795; Augustin Dufour, 36 119; Égide Dufour, 19 663; Gilles Dufour, 38 000; Jacques Dufour, 14 444; Paul Dufour, 25 782; Raymond Dufour, 36 658; Émilien Dufresne, 37 000; Fernand Dufresne et al. 35 930; Michel Dufresne, 124 270; Robert Dufresne, 108 940; René Dugas, 23 707; J.-Philippe Dugré, 21 963; Donald Duguay, 18 375; Gemma C. Duguay, 21 630; Céline Dumais, 22 487; Jean-Paul Dumais, 16 760; Roger Dumais, 22 421; Gérard Dumas, 14 698; Claude Dumont, 27 429; Félicien Dumont, 29 648; Pierre Dumont, 28 673; Émile Dumontier, 16 380; Gilles Dupaul, 19 641; Léo Dupont, 30 985; Lionel Dupont, 19 000; Cléophas Dupras, 15 664; Mme Claude L. Dupré, 25 000; Arthur Dupuis, 16 921; Aurèle Dupuis, 21 718; Émile Dupuis, 45 235; Philippe Dupuis, 36 731; Rolland Dupuis, 53 080; Romuald Dupuis, 39 085; Romuald Dupuis et René Beaupré, 17 771; Jeanne Duquette, 39 690; Yvan Durivage, 18 261; Dunward Investment Ltd. et al., 18 421; Marc Du Sault, 42 280; Eddy Dutilly, 39 390; Eartin Land Hold Co., 18 979; Aaron Edilstein, 14 503; Electra Realities Inc., 149 547; Roland Élément, 24 375; Elm Ridge Country Club Inc., 53 253; Elna Realities Ltd., 38 107; Ensembles Urbains Ltée, 242 866; ENTREPRISE(S): Béta Ltée, 21 896, Charglo Ltée, 137 197, du Domaine Ltée, 19 200, Gopla Inc., 16 010, Sylubel Ltée, 51 158, Tourelle Ltée, 44 828, Vaquet Inc., 14 826; Épicerie & Restaurant Courval, 25 440; Succ. Ruben Ésar, 117 150; Jean-Marie Faille, 19 304; Fairservice Éverett, 24 150; Raymonde F. Farley, 58 450; Antonio Faucher, 25 300; Gérard Faucher, 21 000; Maurice Faucher, 139 468; Ulric Faucher, 18 900; Jeanne Fayet et al., 24 192; Federal Construction Ltd. et al., 83 240; Ferme Avicole Victoria Ltée, 33 384; Ferme avicole Wickham, 18 585; Gabriel Filiatreault, 27 385; Denis Filion, 18 642; Joseph Filion, 25 610; Rénaud Filion, 37 562; Carol Fillion, 25 475; René Fillion, 14 114; Bruck N. Finkelstein, 23 472; Mme Louis Finkelstein, 18 913; Ovide Fleury, 20 000; Mme E.

Florakas, 15 437; Conrad Fluet, 20 090; André Foisy, 33 900; Gabriel Fonfeders et al., 27 544; Armand Fontaine, 19 814; Clément Fontaine, 15 620; Armand Forbes, 22 212; Théode Forcier, 35 382; J. Ford Cie Ltée, 17 312; Fernand Forest, 14 790; Édouard Forget, 21 525; Forlini Démolition, 17 475; Fortier Auto Montréal Ltée, 314 179; Maurice Fortier, 35 413; Roland Fortier, 17 856; Succ. Adrienne Fortin, 27 663; Bernard Fortin, 16 093; Élie Fortin, 19 958; Elzéar Fortin, 15 760; Fernand Fortin, 14 484; Mme Florent Fortin, 20 135; Frédéric Fortin, 17 342; Fridolin Fortin, 20 945; Gilles Fortin, 39 580; Julien Fortin, 17 005; Pierre Fortin, 17 600; Raoul Fortin, 25 195; Raymond Fortin, 23 050; Yvon Fortin, 42 394; Yvon Fortin Ltée, 81 623; Claude Foucault, 15 105; Camille Fournier, 23 288; Julien Fournier, 19 612; Séraphin Fournier, 29 262; John Fox, 31 920; Henri Franck, 15 458; Henri et Juliette L. Francoeur, 14 618; Roger Frappier, 22 050; Gilles Fraser (Champlain), 19 664; Gilles Fraser (Montmorency), 49 612; Roger Fraser, 20 346; Rebecca D. Fréchette, 29 684; Roch Fréchette & Fils Inc., 74 951; Normand Frédette, 33 679; Guy Frégeau, 29 094; Jean-Guy Frégeau, 50 718; Jacques Frenette et al., 26 277; Louis-Philippe Frenette, 29 085; Fromage Victoria Inc., 15 050; Louis-Joseph Gaboury, 25 165; Gaston Gadbois, 31 108; Clément Gagné, 14 200; Clermont Gagné, 15 640; Désyél Gagné, 16 424; Jacques Gagné, 23 100; Lionel-B. Gagné, 20 200; Marcel Gagné, 45 371; Maurice Gagné, 24 883; Michel Gagné, 35 400; Alphonse Gagnon, 27 562; Charles Gagnon, 17 724; Charles-Henri Gagnon, 28 117; David Gagnon, 16 770; Mme Donat Gagnon, 19 261; Gaston Gagnon, 24 500; Georgette Gagnon, 40 821; Gilles Gagnon, 18 920; Henri-Paul Gagnon, 14 767; Jean-Gagnon, 17 050; Joseph-Eddy Gagnon, 14 090; Léo Gagnon, 36 845; Lucien Gagnon, 16 975; Oscar Gagnon, 15 890; Roland Gagnon, 15 683; Rosaire Gagnon, 22 128; Yves Gagnon, 43 040; Elisabeth S. Galarneau, 18 816; Rosario Gallant, 18 800; Robert Gareau, 16 624; Rolland Gareau, 18 170; Succ. Alexandre Gariépy, 26 383; Jean-Claude Gariépy (Deschambault), 27 185; Jean-Claude Gariépy (Montmorency), 25 410; Joseph Gariépy, 27 446; Marc Gariépy, 95 231; Gary Realities Inc., 168 031; Guy Gascon, 19 475; Gatineau Westgate 1974 Inc., 39 650; Berthe D. Gaucher, 35 680; Gilles Gaucher, 27 300; Bruno Gaudet, 37 041; Maurice Gaudet, 24 637; Wellie Gaudet, 18 837; Hector Gaudreau, 15 650; Georges-H. Gaudreault, 16 856; Delvenise Gauthier, 22 268; Joseph Gauthier, 40 841; Louise Gauthier, 19 200; Lucien Gauthier, 30 573; Marcel Gauthier, 27 400; Olivier Gauthier, 28 560; Raymond Gauthier, 30 777; Théogène Gauthier, 34 932; Gaz Métropolitain Inc., 17 689; Blanche Gélinas, 21 047; Emmanuel Gendron, 36 314; Louis Gendron, 15 162; Rachel Généreux, 35 175; Jules Genest, 25 676; Maurice Genest (Ste-Victoire), 42 771; Maurice Genest (Victoriaville), 22 423; Jean-Guy Geoffrion, 38 367; Vincenzo Gérage, 156 229; Émile Germain, 23 363; Jean-Guy Germain, 27 400; Dora Giard, 16 784; Jeanne Gignac, 80 198; Louis-Philippe Gignac, 15 610; Armando Giguère, 14 700; Succ. M.-Emmanuel Giguère, 44 200; Giguère & Fils, 74 500; Fernand Giguère, 37 886; Élisabeth Gillis, 20 745; Pierre Gingras, 47 892; Rosaire Gingras, 24 150; Claude Girard, 22 456; Florence Girard, 16 548; Gustave Girard, 25 437; Henri Girard, 35 000; Hermel Girard, 30 506; Irène Girard, 15 609; Jean-Pierre Girard, 16 918; Joseph Girard, 29 075; Léonce Girard, 22 173; Louis-Edmond Girard, 20 235; Louis-Philippe Girard, 20 378; Philippe Girard, 14 440; Sam Girard, 38 778; Vincent Girard, 17 220; Global Investments & Enterprise Ltd. et al., 25 642; Glo-Belle Accessories Co. Inc., 87 668; Bernard Gobeil, 26 630; Jean-Louis Gobeil, 21 334; Gérard Goddard, 16 650; Jacques Godin, 30 000; Paul-Henri Godin, 14 265; Succ. George C. Goodfellow, 28 469; Hubert Goodwin, 26 565; Monique Gosselin, 20 600; Régent Gosselin, 46 195; Normand Gougeon, 25 556; René Goulet, 14 048; Armand Goupil, 15 500; Béatrice Goupil, 28 084; Louis Goupil, 36 435; Gragnami Santé, 30 373; Grand Prix Construction Ltée, 30 110; Réjean Grandbois, 56 517; François Granger, 37 198; Greater Québec School Board, 16 369; Henri Grégoire, 39 415; Lucien Grégoire, 21 679; Michelin Grégoire, 16 485; Mme Marcel Grenier, 14 880; Aline Grondin, 16 000; Jean-Paul Grondin, 21 000; René Grondines, 14 419; Jacob Grootenboer, 14 510; Raymond Groulx, 23 219; Guaranty Trust Co., 29 799; André Guay, 22 400; Bernard Guay, 36 377; Rosaire Guay, 30 450; Sylvio Guay, 40 381; Laurent Guérin, 31 078; Aline-Z. S. Guertin, 55 600; Ernest Guilbeault, 20 000; Antoinette L. Guité, 32 722; Gulf Oil Canada Ltd., 32 211; Habitations JLL Inc., 16 158; Jacqueline T. Hackney et al., 96 681; Edgar Haïneault, 26 900; Patrick Hallé, 22 500; Paul-Émile Hallé, 22 299; Gaston Handfield, 52 976; Maurice Hardy, 17 938; Raymond Hardy, 36 373; Richard Harris, 15 500; Clément Harvey, 20 471; Georges Harvey, 18 936; Jean-Marie Harvey, 21 022; Marie-Joseph Harvey, 26 173; Hilary Heather et Suzan Marsh, 15 000; Karl Heinz-Wickelm, 29 468; Albertina Hénault, 20 000; Léo Hendrick, 92 998; Monique Henri, 44 075; Gilles Henry, 22 400; Donat Héroux, 24 601; Home Smith Properties Ltd., 246 645; Hôpital Rivière-des-Prairies, 28 091; Isydor Horn et al., 24 403; Kenneth Hotchkiss, 28 500; Hôtel-Dieu de Nicolet, 49 816; Mme Hildegard Hotte, 17 376; Lionel Houde, 20 129; Achille Houle, 25 305; Jérôme Houle, 152 606; Léon Houle, 31 370; Marcel Houle, 28 875; Maurice Houle, 39 618; René Houle, 22 840; Micheline B. Hovington, 46 226; Rouville Hovington, 17 632; Vilmon Hovington, 20 575; Ernest Hudon, 20 693; Hudson's Bay Co., 345 765; Elphège Huet, 33 900; Hull, cité, 98 845; Leslie Hummery, 32 550; Jacques Huyche, 43 850; Hydro-Québec, 186 408; Fernand Imbeault, 27 550; Joseph Imbeault, 19 781; IMMEUBLES: Gaétane Inc., 20 000, Gatineau Ltée, 24 562, Loret Ltée, 123 067, St-Augustin

TRANSPORTS

Inc., 19 752; Terroir Inc., 138 112; Imperial Oil Ltd., 308 788; Industrial Glass Co. Ltd., 785 595; Industries du Hockey Canadien Inc., 20 413; Investissements Laurentides-Labelle, 25 000; Investment Crémazie Corp., 90 604; Succ. Lillian M. Irvine, 21 154; Denis Jacques, 22 600; Réal Jalbert, 32 483; Mme Georges Jasmin, 40 702; Michel Jasmin, 44 886; Jacques Jean, 18 180; Ovíla Jean, 18 417; René Jean, 30 490; Armand Jobin, 42 000; Cilien Jobin, 25 200; Jeffrey Jobin, 29 810; Jean-Marie Jodoin, 36 172; Louis-G. Johnson, 59 921; Raymond Jolin, 23 184; Madeleine L. Joly, 17 000; Philippe Joly, 27 800; Raymond Joly, 42 891; Simon Joly, 15 293; Marie-Louis Jomphe, 21 105; Adélarde Joncas, 19 700; Benoît Joncas, 16 210; Gaston Joncas, 15 975; Jean-Marie Joncas, 28 701; Narcisse Joncas, 17 535; Romuald Joncas, 31 550; Gérard Joosten, 58 640; Raymond Julien, 15 370; Ulric Juneau, 65 788; Mme Adélarde Jutras, 84 230; Léo-Roger Jutras, 20 165; Samuel Kantor in trust, 16 878; Saúl Kaplan et al., 18 680; L. Karen Development Corp., 32 792; Kazar Realty Corp., 23 442; Elsie V. Keenan, 286 150; Norbert Kennedy, 41 350; Keyron Entreprises Ltée, 19 500; Claude Knight, 30 607; J.-Thomas et Uxor Knox, 16 494; Stanley Krakus, 22 058; Milton Kreitzman et al., 20 060; Roger La Barre, 44 100; Gilbert Labbé, 27 332; Marie G. Labbé, 26 250; Marie-Jeanne Labbé, 30 000; Raymond Labbé, 25 358; Adélarde Laberge Ltée, 368 832; Bernard Laberge, 26 070; Joseph-E. Laberge, 25 821; Pierre-E. Laberge, 17 345; Procure Laberge, 92 936; Sam Labow, 31 500; Bertrand Labrie, 27 000; Charles Labrie, 17 325; Gilles Labrie, 41 578; Jean-Louis Labrie, 28 252; Médard Labrie, 14 000; Roland Lacasse, 168 210; Arthur Lachance, 26 151; Noël Lachance, 32 758; Réjean Lachance, 27 300; Georges Lachapelle, 27 037; Jacques Lachapelle, 15 300; Lachenaie Assurance Inc. et al., 33 328; Lachenaie Projects Corp., 41 246; Lachine, cité, 42 904; Germaine D. Lacoste, 27 446; Flora Lacroix, 32 936; Jean-Guy Lacroix, 58 650; Jeanne Lacroix, 25 676; Succ. Maurice Lacroix, 15 033; Lactantia Ltée, 53 269; Léo Ladouceur, 34 500; Rosaire Laferrière, 15 977; Antonin Laflamme, 18 605; Omer Laflamme, 14 300; Ulric Laflamme, 22 875; Claude Lafleur, 21 055; Paul-Émile Lafleur, 27 720; Salomon Lafontaine, 43 207; Édouard Laforce, 24 150; Camille Laforest, 31 500; Léopold Laforest, 16 000; Adrienne G. Lafrance, 23 971; Annie Lafrance, 18 463; Fernand Lafrance, 15 600; Louis-Philippe Lafrance, 198 876; Fidèle Lafrenière, 35 990; Réginald Lagacy, 18 067; Suzanne Lagotte, 15 280; Louis Lagueux Ltée, 50 500; Marcel Laing, 15 250; Laiterie Maurice Daoust Inc., 36 330; Laiterie La Tuque Ltée, 15 143; Gérard Lajeunesse, 47 200; Claude-G. Lajoie, 85 696; Edgar Laliberté, 16 576; Égelbert Laliberté, 44 613; Jean Lalonde, 28 288; Fernand Lamarche, 32 783; Roland Lamarche, 17 000; Philippe Lambert, 14 810; Pierre Lambert, 21 750; Richard Lambert, 14 000; Viateur Lambert, 14 175; André Lamontagne, 19 471; Jean-Louis Lamontagne, 16 494; Philippe Lamothe Inc., 63 742; René Lamoureux, 20 800; Jean-Paul Lampron, 15 368; Armand Landry, 33 280; Landry Auto Service Inc., 67 000; Benoît Landry, 56 353; Succ. Jean-Baptiste Landry, 29 259; Léona Landry, 74 804; Onil Landry, 15 711; Victor Landry, 15 948; Rudolf J. Langenhorst, 36 660; Jean-Paul Langford, 50 944; Cécile Langlais, 27 300; Rémi Langlais, 16 845; Succ. Albina N. Langlois, 23 728; Léandre Langlois, 38 362; Roland Langlois, 48 764; Gérald et Uxor Langton, 25 200; Réal Lapierre, 34 413; Gervais Laplante, 25 148; Arthur Lapointe, 17 188; Claude Lapointe, 31 326; Lapointe Drilling Enr., 87 162; Edmond Lapointe et al., 34 588; F. Lapointe & Fils Inc., 36 006; Gonzague Lapointe, 15 304; Maurice Lapointe, 32 979; Raymond Lapointe, 78 974; Réjean Laporte, 29 998; La Prairie Shopping Center Ltd., 18 792; Gratien Laprise, 27 096; La Régence Inc., 18 644; Mme Adélarde Laroche, 48 582; Hertel Laroche, 23 529; Georges Larocque, 49 587; Grégoire Larocque, 43 485; Alice G. Larose, 48 021; Irène C. Larose, 19 740; Madeleine L. Larose, 36 995; Philippe Larose, 15 540; Adrien Larouche, 37 325; Welley Larouche, 20 707; Lars Larsen, 15 513; Thérèse G. Latremouille, 40 000; Jean-Claude Laurin, 80 000; Raymond Laurin, 20 375; Armand Lauzon, 58 030; Laval, ville, 109 144; Germaine B. Laverdière, 22 944; Jean-Guy Laverdière, 49 980; Raymond Laverigne, 18 834; René Lavertu, 21 000; Albert Lavigne, 15 257; André Lavigne, 22 000; Gilles Lavigne, 32 550; R. Lavigne, 14 455; Aimé Lavoie et al., 100 524; André Lavoie, 46 680; Arthur Lavoie, 43 724; Aurèle Lavoie, 17 088; Charles Lavoie Inc., 44 385; Charles-Édouard Lavoie, 23 000; Ernest Lavoie, 48 217; Eugène Lavoie, 33 747; Succ. Georges Lavoie, 24 288; Hedwidge B. Lavoie, 38 523; Louis-Philippe Lavoie, 14 889; Roger Lavoie, 23 564; Francis et Uxor Lawler, 15 000; Vivian-Adela S. Lawlor, 83 126; Laurent Lebel, 24 800; Léonard Lebel, 30 450; Mme Alexandre Leblanc, 49 051; Antoni Leblanc, 29 023; David Leblanc, 16 624; Donat Leblanc, 38 199; Edgar Leblanc, 26 725; Émilienne F. Leblanc, 46 887; Gérard Leblanc, 58 023; Louis, Ronald et Paulhus Leblanc, 19 909; Robert Leblanc, 16 800; Wilma Leblanc, 37 738; Succ. André Leblond, 25 643; Succ. Gilles Leblond, 16 371; Paul Lecavalier, 46 650; Lucien Leclair, 21 977; Arthur Leclerc, 25 650; Charles-E. Leclerc, 28 800; Émilien Leclerc, 27 667; Guy et Jacques Leclerc, 40 000; Jacques Leclerc et al., 30 364; Jean-Marie et Gilles Leclerc, 54 541; Robert-H. Leclerc, 21 840; Amédé L'Écuyer, 25 336; Armand Leduc, 31 300; Normand Leduc, 18 270; Benoît Lefebvre, 50 463; Jeanne D. Lefebvre, 26 040; Jean-Paul Lefebvre (Montcalm), 19 520; Jean-Paul Lefebvre (Valleyfield), 28 048; Ovíla Lefrançois, 37 405; Philippe Lefrançois, 29 166; Dominique Légaré, 49 130; Bernard L'Heureux, 40 740; Jean-Paul Lemay, 14 525; Jean-Pierre Lemay, 31 066; Bernard Lepage, 33 237; Jean-Louis Lépine et al., 25 160; Mme Louis-Philippe Lépine, 38 400; Les MIR Construction Inc.,

30 136; Armand Lescarbeaut, 60 619; Aurèle Lessard, 23 489; Camille Lessard, 19 134; François Lessard, 59 736; Jean-Marie Lessard, 21 238; Joseph Lessard, 21 660; Lucien Lessard, 26 460; Jacques Letendre, 51 748; Armand Létourneau, 73 957; Hervé Levasseur, 17 576; Germain Léveillé, 15 664; Délina Levesque, 22 740; Désiré Levesque, 79 719; Edgar Levesque, 25 646; Gérard et André Levesque, 34 860; Louis-Georges Levesque, 30 105; Pauline Levesque, 33 858; Réginald Levesque, 17 337; Rosaire Levesque, 15 715; Linda Lewis, 18 000; Gilles Liard, 69 040; L'Île-du-Havre-Aubert, corp. mun., 18 575; L'Islet-sur-Mer, corp. mun., 14 819; Bernard Lizotte, 49 717; Nicole Lloyd et al., 33 860; Richard Lloyd House of Real Estate Ltd., 64 746; Bertram Loeb, 29 085; Longueuil, cité, 85 395; Mme Jean-Paul Loranger, 27 300; Alcide Lord, 19 000; Maurice Lord, 32 655; Anastase Lortie, 70 740; Roger Lortie, 17 096; Joseph Loubier, 20 162; Jeanne Lussier, 28 004; Maurice Lussier, 32 497; Lynrow Realty Corp., 37 537; Norman B. Lyons, 20 989; Jacob et Uxor Maat, 23 255; André Mailloux, 35 167; Normand Mailloux, 14 413; Léonard Mainville, 20 805; Maison Funéraire Beauchamps Ltée, 58 157; Rodolphe Maisonneuve, 14 812; Gérald Majeau, 43 589; Guy Majeau, 49 060; Lucienne Majeau, 18 500; Simone G. Malo, 16 050; Raymond Malo, 21 000; Sydney Maloney, 20 965; Dollard Maltais, 19 774; Marandola Ltée, 131 657; Claude et Charles Marchand, 53 413; Pierre Marchand, 21 994; Succ. Rodrigue Marchand, 25 078; Germain Marchessault, 31 285; Bernard Marcil, 38 304; Rodolphe Marcil, 60 979; Lionel Marcotte, 50 320; Maurice Marcotte, 23 000; Aimé Marcoux, 30 758; Conrad Marengère, 15 175; Aimé Marquis, 27 928; Mars Finance Inc., 30 252; Richard Marsan, 19 348; Succ. Bruno Martel, 99 396; Edmour Martel, 23 302; Gilles Martel, 20 897; Marcel-F. Martel, 40 554; Marie-Rose Martel, 29 728; Noël Martel, 107 342; Edmond Martin, 44 655; Paul Martin, 29 572; Antonio Martineau, 21 442; Jean-Paul Martineau, 97 192; Maurice Martineau, 33 959; Pierre Martineau (Boucherville), 33 879; Pierre Martineau (Charlevoix), 20 042; Albert Massé, 16 588; Florimond Massé, 43 454; Lorraine L. Massé, 25 765; Rémi Massé, 26 261; Richard Massicotte, 39 610; Willie Massie, 26 097; Master Investment et al., 17 197; Matériaux O C Ltée, 65 279; Jules Mathen, 59 097; Laurent et Agapius Mathieu, 15 058; Jean-Paul Matte, 25 914; Léo-Paul Matte, 32 840; Bruneau Matteau, 28 475; Cécile Matteau, 24 676; Marcellino Mazucco, 22 050; Stephen McGee, 28 875; Mme U.R. McDonald et al., 16 000; Robert McDuff, 62 800; William McHugh, 48 271; Elmer McIntyre, 15 750; Russel L. McWhirter, 22 011; MD Buanderette, 29 998; Succ. Wilfrid Mélançon, 19 476; Daniel et Uxor Ménard, 49 810; Gabrielle Ménard, 21 301; Jean-Denis Ménard, 24 695; Jean-Paul Ménard, 15 839; Joseph-Édouard Ménard, 23 117; Marie-Jeanne R. Ménard, 16 103; Maurice Ménard, 19 834; Succ. Yvette Ménard, 15 804; Gérard Mercier et al., 17 069; Normand Mercier, 20 208; Mercury Realities Inc., 15 687; Orile Méthot, 18 374; Jean Meunier, 33 139; Arthur Michaud, 45 962; Guy Michaud, 39 508; Florian Michel, 20 585; Jean-Marc et Roland Michel, 50 000; René Michon, 18 308; Julienne A. Milhomme, 14 400; Harris Miller, 25 233; Gérard Millette, 16 793; Jean-Marc Minville, 23 064; Mme Émile Miron, 16 599; Fernand Monette, 19 259; Ghislaine Monette, 23 072; Roger Monette, 16 275; Yvon Monette, 35 700; Gérard Monfette, 34 877; Pères Montfortains, 50 000; André Montplaisir, 18 649; Montreal Protestant Homes, 50 240; Claude Montreuil, 25 447; John Moran, 24 675; Émile Morel, 21 290; R. Moros Inc., 25 914; Élisabeth T. Morin, 26 791; Eugène Morin, 20 560; Herman Morin, 73 225; Léandre Morin et Lucien Fournier, 45 660; Léopold Morin, 17 616; Succ. Luc Morin, 19 659; Onézime Morin, 27 380; Philippe Morin, 18 124; Yves Morin, 14 823; André Morissette, 30 737; Martin Morissette, 32 800; Raoul Moreneau, 21 430; Claude Morrier, 18 643; Sheraphino Motello, 16 475; Yves Mougéot, 26 080; Mozart Ltée, 33 256; Maurice Myrand, 17 927; Benoît Nadeau et al., 30 700; Nadeau & Germain Inc., 51 100; Florian Nadon et al., 23 481; National Radiator & Battery Service, 32 553; National-SP Assurance Obbahais of Canada, 30 000; Bernard Naud, 22 748; Huguette et Louis Naud, 25 665; Nepworth Motors Ltd., 205 500; Christine Nicholson et Élisabeth Maccalam, 30 878; Elbrun Nitchshkie, 38 020; Victor Noël, 16 330; Fernand Nolette, 15 000; Doris Noreau, 17 086; Notre-Dame Lumber Inc., 240 000; Leslie W. Osborne, 14 875; Ida B. Oehnel, 22 107; Old City Mfg. Ltd., 29 909; Rosaire Otis, 27 818; Adam Ouellet, 18 040; Amédée Ouellet, 27 903; Berthier Ouellet, 38 415; Émilien Ouellet, 20 682; Ernest Ouellet, 17 570; Henri Ouellet, 27 300; Jean-Charles Ouellet, 39 566; Jean-Guy Ouellet, 15 179; Lazare Ouellet, 14 700; Roland Ouellet, 15 756; Sarah Ouellet, 30 315; Jacques Ouellette, 22 540; Paul Ouellette, 112 328; Hector Ouimet, 49 986; Réal Ouimet, 30 337; Overnite Express Ltd., 307 000; Pagé & Frère Ltée, 16 900; Georges-Henri Pagé, 20 065; Philippe Pagé, 50 260; Gérard Pageau, 36 729; A. Paiement construction et JB Entrepreneurs, 39 689; Jules Painchaud, 22 310; Vincenzo Palamara, 42 040; Palese Investments Ltd., 32 003; Alice Paquet et al., 164 065; Julien Paquet, 15 038; Léopold Paquet, 17 115; Ovila Paquette, 18 559; Jean-Baptiste Paquin, 28 058; Claude Paradis, 20 623; Laurent Paradis, 32 820; Camille Paré, 38 329; Jean Paré, 28 790; Jeannine H. Paré, 15 616; Lucien Paré, 31 500; Philippe Paré, 21 000; Eugène Parent, 20 000; Louis-Joseph Parent, 42 823; Succ. Marie L. Parent, 26 236; Marie L. V. Parent, 30 386; Serge Parent et Ginette Roy, 17 388; Albini Parizeau, 34 650; Pascal Realities Ltd., 659 250; Raymond Patoine, 31 500; Bernard Patry, 37 741; Philémon Paulhus, 20 645; Philippe Pedneault, 39 738; Philippe Peichat, 16 700; Germaine Pelland, 30 000; Albert Pelletier, 16 045; Edmond Pelletier, 79 808; Émilien

TRANSPORTS

Pelletier, 16 088; Gérard Pelletier, 18 404; Jean-Marie Pelletier, 21 014; Lucien Pelletier, 22 148; Marcel Pelletier, 35 263; Paul-Émile Pelletier, 23 227; Philippe Pelletier, 26 225; Robert Pelletier (Hull), 19 040; Robert Pelletier, (Matapédia), 24 289; Rolland Pelletier, 18 521; Roméo Pelletier, 47 227; Honoré Pépin, 52 399; Gérard Perrier, 23 048; Marcel Perrier, 30 800; Ghislain Perron, 14 642; Gilbert Perron, 52 894; Guy Perron, 50 736; Paul Perron, 94 619; Mme Régis B. Perron, 20 307; Joseph-Émile Perry, 29 288; Armand Pérusse, 28 900; Louis Pérusse, 35 342; Gilles Pesant, 36 303; Michael S. Pesner, 27 864; Petrofina Canada Ltd., 107 346; Gaspard Pharand, 14 800; Pharmacie Wrightville, 45 000; Fernand Picard, 15 000; Jean-Claude Picard, 36 854; Paul-Aimé Picard, 14 145; Yvonne Picard et al., 95 514; Alphonse Piché, 71 500; Raynald Piché, 15 296; Maurice Piedalue, 23 629; Pierrekand Enterprises Ltd., 136 168; Paul Pigeon, 23 411; Lucien Pilon, 59 400; Omer Pilon, 23 820; Victorien Pilote, 15 746; Pincourt Heights Development Corp., 28 281; Clément Pineau, 18 529; Pink Farms Reg'd, 41 025; Piscine Turmel Ltée, 20 180; Ernest Piton, 25 080; Place des Soeurs Inc., 17 710; PLACEMENTS: Laléri Inc., 91 314, les Écureuils, 238 093, St-Dunstan Inc., 22 800; Cécile Plamondon, 50 905; Julien Plamondon, 22 394; Laurent Plamondon, 16 800; Roger Plamondon, 29 715; Émile Plante, 14 480; Jeannine Plante, 15 225; Plateaux de la Ferte Inc., 74 237; Gérard Plourde, 16 366; Jean-Baptiste Plourde, 15 825; Marc Plourde, 28 305; Armand Poirier, 25 673; Cyrice-A. Poirier, 19 058; Denis Poirier, 14 084; Gaétan Poirier, 30 465; Succ. Patrice Poirier, 17 210; Rita P. Poirier, 28 115; Succ. Wilfrid Poirier, 27 880; Yvon Poirier, 16 887; Gabriel Poisson, 17 363; Félix Poitras, 18 507; Euclide Pomerleau, 17 810; Mme Louis Pomerleau, 14 500; René Pomerleau, 16 986; Rosaire Pomerleau, 17 101; Wilfrid Pomerleau, 26 775; Roger Pontbriand, 18 260; Port-Daniel-Ouest, corp. mun., 60 000; J.-Édouard Potvin, 29 336; Delor et April Poulin et Lauréanne Durand, 21 476; Ernest Poulin, 28 446; Lucien Poulin, 27 067; Magloire Poulin, 27 411; Obéine Pouliot, 21 762; Prêtres St-Sulpice de Montréal, 81 468; Roméo Prévost, 16 275; Succ. Jean Primeau, 343 112; Eddy Prince, 42 665; Promenade Development Corp. et al., 16 751; Protestant School Board of Greater Montréal, 99 626; André Proulx, 14 500; Éloi Proulx, 41 687; Prudent Proulx, 24 015; Sylvio Proulx et Monique St-Germain, 19 642; Adrien Provencher, 79 725; Ovila Provencher, 22 800; René Provencher, 15 157; Victor et Réjean Provencher, 20 688; Normand Provost, 25 015; Pro-Lift Inc., 14 250; Succ. Albert Prud'Homme, 33 690; Eugène Prud'Homme, 31 600; Rhéa D. Prud'Homme, 19 677; J.-Robert Prud'Homme, 22 672; Côte Pruneau, 24 150; Roger Puchot, 14 850; Normand Querry, 14 268; Gilbert Quesnel et Quesnel Construction Ltée, 146 175; Léandre Quinn, 16 210; Roland Quinton, 22 050; Jean-Claude Raby, 34 520; François-Xavier Racine, 24 500; Roland Racine, 18 704; Henry A. Radmore, 47 483; Léo Ratté, 15 883; Ravary Builders Supply Co. Ltd., 96 760; Jean-Paul Ravary, 184 480; Camille Raymond, 21 655; Rayton Reaties et al., 14 727; Real Peat Moss, 32 478; John F. Reeder, 24 499; Richard Régent, 35 354; Candide Rehel, 68 912; David Howard Reid, 48 700; Margery H. Reid, 65 800; Lucienne Renaud, 17 800; Robert Renaud, 25 000; Résidence Bourgeois, 24 040; Wellie Rhéault, 33 607; Ida Rhéaume, 17 607; Clément Ricard & Fils Inc., 22 990; Marcel Ricard, 16 155; Abel Richard, 41 722; Alphonse Richard, 21 525; Ernest Richard, 37 000; Jean-Robert Richard, 17 832; Philippe Richard, 36 030; Richelieu Explosives Inc., 129 787; Rhéal Richer, 42 190; Irène L. Riel, 20 809; Earl W. Riendeau, 21 644; Omer Riendeau, 31 835; Rimouski-Est, 21 823; René Ringuet, 16 148; Léonard Riopel, 30 012; Cécina Rioux, 58 935; Emmanuel Rioux, 29 042; Gabriel Rioux, 20 257; Huguette Rioux, 34 511; Maurice Rioux, 25 000; Rivard Centre d'Été Inc., 24 998; Gérard Riverin, 24 150; Alfred Robillard, 59 222; Dalma Robillard, 25 997; Eustache Robillard, 22 500; Arthur-K. Robinson, 25 913; Succ. Jules Robitaille, 42 463; Lorenzo Robitaille, 20 000; Ovila Robitaille, 26 091; André Rocheleau et al., 73 649; Guy Rocheleau, 29 908; J.-Avila Rocheleau, 56 694; Fernand Rochette, 28 835; Léo Rochette, 38 608; Marcel Rochette, 33 007; Paul-Henri Rochette, 24 600; Jules Rochon, 30 660; Richard Rochon, 45 550; Antonio Rodriguez, 19 340; Rojak Corp., 24 171; Jean-Baptiste Rolland, 22 345; Charles Rollin, 19 338; Julien et Uxor Rollin, 24 800; Rosemont Barrel & Drum Inc., 25 607; Mme Joseph Ross, 14 460; Succ. Michel Rouleau, 14 810; Ernest Rourke, 27 787; Fernand Rousseau Sport Inc., 84 739; Henri Rousseau, 129 626; Jean-Paul Rousseau, 51 148; Réal Rousseau, 47 564; Omer Roussel, 26 775; Mme Paul Roussel, 28 490; Roland Roussel, 72 297; Orien Rousselle, 30 190; Roland Roux, 19 076; Gérard Rowan, 36 973; Arthur Roy, 26 250; Gilles Roy, 20 691; Jean-Denis Roy, 16 172; John Henry Roy, 24 739; Maurice Roy, 14 387; Rolland Roy, 32 284; Samuel Roy, 35 025; Ruscito Démolition Ltée, 21 955; Moufed Saikalay, 41 606; St-Alexis-de-Matapédia, 32 225; Gérard St-Amour, 23 767; Paul St-Armand, 33 136; St-Bruno, 131 876; St-Élie, 15 667; St-Elzéar, 16 013; Albert St-Gelais, 19 012; Alida St-Gelais, 23 729; Bruna N. St-Gelais, 23 357; Hélène S. St-Gelais, 21 048; Armand St-Jean, 21 616; Éloi St-Louis, 23 033; Jean-Marc St-Louis, 21 348; Léo St-Louis, 22 733; Gérard St-Pierre (Champlain), 20 000; Gérard St-Pierre (Stanstead), 18 921; Jacques St-Pierre, 14 147; Jules St-Pierre, 19 704; Lise St-Pierre, 45 517; Philippe St-Pierre, 20 249; Adjuator Samson, 25 535; Sanrosa Investment Ltd. et Ivanhoe Corp., 81 960; Adrien Santerre, 16 484; Marcel Sarrazin, 44 000; Abel S. Sassoon et al., 175 453; André Saucier, 41 468; Mme Armand Sauriol, 28 207; Diana Sauriol, 25 995; Joseph Sauriol, 14 238; Charles-Édouard Sauvageau, 19 950; Cyrille Savard, 33 151; Marie-Blanche

Savard, 28 269; Patrick Savard, 24 522; Paul Savard, 20 848; Charles-Herman Savidant, 15 800; Kenneth Savidant, 24 603; Expédit Omer Savoie, 39 842; Léo Seers, 35 462; Fernand Seguin, 51 699; Grégoire Seguin, 80 000; Jean-Baptiste Seguin, 16 198; Lucien Seguin, 55 000; Roland Seguin, 18 958; Séminaire de Québec, 84 071; Jacques Sénécal, 15 124; Mandocina D. C. Serrentino, 92 108; Service social Outaouais, 21 355; Marcel Sévigny, 30 225; Georges Sheehan, 28 000; Shell Canada Ltée, 205 014; Shelley Investment Corp., Cordina Ltd., et Alameda Holdings Inc., 23 995; Georges-E. Shepherd, 27 153; G. V. Crimes Shirley, 20 000; Armand Sicotte & Fils Ltée, 150 000; Succ. Roméo Sigouin, 36 140; Arthur Simard, 27 875; Édouard-Émile Simard, 31 355; Eugène Simard, 41 914; Gilles Simard, 37 212; Guy Simard, 20 649; Hector-W. Simard, 17 104; Succ. Jacqueline Simard, 19 516; Laurent Simard, 34 495; Louis Simard, 34 161; Lucien Simard, 22 300; Michel Simard, 33 180; Théodore Simard, 15 260; Simard & Beaudry Inc., 18 298; Vizel Simon, 63 162; Hugues Simoneau, 14 371; Marcel Sirois, 18 955; Réal Skelling, 21 210; Adolphe Smith, 23 587; SOCIÉTÉ: Asbestos Ltée, 15 291; Immeubles & Développement Ltée, 39 948; Immobilière Irving Ltée, 192 121; Soeurs de la charité de Québec, 475 949; Soeurs de la charité d'Ottawa, 16 204; Soeurs grises de Montréal, 453 251; Succ. Mme Georges Soucy, 22 320; South Bay Lumber Co. Ltd., 177 677; Anna Spénard, 19 583; Williams Spencer, 21 000; Spino Construction Ltd., 59 687; Stalia Gardens Inc., 17 641; William V. Standish, 19 808; Stanley Stanford, 14 630; Steinberg Realty Ltd., 86 694; Harry Stewart, 14 250; Sumar Land Holdings Ltd., 16 132; Martin R. Sweeney, 16 034; Jean Sydney, 15 929; Arthur Sylvain, 14 694; Joseph-Henri Sylvain, 20 935; Jules Sylvain, 24 327; Joseph Sylvestre, 15 692; Doris Taillefer, 25 009; Mario Taillefer et al., 15 379; Raymond Taillefer, 16 650; Doris C. Taillon, 30 443; Gérard Talbot, 35 433; Raymond Talbot, 64 337; Philémon Tanguay, 18 847; Hermidas Tapp, 24 007; Marcel Tardif, 15 855; Gilbert-Aimé Tassé, 28 715; Taverne Laval Inc., 150 000; Taverne Rendez-vous Inc., 48 113; Taxis Lasalle Inc., 98 058; John-Harold Tebbutt, 39 907; José Tellecha, 20 395; Donat Tellier, 44 800; Alcide Tessier, 14 182; Léo-Paul Tessier, 27 300; Pierre-Paul Tessier, 34 093; Raphaëlla B. Tétrault, 21 199; Claudio Tétrault, 41 895; Gustave Tétrault, 35 043; Jean-Paul Tétrault, 15 900; Succ. Joseph Tétrault, 20 671; Texaco Canada Ltée, 198 052; Arthur Théoret, 163 945; Lionel Théoret, 16 742; Isidore Thériault, 31 028; Jean-Claude Thériault, 19 320; Jean-Paul Thériault, 27 700; Osias Thériault, 21 019; Roland Thériault, 20 398; Alice Therrien, 15 000; Léopold Therrien, 34 502; Roger Therrien, 21 833; Alma Thibault, 15 693; Helen S. Thibault et Mme Sutton, 15 219; Jacques Thibault, 30 085; Raymond Thibault, 26 250; Wilbert Thibault, 22 880; Claude Thibeault, 23 100; Edward Thibeault, 16 393; Godfrey Thibeault, 20 520; Julien Thibeault, 17 442; Léonard Thibeault, 57 600; Ronald Thibeault, 20 442; Cécile Thibodeau, 31 395; Léopold Thiffeault, 22 500; Jean-Marie Thivierge, 48 668; Gilles Thomassin, 22 313; Byron G. Toben et al., 22 410; Succ. Allan Tomlinson, 44 382; Raymond Touchette, 30 623; Roger Tougas, 14 480; Paul Tourigny, 16 001; Réal Tourigny, 28 907; Renaud Tourigny, 26 503; Succ. Napoléon Toussaint, 25 541; Raymond Toutant, 24 728; Claude Trahan, 30 000; Transport Frenette Inc., 17 473; Treeshall Ltd., 158 015; Albertine Tremblay, 34 397; André Tremblay, 53 450; Bernard Tremblay et al., 21 091; Cécile Tremblay, 35 217; Charles-E. Tremblay, 36 285; Christian Tremblay, 18 004; Tremblay Express Ltée, 19 500; Gaétan Tremblay, 22 870; Georgiana Tremblay, 25 976; Gérard Tremblay, 31 215; Hugues Tremblay, 22 669; Jacques Tremblay, 56 560; Jean-Paul Tremblay (Charlevoix), 56 389; Jean-Paul Tremblay (Chicoutimi), 23 000; Jeannette Tremblay, 22 116; Joseph Tremblay, 21 877; Joseph-L. Tremblay, 32 405; Laurent Tremblay, 15 000; Léonce Tremblay, 17 385; Léopold Tremblay, 27 414; Louis-A. Tremblay, 26 086; Mathias Tremblay, 21 000; Michel Tremblay (Chicoutimi), 14 550; Michel Tremblay (Chicoutimi-Nord), 23 100; Réal Tremblay, 28 435; Simone R. Tremblay, 35 000; Véronique M. Trépanier, 28 000; Trois-Pistoles, ville, 39 113; Trois-Rivières, ville, 43 567; Henri Trottier, 20 666; Robert Trottier, 20 789; Yvon Trottier, 17 680; Albert Truchon, 23 700; Marc Truchon, 19 032; Mme Florian Trudeau, 58 027; Gaston Trudel, 24 990; Maurice Trudel, 14 380; Roland Trudel, 46 157; Trust général du Canada, 107 716; Albert Turbide, 49 702; Cyrice Turbide, 38 325; Guy Turbide, 21 509; Guy et Ludger Turbide, Laurent Gendron et Métal Bas St-Laurent Enr., 15 960; Henri Turbide, 14 018; Benoît Turcotte, 34 261; Charles-E. Turcotte, 21 192; Claude Turcotte, 23 399; Germain Turcotte, 24 150; Guy Turcotte, 21 000; Hugues Turcotte, 53 452; Jacqueline Turcotte, 19 425; Origène Turcotte, 33 153; René Turcotte, 17 621; Roger Turcotte, 24 259; Roméo Turcotte, 14 208; Rose-A. Turcotte et al., 17 795; Alfred Turgeon, 68 594; Charles Turgeon, 14 215; United Baptist Church of Canada, 27 425; United Petroleum, 44 583; Succ. Alphonse Vachon, 21 112; Joseph Vachon, 16 317; André Vaillancourt, 140 357; Mme Eugène Vaillancourt, 20 878; Marcel Vaillancourt, 31 205; Succ. C. Valiquette, 31 121; Marcel Vallée, 20 080; Robert Vallée, 27 560; Lucien Vallières, 21 000; Valois & Frères Auto Inc., 36 901; Jean-Claude Vandal, 18 873; Ronald Vanier et al., 138 505; Vanier, ville, 98 316; Robert Varin, 21 395; Yvan Varin, 23 785; Percy Vaughan, 17 590; Paul-Émile Veillette, 28 750; Lucienne Veilleux, 25 280; Roger Veilleux, 24 174; Simeon Veilleux, 20 787; Marcel Vendette, 21 210; René Venne, 30 829; Rodney Verdon, 18 240; Adrien Vermette, 15 461; Rosaire Verret, 22 155; Gérard Verrette, 58 332; Conrad Verville, 19 532; André Vézina, 47 890; Thérèse Vézina, 37 485; Gérard Viau, 31 689; Viceroy Construction Co. Ltd., 192 840; Valère Viel, 48 814; André Viens, 18 708;

TRANSPORTS

Jean-Paul Vigneau, 18 070; Gérard Vigneault, 24 000; Robert Vigneault, 14 654; Wilbrod Vigneault, 22 776; Michel Villemure, 25 304; Roger Villemure, 21 085; Claude Villeneuve, 33 130; Jean-Louis Warren, 17 850; Géraldine R. Whitton, 24 394; Wicklow Investment Corp. & Carlow Investment Corp., 44 527; Williams & Wilson Ltd., 309 935; Wittington Realty & Construction Ltd., 53 033; Raymond Wolfe, 16 552; Jérôme Wolk et al., 19 549; Elizabeth C. Wride, 105 020; Yale Building Corp., 53 339; Albéric Yargeau, 19 486; Succ. Manzo Yoshida, 76 492; Stanley Young, 14 525; Zaidan Corp. Ltd., 32 837; Frank Zradicka, 14 686; Werner Zwercher, 29 641; 256105 Investments Ltd., 22 120.

Construction de routes-ponts

Acton Vale, ville, 40 000; Agrégats: Bedford Inc., 56 298, Dufferin, 214 805, Ahuntsic Air & Construction Inc., 98 119; Wilfrid Allen Cie Ltée, 514 543; Allmo Inc., 1 773 262; Allmo Paving Ltd., 2 240 510; Alta Construction 1964 Ltée, 9 204 803; Alta Construction 1964 Ltée et Beaudet & Marquis Inc., 6 843 672; Arco Construction Inc., 2 710 694; Arnold Construction Inc., 778 571; Claude Arsenault Inc., 24 021; Asphalte Salaberry Inc., 89 920; Baie-d'Urfe, ville, 70 151; Bail Ltée, 34 490; P. Baillargeon Ltée, 883 206; Barraute Construction Ltée, 251 667; Bau-Val Inc., 1 095 172; Beaudet & Marquis Inc., 4 938 542; Beauport, ville, 101 638; Beupré, ville, 24 548; Beaver Asphalt Paving Co. Ltd., 29 789; Bécancour, ville, 131 121; Bell Canada, 2 927 800; Benro Inc., 1 618 414; Bernières, corp. mun., 25 000; Adrien Bérubé, 315 145; Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 432 955; C.-O. Bisson & Associés Inc., 41 648; Bitucon Ltée, 1 132 223; Blainville, ville, 50 000; BLM Enr., 506 879; Arthur Boisvert Construction Inc., 1 080 019; Jean-Paul Bossé Inc., 84 555; Léopold Bouchard, 42 892; Boucher & Poirier Enr., 33 490; Benoît Boutin Excavation Enr., 32 801; André Boyce, 59 977; Napoléon Brochu Inc., 580 427; Gaudiose Brousseau & Fils Ltée, 22 049; Bureau d'assainissement des eaux du Québec métropolitain, 100 768; Réal Caissy Inc., 172 088; Canadien national, 3 435 666; Canadien Pacifique, 1 093 982; Canfarge Ltée, 266 434; CARRIÈRE(S): Coteau-du-Lac Inc., 95 194, d'Argenteuil & Deux-Montagnes Inc., 535 964; Cascade Construction Inc., 17 429; Edmond Chabot, 25 048; Chabot & Chabot Ltée, 1 052 541; Chagnon Ltée, 487 097; Chagnon 1975 Ltée, 507 743; Champlain, corp. mun., 27 592; Champoux Construction Inc., 687 390; Charny, ville, 453 271; Château-Richer, ville, 17 708; Chicoutimi, cité, 132 513; Claveau & Fils Inc., 415 166; Coland Construction Inc., 806 284; Comet Construction Inc., 294 729; Cie d'Asphalte et Pavage Laurentienne Ltée, 392 691; Cie d'Asphalte Ltée, 480 258; Cie de chemin de fer Roberval-Saguenay, 33 788; Cie de Construction Dollard Ltée, 88 329; Cie de Construction du Québec-Nord Ltée, 426 833; Cie d'Énergie MacLaren Québec, 114 610; Cie d'Équipement et de Construction de Rimouski Ltée, 99 884; Cie Maurice & Claude Ltée, 1 151 937; Cie Miron Ltée, 1 628 062; Cie de Pavage Lasalle Ltée, 735 865; Cie de Téléphone Continental Ltée, 14 816; CONSTRUCTION(S): CBP Ltée, 2 469 878, Charliane Inc., 21 428, Choinière Inc., 278 686, DL Inc., 949 472, Edguy Inc., 16 204, et Pavage Moderne Ltée, 743 277, Frontière Ltée, 32 118, GRM Inc., 207 507, Maskimo Ltée, 244 285, MDC Ltée, 3 498 350, Phiberger Inc., 641 481, PVB Inc., 501 228, Sacré-Coeur Ltée, 53 216, du St-Laurent Ltée, 24 112 043, Réal St-Laurent Ltée, 227 676, St-Paul Ltée, 561 462, Terrac Inc., 192 246; Continental Asphalte Inc., 342 780; Cookshire, ville, 320 506; Corival Inc., 6 447 724; Cormier Ltée, 365 337; Côte-Nord du-Golfe-St-Laurent, corp. munc., 35 000; Rosaire Côté, 894 572; Couillard Construction Ltée, 4 546 201; A.-A. Coulombe Inc., 288 094; Courcelles, corp. mun., 25 000; Jean Courchesne Ltée, 25 016; Henri Couture, 135 435; CUOQ Construction, 14 084; Danis Construction Inc., 205 456; Philippe Day Inc., 330 969; Delta Electric Inc., 224 025; Demix Laval Ltée, 970 040; Deschênes Construction Ltd., 1 106 515; Désourdy Construction Ltée, 131 158; Désourdy Sherbrooke Inc., 753 459; Développement Lac Mégantic Inc., 620 699; Dorval, cité, 356 752; Omer Doucet Inc., 160 851; Drummondville, cité, 375 000; Paul Dubé & Fils Ltée, 201 069; Charles Duranceau Ltée, 2 450 336; ENTREPRISE(S): Blanchet Ltée, 2 172 926, Bon Conseil Ltée, 3 045 060, Bourget Inc., 73 355, Normand Choinière Inc., 575 617, Claveau Ltée, 317 056, CML Ltée, 506 485, de Construction de Québec Ltée, 1 262 417, J.-R. Côté Ltée, 49 047, Jacques Dufour & Fils Inc., 3 079 492, Électriques du Cap 1972 Inc., 37 398, Lagacé Inc., 79 378, Lévisiennes Inc., 221 365, Ménard Ltée, 922 538, Mont-Sterling Inc., 214 248, Paysagistes du Québec Inc., 77 045; PEB Ltée, 7 651 296, Po-Bo-Ha Inc., 60 627, S. Vary Ltée, 51 912; Estrie Construction Ltée, 15 776; EXCAVATION(S): Castonguay & Frères Ltée, 23 336, Industrielles Inc., 421 785, A. Lachapelle Inc., 169 013, Poulin & Frères Ltée, 182 143; Explosifs EM Ltée, 19 000; Fleurimont, corp. mun., 28 570; Flintkote Co. of Canada Ltd., 335 218; Ernest Fournier, 69 089; Francon Division de Canfarge Ltée, 10 179 661; Frost Steel & Wire Co. Québec Ltd., 40 509; A. Gagné Construction Ltée, 39 485; Gagné Excavation Ltée, 40 662; Patrick Gagné & Fils, 209 387; Claude Gagnon, 498 094; Jean-Claude Gagnon, 47 618; Lucien Gagnon, 65 644; Benoît Garneau Inc., 1 349 517; Gaspé Equipment & Transport Co. Ltd., 104 265; Gatineau, ville, 35 842; Gautec Inc., 300 697; Marcel Gauthier Inc., 290 616; Gaz Métropolitain Inc., 975 197; Gely Construction Inc., 370 700; GG Construction & Location Inc., 1 802 249; Germain Équipement Inc., 22 795;

Lauréat Giguère Inc., 58 333; Giroux & Lessard Ltée, 1 469 994; Léopold Gouin & Fils Inc., 123 735; Granby, corp. mun., 15 009; Grandmont & Fils Ltée, 1 102 604; Grand-Remous, corp. mun., 20 000; Grand-St-Esprit, corp. mun., 15 000; Antoine Grant, 78 856; Grantham-Ouest, corp. mun., 337 152; Paul-Henri Gravel Inc., 108 581; Dorilas Grenier Ltée, 684 235; Grenier Électrique Enr., 89 955; Guertin & Fils Ltée, 122 954; René Guilbeault Construction Inc., 469 450; Léonard Hayes, 30 600; Amédée Hébert & Fils Inc., 710 758; L.-A. Hébert Ltée, 428 942; Hervé Houde Ltée, 68 753; Houle & Dauphinais Construction Inc., 137 062; Michel Hubert Inc., 335 056; Hydro-Québec, 5 042 116; Île-du-Havre-Aubert, corp. mun., 106 880; Immeubles J.-M. Bolly Inc., 141 176; Ingénierie Québec Ltée, 444 280; Innotech Aviation Ltd., 484 800; Inter-Cité Construction Ltée, 1 770 649; Inter-State Paving Inc., 48 341; L. Jam Inc., 342 081; Janin Construction Ltée et Demix Laval Ltée, 63 084; Joliette, cité, 53 868; Jonquière, cité, 25 285; Komo Construction Inc., 7 077 482; Lac Bouchette, corp. mun., 23 000; Lachute, cité, 300 000; W.-D. Laflamme Ltée, 1 500 199; Lambert & Grenier Inc., 123 301; Philippe Lamothe Inc., 2 115 707; Lamothe Québec Inc., 1 489 936; Lang Construction Ltée, 2 802 506; La Pocatière, ville, 30 000; Aurélie Lapointe, 143 195; Laprise Construction Ltée, 1 157 734; D. Larue Ltée, 14 459; P.-E. Lavoie Inc. et Constructions LTD Inc., 336 167; Edmond Leclerc & Fils Ltée, 514 873; Major Lefebvre & Associés Inc., 43 973; Lemay Construction Ltée, 4 754 526; Lemoine, ville, 867 727; Les Mir Construction — Division de Ciment Indépendant Inc., 6 640 990; Les Mir Construction Inc., 23 598; J. et A. Levasseur Construction Inc., 142 525; Albéric Levesque Ltée, 29 187; Lionel Levesque & Fils Inc., 25 036; L'Islet-sur-Mer, corp. mun., 79 000; Jean Mailhot Inc., 100 635; Marandola Ltée, 18 582; Mascouche, ville, 51 023; Massicotte & Fils Ltée, 117 958; McMullen & Gagnon Inc., 226 933; Mécart Inc., 23 566; Mégantic Paving Co., 35 889; Meloche Cie Inc., 372 576; Melri Inc., 66 511; Martin Mercier Inc., 988 881; Michaud & Simard Inc., 93 950; Moisan Construction Inc., 656 164; Monnoir Construction, 425 366; Mont-Joly Pavages Inc., 1 058 632; Montmorency, ville, 98 242; Montréal, cité, 10 000 139; Morin Inc., 56 399; Jean-Paul Morin Inc., 645 860; Mulco Inc., 251 069; Nanies, corp. mun., 14 000; Neilson Excavation Inc., 4 479 497; Newport, corp. mun., 26 534; New Richmond, ville, 158 350; Nord Construction 1962 Ltée, 1 365 206; Normand Électrique Inc., 38 609; North Shore Builders Ltd., 607 665; Notre-Dame-de-la-merci, corp. mun., 25 000; Pagé Construction Inc., 86 428; J.-E. Papillon & Fils Inc., 109 820; H.-R. Paquin Ltée, 203 811; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 426 024, de l'Est Inc., 116 786; Frontenac Ltée, 348 684; Laurentiens Inc., 662 469; Maska Inc., 598 866, de Nicolet 1973 Inc., 212 618, des Monts Inc., 242 820; St-Laurent Ltée, 135 034, de Varennes Inc., 110 130; Pax Construction Ltée, 1 196 438; Payette Construction Ltée, 297 818; P C A Construction Ltée, 1 896 827; P et B Entreprises Ltée, 940 550; Honoré Pelletier, 54 580; Péninsula Construction Cie Ltée, 172 478; Péribonka, corp. mun., 15 000; Périme Construction Inc., 33 900; A. Piamondon & Fils Inc., 453 638; Poudrier & Boulet Ltée, Rely Construction Inc. et Morin Inc., 5 374 832; Prévost & Frère Inc., 102 856; Produits de Ciment de l'Annonciation Ltée, 15 751; Québec Labrador Construction Inc., 837 558; Québec Téléphone, 1 361 950; Ray-Car Entreprises Ltée, 714 542; Rely Construction Inc., 1 616 397; Rely Construction Inc., et Morin Inc., 36 125; Rheault & Frères Ltée, 26 393; Simon Robert Inc., 24 276; Robertsonville, corp. mun., 600 000; Rock Forest, corp. mun., 78 581; Arthur Roussel Inc., 119 914; Sablière Sainte-Marthe Inc., 589 525; Sacré-Coeur, corp. mun., 59 888; SAF Construction 1973 Inc., 3 461 131; St-André-du-Lac-St-Jean, 17 000; St-Antoine, 57 953; St-Antoine-de-Pontbriand, 15 000; St-Augustin-de-Desmaures, 45 000; St-Barnabé, 25 000; St-Basile-Sud, 19 749; St-Cyrille-de-Lessard, 14 959; St-Denis-de-Brompton, 18 658; St-Donat, 25 000; St-Eustache, 14 345; St-François-du-Lac, 150 000; St-François-Xavier-de-Brompton, 35 000; St-Jacques-de-Parisville, 120 000; St-Jean, 600 000; St-Louis-du-Ha! Ha!, 18 936; St-Luc-de-Laval, 101 399; St-Magloire-de-Bellechasse, 19 000; St-Mathieu-Dixville, 31 112; St-Narcisse, 15 000; St-Norbert, 47 281; St-Philippe-de-Néri, 75 000; St-Pierre-de-Sorel, 150 000; René St-Pierre Excavation Inc., 40 846; St-Prosper, 27 000; St-Roch-l'Achigan, 115 000; Ste-Anne-de-la-Pérade, 19 500; Ste-Eulalie, 62 000; Ste-Victoire-d'Arthabaska, 56 000; Sartignan Ltée, 261 318; Sauvé Excavation Inc., 364 677; Savard & Dion Inc., 506 087; Rosaire Savard & Fils Ltée, 88 743; Edmond Scalabrini, 36 197; Seroc Inc., 84 668; Shawicon Inc., 882 115; Shefford, corp. mun., 35 161; Sherbrooke, cité, 61 394; Simard & Beaudry Inc., 967 653; Denis Simard Inc., 106 933; Jean-Guy Simard, 351 298; J.-L. Simard Inc., 29 476; Sintra Inc., 13 181 256; SOCIÉTÉ d'amélioration des terres des Trois-Saumons-Station, 225 414, d'Entreprises Générales Ltée, 1 052 076; Gazifère de Hull Inc., 65 536; René Soucy, 242 286; Standard Structural Steel Ltd., 362 589; Taché, corp. mun., 31 134; Taché Construction Ltée, 608 815; Tadoussac, corp. mun., 194 170; Télébec Ltée, 79 175; Temiscaming, ville, 61 000; J.-R. Thérberge Ltée, 2 343 636; Thetford Mines, cité, 75 000; Simon Thivierge & Fils Enr., 671 894; Tingwick, corp. mun., 15 000; Henri Tousignant Ltée, 24 089; Transport Désilets Inc., 341 774; Transport Drummond Inc., 146 148; Transport MJR Ltée, 101 218; Tremblay, corp. mun., 15 299; Jean-Paul et Denis Tremblay Ltée, 451 610; Trois-Pistoles, ville,

TRANSPORTS

37 930; Trois-Rivières, cité, 22 000; Trottoirs et Chaînes Pilote Inc., 1 269 865; A. Turcotte & Fils Ltée, 189 192; Turcotte Inc., 564 596; Union des Carrières & Pavages Ltée, 2 533 037; Russell Vachon, 16 209; Val-David, corp. mun., 200 000; Val-des-Monts, corp. mun., 30 000; Vanier, ville, 127 577; Varennes, cité, 50 000; Vaudreuil, ville, 300 000; Vel Construction 1967 Ltée, 215 430.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 26 366 405.

10 Dépenses de transfert

\$259 982 434

Aide à l'amélioration du réseau municipal

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

Beauharnois, 112 480; Blainville, 45 000; Candiac, 20 000; Carignan, 15 000; Chambly, 220 000; Charlemagne, 25 000; Châteauguay, 151 695; Delson, 40 000; Deux-Montagnes, 20 000; Dorion, 60 000; Greenfield Park, 35 000; Hudson, 26 907; La Prairie, 22 000; L'Assomption, 30 000; L'Épiphanie par., 30 000; L'Épiphanie ville, 30 000; Léry, 10 000; Maple Grove, 40 000; Marieville, 30 000; Mc Masterville, 15 000; Melocheville, 40 000; Mercier, 40 000; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 9 999; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 24 822; Otterburn Park, 25 000; Pincourt, 159 288; Pointe-Calumet, 50 000; Richelieu, 30 000; St-Amable, 10 000; St-Basile-le-Grand, 35 000; St-Bruno-de-Montarville, 20 000; Ste-Catherine, 40 000; St-Constant, 55 000; St-Eustache, 30 000; St-Lambert, 50 000; Ste-Marie-de-Monnoir, 5 000; St-Mathias, 20 000; St-Mathieu-de-Beloeil, 10 000; Vaudreuil, 29 750; Vaudreuil-sur-le-Lac, 25 000; Communauté urbaine de Montréal, 143 364.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Ancienne-Lorette, 100 000; Beauport, 25 000; Giffard, 60 000; Lac-St-Charles, 31 419; Lauzon, 176 996; Lévis, 55 492; Loretteville, 50 000; Orsainville, 40 000; Québec, 415 985; St-Augustin-de-Desmaures, 5 000; St-David-de-L'Auberivière, 256 500; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 269 896; St-Émile, 15 000; Ste-Foy, 124 587; St-Gabriel-de-Valcartier, 3 096; Shannon, 3 000; Sillery, 75 000; Val-Bélair, 16 368; Vanier, 85 000.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 72 641; Abitibi-Ouest, 146 833; Argenteuil, 247 654; Arthabaska, 255 000; Beauce-Nord, 360 631; Beauce-Sud, 584 020; Beauharnois, 199 249; Bellechasse, 421 514; Berthier, 195 869; Bonaventure, 349 822; Brôme-Missisquoi, 258 367; Champlain, 169 446; Charlesbourg, 37 500; Charlevoix, 786 775; Châteauguay, 29 605; Chicoutimi, 650 000; Deux-Montagnes, 152 000; Drummond, 282 999; Dubuc, 318 286; Duplessis, 5 000; Frontenac, 274 705; Gaspé, 169 311; Gatineau, 138 500; Huntingdon, 112 994; Iberville, 264 817; Îles-de-la-Madeleine, 131 012; Johnson, 110 980; Joliette-Montcalm, 289 510; Jonquière, 50 000; Kamouraska-Témiscouata, 235 088; Lac-St-Jean, 414 159; Laurentides-Labelle, 339 225; Laviolette, 199 544; Lotbinière, 190 000; Maskinongé, 216 394; Matane, 200 425; Matapédia, 296 946; Mégantic-Compton, 160 839; Montmagny-L'Islet, 336 675; Montmorency, 51 733; Nicolet-Yamaska, 297 286; Orford, 168 466; Papineau, 199 821; Pontiac-Témiscamingue, 199 500; Portneuf, 296 825; Prévost, 190 500; Richelieu, 176 322; Richmond, 204 622; Rimouski, 378 973; Rivière-du-Loup, 215 102; Roberval, 239 911; Rouyn-Noranda, 114 500; Saguenay, 180 000; St-François, 107 178; St-Hyacinthe, 80 000; St-Jean, 206 000; St-Maurice, 205 000; Shefford, 103 958; Vaudreuil-Soulanges, 158 922; Verchères, 65 000.

Exploitation d'hiver

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

Beauharnois, 4 079; Boisbriand, 2 473; Candiac, 1 583; Carignan, 14 737; Chambly, 877; Delson, 107; Île-Cadieux, 683; Lachenaie, 2 310; La Prairie, 4 579; L'Assomption, 8 539; L'Épiphanie, 1 922; Mascouche, 14 775; Mc Masterville, 163; Melocheville, 2 839; Mercier, 7 589; Mont St-Hilaire, 2 763; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 4 985; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 7 344; Otterburn Park, 12 093; Pointe-du-Moulin, 1 736; St-Basile-le-Grand, 7 477; St-Constant, 8 684; St-Eustache, 7 333; St-Hubert, 879; St-Louis-de-Terrebonne, 3 937; St-Mathias, 21 879; St-Mathieu-de-Beloeil, 10 950; St-Paul-l'Ermitte, 6 301; Ste-Thérèse, 541; Terrasse-Vaudreuil, 486; Varennes, 19 836; Vaudreuil-sur-le-Lac, 497.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Beauport, 269; Charlesbourg, 461; Lac St-Charles, 5 180; Lauzon, 827; Notre-Dame-des-Laurentides, 10; St-Augustin-de-Desmaures, 13 180; St-David-de-l'Auberivière, 2 387; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 4 405; St-Émile, 2 300; St-Félix-du-Cap-Rouge, 430; St-Gabriel-de-Valcartier, 5 663; St-Jean-de-Boischâtel, 2.590; St-Nicolas, 3 448; Ste-Thérèse-de-Lisieux, 6; Shannon, 6 609.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 224 202; Abitibi-Ouest, 601 549; Argenteuil, 487 446; Arthabaska, 197 862; Beauce-Nord, 401 547; Beauce-Sud, 354 066; Beauharnois, 40 757; Bellechasse, 504 398; Berthier, 295 047; Bonaventure, 279 473; Brôme-Missisquoi, 537 151; Champlain, 121 273; Charlesbourg, 17 056; Charlevoix, 132 440; Châteauguay, 14 949; Chauveau, 30 168; Chicoutimi, 17 716; Deux-Montagnes, 98 950; Drummond, 77 777; Dubuc, 293 456; Duplessis, 8 663; Frontenac, 278 831; Gaspé, 129 187; Gatineau, 340 638; Huntingdon, 296 846; Iberville, 230 062; Îles-de-la-Madeleine, 44 970; Johnson, 454 601; Joliette-Montcalm, 192 185; Jonquière, 23 292; Kamouraska-Témiscouata, 471 803; Lac St-Jean, 216 316; L'Assomption, 43 767; Laurentide-Labelle, 582 645; Laviolette, 166 624; Lévis, 25 826; Lotbinière, 544 283; Maskinongé, 197 535; Matane, 240 361; Matapédia, 423 023; Mégantic-Compton, 529 938; Montmagny-L'Islet, 346 990; Montmorency, 18 506; Nicolet-Yamaska, 413 203; Orford, 333 910; Papineau, 256 861; Pontiac-Témiscamingue, 702 617; Portneuf, 227 161; Prévost, 145 606; Richelieu, 82 268; Richmond, 415 438; Rimouski, 267 768; Rivière-du-Loup, 386 176; Robert-Baldwin, 732; Roberval, 260 583; Rouyn-Noranda, 177 237; Saguenay, 36 338; St-François, 151 966; St-Hyacinthe, 50 527; St-Jean, 63 533; St-Maurice, 52 513; Shefford, 148 706; Trois-Rivières, 5 200; Vaudreuil-Soulanges, 153 150; Verchères, 78 545.

Transport des personnes et des marchandises

Association du Camionnage du Québec Inc., 20 000; Cap-de-la-Madeleine, cité, 64 150; Chicoutimi, cité, 182 500; COMMISSION DE TRANSPORT: de la communauté régionale de l'Outaouais, 1 132 299, de la communauté urbaine de Montréal, 9 441 121, de la communauté urbaine de Québec, 2 872 172, de la Rive-Sud de Montréal, 1 700 483, de Laval, 2 502 636; Communauté urbaine de Montréal, 45 135 312; Lévis, cité, 75 000; Roads and Transportation Ass. of Canada, 8 000; Trois-Rivières, cité, 52 500; Trois-Rivières-Ouest, ville, 12 665. Autres, 17 549.

Transports maritime et aérien

Agence Maritime Inc., 1 109 743; Cie de Navigation Cartier Ltée, 372 914; Cie de Navigation Charlevoix-Saguenay Ltée, 1 707 023; Cie de la Traverse du St-Laurent Ltée, 200 000; Coopérative de transport maritime et aérien, 655 900; Côte-Nord du Golfe St-Laurent, 12 000; Icarus Flying Service Ltd., 18 691; Paul-Eugène Lavoie, 80 000; Montmagny Air Service Enr., 22 000; Municipalité Basse Côte-Nord du Golfe St-Laurent, 251 858; Roland-G. Renaud, 45 000; Société des traversiers du Québec, 3 505 998; Syndicat coopératif de la traverse St-Juste-du-Lac, 71 674; TRAVERSE: Matane-Godbout Ltée, 1 040 000; Rivière-du-Loup — St-Siméon Ltée, 198 354. Autres, 16 047.

Commissions scolaires

AMIANTE, 2 378 209; BAIE-DES-CHALEURS, 2 450 165; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 1 433 244; Deux-Montagnes, 1 122 163; BAS-ST-LAURENT, 2 306 406; BOIS-FRANCS, 2 627 072; CARIGNAN, 1 500 002; CHAMBLY, 5 638 694; CHARLEVOIX, 1 297 824; CHÂTEAUGUAY VALLEY, PROT., 1 047 894; CHAUDIÈRE, 3 815 383; CHAUVEAU, 2 956 131; CÔTE-NORD, 409 670; DES MONTS, 1 567 929; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 1 182 244; DOLLARD-DES-ORMEAUX: Long-Sault, 916 398; St-Jérôme, 1 816 419; DU GOLFE, 1 274 350; Fermont, 32 400; Shefferville, 67 281; DUVERNAY, 1 050 223; DU RIVAGE, 1 278 953; EASTERN QUÉBEC, PROT., 70 882; Greater Québec, 219 836; Greater Seven Islands, Saguenay, 22 872; EASTERN TOWNSHIPS, PROT., 1 001 042; GASPÉSIA, PROT., 575 529; GRAND-PORTAGE, 3 799 072; HARRICANA, 2 092 964; HENRI-BOURASSA, 2 262 728; HONORÉ-MERCIER, 3 415 481; JEAN-TALON, 782 578; LAC ST-JEAN, 1 855 721; LANAUDIÈRE, 5 229 482; LAPOINTE, 1 852 002; LA VÉRENDRYE, 986 781; L'ESTRIE, 6 971 547; LIGNERY, 2 897 387; LOUIS-FRÉCHETTE, 3 120 049; LOUIS-HÉMON, 2 453 245; MAURICIE, 3 303 751; MEILLEUR, 1 627 097; NORTH ISLAND, PROT., 1 734 985; ORLÉANS, 1 721 959; OUTAOUAIS, 5 554 763; PAPINEAU, 1 748 549; PASCAL-TACHÉ, 2 524 842; PÉNINSULE, 1 716 448; PROVENCHER, 1 931 188; SAGUENAY, 2 470 317; ST-FRANÇOIS, 2 028 984; SALABERRY, 1 774 948; SOUTH SHORE, PROT., 2 272 833; TARDIVEL, 1 564 227; DE TILLY, 3 779 608; VAUDREUIL-SOULANGES, 2 112 709; VIEILLES FORGES, 4 302 505; WESTERN QUÉBEC, PROT., 1 513 379; YAMASKA, 3 028 539; YOVILLE, 1 826 306; COMMISSIONS SCOLAIRES UNIFIÉES: Chomedey-de-Laval, 1 457 138; Davignon, 775 033; Des Mille-Îles, 1 690 596; des Îles, 470 302;

TRANSPORTS

Lac Témiscamingue, 1 302 194, Lalonde, 1 912 614, Laurentian, 551 894, Des Laurentides, 2 140 459, Le Gardeur, 746 695, Les Écores, 395 222, du Littoral, 161 980, des Manoirs, 686 631; Rouyn-Noranda, 1 169 443, Vallée-de-la-Matapédia, 1 201 695; Commission des Écoles catholiques de Québec, 765 588; CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 10 243 519; Jérôme-Le Royer, 262 888; Ste-Croix, 69 261.

Institutions d'enseignement privées**MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN**

CENTRE: Académique Fournier Inc., 60 906, de l'Enseignement Vivant Inc., 78 473, François-Michelle, 61 841; Clinique pédagogique de Montréal, 95 786; COLLÈGE: Beaubois, 42 517, Charles-Lemoyne, 175 637; ÉCOLE: Peter Hall Inc., 389 937, secondaire St-Sacrement, 42 459; Externat du Sacré-Cœur, 30 000; Miriam Home School, 74 100; Montréal Oral School for the Deaf Inc., 40 777.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Centre Psycho-Pédagogique Inc., 44 939; Collège de Champigny, 14 639; Séminaire St-François, Cap-Rouge, 70 507.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

CHICOUTIMI: Séminaire de Chicoutimi, 13 658; SHEFFORD: Séminaire du Verbe-Divin, 12 474; L'ASSOMPTION: Collège de l'Assomption, 14 623; LÉVIS: Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 21 150; Commission de transport de la communauté urbaine de Montréal, 464 186. Autres, 7 338.

Autres

Association des Motoneigistes du Mont Logan Inc., 7 377; Association régionale d'autoneigistes de Drummondville, 7 845; Association Régionale des Motoneigistes du comté de L'Islet Inc., 7 731; Club de Motoneige Adidon Rive-Sud Inc., 10 183; Club de Motoneige Asan Inc., 9 098; Club de Moto-Neige du Lac-St-Joseph Inc., 8 815; Club de Motoneige Laurentien Inc., 8 611; Club de Motoneige Laval Inc., 11 589; Club de Moto-Neige de L'Estrie Inc., 7 762; Club de motoneige les Lynx de Deux-Montagnes, 11 357; Club de Motoneige de La Mauricie Inc., 9 222; Club de Moto-Neige Régional d'Abitibi Inc., 12 852; Club de Moto-Neige Régional SGBL Inc., 9 380; Club de motoneige du secteur nord Lac-St-Jean, 7 021; Conseil canadien de la sécurité, 7 000; Fédération des Motoneigistes du Kamouraska Inc., 7 955; Ligue de sécurité de la province de Québec, 9 000; Ministère des Transports, Canada, 25 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 576 207.

11

Autres dépenses
\$332 843

Crown Trust Co., 330 835.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 008.

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

1 Traitements, salaires et allocations \$32 540 063

2 Autres rémunérations \$1 426 969

TOTAL — 1 & 2
\$33 967 032

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Couture (voir page 1-93), Gérard Harvey (voir page 1-92). Sous-ministre: Gilles Laporte, 55 431. Sous-ministres adjoints: Paul-Émile Bergeron, 44 254, Guy Lapointe, 44 147, Claude Méryneau (voir aussi, page 1-117), 47 170.

Jacques-G. Archambault, 31 204; Eugène Arrelle, 29 996; Robert Auclair, 34 230; Jean Beaunoyer, 29 568; Claude Bender, 29 010; Évariste Bernier, 31 768; Réal Bibeault, 30 459; Yvan Blain, 31 544; Jean Boily, 30 638; Gérard Boisclair, 30 359; Marcel Boisvert, 37 256; Bernard Boucher, 30 989; Michel Brouillard, 31 737; Alfred Bussiès, 32 469; Réal Chamberland, 30 504; Gérard Chaput, 42 996; René Cormier, 31 712; André Courchesne, 38 467; Gérard Daunais, 28 415; Claude-Jean Defoy, 34 096; Paul Desharnais, 33 904; Raymond Désilets, 31 097; Gilles Desrochers, 31 100; Charles-Arthur Devlin, 32 404; Lionel Drolet, 32 779; Marius Dupuis, 29 728; Gérard Forest, 31 048; Jacques-E. Fortin, 31 874; Léo Gagné, 29 147; Michel Armand Galipeau, 31 480; Raphaël-R. Gareau, 28 473; Jean Gignac, 29 679; Mario Girard, 28 930; René Gosselin, 31 082; Gilbert J.-E. Grimard, 29 842; François Guérin, 44 083; Claude Guimond, 30 265; J.-Antoine Hubert, 29 581; Léopold Jasmin, 28 938; François Lacroix, 28 295; Jean-Paul Lafleur, 37 521; J.-R. Gérard Lalonde, 28 197; René-L. Laurin, 44 089; Jean-Claude Lavoie, 30 093; Roger Lecavalier, 32 404; Jean-Louis Lefebvre, 33 248; Louis-Joseph Lemieux, 30 646; Roger Létourneau, 30 499; Léo-Paul Lévesque, 29 247; J.-Marcel Lorrain, 31 976; Roland Marcoux, 30 628; Irénée Marsolais, 33 916; Roland Martel, 34 218; Pierre Masson, 29 222; Gaëtan Mathurin, 30 988; Fernand Matte, 32 669; Paul Matte, 31 473; Jean Meloche, 34 013; Roger Morin, 30 686; J.-Raymond Noreau, 29 225; Georges-A. Paquet, 30 901; Gérard Pednault, 36 235; François-X. Perreault, 29 215; Adrien Plourde, 34 794; Jean-Paul Poirier, 33 067; Adélaïde Pruneau, 29 746; Jean-Paul Ratel, 29 327; Jean-François Raviolatti, 28 438; André Rivard, 33 715; Jacques Roberge, 31 761; Conrad Rochette, 32 404; André Roy, 31 712; Jacques Simard, 28 902; Guy-Paul Tessier, 29 881; Janine Théoret, 28 011; Charles Thérien, 32 800; Robert Tremblay, 32 404; Marcel Trudel, 31 082; André Vallière, 29 536; Pierre Valois, 31 403; Maurice Vassart, 32 007.

CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: Président: Fernand Morin, 41 425. Romuald Dufour, 32 371.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: Président: Claude-Ulysse Lefebvre, 44 039. Jacques Lorion, 31 937; Denis Pronovost, 37 704; Maurice Renaud, 28 113.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 23 865.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURS À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURS À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 30 962 631.

3 Services de transport et de communication \$3 765 410

Frais de déplacement

Sous-ministre: Gilles Laporte, 7 303. Sous-ministres adjoints: Paul-Émile Bergeron, 4 246; Guy Lapointe, 4 362.

Air Canada Service de voyages, 271 686; Jean-Louis Anderson, 4 488; Georges Arnold, 4 511; Denys Aubé, 3 576; André Bacon, 6 444; Georges Beaudoin, 4 903; Arthur Beaulieu, 3 652; Raymond Beaulieu, 9 243; Jacques Béland, 4 248; Ernest Bélanger, 5 756; Jean-Paul Bélanger, 6 601; Viateur Bellemare, 5 776; Roger Bellerose, 9 863; Alonzo Belliveau, 3 784; Maurice Bergeron, 3 633; Rodolphe Bernard, 3 537; Évariste Bernier, 4 033; Pierre Berthiaume, 4 268; Pierre Bertrand, 5 916; Réjean Blais, 4 007; Robert Bleau, 4 270; Georges-E. Blier, 8 159; Jacques Bohémier, 3 856; Yvon Boilard, 3 773; Jean Boily, 4 210; Gérard Boisclair, 3 798; Marcel Boisvert, 4 171; François Bolduc, 5 027; Yvon Bolduc, 4 100; Gilles Bonnier, 3 695; J.-Jacques Bouchard, 6 269; Bernard Boucher, 4 041; Lionel Boudreau, 3 518; Yves Boudreau, 4 118; Jean-Guy Boudreault, 3 692; Gilles Bouffard, 7 860; Paul-Émile Boulanger, 4 332; Bernard Bouliane, 5 422; Pierre Bourdages, 5 135; Gilles Bouthillette, 3 643; James Bradley, 3 593; Aurèle Breton, 4 085; Bernard Brousseau, 5 298; Gustave Bruneau, 6 313; Arthur Bryant, 4 071; Lauréat Cantin, 5 106; Robert Caron, 4 060; Raymond-Marie Carrier, 5 490; Fernand Castonguay, 5 537; Arthur Caumartin, 4 724; René Charest, 5 705; André Chassé, 9 771; Maurice Chiquette, 3 991; Martin Cieslak, 3 888; Normand Cloutier, 5 185; Roger Collin, 4 351; André Corbeil, 7 602;

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

André Côté, 4 483; Yvon Côté, 4 239; Georges Courboillet, 5 077; Claude-Jean Defoy, 5 733; Jean-Jacques Deguire, 3 874; Bernard Demers, 3 922; Jacques Demers, 4 311; Jean-Louis Demers, 5 501; Eugène Desaulniers, 5 626; Florent Desbiens, 4 264; Gérard Desbiens, 4 056; Paul Desharnais, 4 791; Jacques Désilets, 4 150; Lucien Désilets, 3 757; Charles-Arthur Devlin, 4 155; Adalbert Dionne, 6 200; Gérard Doré, 3 685; Denis Dorval, 3 989; André Drolet, 3 914; Lionel Drolet, 7 064; André Drouin, 7 402; Denis Drouin, 3 620; Yvon Ducharme, 6 999; J.-Albert Dufour, 5 482; Jean-Louis Dufour, 3 603; Léo Dugas, 5 591; Jean Dupuis, 4 620; Pierre Ferron, 3 589; Gérald Forest, 4 075; Jacques-E. Fortin, 3 642; Léon-Maurice Fortin, 4 271; Hervé Fournier, 3 513; Rodrigue Fournier, 6 055; Romuald Fournier, 5 008; Désidério Furlan, 3 687; Guy Gagné, 6 434; Camilien Gagnon, 6 104; Jean-Guy Gagnon, 4 164; Marcel Gagnon, 8 564; Armand Gaudreau, 4 284; Rémy Gaudreault, 4 714; Jean-Jacques Gauthier, 5 189; Raymond Gauthier, 3 858; Yves Gauthier, 3 567; Gérald Gélinas, 5 461; Guy Gendron, 5 987; Jean-Marc Gilbert, 6 552; Serge Girard, 3 838; François Gobeil, 5 147; Oliva Grenier, 4 879; Gilbert-J.-E. Grimard, 7 818; Jean Guay, 3 803; François Guérin, 6 986; Michel Guilbault, 4 087; Fernand Hamel, 4 759; Roland Hamel, 6 140; André Harvey, 4 670; Jacques Héon, 4 155; Ronald Jalbert, 5 835; Raoul Joseph, 4 827; Émilien Juneau, 3 685; Roland Labelle, 4 421; Lauréat Labrecque, 4 400; Roch Labrecque, 9 631; Florian Lafrenière, 3 723; Roger-W. Lagacé, 7 481; Jean-Paul Lagueux, 3 530; André Lamarre, 4 550; Jean-Marc Lamarre, 3 734; Yvan Lambert, 4 272; Réal Lamothe, 4 243; Robert Lapointe, 4 411; Jean-Marie Larouche, 4 250; Gaétan Laurin, 4 274; René L. Laurin, 8 412; Raymond Lauzon, 3 517; Réal Lauzon, 3 910; Édouard Lavoie, 7 405; Michel Lebel, 4 297; Arthur Leblanc, 3 686; Simon Lechasseur, 4 267; Roger Lecourt, 5 163; Charles Lemelin, 5 470; Léopold Lemieux, 3 649; Joseph Lemire, 4 162; Fernand Lepage, 3 635; Roland Létourneau, 4 016; Bertrand Léveillé, 4 129; Renaud Lizotte, 7 138; Micheline Maheux, 9 755; Sylvio Malenfant, 5 631; Claude Malo, 3 667; Guy Marceau, 4 442; André Marchand, 4 854; Roger Marchand, 7 949; Simon Marier, 4 915; Raymond Martel, 5 602; Roland Martel, 6 416; Pierre Masson, 3 871; Jean Mathevon, 4 060; Gaétan Mathurin, 4 311; Léopold Ménard, 5 257; Majoric Ménard, 3 665; Maurice Ménard, 4 127; Alphonse Métivier, 4 024; Richard Miller, 5 862; André Milot, 3 633; Marcel Montreuil, 3 907; Gérald Moreault, 3 708; Léonard Morin, 3 985; Michel Morissat, 4 691; Claude Morisset, 4 879; Pierre-Paul Morissette, 5 201; Paul Nadeau, 4 152; Richard Nadeau, 5 034; Robert Nolan, 5 309; Roger Nolin, 5 116; Mario Ouimet, 4 631; Claude Pagé, 4 081; Georges-A. Paquet, 4 352; Jean-Paul Paquet, 4 671; Jean-Claude Paquin, 3 778; René Paré, 5 759; Marcel Parent, (Hull), 5 403; Marcel Parent, (Rimouski), 5 588; André Parenteau, 4 174; Céline Hervieux Payette, 3 540; Loyola Pelletier, 6 465; Normand Pelletier, 4 016; Paul-Yvon Périgny, 4 124; François-Xavier Perreault, 5 994; Roger Perreault, 3 570; Augustin Perron, 5 114; Georges Petitclerc, 4 564; Armand Piché, 4 341; Claude Piché, 4 267; Roger Pilotte, 6 030; Pascal Plante, 7 329; J.-Ludger Plourde, 3 668; Georges Poulin, 4 131; Roger Prévost, 9 246; Jérôme Provencher, 4 270; Paul Ratté, 7 120; Jean-François Raviolatti, 5 475; Lucien Régimbal, 4 182; Bertrand Rioux, 3 795; Jacques Roberge, 6 196; Benoît Robert, 4 412; André Rochefort, 4 752; Laurent Rondeau, 4 585; Louis-Marie Rouleau, 4 802; Claude Rousseau, 6 096; Denis Rousseau, 6 310; Jean-Paul Rousseau, 3 590; Marcel Rousseau, 3 722; Napoléon Roussel, 3 694; Normand Roussel, 8 365; Georges Samson, 7 165; J.-Louis Samson, 6 136; Josian Sauvestre, 5 022; Jules Sirois, 4 262; Gaston St-Cyr, 4 132; Ferdinand St-Pierre, 6 035; Guy Stein, 3 816; Stanislas Tanguay, 7 800; Jacques Tardif, 3 948; Roland Tessier, 3 908; Lucien Théberge, 6 779; Charles Thérien, 3 787; Tourbec Inc., 54 000; Bertrand Tourigny, 3 622; Trieu Quan Tran, 4 606; Raymond Tremblay, 6 580; Marcel Trudel, 4 053; Jean-Roch Turcotte, 5 348; Léo Turcotte, 5 991; Guy Turgeon, 8 019; Université Laval, 3 645; Vincent Vachon, 3 760; Marcel Vaillancourt, 3 792; Jacques Veilleux, 6 468; Noël Verreault, 3 513; Magella Vézina, 5 315; Yvon Viau, 6 055; Carmel Villeneuve, 4 983; Jean-Louis Vincent, 6 282; Voyages Eureka Inc., 304 113; Jean Zambito, 6 265.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: Denis Pronovost, 5 714; Maurice Renaud, 6 943.

Autres

Aidem-Média Inc., 20 402; Bleau, Duperrey, Giguère & Associés Inc., 55 630; C.N.-C.P. Télécommunications, 38 307; Cie de l'Éclaireur Ltée, 43 549; Éditeur Officiel du Québec, 39 204; Hebdom A-1 Inc., 38 364; Le Quotidien Limitée, 16 568; Pierre Tremblay Publicité Inc., 20 347.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 630 031.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$1 944 413	Assurance-vie Desjardins, 48 000; Bélanger, Chabot & Associés Inc., 155 001; Boileau, Boucher, Trudel, Nadeau & Associés, 22 927; Murray G. Bulger & Associates Limited, 51 427; Bureau de Crédit des Marchands du Canada Ltée, 65 781; Cegir, 58 042; Communauté urbaine de Montréal, 41 506; Conseillers Administration Scientifique Ltée, 82 775; Dufresne, McLagan, Daignault Inc., 226 170; Pierre-N. Dufresne, 67 146; Guy Dulude, 14 014; Industrielle Services Techniques Inc., 257 697; Institut national canadien pour les aveugles, 63 407; T.G. James, 25 040; Lacroix, Lapointe, Lapointe, Poliquin & Cie, C.G.A., 25 064; Raymond Leboeuf, 20 137; Lefebvre, Mercure, Côté & Pépin, 23 788; Joseph Napier, 40 925; Pouliot, Guérard, Castonguay & Associés Inc., 43 300; Yves Ryan, 35 400; Sorecom Inc., 103 870. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 472 996.
5 Entretien et réparations \$31 197	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 31 197.
6 Loyers \$301 384	Bell & Howell Québec Ltée, 30 410; Comterm Ltd., 18 624; IBM Canada Ltée, 34 211; Sperry Univac, 18 370; Xerox du Canada Ltd., 156 441. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 43 328.
7 Fournitures et approvisionnements \$576 965	Drummond Business Forms Ltée, 24 836; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 20 434; Fonds renouvelable Service des achats, 156 743; Imprimerie Le Laurentien Enr., 17 894; Moore Business Forms Ltd., 64 364. COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 292 694.
8 Matériel et équipement \$79 644	COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 79 644.
10 Dépenses de transfert \$18 398 011	ASSOCIATION: de Chasse et Pêche de Forestville Inc., 55 660, de Chasse et Pêche de Kamouraska Inc., 35 680, pour la Promotion du Sport et la Protection Environnement de Dalmas inc., 40 810; Ateliers Agrico-Forestier d'Honfleur Inc., 20 579; Atelier productif de Rivière-Portneuf La Tarentule, 40 812; Canton de Dorion, 22 694; Caravaniers Nomades de Montréal Inc., 13 788; CENTRE: d'expéditions et de plein air Laurentien, 48 050, de formation et de consultation, 108 705, de loisirs du Lac de l'Est, 40 285, Obalski Inc., 29 801, d'organisation scientifique de l'entreprise, 286 140, de Plein Air Familial de Gaspé Inc., 24 820; CHAMBRE DE COMMERCE: Rouyn-Noranda Inc., 45 040, de la ville de Bécancour Inc., 18 399; CITÉ: du Cap-de-la-Madeleine, 44 911, de Hull, 11 623, de Salaberry de Valleyfield, 28 750, de Shawinigan, 92 210; CLUB: Lion de Maniwaki Inc., 17 760, optimiste de Touraine en collaboration avec services communautaires de Gatineau, 73 722, du pêcheur de Girardville, 31 523; COMITÉ D'ÉTUDE DES EMPLOYÉS DE: Avico Ltée, 7 356, Verreault Navigation, 9 375; Comité municipal des citoyens de Mont-Brun, 34 520; COMITÉ DE RECLASSEMENT DES EMPLOYÉS DE: association des anciens de l'université Laval, 15 747, Déficiants Mentaux Ltée, 8 865, Tricofil Inc., 7 315, union régionale des caisses populaires, 14 546, Volcano Ltée, 7 609; COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA RÉGION DE: Cantons de l'Est, 591 996, Côte-Nord, 867 974, Gaspésie Bas-St-Laurent, 633 027, Laurentides-Lanaudière, 882 967, Montréal-métropolitain, 1 816 777, Montréal-Sud, 1 202 863, Nord-Ouest, 630 032, l'Outaouais, 604 590, Québec, 1 168 563, Saguenay — Lac St-Jean, 743 190, Trois-Rivières, 664 975; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'ESTRIE: Sherbrooke et Coaticook, 60 301, Sherbrooke et East Angus, 43 982, Sherbrooke et Magog, 43 490, Windsor et Asbestos, 44 136; Conseil Intermunicipal des Loisirs Témiscouata Inc., 13 320; CONSEIL MUNICIPAL DE: Notre-Dame-des-Bois, 24 040, St-Jean-de-Bégin, 45 770; Conseil de la zone touristique d'Alma et de Lac St-Jean Est, 92 561; Coopérative des producteurs artisans de la Baie des Ha! Ha!, 52 900;

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

CORPORATION: Baie James, 31 562, Développement en Loisirs de Lac-Bouchette Inc., 55 100, Lac-du-Cerf, 20 574, Piopolis, 27 927, St-Honoré, Témiscouata, 25 987, Village de sécurité routière, 32 913; Gilles Couet, 17 298; Domrémy Notre-Dame-de-la-Baie Inc., 34 380; Fabrique St-Jean-Baptiste, 40 850; Institut de recherche appliquée sur le travail, 35 300; Les Jeunes Aubergistes Inc., 35 612; Laboratoire de recherche en relations industrielles de l'université Laval, 11 000; LOISIRS: Granby Inc., 31 937, Langis Inc., 19 913, Rollet, 35 960, Shawinigan-Sud, 60 350, St-Pie X de Montmagny Inc., 25 075; Municipalité de la Baie James, 18 900; Paroisse de St-Janvier, 38 910; Partenaires Associés Inc., 24 000; Presses de l'université Laval, 7 000; Retraite des Sentiers du Lac Foster Inc., 107 820; SOCIÉTÉ: d'Aménagement & d'Exploitation des Ressources Récréatives & Touristiques de Baie Trinité Inc., 56 160, D'Aménagement des Hautes Laurentides Inc., 32 890, de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 15 365, Zoologique de St-Félicien Inc., 38 610; Station de ski l'Élan, 33 484; Syndicat d'initiative touristique Saguenay — Lac St-Jean Inc., 24 863; Université du Québec à Rimouski, 14 000; U.P.A., 59 510; VILLAGE: Rimouski-Est, 20 692, St-Ambroise, 45 670; VILLE: Charny, 27 305, Drummondville Sud, 17 096, Évain, 42 680, Grand-Mère, 53 613, Lac-Mégantic, 70 285, L'Assomption, 28 661, Malartic, 39 530, Maniwaki, 33 807, Matane, 33 230, Mistassini, 37 880, Ste-Anne-des-Monts, 34 520, Tracy, 25 835, Valleyfield, 75 164.

Placement d'étudiants et initiatives locales

DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 13 868, Abitibi-Ouest, 29 034, Anjou, 30 790, Argenteuil, 9 475, Arthabaska, 51 761, Beauce-Nord, 57 324, Beauce-Sud, 46 657, Beauharnois, 39 982, Bellechasse, 63 773, Berthier, 36 825, Bonaventure, 27 390, Bourassa, 20 097, Bourget, 3 499, Brôme-Missisquoi, 17 236, Chambly, 29 191, Champlain, 31 092, Charlesbourg, 37 829, Charlevoix, 45 659, Châteauguay, 31 145, Chauveau, 34 659, Chicoutimi, 41 487, Crémazie, 14 280, D'Arcy McGee, 10 983, Deux-Montagnes, 23 794, Dorion, 11 795, Drummond, 37 658, Dubuc, 23 561, Duplessis, 30 123, Fabre, 17 024, Frontenac, 37 343, Gaspé, 42 865, Gatineau, 4 076, Gouin, 12 291, Hull, 7 577, Huntingdon, 31 748, Iberville, 33 869, Îles-de-la-Madeleine, 17 654, Jacques-Cartier, 69 981, Jeanne-Mance, 11 905, Jean-Talon, 55 663, Johnson, 52 832, Joliette-Montcalm, 50 855, Jonquière, 47 824, Kamouraska-Témiscouata, 54 749, L'Acadie, 27 714, Lac-St-Jean, 46 452, Lafontaine, 9 058, Laporte, 26 348, LaPrairie, 12 834, L'Assomption, 1 204 524, Laurentides-Labelle, 31 065, Laurier, 37 056, Laval, 13 742, Laviolette, 58 013, Lévis, 83 707, Limoilou, 30 903, Lotbinière, 41 875, Louis-Hébert, 253 829, Maisonneuve, 6 883, Marguerite-Bourgeoys, 4 680, Maskinongé, 31 238, Matane, 24 463, Matapédia, 18 195, Mégantic-Compton, 46 443, Mercier, 12 706, Mille-Îles, 9 633, Montmagny-L'Islet, 32 084, Montmorency, 60 422, Mont-Royal, 65 483, Nicolet-Yamaska, 55 393, Notre-Dame-de-Grâce, 5 430, Orford, 24 399, Outremont, 9 073, Papineau, 5 996, Pointe-Claire, 17 700, Pontiac-Témiscamingue, 22 157, Portneuf, 70 132, Prévost, 29 140, Richelieu, 33 673, Richmond, 36 066, Rimouski, 40 476, Rivière-du-Loup, 49 835, Robert Baldwin, 17 678, Roberval, 58 302, Rosemont, 13 685, Rouyn-Noranda, 34 014, Saguenay, 37 979, Ste-Anne, 8 184, St-François, 10 866, St-Henri, 7 500, St-Hyacinthe, 32 973, St-Jacques, 14 380, St-Jean, 67 859, St-Laurent, 8 971, St-Louis, 171 736, Ste-Marie, 5 567, St-Maurice, 38 913, Sauvé, 11 425, Shefford, 64 064, Sherbrooke, 35 628, Taillon, 19 011, Taschereau, 108 186, Terrebonne, 19 463, Trois-Rivières, 59 850, Vanier, 91 166, Vaudreuil-Soulanges, 41 864, Verchères, 31 896, Verdun, 5 938, Viau, 12 481, Westmount, 11 230.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — COMPTES INFÉRIEURS À \$7 000: 305 392.

11 Autres
dépenses
\$92 287

Ford Motor Company of Canada Ltd., 92 094.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 193.

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

1 Traitements, salaires et allocations \$27 780 794

2 Autres rémunérations \$665 069

TOTAL—1 & 2
\$28 445 863

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Lucien Lessard (voir page 1-93), William Tetley (voir page 1-92). Sous-ministre: Roger-T. Trudeau, 50 102. Sous-ministre par intérim: Jean-Claude Careau, 46 681. Sous-ministre adjoint: Marcel-G. Baril, 8 521.

Jacques Audet, 29 202; Gilles Beaudoin, 31 484; André Bédard, 31 910; Guy Bisson, 28 139; André Brochu, 28 486; Gérard Caouette, 29 214; Marc Caron, 28 346; Alphonse Carreau, 31 449; Georges Cloutier, 28 560; Gaston Couillard, 33 169; Robert De Blois, 30 742; Gilles Demers, 28 526; André Desbiens, 29 651; Guy Deveault, 29 554; Conrad Dubuc, 30 345; Gaston Dumas, 30 362; Richard Dumas, 38 088; Lomer Dumont, 30 053; Sarto Fiset, 38 226; Anatole Gagnon, 38 658; Fernand Gaudreault, 29 376; Jean-Yves Gauthier, 28 426; Roger Gauthier, 28 879; Gaston Giasson, 30 977; Marcel Gingras, 30 133; André-Marie Guez, 28 726; Gilles Guillemette, 28 923; J.-Daniel Lachance, 29 252; Marcel Lafortune, 32 683; Jacques Lafrance, 30 126; Denis Lahaie, 31 173; Maurille Lapiere, 28 214; Marcel Lapointe, 28 487; Clermont Marotte, 29 943; Émile Martin, 29 245; Bernard Montpetit, 37 201; Gaston Ouimet, 36 193; Paul Paré, 30 235; Jean-Guy Pelletier, 28 230; Marc Pettigrew, 33 011; Marc Picard, 28 799; Jacques Piette, 28 481; Jules Pilote, 28 941; Justin Pilote, 28 276; Paul Plamondon, 33 298; Gérard Poirier, 35 437; Marius Poirier, 30 610; Luc Pouliot, 28 855; Jean Rochette, 28 069; René-P. Soucy, 28 693; Jean-Mark Thibault, 28 607; Charles-Henri Trépanier, 31 709; Jean-M. Trépanier, 28 784; Jean-Marc Vézina, 29 495; Georges Vien, 28 059.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 115 588.

TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À \$28 000, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$7 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$14 000: 26 545 261.

3 Services de transport et de communication \$6 155 534

Frais de déplacement

Air Canada, 24 868; Auberge de la Rive 1971 Inc., 10 805; Lionel Barnabé, 4 659; Jean-Baptiste Boivin, 7 833; Rosaire Breton, 7 136; Alphonse Carreau, 4 775; Jean-Claude Couture, 6 024; Zoël Deschatelets, 3 642; Conrad Dubuc, 3 735; Carrol-V. Gagnon, 9 325; Émilien Gauthier, 5 095; Michel Gendron, 4 195; J.-Daniel Lachance, 4 426; Jean-Paul Ouellet, 3 873; Albert Parent, 4 927; Germain Prince, 8 113; Paul Tancrede, 4 529.

Autres

A & F Baillargeon Express Inc., 135 515; Bellechasse Transport Inc., 46 364; Brazeau Transport Inc., 16 219; Champlain Sept-Îles Express Inc., 15 258; Chomedey Express Inc., 132 846; Guy Côté Inc., 34 504; Cyr & Fils Transport, 23 511; Déménagement Côté Ltée, 14 360; Déménagement Paradis Ltée, 183 062; Déménageur Québécois Ltée, 47 215; Dolbec Transport Inc., 90 700; Lakeshore Movers & Warehousing (Can.) Ltd., 17 480; Maître de poste (Canada), 4 471 369; Rapide Transport Inc., 18 528; Star Truck Taxi Association Ltd., 125 211; Transport Frenette Inc., 74 796.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$3 500 ET AUTRES DÉPENSES INFÉRIEURS À \$14 000: 590 636.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$9 995 428

AGENCE: Aigle Sécurité Privée Ltée, 28 850, de Sécurité Fortin Enr., 151 947, de Sécurité Générale Inc., 129 887, de Sécurité Mauricienne Inc., 36 952, de Sécurité Nord-Ouest Inc., 274 365, de Sécurité Outaouais Ltée, 112 235, de Sécurité Rempart Inc., 123 872; ATEC «André Tessier», 60 533; Baudouin & Sauriol, 74 607; Beauchemin-Beaton-Lapointe Inc., 358 851; Beaudet & Nolet, 48 025; Belzile, Brassard, Gallienne, 31 367; Gérard Berlinguette, 36 960; Berlinguette & Tremblay & Associés Ltée, 23 000; Bernard & Nevil, 18 911; Berthiaume & Blanchet, 17 618; Boulanger, Faucher & Gagnon, 82 031; Boulay, Leclerc & Picard, 94 013; Bourassa, Morin, Cloutier, Angers & Associés, 25 632; Bouthillette et Parizeau, 136 989; Jean-Paul Breton, 121 053; Brisson et Latendresse, 34 347; Bureau d'Investigation Concorde du Canada Ltée, 55 686; Cadieux, Charette, Meloche & Associés Inc., 32 731; Caron et Juneau, 58 565; Germain Chabot, 28 760; Gilles Chabot, 22 457; Chantigny Services Techniques Inc., 39 024; Gérard Charbonneau, 27 491; Charlesbourg, cité, 16 274; Clément, Lévesque, Mercier, 44 793; Côté, Langlois & Gagné, 55 275; André Daigle, 21 800; De Guise, Bernier & Associés, 23 264; Pierre De Guise & Associés, 58 456;

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

Denoncourt & Villemure, Laliberté & Chagnon, 14 400; Dorval & Fortin, 130 078; Raymond Dubé, 14 424; Gagnon, Harvey, Ritchot, 49 586; Gauthier, Guitté, Roy, 97 237; Marc Gauthier, 32 614; Gauthier & Simard, 110 817; Gendron, Horvath, Legault, Lambert & Associés, 152 106; Gendron Lefebvre Inc., 31 572; A.-C. Gervais & Associés, 18 146; Gérard-M. Gagné & Associés, 69 348; Gilbert, Létourneau & Renaud, 15 774; Guide de Sécurité Inc., 175 346; Hallé & Hallé, 14 053; Hanscomb, Roy Associés, 283 597; Hydro-Québec, 14 194; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 705 089; Laboratoire d'Inspection & d'Essais Inc., 31 111; Labrecque, Bissonnette Associés, 24 595; Labrie, Roy & Associés, 32 055; Lagacé, Robitaille & Lefrançois, 17 764; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés Inc., 111 904; L'Anglais & Thérberge, 25 923; Leclair, Riel, Dionne et Associés, 18 626; Albert Leclerc, 15 455; Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Associés, 22 776; Lesage, Rioux & Associés, 28 152; Mackay, Mackay & Associés, 193 341; Mackay, Mackay & Associés, Lagacé, Robitaille, Lefrançois, 37 570; Mainguy, Roy, Gauthier, 67 382; Monette, Leclerc, St-Denis, 50 849; Mon-Ter-Val Inc., 19 319; Montréal, ville, 431 171; Nicolet, ville, 31 184; O'Keefe & Associés, 183 605; Ouellet, Tremblay, Provencher, Lemay, Desjardins, Héroux, 36 930; Plante, Laurin, Grégoire, 59 318; Québec, ville, 2 244 400; Racine, Larochelle & Associés, 35 180; Rimouski, cité, 23 850; Robillard, Jetté, Caron, 88 310; Patrick Ryan & Associés, 21 433; Royer, Royer, Thivierge, 14 450; Régis Trudeau & Associés Inc., 34 922; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 110 392; Ste-Foy, cité, 15 416; St-Gelais & Tremblay, 106 180; Léonard Savoie, 25 534; Scott, Dumas & Associés, 44 862; Sécurité Nord-Est Inc., 185 375; Service Inter-provincial de Protection St-Denis Inc., 73 314; Service Sécurité de l'Estrie Inc., 36 653; André Simon, 18 404; Société de protection et enquête du Québec, 113 434; Surveyer, Nenninger & Chenevert Inc., 95 586; Technisol Inc., 17 974; Tremblay, Nadon & Associés, 17 000; Paul-Émile Tremblay, 14 141; Troupiers Nationaux Inc., 36 657; Venne & Thibault, 100 676.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 647 253.

5 Entretien et réparations \$20 481 468

AGENCE DU QUÉBEC: Bruxelles, 29 130, Haïti, 14 566, Londres, 14 691, Paris, 112 066; Alarme Jenco & Cie Inc., 16 525; Altair Construction Inc., 42 116; Allen's Maintenance Ltée, 822 261; Areto Corporation, 38 532; Ascenseurs Alpin-Otis Cie Ltée, 255 197; J.-E. Audet Soudures Inc., 15 301; Av-Tech (Montréal) Inc., 1 198 663; Beaufort Realities (1964) Inc., 76 925; Beaurivage Construction Ltée, 446 638; Beaurivage & Méthot Inc., 284 546; Becan Inc., 18 386; J.-P. Benoît Ltée, 31 870; J.-G. Bisson Construction, 307 433; Bois-Fontaine Inc., 31 676; Boilard & Boilard Inc., 171 865; France Bolduc, 15 425; Bon-Air Réfrigération Inc., 30 585; Claude Bourdon Électrique Ltée, 39 874; Carrier Air Conditioning Canada Ltd., 27 646; CBL Inc., 16 590; Centre Champlain, 95 995; Centre hospitalier Rouyn-Noranda, 55 408; Chalifour & Langevin Inc., 46 898; R. Chiquette & Fils Inc., 17 828; Chomedey Express Inc., 33 952; Cie d'Entretien Acadia Inc., 40 921; Complexe Dufferin Enr., 50 000; Conciergerie Le Valet Inc., 22 517; CONSTRUCTION(S): R. Brunet Inc., 41 264; Cloutier & Fils Inc., 33 802; Paul-Henri Corneau Enr., 45 829; De l'Orme Ltée, 15 125; J.-A. Simard Ltée, 26 179; JRL Ltée, 26 128; Médailon Inc., 169 400; Versailles Inc., 70 766; CORPORATION: de Gestion Ste-Foy Inc., 284 142; Ivanhoe, 48 480; Sanibec, 759 732; Jean-Maurice Daoust, 28 784; Jules Deblois Inc., 22 632; Deco-Signalisation Enr., 19 985; Derko, 44 364; Dover Corporation Canada Ltd., 53 945; F.-X. Drolet Inc., 206 751; Drolet & Ringuette Ltée, 24 104; Lucien Durette, 21 600; Roland Duval Inc., 37 116; Ébénisterie Lanaud Inc., 51 389; Edwards of Canada, 40 096; Ensembles Urbains Ltée, 28 797; ENTREPRISE(S): Arsenault Inc., 26 002, Confort Inc., 14 850, d'Électricité Gaspésienne Inc., 22 910, Jymar Enr., 27 480, Lenet Ltée, 23 996, MV Enr., 43 277, de Nettoyage des Édifices Ltée, 19 857, Charles-E. Roy Inc., 26 536, SPEC Inc., 99 875; ENTRETIEN: Floral JMB, 30 490, Idéal Enr., 32 666; Excavation Gilbert Gagné Inc., 32 082; Louis Fecteau Inc., 42 335; Firme Voltelec Inc., 57 894; For-Net Inc., 30 413; Marcel Fortin, 27 805; Frausair Inc., 50 406; Louis Frenette Inc., 25 042; Julia Furlong, 14 318; R & G Gagné Inc., 198 342; Laurent Gagnon-Immeubles, 422 468; Gaubourg Construction Inc., 197 225; Gauthier & Frère Inc., 112 148; Geoffroy Construction Inc., 25 380; Gingras & Charest Inc., 18 766; Yves Goulet, 17 034; Léo et René Gravel, 85 809; Greco Ltée, 26 887; Christian Grégoire, 14 798; Groupe Sécurité Inc., 38 328; Honeywell Ltée, 181 733; Imerex Branly Inc., 30 148; IMMEUBLE(S): Adams Inc., 23 145; CL Enr., 23 690, D'Artigny Inc., 80 107, Lance Ltée, 118 633, St-Cyrille Ltée, 19 093; Jacob & Ratté Inc., 47 377; Philippe Jiona, 17 953; Louis Laflamme Construction Inc., 38 623; Josephat Lambert, 93 860; Frank Langevin Inc., 19 469; Gérald Langlois Inc., 25 874; Lionel Langlois Enr., 21 350; J.-G. Larocque & Frère Enr., 70 188; Lavage de vitres Jérôme, 68 402; James Leblanc, 15 863; Jos. Lemay Excavation, 25 660; Levesque & Fils Enr., 16 888; Pierre L'Heureux & Cie (1963) Inc., 456 913; Luigi Service de Peinture Enr., 15 300; Magnus Chemicals Ltd., 33 441; Maison Gouffe, 22 296; Roger Marchand Ltée, 14 345; Jean Marier, 14 550; McNico Inc., 46 407; Fernand Ménard Inc., 68 635; Metropole Asphalt Paving Co. Ltd.,

33 645; Raoul Michelin Inc., 24 630; Montgomery Elevator Co. Ltd., 33 849; Montval Inc., 31 880; Lionel Nourry (1976) Ltée, 61 751; Jean-Roch Pageau Enr., 29 234; Paratonnerre Montréal Inc., 18 467; Paysagistes Mirabel Ltée, 22 282; Pilote & Frère Construction Inc., 65 315; PLACE(S): Desjardins Inc., 1 448 429, Hauteville (Québec) Inc., 793 884, Victoria-St-Jacques Co. Inc., 61 346; PLACEMENT(S): Euro-Québec Ltée, 36 307, Saillant Ltée, 165 588; Podro Inc., 173 233; P.-E. Poitras Inc., 32 321; Maurice Pollack Realty Co. Ltd., 39 929; Pollack Properties Ltd., 21 205; Poly Réfrigération, 41 484; Propriétés Cité Concordia Ltée, 24 924; Jean-Paul Proulx, 24 946; Hector Roberge Inc., 23 888; Simon Robert Inc., 67 930; W. Rourke Ltée, 55 955; J.-Alphonse Roy Inc., 43 795; St. Lawrence National Painting Ltd., 20 450; Sanet Inc., 53 773; Sani Service Enr., 27 665; Saninc Ltée, 108 210; Sanitation Économique Enr., 19 678; Sanitor Ltée, 34 308; Sauvé Construction Ltée, 123 601; SERVICE(S): d'Aménagement Paysager d'Intérieur Naturel Inc., 23 761, d'embellissement Québec, 44 128, d'Entretien d'Édifices MR Inc., 908 311, d'Entretien d'Immeubles Windsor Ltée, 348 083, d'Entretien Mercier Ltée, 16 083, d'Entretien Prestige Inc., 154 274, de Lavage Général Inc., 33 655, de Lavage Nicolet Inc., 27 974, MEO Montréal Inc., 509 801, Sanitaires Champlain Ltée, 94 860, Sanitaires Concordia Inc., 35 326; Armand Sicotte & Fils Ltée, 16 640; Paul-H. Simard & Cie, 45 405; Paul Sinclair Inc., 60 389; Sochero, 23 244; SOCIÉTÉ(S): Delta Inc., 160 015, d'Entretien Impar Ltée, 553 731, Ruel & Ruel, 39 415; Sodelco Inc., 29 115; SUCCESSION(S): Fred Lutfy, 35 827, Paul-H. Simard, 154 205; Terral Construction Ltée, 17 511; Gilles Tessier, 16 051; TL Construction Inc., 19 140; Trans-Canada Combustion Inc., 68 832; Trans-Canada Combustion Inc. et Banque de Montréal, 24 850; Transit Construction Ltée, 35 643; Treitel Enterprises et Axwood Ltd., 150 223; Tri-Bec Inc., 14 199; Turbide & Frères Enr., 14 750; Turcotte & Létourneau Inc., 66 150; Turnbull Elevator Division, 37 100; Unique Cie d'Assurance-Vie, 225 148; Valbitex Inc., 20 580; Gilles Veilleux Inc., 90 290; J.-E. Verreault & Fils Ltée, 309 342; Vitrierie Citadelle Québec Inc., 16 066; Volcano Ltée, 28 877; West Chemical Products Ltd., 15 116; Westinghouse Canada Ltd., 58 866.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 236 792.

6 Loyers \$43 096 006

Marcel Adams, 570 048; AGENCE DU QUÉBEC: Bruxelles, 67 953, Dusseldorf, 40 644, Paris, 96 970, Tokyo, 22 922; Agence Granite Umberto et Roberto Banaface, 18 144; Alma, cité, 31 487, Alma Construction Ltée, 19 489; American Realty Ltd., 14 940; Amexco 1976 Inc., 20 079; Ancienne-Lorette, ville, 18 217; A & P Transport Cie (1975) Ltée, 21 888; Audet, Gosselin, Lapointe, Moreau & Associés, 17 007; BANQUE: Canadienne Nationale, 19 354, Commerce Impériale, 70 910, de Nouvelle-Écosse, 237 210, Provinciale du Canada, 21 439; H. Barkam et A. Kling, 43 030; Luigi Barone, 15 358; Marie Barone Inc., 35 615; Beaufort Realty 1964 Inc., 228 563; Augustin Bédard, 67 988; Bédard Investment Inc., 58 055; Bell & Howeli Québec Ltée, 15 776; Belsar Ltée, 54 867; Bermax Entreprises, 15 778; Bertrand & Cameron, 60 301; Roger Blanchet, 22 720; L. Blouin et R. Cossette, 45 768; René Blouin, 23 597; Raymond Boily, 54 426; Bois-Fontaine Inc., 1 099 538; Bon Air Investments, 343 880; Claude Boudreau Ltée, 19 738; Guy Bourbonnais, 15 730; Mélina Masse Bourque, 25 541; Imerex Branly Inc., 189 722; R. & M. Brien Ltée, 25 760; Mado Brillant, 70 558; P.-H. et René Brodrique, 27 200; Bromis Inc., 14 337; CAISSE POPULAIRE: Champlain, 64 549, St-Joseph, Hull, 33 292, St-Rodrigue, 30 753; Campeau Corporation, 158 056; Canada Wide Parking Ltd., 40 010; Canadian Tire Corporation Ltd., 18 914; Caromont Investment Ltd., 65 443; Carrefour Charlesbourg, 49 580; Carrefour Trente Inc., 28 348; CENTRE: d'Achats Beauward Ltée, 43 061, d'achats Trois-Rivières, 42 207, hospitalier Rouyn-Noranda, 187 445, immobilier St-Laurent, 46 800, Professionnel Assomption Inc., 27 975; Centreb Inc., 21 778; Century Plaza Ltd., 26 321; Château Frontenac, 20 667; Gabriel Chenail, 28 017; Daniel Leela Cheriam, 14 060; Jean-Louis Chevalier, 33 152; Christian Ltée, 69 819; Cité Concordia Ltée, 27 444; Marcel Claveau, 29 817; Collège d'enseignement général et professionnel de Chicoutimi, 56 220; Alain Comminges, 54 011; COMMISSION: capitale nationale, 24 144, des écoles catholiques de Montréal, 608 701, des écoles catholiques de Québec, 89 417, scolaire Outaouais, 36 446, scolaire Youville, 48 976; Complexe Dufferin Enr., 96 967; Construction Sébastien Ltée, 14 204; Rosaire Cormier, 20 610; CORPORATION: du conseil de comté de Joliette, 22 500, des dominicains des Trois-Rivières, 20 901, de Gestion Ste-Foy Inc., 1 591 071, hypothécaire Marcil, 527 764, interprovinciale de placements et finance, 94 418, Ivanhoe, 48 568, municipale de Matapédia, 22 307, municipale de Nicolet, 14 494, municipale de St-Ambroise, 19 296; Georges-Henri Côté, 35 648; Gertrude St-Pierre Couillard, 15 484; Crédit foncier franco-canadien, 76 299; Cuisine Nord Amos inc., 19 425; André et Irène Dallaire, 18 195; R.-E. de Champlain Co. Ltd., 41 298; Dorchester Tower Corp., 27 143; Georges Dumas, 19 178; Jean-Marie Dumas, 15 384; Albert Dupuis, 34 398; Gaétan Durand, 25 047; Eaton Fund Distributors Ltd., 71 349; ÉDIFICE: du Boulevard, 38 199, Deschateaux Inc., 85 961, Drolet, 15 079, Galt Inc., 156 725, Pionier Inc.,

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

16 042, St-Georges Inc., 82 887; Enchères Cherrier Ltée, 53 187; Ensembles Urbains Ltée, 1 087 036; ENTREPRISE(S): Immobilières Tabah Inc., 21 471, Laurier Enr., 33 602, Louiseville Ltée, 23 947, LM Enr., 15 604; FABRIQUE: paroisse St-André, 14 768, St-Coeur-de-Marie, 46 864, St-Paul, 17 461; W.-E. et E. Fattal, 44 044; FDL Cie Ltée, 32 900; Fiducie prêt et revenu, 48 359; M. Filiault, 14 400; Floriculture Laurentide Inc., 441 778; Fonds Nordiques Ltée, 31 194; R & G Gagné Inc., 1 766 382; Laurent Gagnon, 620 648; Robert et Maurice Gagnon, 25 618; Galeries Lachute Inc., 117 900; Jonathan Garmaise In Trust, 46 444; Raoul Garneau Inc., 88 926; Gelber Realty Corp., 78 998; Gestion Immobilière RPE Inc., 114 393; J.L. Gewurz, 688 441; GG Transport Inc., 19 210; Globe Parking Canada Ltée, 27 991; Gold Castle Holdings Ltd., 137 577; H.K. Goldfeder et L. Katz, 14 750; P.-A. Gouin, 15 216; Grand séminaire, Nicolet, 29 049; Charles-Édouard Gravel, 27 531; Jean-Paul Grenier, 25 330; Jeanne Hardy, 18 757; Heller-Natofin Ltd., 130 548; D. Hêtu et R. Thisdale, 24 650; Hôtel Côte-Nord Inc., 42 225; Hôtel-Dieu de Gaspé, 22 452; Hydro-Québec, 70 182; IBM Canada Ltée, 47 888; IMMEUBLE(S): Baromètre Inc., 50 190, Brassard Inc., 19 768, Calaco Inc., 21 011, Champlain Ltée, 92 765, CL Enr., 56 358, Dallaire Enr., 38 005, d'Artigny Inc., 98 307, Delrano Inc., 204 210, Deux Mille Cent Inc., 109 994, Durbo Inc., 31 355, Gaubau Ltée, 74 007, Lance Ltée, 227 480, Murdock Ltd., 29 964, Perron Ltée, 14 068, RBS Inc., 87 464, R. Roy Inc., 16 800, Sacona Inc., 20 492, St-Cyrille Ltée, 1 249 116, Sotra Inc., 86 558, Trans-Québec Inc., 337 561, Vendômes Inc., 104 076; Imprimerie Gemec Ltée, 23 276; Industrielle Cie d'Assurance-Vie, 130 232; INVESTISSEMENT(S): Dorasam Ltée, 20 913, Piedmont Ltée, 874 155, Seigle Inc., 135 237, Unik Inc., 56 915; Irish Development Corporation, 93 909; Irwin Browns et Merle Bassel, 20 536; François Jobin Inc., 39 934; Thérèse Masson Jolin, 39 466; Justicalm Inc., 136 467; Kelgomar Properties Ltd., 17 044; Kimel, Gilen & Norton, 94 276; Jacques Labelle, 18 766; Lac-Mégantic, ville, 55 327; L'Action Sociale Ltée, 226 823; Raymond Laflamme, 57 162; Lafrenière & Raymond, 36 527; Rock Lagacé & Co. Ltd., 20 437; Eugène Lalonde, 20 287; Pierre-A. Lambert, 20 127; E.W. Lawee et Succ. K. Lawee, 44 063; David Lebel, 51 479; Gabrielle L. Leclerc, 172 056; Mme Paul-Émile Dallaire Légaré, 22 009; Julien Levesque, 16 985; Liguro Investment Ltd., 16 007; Luxor Ltée, 58 931; Macleod, Nanclife Ltée, 21 875; Mailloux & Fils Ltée, 17 162; Jean Malo, 17 476; Maniwaki, ville, 84 940; Sylvio Marceau Inc., 21 862; Yvan Marcotte, 18 342; Margott Holding Ltd., 69 983; Eddie Mc Crank, 18 753; Mercantile Property Corporation, 42 702; Merrill, Lynch, Royal Inc., 187 644; Michaud & Simard, 56 936; Millvale Holding Inc., 230 160; Monoprix Inc., 36 378; Monrod Ltée & Ross Management Ltd., 24 666; Montval Inc., 428 248; Morgan Trust Co., 55 568; Morin & Stein Inc., 99 205; Morissette & Morin Inc., 19 065; Mozart Ltée, 36 869; Multi-Soins Inc., 20 851; Roger Neiderer, 19 001; Oeuvres des Saints-Apôtres, 73 775; Office de radio-télédiffusion du Québec, 18 000; J.-Wilfrid Paquet Transport Inc., 112 168; Alphonse Parent, 21 033; Park Square Building In Trust, 19 960; Pellina Inc., 17 201; Pilon et Trust Général du Canada, 16 032; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 16 488; PLACE: Châteauguay Inc., 22 677, Desjardins, 5 187 479, Du Chêne Ltée, 49 587, Hauteville Québec Inc., 2 628 552, Victoria-St-Jacques Cie Ltée, 1 354 455, Ville Laval, 23 690; PLACEMENTS: Dalhousie Inc., 104 975, Euromart Inc., 371 280, Gaspé Inc., 16 490, Hériés, 56 042, Plancon Inc., 15 599, Planifico Inc., 52 610, Maurice Plante, 55 354, Robert Fabi Inc., 95 605, Sept-Cent-Dix-Sept, 71 147; Maurice Pollack Realty Co. Ltd., 174 579; Pont Mercier Shopping Center, 27 093; J.-Fernand Poulin, 58 711; Fernand Poupert, 25 360; Prévoyants du Canada, 20 487; Wilfrid Provencher, 14 230; Robert Racine, 34 746; Receveur général du Canada, 53 773; Restaurant Le Vivandier Inc., 37 087; Richmond, ville, 30 026; Richter, Asher & Vineverg In Trust, 118 827; Rimouski, cité, 72 000; Riveck Inc., 36 700; RMR Enr., 36 850; Sylvio Robitaille, 22 600; Rockefeller Center Inc., 129 736; Wilfrid Rourke Ltée, 474 930; Roy, Bouchard, Deraps, 72 038; Gaston Roy et Conrad Boucher, 14 904; Roussin & Frère Inc., 34 417; St-Georges Trust, 58 156; St-Maurice Cie d'Assurances, 24 380; Jos. Savage, 15 272; Séminaire de Québec, 125 056; Senneterre, ville, 19 392; Seventy-Two West Adams Co., 15 848; Shawinigan, cité, 16 726; J.-A. Simard Auto Ltée, 45 597; Paul-H. Simard, 237 810; SOCIÉTÉ: CBL Inc., 21 795, Chandler Enr., 14 990, Delta Inc., 1 685 200, Immobilière Dolbeau Ltée, 14 884, Immobilière Vaudreuil Inc., 15 513, Niable Inc., 78 343, Ruel & Ruel, 696 701, Trans-Québec, 61 918, Verdier Inc., 143 110; Stationnement de l'Est Albright Ltd., 123 825; SUCCESSION: Fred Lutfy, 271 118, Suterfo Inc., 47 175, P. et J. Tabak, 17 000, Tardif et Branly Enr., 160 861, The Sovereign, 24 840, Giuseppe Toffoli, 30 315; Vittorio Toldo, 26 527; Torock Ltd., 102 080; Treitel Enterprises Ltd., 131 806; Jules Tremblay Ltée, 18 375; Trizec Corporation, 188 922; Trizec Equities Ltd., 680 519; Trois-Rivières, ville, 88 624; Trust Général du Canada, 202 787; Théo. Turgeon Inc., 48 665; Unique Cie d'Assurance-Vie, 534 782; Université

de Sherbrooke, 21 972; University Lodge Inc., 41 268; Lucille G. Valiquette, 16 566; N.-G. Valiquette Ltée, 32 089; Valor Investment Canada Ltd., 77 485; Verdun, cité, 43 138; Véronneau Cie Ltée, 25 633; Victoriaville, ville, 15 277; D. Vigneault & Fils Inc., 14 242; Xerox du Canada Ltée, 68 146.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 2 522 871.

7 Fournitures et approvisionnements **\$9 533 500**

Agence du Québec à Paris, 26 481; American Air Filter of Canada Ltd., 49 790; Armaco 1971 Inc., 19 111; Auger & Auger Ltée, 33 167; Baie-Comeau, ville, 20 944; Bédard Girard Ltd., 21 170; BM Inc., 19 136; Bois-Fontaine Inc., 23 463; BP Oil Ltd., 25 558; Joseph Brazeau Ltée, 216 641; H.H. Brown Shoe Co. Canada Ltd., 19 337; Louis Canac-Marquis Ltée, 19 049; Capel Électrique Inc., 16 454; Cassidy's Ltée, 24 485; Centre d'accueil St-Vallier, 15 570; Charbonnerie Champlain Ltée, 79 355; Chinic Inc., 31 044; Coopérative agricole du Lac-St-Pierre, 23 836; J.-L. Demers Ltée, 55 506; F.-X. Drolet Inc., 15 138; Frank Dulong & Co. Ltd., 15 532; Emco Supply, 37 876; Federal Pioneer Ltd., 41 210; Fiberglass Canada Ltée, 23 166; Fonds renouvelable du Service des achats, 75 257; Gaz Métropolitain Inc., 1 168 468; Golden Eagle Canada Ltd., 18 159; Gulf Oil Canada Ltd., 449 017; Hydro-Québec, 3 664 283; Ideal Electric Inc., 20 045; Idéal Grossiste en Plomberie Ltée, 18 936; Immeubles Trans-Québec Inc., 25 244; Imperial Oil Ltd., 405 412; Industries Poly Inc., 14 052; Joints de Dilatation Enr., 36 719; Jonquière, cité, 83 754; Nap. Laforest & Fils (1968) Ltée, 39 790; Montréal Iron Works Corp., 16 469; Nedco Ltée, 36 136; Peinture Internationale (Canada) Ltée, 20 441; Pétroles Dubé & Bergeron Inc., 19 591; Pétroles Irving Inc., 154 778; Place Desjardins Inc., 190 878; Quincaillerie Laberge Inc., 20 738; Quincaillerie Quémont Inc., 14 950; Hector Roberge Inc., 16 308; Routley & Co., 18 324; Saillant Inc. Div. de Westburne, 88 990; Shell Canada Ltée, 106 204; Sherbrooke, cité, 34 609; Sico Inc., 35 794; Société coopérative agricole des Bois-Francs, 16 667; St-Henri Petroleum Enr., 18 158; Texaco Canada Ltée, 323 108; Turgeon & Jobin Ltée, 27 651; Uniformes McEwen (Canada) Ltée, 15 150; Val Royal Lasalle Ltée, 15 541; Westinghouse Canada Ltée, 35 335.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 1 415 525.

8 Matériel et équipement **\$9 124 755**

All Steel Canada Ltd., 293 364; Ameublement Scolaire Ltée, 379 993; Artena Company Ltd., 893 370; Art Laboratory Furniture Ltd., 55 410; Artopex Ltée, 379 288; Auvinic Ltée, 41 135; Biblio Design Ltée, 52 539; Bonnex Inc., 660 375; É. Bouthillier Inc., 75 122; Business Accessories Inc., 19 044; Danthe Fac-Similé Ltée, 29 749; Decabois Inc., 168 766; Delta Furniture Co. Ltd., 36 420; Design Quatre P. Inc., 121 781; Ébena Lasalle Inc., 149 558; Ébéniste d'Avant-Garde Ltée, 202 106; Fabrique d'Appareillages Électriques Ltée, 219 674; Gerco Métal Ltée, 218 864; Hotel & Restaurant Sheet Metal Works Inc., 30 258; Hughes-Owens Co. Ltd., 17 130; INDUSTRIE(S): Inter-Royal Corporation Ltd., 35 163; L'Islet Inc., 29 665, de Métal Bonaventure Ltée, 22 467, Provinciales Ltée, 27 319; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 58 223; Maurice Lahoud Ford Inc., 67 113; Machine Products Corporation, 271 041; Alex Marcotte Draperies Inc., 17 376; Alex Marcotte Inc., 15 032; Menuiserie Deslauriers Inc., 353 333; Meubles Opus Inc., 14 102; Meublier du Québec Inc., 42 603; Montel Inc., 86 526; Picker X-Ray Engineering Ltd., 45 847; Pitney Bowes of Canada Ltd., 15 697; Placements Saillant Ltée, 49 893; Plan Hold Co. of Canada, 33 331; Rousseau Métal Inc., 107 836; Roy & Breton Inc., 100 840; Ste-Marie & Laurent Inc., 22 049; Sani Métal Inc., 39 575; Simpsons-Division des contrats, 101 684; Standard Desk Ltd., 29 180; Standard Desk Ltd., et The Canadian Surety Co., 762 815; Sunar Industries Ltd., 1 407 414; Evans Taylor Ltd., 42 922; Treco Inc., 15 768; Henri Vallières Inc., 463 096; Willis & Co. of Canada Ltd., 229 733.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 573 166.

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$11 339 002

Aircovent Inc., 37 900; Bau Val Inc., 38 000; Raoul Beaulieu Inc., 175 600; Beaurivage & Méthot Inc., 1 108 568; Clément Belley, 44 477; Bergeron Bulldozer Inc., 15 055; Ed. Brunet & Fils Ltée, 324 692; Chabot & Laperrière Inc., 22 069; R. Chiquette & Fils Inc., 18 354; Cité Construction Cie Ltée, 142 548; Club Laurentien, 249 000; Commission scolaire catholique de Sherbrooke, 39 552; Construction Magart Ltée, 295 690; Jules Deblois Inc., 27 078; Michel Désilets, 19 961; Philias Dufour, 63 044; Charles Duranceau Ltée, 5 642 466; ENTREPRISES: Bon-Conseil Ltée, 200 000, Charles-E. Roy Inc., 486 823, Justin Désy Ltée, 189 597; Firme Voltelec Inc., 46 278; Gauthier & Frère Inc., 42 052; J.-L. Guay Ltée, 175 273; Hull, ville, 128 061; Janin Construction Ltée & Komo Construction Inc., 79 944; Eugène Lachance, 36 572; Jean Mailhot Inc., 63 900; Normand Mailloux, 15 000; Maisons Quebeco Inc., 80 450; McNico Inc., 28 437; Claude Miville Inc., 42 400; Mont-Laurier, ville, 250 000; P.-E. Poitras Inc., 35 433; W. Rourke Ltée, 15 238; Raoul Roux, 23 500; Sauvé Construction Ltée & RMR Enr., 51 800; Schokbeton Québec Inc., 22 410; Somec Inc., 745 545; Structure D'Acier Laurentienne Ltée, 21 800.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 294 435.

10 Dépenses de transfert \$4 000

BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$7 000: 4 000.

11 Autres dépenses \$277 298

Club Laurentien, 132 840; Mathias Riffou, 16 128; Eddy Rochefort, 14 634.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 113 696.

**FONDS
RENOUVELABLE DU
SERVICE DES ACHATS
\$4 028 797**

Anachemia Chemicals Ltd., 14 253; Avery Products Corporation (Canada) Ltd., 39 387; Becton, Dickinson & Co., Canada, Ltd., 44 800; Brown Brothers Ltd., 32 659; Canadian Laboratory Supplies, division of McGaw Supply Ltd., 103 999; Cartonniere Standard Ltée, 21 849; Centre pédagogique, 14 104; Joseph Clermont Inc., 34 292; Cie J.-B. Rolland & Fils, 642 771; Cie de Papeteries Gage division (DRG) Ltée, 63 039; Cie de Papier T. Havill, 71 056; Consolidated-Bathurst Packaging Ltd., 35 951; Jacques Darche Inc., 48 618; W. V. Dawson Ltd., 36 720; Dennison Mfg. Co. of Canada Ltd., 36 681; Dionite Luggage Inc., 18 759; Dominion Blank Book Co. Ltd. — Savoy et ses fils, 17 172; Dorset Luggage Co. Ltd., 35 200; Drummond Business Forms Ltée, 26 615; Fisher Scientific Co. Ltd., 106 329; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 20 154; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 23 768; Granger Frères Ltée, 177 561; Hughes-Owens Co. Ltd., 20 230; IBM Canada Ltée, 53 031; Imprimerie Laurentide Inc., 26 802; Industries Forever Ltée, 54 451; Kores de Québec Ltée, 77 539; Ko-Rec-Type (Canada) Ltée, 15 483; Les Papeteries Kruger, 251 269; Librairie Boulevard Inc., 292 329; Librairie Garneau Ltée, 41 762; Librairie Loisirs et Sports Inc., 20 977; McFarlan Son & Hodgson Ltée, 490 899; Mid-City Ribbon & Carbon Mfg. Ltd., 47 629; Millipore Ltd., 37 064; Nashua Canada Ltée, 94 563; Papeterie de l'Est DRG., 46 667; F. Pilon Inc., 20 523; Produits Fanco Inc., 54 325; Produits de Papier Dorfin (Qué.) Ltée, 33 414; Reliure Gala Bookbinding Inc., 88 661; Renwick du Canada, 39 950; Technicon International of Canada Ltd., 18 926; 3M Canada Ltée, 48 203; Wheatly & Wilson Limited, 55 008; Willson Office Specialty Ltd., 65 990.

COMPTES INFÉRIEURS À \$14 000: 367 365.

SECTION 2

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

Cette liste est publiée en conformité avec les prescriptions émises par le Conseil de la trésorerie en février 1971. C'est un document de renseignements établi à l'aide des fichiers de contrôle des biens en capital; il contient l'énumération des biens qui sont la propriété du gouvernement du Québec et en fait connaître le coût après avoir tenu compte des transferts de biens entre ministères, des dispositions et des corrections effectuées lors de la mise à jour annuelle. De plus, cette liste contient le matériel et l'équipement acquis par le gouvernement et les organismes d'État émergeant au budget des dépenses et ce, à compter du 1er avril 1973.

Cette liste montre les biens en capital à leur coût cumulatif et comprend:

- a) Les immeubles qui sont la propriété de la Province au 31 mars 1977; cependant, seulement ceux dont le coût est de \$500 000 et plus sont énumérés;
- b) Les routes, ponts, viaducs et autres travaux de génie construits depuis moins de trente (30) ans; cependant, seulement les ponts et viaducs non intégrés au coût d'une route et les autres travaux de génie dont le coût est de \$500 000 et plus sont énumérés;
- c) Le matériel et l'équipement acquis depuis moins de quatre (4) ans; cependant, ceux dont le coût est de \$200 000 et plus et acquis depuis moins de dix (10) ans sont énumérés.

SECTION 2

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

	PAGE		PAGE
Sommaire par ministères	2-5	Éducation	2-7
Détail par ministères		Finances	2-8
Affaires culturelles	2-6	Fonction publique	2-8
Affaires intergouvernementales	2-6	Immigration	2-8
Affaires municipales	2-6	Industrie et Commerce	2-8
Affaires sociales	2-6	Justice	2-8
Agriculture	2-6	Revenu	2-8
Assemblée nationale	2-7	Richesses naturelles	2-8
Communications	2-7	Terres et Forêts	2-9
Conseil exécutif	2-7	Tourisme, Chasse et Pêche	2-9
Conseil du trésor	2-7	Transports	2-10
Consommateurs, Coopératives et		Travail et Main-d'oeuvre	2-16
Institutions financières	2-7	Travaux publics et Approvisionnement	2-16

**BIENS EN CAPITAL
AU 31 MARS 1977**

SOMMAIRE

Solde au 31 mars 1976		\$6 206 006 904
Dépenses de l'année financière 1976-77		589 925 137
		<hr/> 6 795 932 041
Moins:		
Routes, ponts, viaducs et autres travaux de génie construits avant le 1er avril 1947, enlevés des livres	\$ 21 558 979	
Dispositions et corrections	<hr/> 184 612 237*	<hr/> 206 171 216
Solde au 31 mars 1977		<hr/> \$6 589 760 825

* Comprenant \$156 316 562, pour l'autoroute 13 qui a été cédée, au 31 décembre 1976, à l'Office des autoroutes du Québec et excluant un montant de \$17 491 031 devant être éventuellement cédé (voir page 2-10).

SOMMAIRE PAR MINISTÈRES

MINISTÈRES	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Affaires culturelles	\$ 2 802 491	\$ 39 418 928
Affaires intergouvernementales	109 906	393 831
Affaires municipales	339 856	2 255 978
Affaires sociales	531 973	17 447 960
Agriculture	3 660 001	33 780 082
Assemblée nationale	69 454	325 734
Communications	756 520	6 495 614
Conseil exécutif	113 840	567 468
Conseil du trésor		19 776
Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	42 878	262 525
Éducation	235 834	18 222 222
Finances	105 724	745 326
Fonction publique	76 920	379 649
Immigration	90 682	216 549
Industrie et Commerce	5 496 694	26 620 483
Justice	4 055 835	16 079 749
Revenu	189 847	782 067
Richesses naturelles	8 912 162	145 968 753
Terres et Forêts	10 076 981	91 190 065
Tourisme, Chasse et Pêche	19 679 033	162 479 304
Transports	509 249 786	5 544 135 183
Travail et Main-d'oeuvre	78 047	478 813
Travaux publics et Approvisionnement	23 250 673	481 494 766
	<u>\$589 925 137</u>	<u>\$6 589 760 825</u>

DÉTAIL PAR MINISTÈRES

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Affaires culturelles		
Immeubles et terrains		
Îles des Moulins (Terrebonne)	\$ 245 964	\$ 1 031 326
Québec		
Conservatoire d'art dramatique		502 016
Le Grand Théâtre de Québec	5 590	15 090 736
Place Royale	1 853 127	17 858 642
Sillery, Domaine Cataract	1 089	534 335
Autres	430 842	3 128 152
	2 536 612	38 145 207
Matériel et équipement	265 879	1 273 721
	\$2 802 491	\$39 418 928
Affaires intergouvernementales		
Matériel et équipement	\$ 109 906	\$ 393 831
Affaires municipales		
Immeubles et terrains		
Achat de terrains pour relocalisation		\$ 534 339
Matériel et équipement	\$ 339 856	1 721 639
	\$ 339 856	\$ 2 255 978
Affaires sociales		
Immeubles et terrains		
Hôpitaux		
Malartic		\$ 1 018 281
Rivière-du-Loup, Hôtel-Dieu		9 074 436
Institutions de bien-être		
Cap-Rouge, propriété (ancienne maison N.-D.-de-la-Garde)		837 309
St-Bruno, Girl's Cottage School		732 180
Laboratoire		
Ste-Anne-de-Bellevue	\$ 299 992	3 506 481
Autres		298 807
	299 992	15 467 494
Matériel et équipement	231 981	1 980 466
	\$ 531 973	\$17 447 960
Agriculture		
Immeubles et terrains		
Alma, Laboratoire régional		\$ 956 714
Deschambault, Station de recherche		650 586
La Pocatière, Institut de technologie agricole	\$ 264 355	3 299 321
La Sarre, Centre de service agricole	504 557	1 270 656
Manicouagan, Station de recherche		849 637
Québec, Entrepôt no 1		715 520
Rimouski, Laboratoire régional		941 011
St-Bruno, Usine de transformation de bleuets		1 064 470
St-Hyacinthe		
Centre d'insémination artificielle	706 490	2 296 880
École de laiterie		504 275

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Institut de technologie agricole		\$ 8 719 403
Laboratoire de pathologie	\$ 19 395	1 046 746
Sherbrooke, Laboratoire régional		986 578
Achat et réaffectation des terres	601 672	4 616 461
Autres	295 901	1 826 222
	2 392 370	29 744 480
Matériel et équipement	1 267 631	4 035 602
	\$3 660 001	\$33 780 082
Assemblée nationale		
Matériel et équipement	\$ 69 454	\$ 325 734
Communications		
Matériel et équipement	\$ 756 520	\$ 6 495 614
Conseil exécutif		
Immeubles et terrains		
Autres		\$ 117 882
Matériel et équipement	\$ 113 840	449 586
	\$ 113 840	\$ 567 468
Conseil du trésor		
Matériel et équipement		\$ 19 776
Consommateurs, Coopératives et Institutions financières		
Matériel et équipement	\$ 42 878	\$ 262 525
Éducation		
Immeubles et terrains		
Caplan, École moyenne d'agriculture		\$ 939 901
Grande-Rivière, École de pêcheries		801 515
Lauzon, Institut technique		1 267 446
Montréal		
1301 rue Sherbrooke (ancienne École normale Jacques-Cartier)		3 826 729
Pavillon Lomer-Gouin (ancienne École normale Ville-Marie)		529 443
1430 rue St-Denis (ancien Institut des arts appliqués)		2 458 176
Québec		
1660 Boul. de l'Entente (ancienne École normale Laval)		4 148 695
St-Hyacinthe, Institut des textiles		1 788 881
Autres		567 300
		16 328 086
Matériel et équipement		
Navire-école de pêcheries		801 195
Autres	\$ 235 834	1 092 941
	235 834	1 894 136
	\$ 235 834	\$18 222 222

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Finances		
Matériel et équipement	\$ 105 724	\$ 745 326
Fonction publique		
Matériel et équipement	\$ 76 920	\$ 379 649
Immigration		
Matériel et équipement	\$ 90 682	\$ 216 549
Industrie et Commerce		
Immeubles et terrains		\$ 3 562 822
Entrepôts frigorifiques, usines à glace, etc.		57 356
Autres		3 620 178
Travaux de génie		
Cale sèche, les Méchins	\$1 911 874	2 006 583
Complexes de pêcheries		
Cap-aux-Meules	306 616	4 345 903
Paspébiac	55 021	2 401 588
Rivière-au-Renard	689 849	5 699 405
Sandy Beach	9 027	1 790 851
Parc industriel et commercial de Mirabel,		
Aéroport Ste-Scholastique	1 365 167	3 598 924
Plan de halage, Havre Aubert		669 506
Autres	394 813	564 189
	4 732 367	21 076 949
Matériel et équipement	764 327	1 923 356
	\$5 496 694	\$26 620 483
Justice		
Matériel et équipement	\$4 055 835	\$16 079 749
Revenu		
Matériel et équipement	\$ 189 847	\$ 782 067
Richesses naturelles		
Immeubles et terrains		
Nouveau-Québec, diverses constructions	\$ 169 672	\$ 4 704 114
Autres		766 506
	169 672	5 470 620
Travaux de génie		
Chemins et ponts de mine depuis 1947-48	2 280 754	73 943 984
Barrage des Roches	166	876 269
Barrage Ruisseau Renouf	28 089	582 364
Barrage Savage Mills	2 263 573	10 639 228
Fort George, Électrification		1 037 474
Lac des Commissaires		555 543
Lac Kénogami		5 554 356

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Lac Morin	\$ 90 981	\$ 2 479 225
Murs de protection en Gaspésie	251 819	688 847
Percé		664 664
Reconstruction de barrages en divers endroits de la province	71 105	707 091
Rivières		
Bulstrode	100 990	1 921 976
Chaudière	9 112	2 006 742
Gatineau		5 272 408
Matane		807 826
Ste-Anne-de-la-Pérade		833 184
Ste-Anne et Savane		1 115 277
St-François	137 107	3 287 638
St-Maurice		16 809 294
Yamaska	964 148	1 589 201
Autres	1 520 657	4 585 764
	7 718 501	135 958 355
Matériel et équipement	1 023 989	4 539 778
	<u>\$8 912 162</u>	<u>\$145 968 753</u>
Terres et Forêts		
Immeubles et terrains		
École forestière, Duchesnay	\$ 74 251	\$ 1 516 472
Pépinère, Berthierville		629 042
Seigneuries		
Lotbinière	500	1 251 017
Mingan		901 839
Mont-Louis		840 103
Territoires forestiers		
Bellechasse et Montmagny		638 728
Matane (Hammermill Paper Co.)		2 304 715
Rivière Berthelot et Mégiscane		711 600
Rivière Outaouais (Can. Int. Pap.)		1 792 409
Rivière-aux-Outardes		1 322 000
Rivière Pentecôte (Can. Int. Pap.)		873 540
Roberval, forêt domaniale		2 033 122
Témiscouata et Matapédia (Fraser Co.)		8 390 039
Autres	896 133	9 116 903
	970 884	32 321 529
Travaux de génie		
Chemin d'accès aux ressources forestières depuis 1961-62	7 788 420	49 827 157
Matériel et équipement	1 317 677	9 041 379
	<u>\$10 076 981</u>	<u>\$91 190 065</u>
Tourisme, Chasse et Pêche		
Immeubles et terrains		
Charlesbourg, édifice administratif		\$ 510 737
La Malbaie, Manoir Richelieu (voir aussi page 2-17)	\$ 564 586	564 586
Montréal, Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec		922 921
Comptoirs de renseignements		514 124
Autres		314 266
	564 586	2 826 634

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1976-77	Coût cumulatif au 31 mars 1977
Travaux de génie		
Accès au fleuve St-Laurent, aux lacs et aux rivières	\$ 21 061	\$ 697 722
Centre biologique (Aquarium)	471 327	2 517 952
Établissements de pisciculture	52 266	6 235 605
Jardin zoologique, Charlesbourg	537 991	4 286 914
Marina, Pointe-au-Pic	500 880	500 880
Marina, Sorel	814 568	1 851 522
Parcs, réserves, terrains de camping et zones touristiques		
Amqui		1 240 498
Bic	515 239	2 487 626
Carleton-Miguasha	178 310	1 311 444
Côte Ste-Catherine	275 833	2 352 537
Des Voltigeurs	9 721	1 055 538
Dollard-des-Ormeaux	107 881	1 234 434
Fort Prével	368 302	2 479 292
Frontenac	1 047 374	2 268 775
Gaspésie	72 609	1 593 941
Golf Fauvel	90 562	543 118
Grand Métis	23 735	772 069
Île Bonaventure	838 355	838 355
Île d'Anticosti	976 210	27 733 662
Îles de Boucherville	1 052 521	2 138 966
Joliette	1 125	813 869
Kénogami	653 658	2 746 222
Laurentides	1 310 936	6 759 743
La Vérendrye	10 526	2 742 185
Mastigouche	4 614	2 041 014
Montmorency	316 323	1 488 435
Mont Orford	358 445	4 298 861
Mont Ste-Anne (voir aussi page 2-17)	1 832 440	19 931 975
Mont St-Bruno	224 968	6 700 677
Mont St-Pierre		862 223
Mont Tremblant	144 005	2 807 190
Oka (Paul-Sauvé)	71 412	8 660 082
Papineau-Labelle	28 912	836 878
Percé	76 819	3 379 348
Réserves de pêche	559 369	2 688 847
St-Jean, I.O.		778 859
Sorel	420 863	2 211 229
Stoneham		1 207 087
Trois-Pistoles		599 356
Val Jalbert	475 983	3 142 450
Rivière St-François	1 006 697	1 853 733
Rivières à saumon		1 526 794
Autres	814 167	7 154 889
	16 266 007	149 372 796
Matériel et équipement	2 848 440	10 279 874
	<u>\$19 679 033</u>	<u>\$162 479 304</u>
Transports		
Travaux de génie		
Autoroutes		
Du Vallon	\$ 202 743	\$ 21 810 917
5	1 937 223	33 120 082
6	156 301	1 250 809
10	1 060 182	10 401 429
13	17 491 031	17 491 031

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
15	\$ 633 418	\$ 144 055 110
19	3 451 773	28 910 938
20	29 389 484	856 339 146
25	3 706 920	30 463 625
30	12 879 940	95 468 820
31	123 276	5 809 572
35	1 138 837	8 775 855
40	20 961 754	233 651 033
50	12 839 878	48 912 156
51	2 493 824	24 282 423
55	7 007 105	97 075 856
73	15 782 414	87 872 338
410	121 649	6 147 599
440	24 593 555	197 499 353
520	357 726	21 584 080
540	589 381	15 282 237
550	5 307 929	32 169 856
573	3 793 674	10 215 750
640	7 937 367	105 453 978
755	12 057 299	50 201 335
	<u>186 014 683</u>	<u>2 184 245 328</u>
Routes principales		
101	4 041 935	36 902 595
102		776 097
104	775 649	10 685 207
105	301 012	24 547 355
107	35 564	3 161 824
108	1 309 206	18 348 126
109	247 170	19 200 268
111	308 169	21 400 505
112	3 697 339	43 225 494
113	832 401	32 004 738
116	771 222	29 553 883
117	2 798 759	78 889 308
122	2 870 731	14 452 085
125	6 892 870	29 532 805
131	13 599	10 594 185
132	30 780 686	263 711 702
133	738 859	15 496 566
134	266 913	1 929 940
137	56 385	4 837 200
138	29 192 424	200 188 961
139	202 040	13 871 067
141	39 361	7 967 270
143	596 838	16 536 664
147	1 576 165	6 981 561
148	535 651	36 765 874
153	424 380	7 567 553
155	743 751	26 526 307
157	119 649	4 368 183
158	2 140 929	17 696 130
159	10 353	6 215 039
161	621 498	19 823 698
162	31 785	2 094 063
167	1 172 375	37 947 896
169	985 572	35 466 157
170	1 794 639	31 545 727
171	40 331	4 312 476

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
172	\$ 3 221 830	\$ 18 844 375
173	75 708	14 824 171
175	4 716 411	35 851 402
185	1 588 204	12 861 616
195	36 383	6 900 145
197	47 572	1 871 190
198	56 232	11 597 565
199	1 684 874	12 205 957
	<u>108 393 424</u>	<u>1 250 080 930</u>
Routes régionales		
201	89 776	4 627 065
202	100 446	13 284 208
203		1 272 121
204	2 193 181	27 574 077
205		3 267 504
206		1 587 596
207	8 974	1 035 013
208	261 738	1 781 665
209	904 855	4 077 154
210	350 111	2 169 732
212	1 085 727	4 200 094
213	1 726	413 711
214	203 031	2 921 714
215		1 193 478
216	1 889 259	17 172 511
217	8 757	3 250 822
218	126 456	6 968 662
219	1 979	3 584 600
220	147 359	2 248 162
221	1 439 623	4 732 800
222	704 035	5 763 332
223	188 126	10 308 513
224	44 845	2 387 328
225		1 240 213
226	1 160 103	8 822 908
227	24 996	3 279 341
228	6 360	1 116 807
229	15 739	2 256 040
230	248 421	4 573 563
231		1 791 665
232	1 667 856	15 808 046
233		1 558 599
234	538 045	3 114 030
235	86 471	6 292 689
236	52 649	3 415 974
237		660 878
239	53 041	3 979 657
241	217 095	2 779 276
243	36 537	8 991 784
245		747 389
247	523 928	3 134 594
249	2 515 911	5 966 535
251	140 853	1 847 653
253	447 667	5 450 574
255	270 399	6 677 201
257	33 392	4 085 890
259		1 734 577
261	139 992	2 762 162

	Dépenses 1976-77	Coût cumulatif au 31 mars 1977
263	\$ 1 793 448	\$ 11 097 881
265	734 586	8 202 989
267	288 341	4 578 558
269	5 847	6 135 028
271	465 687	8 777 933
273	80 593	2 130 152
275	222 863	7 727 616
276	20 969	1 822 448
277	105 590	6 690 761
279	384 131	4 624 795
281	262 336	6 595 818
283	69 228	3 656 558
285	57 006	2 646 575
287	212 756	2 266 502
289	175 265	9 214 614
291	164 762	2 685 630
293	962 239	3 756 056
295	554 759	5 729 475
296	479 172	4 245 575
297	192 716	1 322 309
298	148 528	2 377 983
299	1 414 401	8 966 921
301	410 284	4 501 384
303		3 672 886
307	165 156	2 285 113
309	3 740 422	22 991 001
311	158 552	3 890 590
315	1 022 842	6 347 322
317	33 324	3 247 041
321	35 249	3 936 000
323	54 191	6 221 256
327	166 689	8 222 503
329	646 283	13 071 641
335	68 682	3 876 173
337	382 308	4 600 481
338	90 150	3 537 068
339	132 333	1 636 671
340	407 918	2 395 054
341	295 728	5 131 293
342		3 275 034
343	87 380	6 812 003
344	384 619	13 706 822
345		875 735
346		1 118 144
347	1 268 021	7 557 743
348	204 623	4 278 748
349	9 338	3 909 065
350	8 718	2 864 062
351	18 321	1 935 723
352	471 644	4 448 108
354	301 188	3 011 818
358	36 373	2 426 035
359		1 255 412
360	69 725	2 899 029
361	357 237	1 529 138
362	2 090 471	11 449 659
363	10 508	2 305 375
364	2 202 427	5 425 158
365	24 127	1 405 297

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
366	\$ 27 793	\$ 4 378 822
367	299 632	6 105 308
368	181 309	3 260 087
369	838 509	2 896 493
370		734 626
371	154 319	3 393 068
372	1 055 673	3 353 806
373		3 583 331
381	566 113	10 862 342
382	9 108	6 491 580
386	4 815	6 534 610
388		987 773
389	27 350 607	55 555 794
390	107 665	1 818 719
391	57 917	6 608 459
393		8 091 463
395	48 620	5 329 278
397	128 851	7 134 895
399		2 220 896
	72 910 444	664 555 019
Routes locales	101 590 956	700 338 099
Chemins et ponts de colonisation depuis 1948-49	3 076 604	81 569 812
Haltes routières	967 479	14 635 767
Passages à niveau	6 477 869	71 836 081
Boulevard Métropolitain		
Capitalisation des emprunts assumés par la Province en 1961-62 et 1962-63		70 298 890
Voies latérales		3 963 546
	10 521 952	242 304 096
Ponts		
Ponts construits depuis 1947-48		
Amos — Amos-Est (Rivière Harricana)	123	1 348 970
Bécancour (Rivière Bécancour)	2 832	1 219 026
Cap-de-la-Madeleine — Trois-Rivières:		
1er pont (Duplessis)		6 005 498
2e pont (A-755)	86 733	4 441 456
Caughnawaga — LaSalle (Honoré-Mercier)		6 662 445
Chambly — Richelieu		3 036 697
Chambord — Desbiens		1 137 650
Charpenay — Coopman — Bailloquet, ct	828 619	3 189 474
Châteauguay — Île Bernard (Châteauguay-Heights)		1 978 640
Châteauguay, village		960 396
Chicoutimi (Rivière Chicoutimi)	12 878	1 150 523
Chicoutimi — Chicoutimi-Nord (Rivière Saguenay)		5 291 997
Colombourg — Ste-Hélène-de-Mancebourg (Rivière La Sarre)	545 146	545 146
Coteau Landing — Salaberry-de-Valleyfield		8 334 543
Dégelis (Rivière Madawaska)	379 822	730 018
Drummondville (Rivière St-François)		1 882 457
Entrelacs — Chertsey	140 019	773 595
Gaspé (Rivière York)	173 192	732 779
Grand-Mère — St-Georges (Rivière St-Maurice)	2 726 274	3 028 371
Hull — Ottawa (MacDonald-Cartier)		3 218 371
Hull — Pointe Gatineau (Lady Aberdeen)		1 067 866
Hull — Touraine (Des Draveurs)	7 000	5 062 991

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Iberville — St-Jean	\$ 6 898	\$ 6 251 402
Ile Melville — Shawinigan		1 616 632
Ile Perrot — Dorion (Taschereau)		897 343
Ile Perrot — Ste-Anne-de-Bellevue (Galipeault)		2 288 609
Isle-aux-Allumettes — Pembroke (O.)		1 385 323
Jonquière (Rivière-aux-Sables)	5 367	646 539
Jonquière — Kénogami		1 709 803
Kénogami — Arvida	451 411	1 886 737
Laval — Montréal (Lachapelle)	3 571 325	5 524 946
Laval Ouest — St-Eustache		1 785 181
Longue-Pointe-de-Mingan (Rivière St-Jean)		1 549 419
Manicouagan		1 166 142
Maniwaki — Deléage		1 097 220
Maria — New Richmond		1 161 550
Melbourne — Richmond (Mackenzie)		1 076 441
Moisie, ct. (Rivière Moisie)		2 327 350
Montréal — Laval (Papineau-Leblanc)		5 842 720
Montréal — Laval-des-Rapides (Viau)		750 000
Montréal-Nord — St-Vincent-de-Paul (Pie IX)	64 755	6 006 863
Nicolet — Nicolet-Sud (Rivière Nicolet)	1 102 604	1 444 543
Notre-Dame-du-Mont-Carmel — St-Thomas (Rivière Richelieu)	2 600	2 948 777
Pointe-à-la-Croix, sd (Rivière-du-Loup)	778 214	778 214
Pointe-à-la-Croix — Campbellton (N.B.)		893 015
Portage-du-Fort — Cheneaux		815 711
Ristigouche (Rivière Assemetquagan)	107 013	607 512
Rivière-au-Tonnerre — Canton Touzel		632 342
Rosemère — Ste-Rose		1 504 335
Ste-Foy — St-Nicolas (Pierre Laporte)		44 322 770
Ste-Hélène-de-Breakeyville (Rivière Chaudière)	615 332	2 880 993
St-Henri-de-Lauzon (Rivière Le Bras)	19 004	529 382
St-Jovite (Rivière au Diable)		1 144 133
St-Lambert — Lévis		1 086 103
St-Nicolas — St-Romuald		2 498 096
St-Rémi (Rivière Propre)	288 472	689 520
St-Roch-de-Mékinac (Champoux)	2 144	1 041 710
Sherbrooke (Rivière Magog)		994 913
Sorel — Tracy		5 037 358
Trois-Rivières — Bécancour (Laviolette)	22 000	42 125 232
Windsor — St-Grégoire-de-Greenlay	9 193	1 260 907
Autres ponts permanents capitalisés depuis 1948	3 791 739	215 743 875
	15 740 709	435 748 570
Piste d'atterrissage, Bonaventure		1 119 714
Débarcadères Matane — Godbout — Baie-Comeau	4 070 839	11 835 384
Autres	523 114	1 526 583
	4 593 953	14 481 681
Autres travaux de génie	507 012	1 248 005
Matériel et équipement Avions Fairchild F-27 CL-215		1 186 968 20 165 989

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Bateau		
«Le Corégone» (Traversier-bac: Lac Témiscouata)	\$ 397 410	\$ 397 410
Autres	8 579 243	29 383 088
	<u>8 976 653</u>	<u>51 133 455</u>
	<u>\$509 249 786</u>	<u>\$5 544 135 183</u>
Travail et Main-d'œuvre		
Matériel et équipement	<u>\$78 047</u>	<u>\$478 813</u>
Travaux publics et Approvisionnement		
Immeubles et terrains		
Québec		
Édifice «A»	\$ 224 878	\$ 3 849 789
" «B»	109 746	1 878 789
" «C»	106 479	1 769 621
" «D»	69 309	1 186 543
" «E»	146 688	2 494 188
" «G»	38 877	55 078 395
" «H»	236 069	22 515 721
Musée de la Province	69 729	2 586 095
Boul. de l'Entente	14 725	2 901 021
Avenue Chauveau et rue Cook	2 015	8 507 915
1075 Chemin Ste-Foy	1 910	7 579 717
37-39 rue St-Louis		2 199 900
955 Chemin St-Louis		1 390 253
Place d'Youville, stationnement	3 617	7 104 081
225 est, Grande-Allée	1 989	3 831 559
12 Ste-Anne et 10 rue du Fort		1 041 389
230 rue Dorchester	750 026	3 382 150
650 rue Laurier	754 018	1 510 159
310 boul. Langelier, Pavillon Langelier		2 422 746
Quadrilatères		
Claire-Fontaine, St-Cyrille, Scott, St-Amable		1 193 727
St-Cyrille, Lachevrotière, St-Amable, Scott		4 325 872
St-Cyrille, Turnbull, Lockwell, Claire-Fontaine		2 687 034
Montréal		
Rue Fullum, Édifice de la Sûreté du Québec	729 411	33 221 665
360 McGill	1 014	1 291 619
Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec (nouvelle bâtisse)	503 999	11 817 762
535 rue Viger, coin St-Hubert		1 099 784
Rue St-Denis (terrain)		597 494
1700-1706 St-Denis et 4499 Esplanade (Bibliothèque nationale)		1 315 387
Rue Newman (terrain)		2 025 419
Quadrilatère St-Laurent, Craig		
Hôtel-de-ville, Gosford		1 166 532
Palais de justice et prisons		
Québec		
Centre de détention	186 741	15 206 175
Palais de justice	42 400	5 301 261
Montréal		
Place de la Justice	21 895	59 267 226
6161 St-Denis, Cour du bien-être social	42 052	4 153 834
800 ouest, Boul. Gouin, Établissement de détention de Montréal (hommes)	399 011	6 719 904
1100 rue Tanguay, Maison Tanguay (femmes)	38 000	2 482 467

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Amos, Palais de justice	\$ 5 216 951	\$ 7 116 951
Arthabaska, Palais de justice		1 343 998
Baie-Comeau, Palais de justice et prison	1 060	2 656 529
Chicoutimi, Palais de justice		1 639 045
Cowansville, Palais de justice et prison		798 530
Hull, ancien Palais de justice		511 511
Joliette, Palais de justice et prison		788 418
Montmagny, Palais de justice		549 252
New-Carlisle, Palais de justice et prison	4 855	1 593 013
Percé, Palais de justice et prison	9 500	2 008 002
Rimouski, Palais de justice et prison		1 104 477
Roberval, Palais de justice		604 766
Rouyn, Palais de justice		1 047 402
St-Hyacinthe		
Palais de justice		2 070 199
Prison		925 184
St-Jérôme, nouveau Palais de justice et prison	136 311	6 123 698
St-Joseph de Beauce, Palais de justice	4 632	759 236
Sept-Îles, Palais de justice	15 150	1 030 908
Sorel		
Palais de justice		2 546 397
Prison		1 332 224
Thetford Mines, Palais de justice	3 000	1 361 241
Trois-Rivières, Prison et édifice à bureaux		693 308
Valleyfield, nouveau Palais de justice		3 165 676
Waterloo, Centre de réhabilitation	3 892	3 058 356
Autres propriétés		
Bruxelles, (Belgique) Maison du Québec		719 644
Charlesbourg-ouest, Édifice de la Sûreté du Québec	518 244	930 273
Charny, Centre de voirie	24 165	860 295
Dorval, hangar no 8		1 045 470
Drummondville, édifice à bureaux		1 033 317
Dubouche		
Bureau central de l'informatique		1 140 770
Entrepôts	132 738	1 697 206
Havre St-Pierre, Centre de voirie		586 406
Hull		
Centre administratif	167 532	3 776 174
Édifice à bureaux	2 450	501 215
Îles de Boucherville	10 160	877 900
Île Ste-Thérèse	7 389	721 238
Jonquière, édifice à bureaux		3 960 991
Lachute, Station centrale	103	639 258
La Malbaie, Manoir Richelieu (voir aussi page 2-9)	14 141	964 159
L'Étape, Sûreté du Québec	538 303	1 231 515
Montréal, 100 est, rue Notre-Dame,		
Conservatoire d'art dramatique	168	6 821 520
Nicolet, Institut de Police	47 254	4 691 304
Noranda, édifice à bureaux		1 563 675
Parcs provinciaux		
Forillon	229 929	10 721 624
Mauricie	390 000	3 147 459
Mont Ste-Anne (voir aussi page 2-10)	66 935	4 978 395
Percé		951 960
Paris (France) 66 Pergolèse, Maison du Québec		1 484 417
Pointe-aux-Trembles, rue St-Jean-Baptiste	4 224	866 863
Richmond, Station centrale		707 801
Rimouski, édifice à bureaux		2 788 517

DÉTAIL PAR MINISTÈRES
(suite)

	Dépenses 1976-77	Coût cumulé au 31 mars 1977
Ste-Foy		
Complexe scientifique	\$ 62 118	\$ 28 522 131
Hangar pour avions	16 608	1 215 920
St-Jérôme, Centre de voirie	3 404	1 981 901
Shawinigan, édifice à bureaux	196 779	537 532
Val d'Or, édifice à bureaux		714 884
Victoriaville, rues St-Jean-Baptiste et		
St-Dominique, édifice à bureaux		618 862
Autres	1 804 524	23 022 712
	14 127 117	447 954 822
Matériel et équipement	9 123 556	33 539 944
	\$23 250 673	\$481 494 766